ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1

ΕΞΑΣΕΛΙΔΟΣ

ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ Ε' ΑΡ. 1702

Η ΠΡΩΪΑ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ:
Ἐν Ἀθήναις Πανεπιστημίου 53, Τηλ. 3-01 καὶ 21. Ἐν Πειραιεῖ: Ἐφημ. «Σφαῖρα» τηλ. 36. Ἐν Θεσ)νίκῃ: ὁδ. Πλάτωνος (διαστ. Ἐγνατίας). Ἐν Πάτραις: Κορίνθου 98Α τηλ. 1-98. Τυπογραφεῖα: Στοὰ Πεσμαζόγλου.
ΤΗΛΕΓΡ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: "ΠΡΩΙΑΝ.

ΣΑΒΒΑΤΟΝ
13
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1930
Ἀνατ. ἡλ. 6.7'. Δύσις ἡλ. 6.34'.
ΚΟΡΝΗΛΙΟΥ

Ο ΚΑΙΡΟΣ
Θερμ. μεγ. 33.9. ἐλαχ. 21.4. Ὑγρ. μετρία. Ἄνεμοι: ἀσθενεῖς. Θάλασσα: Ἰόνιον ἕως ὀλίγον τεταραγμ.
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ: 762.3

ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΟ ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ

Ο ΦΟΝ ΣΕΕΚΤ ΚΑΙ ΤΟ ΕΚΛΟΓΙΚΟΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΟΥ

ΓΛΩΣΣΑ ΕΙΛΙΚΡΙΝΟΥΣ ΕΘΝΙΚΙΣΤΟΥ

ΓΕΡΜΑΝΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΕΥΡΩΠΗ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, Σεπτέμβριος. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία). — Εἰς τὸ Γκρόσσες Σάουσπιλχάους, τὸ πρώην ἱπποδρόμιον, τὸ μετατραπὲν ἀπὸ καιροῦ εἰς θέατρον, ὁ στρατηγὸς φὸν Σέεκτ ἐξεφώνησε προχθὲς (7 Σεπτεμβρίου) τὸν πρῶτον προεκλογικὸν λόγον του ἐν Βερολίνῳ, ἐνώπιον ἀκροατηρίου ἐκ χιλιάδων ἐκλογέων ἀμφοτέρων τῶν φύλων. Ὁ στρατηγὸς δὲν ἐφόρει στολήν. Τὸ ἁρμόνιον καὶ ἡ ὀρχήστρα τοῦ θεάτρου ἔπαιζον ἀλληλοδιαδόχως διάφορα ἐνθουσιαστικὰ ἐμβατήρια καὶ πατριωτικοὺς ὕμνους. Τεράστιος ἀετὸς — ὁ γερμανικὸς ἀετὸς — ἐστόλιζε τὸ βάθος τῆς αἰθούσης, ἀλλ' ἀετὸς δημοκρατικὸς πλέον, χωρὶς στέμμα καὶ χωρὶς σκῆπτρον. Τρίχρωμοι ταινίαι, μὲ τὰ χρώματα τῆς παλαιᾶς γερμανικῆς σημαίας, μαῦρο, ἄσπρο, κόκκινο—, περιέβαλλον τὸ βάθρον μιᾶς προτομῆς τοῦ Στρέζεμανν, ὁ ὁποῖος θεωρεῖται ὡς θεμελιωτὴς τῆς πολιτικῆς, ἣν ἀκολουθεῖ σήμερον τὸ λαϊκὸν κόμμα.

Φὸν Σέεκτ

Ὁ στρατηγὸς φὸν Σέεκτ ὑπῆρξε κατὰ τὸ διάστημα τοῦ πολέμου ἐπιτελάρχης τοῦ στρατάρχου Μάκενσεν, γεγονὸς τὸ ὁποῖον τοῦ προσέδωσεν ἔκτοτε αἴγλην μεγάλην. Τὸ 1920, μετὰ τὸ μοναρχικὸν πραξικόπημα τοῦ Κάππ, διωρίσθη ἀρχηγὸς τῆς Ἐθνοφυλακῆς, τῆς Ράιχσβέρ. Τὴν 8 Νοεμβρίου 1923 ὁ τότε Πρόεδρος τῆς Γερμανικῆς Δημοκρατίας Ἔμπερτ, παρέσχεν εἰς αὐτὸν ἀπόλυτον δικαιοδοσίαν ὅπως καταπνίξῃ τὸ φασιστικο-μοναρχικὸν κίνημα τοῦ Χίτλερ καὶ τοῦ Λούδενδορφ, ἐν Βαυαρίᾳ. Ὁ στρατηγὸς φὸν Σέεκτ ἐξεπλήρωσε λαμπρὰ τὴν ἀποστολήν του, διὰ δὲ τῆς νομιμοφροσύνης του ἀπεδείχθη ἄξιος τῆς ἐμπιστοσύνης τῆς νεαρᾶς γερμανικῆς Δημοκρατίας, ἥτις τοῦ ἀνέθεσεν εἶδος δικτατορίας. Τὴν 1 Ἀπριλίου 1924 ὁ Χίτλερ κατεδικάζετο εἰς πενταετῆ φυλάκισιν ἐν φρουρίῳ, ἀλλὰ τοῦ ἐδόθη χάρις περὶ τὸ τέλος τοῦ ἔτους. Καὶ ἔκτοτε ὁ Αὐστριακὸς αὐτός, ἐπανέλαβε τὴν δρᾶσιν του, εἰς τρόπον ὥστε νὰ ἐμφανίζεται σήμερον κατὰ τὰς ἐκλογὰς ὡς εἷς τῶν φανατικωτέρων «δεξιῶν».

Ἀλλ' ἂς ἐπανέλθωμεν εἰς τὸν φὸν Σέεκτ. Ὁ στρατηγὸς παρῃτήθη τῆς ἀρχηγίας τῆς Ράϊχσβέρ τὸν Ὀκτώβριον τοῦ 1926. Δὲν εἶχε σκοπὸν νὰ ἀσχοληθῇ μὲ τὴν πολιτικήν, ἀλλ' οἱ διευθύνοντες τὸ λαϊκὸν κόμμα τὸν ἔπεισαν νὰ μεταβάλῃ γνώμην. Ἄλλωστε ὁ πρόεδρος τοῦ ἐν λόγῳ κόμματος, δόκτωρ Σόλτς, ἐδήλωσεν ἐσχάτως ὅτι ἐζήτησε τὴν συνεργασίαν τοῦ «δημιουργοῦ τοῦ θαυμασίου στρατοῦ τῆς ἐθνικῆς ἀμύνης», ἔχων ὑπ' ὄψιν ὅτι ἐν ἀνάγκῃ πρέπει νὰ ὑπάρχῃ ὁ ἄνθρωπος, ὅστις θὰ διατηρήσῃ τὴν τάξιν ἐν τῇ πολιτείᾳ.

Ὁ φὸν Σέεκτ δὲν εἶναι ῥήτωρ ὑπὸ κοινοβουλευτικὴν ἔννοιαν. Ἀποφεύγει τὰς μεγάλας ῥητορικὰς περιόδους, ποὺ καταλήγουν εἰς κτυπητὲς «κορῶνες». Εἶναι ὁ ἀντίποδος τοῦ δημαγωγοῦ Χίτλερ. Ὁμιλεῖ μὲ μικρές, ζουμερὲς φράσεις. Ἐν τούτοις, τὸ ἀκροατήριον, ὅταν εἶναι μορφωμένον, τὸν παρακολουθεῖ μετὰ προσοχῆς καὶ τὸν ἐπευφημεῖ μὲ τὴν καρδιάν του. Ἔτσι συνέβη καὶ προχθές. Δὲν ἐνεφανίσθη, ὅπως εἴπαμεν, ἐν στρατιωτικῇ στολῇ πρὸ τῶν ἐκλογέων του. Ἐφόρει ἄμεμπτον μαύρην ζακέτταν, τὸ ἀπαραίτητον μονόκλ εἰς τὸ μάτι, καὶ ὡμίλησεν ἐπὶ τρία τέταρτα τῆς ὥρας. Ὁ τόνος τῆς ὁμιλίας του ἦτο ἐθνικιστικός. Δὲν εἶπεν ὑπερπατριωτικὰς φράσεις, εὐκόλου προεκλογικῆς καταναλώσεως, ἐξέφρασεν ὅμως τὰς ἀντιλήψεις του εἰλικρινῶς, μὴ θέλων κατ' οὐδένα λόγον ν' ἀποκρύψῃ ὅ,τι εἶναι ἡ βαθυτέρα πίστις του, ὡς στρατιώτου καὶ ὡς πολίτου.

—Ὁ ἐχθρός, εἶπε μεταξὺ ἄλλων, δὲν εἶναι μόνον εἰς τὸ ἐσωτερικόν. Εἶναι καὶ εἰς τὸ ἐξωτερικόν. Σκοπὸς τῆς ἐξωτερικῆς μας πολιτικῆς, ὅπως ἐγὼ τὴν ἀντιλαμβάνομαι, εἶναι νὰ ἀναλάβῃ ἡ Γερμανία τὴν θέσιν της μεταξὺ τῶν ἄλλων ἐθνῶν. Τούτου δοθέντος, ὁ ἀγὼν ἐναντίον τῆς συνθήκης τῶν Βερσαλλιῶν εἶναι μέρος ἀναπόσπαστον τῆς πολιτικῆς αὐτῆς. Πρέπει νὰ πολεμήσωμεν ἐναντίον τοῦ βαρυτάτου φόρου ὑποτελείας, ὁ ὁποῖος μᾶς ἐπεβλήθη. Συνέπεια τοῦ φόρου αὐτοῦ εἶναι ὄχι ὁ πλουτισμὸς ἄλλων ἐθνῶν, ὅσον ἡ διατήρησις τῆς Γερμανίας εἰς κατάστασιν ἀδυναμίας. Εἶναι ἀνάγκη ν' ἀγωνισθῶμεν ὑπὲρ τῆς ὑπάρξεώς μας ἐν τῷ Κράτει. Ὄχι δῆλα δὴ μόνον ὅπως μεταβληθῇ ἡ χάραξις τῆς σημερινῆς οἰκτρᾶς μεθορίου μας, ἀλλὰ καὶ ὅπως διατηρηθῇ ὁ Γερμανισμός, ὁ ἀπειλούμενος σήμερον πανταχόθεν.

»Ζητοῦμεν πρὸς τούτοις ἰσότητα δικαιωμάτων, καθὼς καὶ ἀπόλυτον ἀνεξαρτησίαν εἰς ζητήματα ἐθνικῆς ἀμύνης. Δὲν δυνάμεθα ν' ἀποδεχθῶμεν οὐδένα καθορισμὸν οὔτε τῶν σχηματισμῶν, οὔτε τῆς δυνάμεως τῆς ἐθνοφυλακῆς μας. Ἡ Γαλλία ἀπαιτεῖ ἀδιακόπως νέας ἐξασφαλίσεις, καὶ ὅμως τὰ σύνορα τῆς Γερμανίας εἶναι πανταχόθεν ἀνοικτὰ εἰς τὸν κίνδυνον ξενικῆς εἰσβολῆς.

»Πρὸς τὸ πρόβλημα τοῦ ἀφοπλισμοῦ ἀποβλέπομεν μετὰ μεγάλου σκεπτικισμοῦ. Ἴσως ἐν τούτοις τὸ μέλλον νὰ μᾶς ἐπιφυλάσσῃ συμβιβαστικὰς ἐν προκειμένῳ λύσεις. Καὶ μόνον τότε θὰ δυνηθῶμεν νὰ προσφέρωμεν τὴν συνδρομήν μας πρὸς ἐπίλυσιν τῶν μεγάλων εὐρωπαϊκῶν ζητημάτων».

Ὁ στρατηγὸς φὸν Σέεκτ ζητεῖ ἐπίσης προστασίαν τῶν γερμανικῶν μειονοτήτων, καὶ παροχὴν ἀμνηστείας, ἐν πνεύματι συναδελφότητος, εἰς τοὺς παραβάτας τῶν νόμων, εἰς ξένας ἐπικρατείας, ἐξ ὑπερβολικοῦ γερμανικοῦ πατριωτισμοῦ. Δὲν ἔθιξεν ὅμως καθόλου τὸ ζήτημα τῆς ἀποδόσεως τῶν γερμανικῶν ἀποικιῶν καὶ τῆς ἀνασυστάσεως τοῦ γερμανικοῦ ἀποικιακοῦ κράτους.

—Εἴμεθα, εἶπε τέλος, ἐναντίον τοῦ μπολσεβικισμοῦ, διότι εἶναι θρησκεία ἥτις δημιουργεῖ ὄχι μόνον πιστούς, ἀλλὰ καὶ φανατικούς. Ἀντιτιθέμεθα πρὸς τοὺς σκοποὺς τοῦ μπολσεβικισμοῦ, εἴμεθα δηλ. ἐναντίον τῆς ὑποδουλώσεως τοῦ πνεύματος, τοῦ μηδενισμοῦ τῆς ἀτομικότητος, τῆς οἰκογενείας καὶ τῆς θρησκείας.

Ὁ στρατηγὸς δὲν ἐπεξετάθη εἰς τὸ ζήτημα τῶν πολιτικῶν σχέσεων μετὰ τῆς Ρωσσίας

Ποῖος ὁ χαρακτὴρ ἑνὸς τοιούτου προγράμματος, ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ πρόγραμμα τῆς ἄκρας δεξιᾶς; Ὁ στρατηγὸς φὸν Σέεκτ εἶναι σοβαρὸς ἄνθρωπος, ἐνῷ ὁ Χίτλερ ἀσφαλῶς δὲν εἶναι. Ὁ στρατηγὸς καὶ τὸ κόμμα του δὲν ζητοῦν οὔτε ἐθνικοποίησιν τοῦ χρήματος, οὔτε ξεπάστρευμα τῶν Ἑβραίων. Δὲν κάμνουν φιλοπόλεμα κηρύγματα, τοὐναντίον μάλιστα εἶναι ὑπὲρ τῆς εἰρήνης. Ἄλλωστε ὁ φὸν Σέεκτ ἐδήλωσε σχετικῶς:

—Ὅλα τὰ ζητήματα, τὰ ὁποῖα ἀνέπτυξα εἰς τὸν λόγον μου, δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ λυθοῦν ἀπὸ τῆς μιᾶς ἡμέρας εἰς τὴν ἄλλην. Ἂς μὴ ἀπατώμεθα ὡς πρὸς αὐτό. Ἡ Γερμανία ζητεῖ ἁπλῶς τὴν θέσιν της ὡς μεγάλης δυνάμεως. Ἡ πολιτική μας δὲν εἶναι πολιτικὴ κατακτήσεων. Θέλομεν ὅμως νὰ διατηρήσωμεν τὸ γερμανικὸν πνεῦμα καὶ νὰ προστατεύσωμεν τὸν γερμανισμόν.

Ὡμίλησε δὲ καὶ περὶ τοῦ γερμανικοῦ στρατοῦ. Ἐζήτησε «νὰ τύχῃ καὶ ὁ νέος γερμανικὸς στρατὸς τῆς ἐμπιστοσύνης καὶ τῆς εὐγνωμοσύνης, αἱ ὁποῖαι περιέβαλλον τὸν παλαιὸν στρατὸν διὰ τὰς κατὰ τὸν πόλεμον θυσίας του». Καὶ προσέθεσε μὲ μεγάλην εἰλικρίνειαν:

—Τὸ μέλλον μας ἔγκειται εἰς τὸν στρατόν μας.

Ἡ φράσις εἶναι ὁμολογουμένως κάπως κτυπητή. Ἀλλ' ὁ φὸν Σέεκτ, εἶναι....στρατηγός. Αὐτὸ δὲν πρέπει νὰ λησμονῆται. Ἄλλωστε, ἐν προκειμένῳ, ὁ στρατηγός, ὁμιλῶν περὶ στρατοῦ, ἐννοεῖ τὴν ἐθνοφυλακήν, τὸν στρατὸν τῆς Ραϊχσβέρ, τῆς γερμανικῆς ἐθνικῆς ἀμύνης. Δὲν εἶναι μιλιταριστής. Ἀλλὰ δημοκράτης. Ἄλλωστε πρέπει ν' ἀναγνωρισθῇ, ὅτι ἡ γερμανικὴ ἀστικὴ τάξις, τὴν ὁποίαν ἐκπροσωπεῖ τὸ κόμμα του, εὑρίσκεται εἰς ἀρκετὰ δυσχερῆ κατάστασιν. Εἶνε ἠναγκασμένη, καθὼς ἔλεγεν ἐσχάτως ὁ δόκτωρ Σόλτς, νὰ περικόψῃ τὰς δαπάνας τῆς φίρμας «Γερμανία», αἵτινες ἐξωγκώθησαν ἀφρόνως δι' ἔργων κοινωνικῶν. Δὲν δύναται ἡ ἀστικὴ τάξις νὰ ὑπολογίζῃ ἐπὶ οὐδεμιᾶς ψήφου τῆς ἀριστερᾶς, πρὸς ἐκπλήρωσιν τοῦ προγράμματός της, καὶ βλέπει ἐξ ἄλλου τὴν φυσικὴν πελατείαν της, τὴν ἀπαρτιζομένην ἀπὸ μικροαστούς, νὰ τῆς ξεφεύγῃ, ὅπως ἀκολρυθήσῃ τοὺς ὑποσχομένους θαύματα ἐπὶ θαυμάτων, ὡς ὁ Χούγκενμπεργκ καὶ ὁ Χίτλερ. Τί νὰ κάμῃ λοιπόν; Διὰ νὰ συγκρατήσῃ τοὺς ὀλιγοπίστους πελάτας, καθιστᾷ ἐντονωτέραν τὴν ἐθνικιστικὴν νόταν.

Παρ' ὅλα ταῦτα, αἱ ἐθνικιστικαὶ δηλώσεις ἑνὸς κόμματος, τὸ ὁποῖον θεωρεῖται ὡς διάδοχον τῆς πολιτικῆς τοῦ Στρέζεμανν, εἶναι κάπως παράτονοι. Ἄλλωστε ὁ στρατηγὸς φὸν Σέεκτ εἶναι ἀρκετὰ ἐπιβλητικὴ προσωπικότης, ὥστε αἱ ἀντιλήψεις του δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ θεωρηθοῦν ποτὲ ὡς ἀντιπροσωπεύουσαι μόνον ἀτομικὰς πεποιθήσεις. Πιστεύει ἀπολύτως εἰς ὅ,τι δηλώνει. Ἀλλ' ἡ πίστις του εἶναι, κατὰ τεκμήριον, σύμφωνος πρὸς τὰς ἀντιλήψεις τοῦ κόμματος εἰς ὃ ἀνήκει. Ἐν ἐναντίᾳ περιπτώσει, ὁ στρατηγὸς δὲν θὰ ἐδέχετο ποτὲ νὰ συγκαταλεχθῇ μεταξὺ τῶν μελῶν του, καὶ μάλιστα τῶν δρώντων.

ΕΝΑΣ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ ΑΝΑΡΧΟΥΜΕΝΟΣ

Η ΚΙΝΑ ΑΘΡΟΙΣΜΑ ΠΛΗΘΥΣΜΟΥ

ΧΩΡΙΣ ΚΑΜΜΙΑΝ ΕΝΟΤΗΤΑ

ΟΛΙΓΟΙ ΣΤΡΑΤΗΓΟΙ ΑΝΤΑΓΩΝΙΖΟΝΤΑΙ ΕΝ ΜΕΣΩ ΓΕΝΙΚΗΣ ΑΔΙΑΦΟΡΙΑΣ

Ὁ Γάλλος δημοσιογράφος κ. Ἀγκουλβάϊ, περιοδεύσας τελευταίως εἰς τὴν Ἄπω Ἀνατολήν, δίδει ἔν τινι ἀνταποκρίσει του δημοσιευθείσῃ εἰς τὸ περιοδικὸν «Νέα Εὐρώπη» τὴν ἑξῆς εἰκόνα τῆς Κίνας:

Εἶνε ἀδύνατον διὰ τὴν Κίναν — ἡ ὁποία ἔχει ἔκτασιν ἠπείρου, πληθυσμὸν 400 ἑκατομμυρίων καὶ ἀφάνταστον πολιτικὴν ἀνωμαλίαν — νὰ σχηματίσῃ κανεὶς μίαν σαφῆ ἰδέαν.

Ἡ Κίνα εἶνε μᾶλλον πολιτισμὸς καὶ ὄχι κράτος, πολιτισμὸς τὸν ὁποῖον χαρακτηρίζει ἡ ἀπουσία παντὸς εἴδους ἑνότητος. Δὲν ἔχει οὔτε γεωγραφικὴν ἑνότητα, οὔτε ἐθνικήν, οὔτε ἱστορικὴν ἢ ἐδαφικήν, οὔτε ἑνότητα πολιτικὴν καὶ κοινωνικήν. Εἶνε ἕνα εἶδος ἰδιοτύπου ὁμοσπονδίας, τὴν ὁποίαν ἀποτελεῖ ἕνα πλῆθος αὐτονόμων δημοκρατιῶν, ὑποτεταγμένων θεωρητικῶς εἰς ἕνα αὐτοκράτορα, δίχως πραγματικὴν ἐξουσίαν.

(Συνέχεια εἰς 2αν σελ.)

Η ΕΝ ΤΟΥΡΚΙΑ ΚΟΜΜΑΤΙΚΗ ΖΥΜΩΣΙΣ

Ο ΚΕΜΑΛ ΚΑΙ ΤΟ ΝΕΟΝ ΚΟΜΜΑ

ΑΥΤΟΣ ΠΑΡΑΜΕΝΕΙ ΠΑΝΤΟΤΕ ΓΕΝΙΚΟΣ ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΛΑ Ι'ΚΟΥ ΚΟΜΜΑΤΟΣ

ΤΟ ΕΚΔΟΘΕΝ ΜΑΝΙΦΕΣΤΟΝ ΤΟΥ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ, 10 Σεπτεμβρίου. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἐπειδὴ ἐλέχθη ὅτι τὸ νέον κόμμα τοῦ Φετχῆ βέη ἱδρύθη τῇ ἐπινεύσει τοῦ Προέδρου Μουσταφᾶ Κεμάλ, σχετικῶς δὲ ἡ ἐφημερὶς «Τζουμχουριέτ» ἐδημοσίευσε καὶ ἀνοικτὴν ἐπιστολὴν πρὸς τὸν Γαζῆν, ὑπὸ μὲν τῆς Κυβερνήσεως ἐξεδόθη τὸ ἑξῆς ἀνακοινωθέν:

«Ἡ θέσις τοῦ Γαζῆ Μουσταφᾶ πασᾶ ἀπέναντι τοῦ φιλελευθέρου δημοκρατικοῦ κόμματος ὡς Προέδρου τῆς Δημοκρατίας διασαφίζεται εἰς τὴν ἐπιστολὴν τοῦ Ἀρχηγοῦ τοῦ Κράτους.

»Ἐν τούτοις, μεμονωμένα τινὰ στοιχεῖα διαδίδουν μεταξὺ τοῦ λαοῦ ὅτι ὁ Γαζῆς εἶναι μὲ τὸ μέρος τοῦ νέου κόμματος. Αἱ διαδόσεις αὗται εἶναι παντελῶς ἀνυπόστατοι.»

Ὁ δὲ Μουσταφᾶ Κεμὰλ ἐξέδωκε τὸ κάτωθι διάγγελμα, καθορίζον σαφέστερον τὴν θέσιν του ἐν τῇ μεταξὺ τῶν κομμάτων διαμάχῃ:

«Ἀνέγνωσα τὴν πρὸς ἐμὲ ἀπευθυνθεῖσαν ἐπιστολὴν διὰ τῆς ἐφημερίδος «Τζουμχουριέτ».

Ἡ ἐπιστολὴ αὕτη, ἀναφέρουσα τὰ ἐσχάτως λαβόντα χώραν ἐπεισόδια ἐν Σμύρνῃ, κάμνει λόγον περὶ τῶν καταβαλλομένων προσπαθειῶν ἄλλων κομμάτων ἐκτὸς τοῦ λαϊκοῦ ὅπως μὲ παρουσιάσουν ὡς μέλος των καὶ ἐπιζητεῖται νὰ γνωσθῇ ἡ ἀλήθεια διὰ νὰ διευκρινισθῇ ἡ κατάστασις.

Ἐπίσης ἔλαβον γνῶσιν καὶ τῶν δημοσιευμάτων ἄλλων ἐφημερίδων ἐπὶ τοῦ προκειμένου.

Πληροφοροῦμαι ὅτι κυκλοφοροῦν φῆμαι καὶ ἐκδηλοῦνται ἀβεβαιότητες ἐπίσης ἐπὶ τούτου, πανταχοῦ παρὰ τῷ λαῷ.

Ὁ Μουσταφᾶ Κεμάλ

Νομίζω ὅτι ἐξέθεσα σαφῶς τὴν ἀλήθειαν εἰς τὴν πρὸς τὸν Φετχῆ μπέην ἀπευθυνθεῖσαν ἐπιστολήν μου. Γνωρίζει τελείως τὴν πραγματικὴν κατάστασιν.

Ἐν τούτοις πρέπει νὰ ἐκλείψουν, ἐν γένει, αἱ παρεξηγήσεις καὶ αἱ ἐσφαλμέναι ἑρμηνεῖαι.

Διὰ τοῦτο ἐπιθυμῶ νὰ ἐξηγήσω ἅπαξ ἔτι τὴν ἀλήθειαν:

Εἶμαι ὁ γενικὸς πρόεδρος τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος. Τὸ κόμμα τοῦτο συνεστήθη ἀπὸ τὸ Σωματεῖον τῆς Ἀμύνης τῶν Δικαίων (Μουδαφάϊ Χουκούκ), τὸ ὁποῖον ἱδρυθὲν συνειργάσθη μετ' ἐμοῦ ἐν Ἀνατολῇ καὶ Ρούμελῃ ἀπὸ τῆς πρώτης ἡμέρας τῆς εἰς Ἀνατολὴν ἀποβιβάσεώς μου. Ἱστορικοὶ λοιπὸν λόγοι μὲ συνδέουν πρὸς τὸ κόμμα τοῦτο.

Δὲν ὑπάρχει καὶ δὲν δύναται νὰ ὑπάρξῃ λόγος, οὔτε ἀνάγκη διὰ νὰ διακόψω τὸν δεσμὸν τοῦτον. Θὰ ἐργασθῶ πάντοτε ἐμπράκτως ἐπὶ κεφαλῆς τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος, μετὰ τὴν λῆξιν τῆς περιόδου τῶν προεδρικῶν καθηκόντων μου. Δὲν ὑπάρχει λόγος ἀμφιβολίας περὶ τούτου.

Ἐν τούτοις, ἡ θέσις μου ἀπέναντι τοῦ κόμματος τούτου, δὲν δύναται νὰ μεταβάλῃ τὴν οὐδετερότητά μου, τὴν ὁποίαν μοῦ ὑπαγορεύει ἡ ἐπίσημος προσωρινὴ ἐντολή μου, μὲ τὴν ὁποίαν εἶμαι ἐπιφορτισμένος καὶ ἡ ὁποία περατοῦται περὶ τὰ τέλη τοῦ παρόντος ἔτους.

Ὅσον ἀφορᾷ τὰ ἐπεισόδια, περὶ τῶν ὁποίων ἡ ἐπιστολὴ αὕτη ἀναφέρει, ἀντιλαμβάνεταί τις εὐκόλως ὅτι συνεκινήθην βαθέως ἀπὸ τὰς λαβούσας χώραν ἐπιθέσεις, ἐξ οἱασδήποτε ἀφορμῆς καὶ ἂν συνέβησαν, κατὰ τῶν γραφείων μιᾶς ἐφημερίδος καὶ κατὰ τῆς κεντρικῆς ἕδρας τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος ἐν Σμύρνῃ καὶ διὰ τὰς ἐξυβρίσεις, εἰς τὰς ὁποίας προέβησαν ἄφρονές τινες κατὰ τῶν μελῶν τῆς Κυβερνήσεως καὶ τοῦ κύρους αὐτῆς.

Ἡ συγκίνησίς μου ὑπῆρξε βαθυτέρα καὶ ἐκ τοῦ χυθέντος αἵματος καὶ τῆς ἀπωλείας μιᾶς ἀνθρωπίνης ὑπάρξεως.

Βεβαίως οἱ ἐπιτεθέντες καὶ οἱ ὑποκινηταί των δὲν θὰ διαφύγουν τὴν καταδίωξιν τῶν νόμων τῆς Δημοκρατίας.

Αἱ ἀνωτέρω ἐξηγήσεις μου δημοσιεύονται, πρὸς ἀπάντησιν εἰς τὴν ἐφημερίδα καὶ πρὸς διαφώτισιν τῆς δημοσίας γνώμης.

ΓΑΖΗ ΜΟΥΣΤΑΦΑ ΚΕΜΑΛ
Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας.»

Κατὰ τὰς πληροφορίας τῶν ἐφημερίδων τῆς Σμύρνης, τὸ μανιφέστον τοῦ Κεμὰλ ἐπέδρασε σπουδαιότατα ἐπὶ τῆς κοινῆς γνώμης. Διότι ὁ τουρκικὸς λαὸς εἶχε κατ' ἀρχὰς πιστεύσει ὅτι τὸ νέον κόμμα τοῦ Φετχῆ ἱδρύθη τῇ διαταγῇ ἢ τῇ συγκαταθέσει τοὐλάχιστον τοῦ Γαζῆ. Ὅταν ἐγνώσθη ἡ πραγματικότης, ἔκπληξις κατέλαβε τοὺς πάντας. Ἡ τάξις καὶ ἡ ἡσυχία ἀποκατεστάθησαν ἀφ' ἑαυτῶν. Αἱ ἀπεργίαι ἔληξαν. Οἱ ἐργάται τοῦ λιμένος καὶ τῶν σύκων ἐπανέλαβον τὰς ἐργασίας των. Ἤδη σύσσωμος ἡ Σμύρνη ἑορτάζει τὴν ἐπέτειον τῆς καταλήψεώς της ὑπὸ τοῦ Τουρκικοῦ στρατοῦ.

ΤΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΤΗΣ ΑΡΓΕΝΤΙΝΗΣ

ΠΩΣ Ο ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ ΟΥΡΙΜΠΟΥΡΟΥ ΚΑΤΕΛΥΣΕ ΤΟ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΕΙΣ ΤΟ ΜΠΟΥΕΝΟΣ Α'Υ'ΡΕΣ

ΜΙΑ ΔΡΑΜΑΤΙΚΗ ΑΦΗΓΗΣΙΣ

Τὰ χθὲς τὴν νύκτα ληφθέντα Εὐρωπαϊκὰ φύλλα δημοσιεύουν ἐκτενέστατα ῥαδιογραφήματα ἐκ Μπουένος Ἄϋρες ἐν σχέσει μὲ τὰ τελευταῖα δραματικὰ γεγονότα εἰς τὴν πρωτεύουσαν τῆς Ἀργεντινῆς.

«Δὲν πρόκειται μόνον περὶ κινήματος κοινωνικοῦ, (—φασιστικοῦ;) τηλεγραφεῖ ὁ ἀνταποκριτὴς τοῦ «Ἑσπερινοῦ Ταχυδρόμου» τοῦ Μιλάνου. Εἶναι μία πλήρης μεταμόρφωσις. Κρημνίζονται ὁ πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας, οἱ ὑπουργοί, ἡ κεντρικὴ Κυβέρνησις, τὸ ὁμοσπονδιακὸν κοινοβούλιον, αἱ κυβερνήσεις καὶ αἱ βουλαὶ τῶν διαφόρων πολιτειῶν. Ἡ Ἀργεντινὴ πυρέσσει.

Ἡ στρατιωτικὴ φάσις τοῦ κινήματος διήρκεσεν ὀλίγας ὥρας, ἀλλ' ὑπῆρξαν αὗται ὧραι ἐντόνου συγκινήσεως. Τὸ Μποένος Ἄϋρες διῆλθεν ἕνα Σάββατον ποὺ δὲν θὰ τὸ λησμονήσῃ ποτέ, ἕνα Σάββατον τὸ ὁποῖον θὰ παραμείνῃ ἱστορικόν.

Ὁ ἐκπεσὼν δικτάτωρ Ἰριγκόγεν

Τὸ ἀπόγευμα τῆς Δευτέρας, 8 Σεπτεμβρίου, εἰς τὴν «Plaza del Majo» ἐξειλίχθη ἐν παραφόρῳ ἐνθουσιασμῷ ἡ τελετὴ τῆς ὁρκωμοσίας προσωρινῆς κυβερνήσεως ἀπὸ τοὺς ἐξώστας τῆς Casa Rosada. Ὁ στρατηγὸς Οὐριμπουροῦ, ὁ ἀρχηγὸς τῆς ἐπικρατησάσης ἐπαναστάσεως, ὡρκίσθη ἐνώπιον τοῦ στρατοῦ καὶ τοῦ λαοῦ· οἱ ὑπουργοὶ ὡρκίσθησαν ἐνώπιον τοῦ στρατηγοῦ.

Ὁ στρατηγὸς Οὐριμπουροῦ εἶναι 62 ἐτῶν, θεωρεῖται δὲ ἕνας ἀπὸ τοὺς ἐπιφανεστέρους ἀξιωματικοὺς τῆς Ἀργεντινῆς. Ἐσπούδασεν εἰς τὸ στρατιωτικὸν κολλέγιον τοῦ Μπουένος Ἄϋρες, μετέσχε τῆς Ἐπιτροπῆς ἥτις καθώρισε τὰ πρὸς τὴν Χιλὴν σύνορα, ὑπηρέτησεν ὡς στρατιωτικὸς ἀκόλουθος εἰς Μαδρίτην καὶ τὸ Σαντιάγο καὶ ἀκολούθως εἰς Βερολῖνον.

Τὸ κίνημα, τοῦ ὁποίου ψυχὴ ὑπῆρξεν ὁ Οὐριμπουροῦ, προεκλήθη κατόπιν τῆς κηρύξεως τοῦ στρατιωτικοῦ νόμου: Διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ κινήματος ἐχρειάζετο ἡ πλήρης συνεργασία τοῦ στρατοῦ, ἐχρειάζετο δῆλα δὴ νὰ μυηθοῦν καὶ οἱ μὴ μεμυημένοι εἰσέτι ἀξιωματικοί. Καὶ ἰδοὺ ὅτι τὸ παρελθὸν Σάββατον (6 Σεπτεμβρίου) πρωΐ-πρωῒ οἱ «παράγοντες» ἐτέθησαν ἐπὶ τὸ ἔργον. Ἐπιβαίνοντες αὐτοκινήτων ὥδευσαν πρὸς τὰς διαφόρους συνοικίας τοῦ Campo del' Majo. Μερικοὶ ἐχρησιμοποίησαν — ἁπλούστατα — τὸ τράμ. Ὅμιλοι πολιτῶν, βουλευτῶν καὶ γερουσιαστῶν τῆς Ἀντιπολιτεύσεως, φοιτηταί, μερικοὶ ἐργάται. Παρουσιάζονται εἰς τοὺς στρατῶνας, προσαγορεύουν τοὺς ἀξιωματικοὺς καὶ τοὺς στρατιώτας, ὑμνοῦν τὸν στρατὸν—τὸν μόνον ὅστις δύναται νὰ σώσῃ τὴν πατρίδα. Πολλοὶ ἀξιωματικοὶ ἀγνοοῦν τὴν συνωμοσίαν. Καὶ οἱ διάλογοι λαμβάνουν τόνον δραματικόν. Ἐπὶ τέλους οἱ περισσότεροι πείθονται νὰ μετάσχουν τοῦ κινήματος. Ἀλλὰ σημειώνονται καὶ ἐπεισόδια. Ὅταν ἕνας στρατηγός, συναθροίσας τοὺς ἄνδρας του καὶ τοὺς διοικητὰς τῶν μονάδων, τοὺς ἐκάλεσε νὰ μετάσχουν τοῦ «λαϊκοῦ» κινήματος, ὁ ταγματάρχης Κάμπος, διοικητὴς ἑνὸς συντάγματος πεζικοῦ, ἐζήτησε τὴν ἄδειαν ὅπως μὴ μετάσχῃ, δεδομένου ὅτι τὸ καθῆκον τοῦ ἐπέβαλλε νὰ τεθῇ ὑπὸ τὰς διαταγὰς τῆς κυβερνήσεως. Ἀλλὰ βραδύτερον, ἰδὼν τὸν ἐνθουσιασμὸν τῶν ἄλλων, ἐπαλινῴδησε: Ἐπῆγε καὶ αὐτὸς μὲ τοὺς πολλούς.

Μεταξὺ τῶν πρώτων προσεχώρησαν εἰς τὸ κίνημα οἱ μαθηταὶ τῆς Στρατιωτικῆς Σχολῆς καὶ πολλοὶ ἀστυνομικοί. Ἐξ ἄλλου οἱ φοιτηταὶ κατώρθωσαν νὰ παρασύρουν—ἄκουσον, ἄκουσον—τοὺς διευθυντὰς τῆς Σχολῆς καὶ τὸ Ἐπιτελεῖον.

Εἰς τὸ Campo del' Majo τόπον ὅστις εἶχεν ὁρισθῇ διὰ τὴν συγκέντρωσιν, ἤρχισαν νὰ φθάνουν στρατεύματα καὶ ἔνοπλοι πολῖται. Ὁ Οὐριμπουροῦ εἶχεν ὁρίσει τὸ Στρατιωτικὸν Κολλέγιον διὰ τὴν ἐγκατάστασιν τοῦ Στρατηγείου τῆς Ἐπαναστάσεως. Ὁ στρατηγὸς Ζοῦστο εἰς Campo del' Majo. Ἡ ἔξαψις ἦτο μεγάλη καὶ οἱ στρατηγοὶ ὤφειλαν νὰ καθησυχάσουν τοὺς ἀνυπομόνους. Τὰ ἔνοπλα στρατεύματα, πεζικόν, ἱππικόν, πυροβοληταί, αὐτοκινητισταὶ ὡρκίσθησαν. «Ὁρκιζόμεθα νὰ σώσωμεν τὴν πατρίδα». Σημαίνει ἡ ὀγδόη. Ἀλλ' ἀναμένεται ἡ προσχώρησις τῶν ἀεροπόρων: Ὁ διευθύνων ὅμως τὴν ἀεροπορίαν δὲν θέλει νὰ προσχωρήσῃ. Καὶ ἓν ἐκ τῶν μελῶν τῆς Ἐπιτροπῆς ποῦ εἶχε σταλῆ πρὸς μετάπεισίν του τὸν πυροβολεῖ διὰ περιστρόφου καὶ τὸν πληγώνει εἰς τὴν κνήμην. Τότε ὁ διευθυντὴς τῆς ἀεροπορίας λέγει: «Ὤφειλα ν' ἀντισταθῶ. Τώρα ὑποκύπτω εἰς τὴν θέλησιν τοῦ λαοῦ». Ὁποῖον μελόδραμα! Οἱ ὑφιστάμενοί του προσεχώρησαν εὐκολώτερα καὶ ἕνα ἀεροπλάνον ὑψώθη ὑπὲρ τὴν πόλιν, ἔπειτα ὁλόκληρος ὁ στολίσκος ἀπὸ εἰκοσιπέντε ἀεροπλάνα: Ἐκ τῆς ἐπιδεικτικῆς αὐτῆς κινήσεως τῶν ἀεροπλάνων ὑπὲρ τὴν πόλιν ὁ κόσμος ἤρχιζε ν' ἀντιλαμβάνεται ὅτι κάτι σοβαρὸν συμβαίνει.

Ἐζητήθη ἐξ ἄλλου ἀπὸ τὸν στόλον ὅστις εὑρίσκετο εἰς τὸν λιμένα νὰ μὴ ἀντιταχθῇ εἰς τὸ κίνημα.

Ἐν τῷ μεταξὺ πλῆθος φοιτητῶν συνεκεντρώθη εἰς τὸ πάρκον Παλέρμο. Κατόπιν ἄλλοι πολῖται μεμυημένοι ἢ «μυηθέντες» ἐκείνην τὴν στιγμήν. Ὅμιλοι ἐνόπλων πολιτῶν τὴν ἰδίαν στιγμὴν μετέβησαν ἐπ' αὐτοκινήτων πρὸς συνάντησιν τοῦ στρατοῦ: Ἡ ἀστυνομία ἠδράνει.

Ὁ στρατηγὸς Οὐριμπουροῦ ἀπέστειλε τηλεγραφικὸν τελεσίγραφον πρὸς τὸν πρόεδρον Ἰριγκόγεν, καλῶν αὐτὸν εἰς ἄμεσον παραίτησιν. Εἰς περίπτωσιν ἀρνήσεως τοῦ Ἰριγκόγεν νὰ συμμορφωθῇ πρὸς τὴν πρόσκλησιν ὁ Οὐριμπουροῦ, ;λεγε τὸ τηλεγράφημα, θὰ ἐβάδιζε κατὰ τοῦ Μπουένος Ἄϋρες ἐπὶ κεφαλῆς τριῶν μεραρχιῶν... Ἤδη ἡ ἐπαναστατικὴ φάλαγξ ἐκινήθη: Περίπατος. Τὸ μεσημέρι τὸ τρίτον πεζικὸν σύνταγμα κατελάμβανε τὴν ἀποθήκην ὑλικοῦ πολέμου. Τέλος ἡ φάλαγξ ἔφθασεν εἰς τὴν Πλατεῖαν τοῦ Κογκρέσσου εἰς τὴν καρδιὰν τῆς πόλεως, ὑπὸ τὰς ἐπευφημίας τοῦ πλήθους.

Ἀλλ' ἤδη τὰς ἐπευφημίας τοῦ πλήθους διέκοπτεν ὁ θόρυβος τῶν μυδραλλιοβόλων, τὰ ὁποῖα ἀπὸ τῶν παραθύρων τοῦ Κογκρέσσου ἔβαλλαν. Πανικὸς κατέλαβε τὸ πλῆθος καὶ πολλοὶ ἤρχισαν νὰ φύγουν. Μερικοὶ ἔπεσαν κατὰ γῆς διὰ ν' ἀποφύγουν τὰ βλήματα τὰ ὁποῖα ἔσπειραν δεξιὰ καὶ ἀριστερὰ τὸν θάνατον.

Ἔξαφνα εἰς μίαν γωνίαν τῆς πλατείας, ἀπὸ κάποια παράθυρα ζαχαροπλαστείου ἤρχισαν ῥιπτόμενοι ἄλλοι πυροβολισμοί: Ὁ Οὐριμπουροῦ ἀπεφάσισε ν' ἀπαντήσῃ: Διήρεσε τὸν στρατόν του λοιπὸν εἰς δύο πτέρυγας. Ἡ μία ἐτάχθη ἀνάμεσα εἰς τοὺς στύλους τοῦ Παρλαμέντου, ἡ ἄλλη ἀπέναντι τοῦ μεγάρου τοῦ Κογκρέσσου. Πῦρ εἰς τὸ πῦρ. Ἐπειδὴ δὲ τὰ μυδραλλιοβόλα τῶν κυβερνητικῶν ἐθέριζαν ὁ Οὐριμπουροῦ ἐχρησιμοποίησε πυροβολικόν. Μετ' ὀλίγον τὰ μυδραλλιοβόλα εἶχαν σιγήσει... Ἡ μάχη εἶχε διαρκέσει ἡμίσειαν ὥραν μὲ θύματα εἴκοσι νεκροὺς καὶ 200 τραυματίας.

Εἰς τὸ βάθος τῆς Avenida de Majo ἔλαμπεν εἰς τὸν ἥλιον ἡ Κάζα Ροζάδα, δῆλα δὴ τὸ μέγαρον τῆς κυβερνήσεως. Ἡ κατάληψις αὐτοῦ—ἰδοὺ ὁ ἀντικειμενικὸς σκοπὸς τῆς φάλαγγος τοῦ Οὐριμπουροῦ. Καὶ ἡ ἐπίτευξις αὐτοῦ δὲν ἐβράδυνε: Μετ' ὀλίγον ἡ λευκὴ σημαία ἐνεφανίσθη. Τὸ πλῆθος ἤρχισε ν' ἀναλάξῃ. Ἡ Plaza del' Majo κατελήφθη ἀπὸ τὸν στρατὸν καὶ τὸν λαόν. Εἰς τὰς 6 τῆς ἑσπέρας ὁ Οὐριμπουροῦ καὶ τὸ ἐπιτελεῖόν του ἔφθανον εἰς τὸ προεδρικὸν μέγαρον. Ὁ Μαρτινές, ἀντιπρόεδρος τῆς Δημοκρατίας, εἰς ὃν ὁ Ἰριγκόγεν εἶχε παραδώσει τὴν ἐξουσίαν, ἀνέμενεν εἰς τὴν αἴθουσαν τῶν ἀκροάσεων. Ὁ Οὐριμπουροῦ ἐπροχώρησε, ἐχαιρέτισε στρατιωτικῶς καὶ εἶπε:

—Ἐν ὀνόματι τοῦ λαοῦ καὶ τοῦ στρατοῦ ἔρχομαι νὰ ζητήσω τὴν παραίτησιν τῆς κυβερνήσεως.

Ὁ νέος δικτάτωρ στρατηγὸς Οὐριμπουροῦ.

Ὁ Μαρτινὲζ ἀπήντησε:

— Δὲν δύναμαι καὶ δὲν θέλω. Προτιμῶ τὸν θάνατον.

— Δὲν ἦλθα νὰ σᾶς φονεύσω, παρετήρησεν ὁ Οὐριμπουροῦ. Δὲν θέλω νὰ σᾶς κάμω μάρτυρα ἢ ἥρωα.

Ὁ διάλογος ἦτο ζωηρὸς—δραματικός. Εἰσῆλθε τὴν στιγμὴν ἐκείνην ὁ ὑπουργὸς τῶν Δημοσίων Ἔργων Ἀμπαλίς, ὁ ὁποῖος ἔπεισε τὸν ἀντιπρόεδρον νὰ ὑποχωρήσῃ. Καὶ ὁ ἀντιπρόεδρος ἐδήλωσεν, ἀπευθυνόμενος πρὸς τὸν Οὐριμπουροῦ:

— Ὑποχωρῶ. Ἀλλ' εἶσθε μάρτυς τοῦ γεγονότος ὅτι δὲν προδίδω κανένα.

Εἰς ταῦτα ὁ Οὐριμπουροῦ εὗρε πρόχειρον ἀπάντησιν: «Δὲν δύνασθε νὰ προδώσετε κανένα, διότι σᾶς ἔχει προδώσει τὸ κόμμα σας»!

Καὶ πρὸ τῶν νικητῶν ὁ Μαρτινὲς ὑπέγραψε τὸ διάταγμα τῆς παραιτήσεως τῆς κυβερνήσεως.

Ἡ νίκη τοῦ Οὐριμπουροῦ ἐπεσφραγίσθη μὲ ἀσχημίας. Ἡ οἰκία τοῦ Ἰριγκόγεν καὶ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν, τὸ ξενοδοχεῖον «Ἱσπανία» καὶ ἡ βιβλιοθήκη τοῦ ῥιζοσπαστικοῦ κόμματος ἐλεηλατήθησαν ἀπὸ τὸν ὄχλον. Τὰ ἔπιπλα, ῥιφθέντα εἰς τὸν δρόμον, ἔγιναν παρανάλωμα τοῦ πυρός.

Πρὸς ἀποκατάστασιν τῆς τάξεως ὁ Οὐριμπουροῦ ἠναγκάσθη νὰ προβῇ εἰς ἐκτελέσεις 4 ἀτόμων.

ΣΥΝΤΟΜΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 12. — Ἡ πρεσβεία τῆς Δομινικανῆς Δημοκρατίας ἀνακοινοῖ ἐπισήμως ὅτι ὁ ἀριθμὸς τῶν θυμάτων ἐκ τοῦ κυκλῶνος ἀνέρχεται εἰς 10.700 νεκροὺς καὶ 8000 τραυματίας, ἐξ ὧν 1000 εὑρίσκονται ἐν κινδύνῳ.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 12— Ἐν σχέσει μὲ τὰς ἀπεργίας τοῦ Ρουμπαῖ καὶ Τουρκουὰν οἱ ἐργοδόται ἐδέχθησαν τὰς προτάσεις τῆς Κυβερνήσεως. Ἡ ἐργασία θὰ ἐπαναληφθῇ αὔριον.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 12. — Τηλεγραφοῦν ἐκ Βουένος Ἄϋρες, ὅτι κατὰ τὸν ἀνταποκριτὴν τοῦ «Ἔθνους» τῆς Ἀσουνσιὸν τῆς Παραγουάης, ἰσχυραὶ δυνάμεις Ἰνδῶν καὶ λιποτακτῶν κατέστησαν κύριοι τῆς Βολιβιανῆς πόλεως Ροντὸρ ἀφοῦ δὲ ἐλεηλάτησαν τὴν πόλιν ἐτράπησαν πρὸς νότον καταδιωκόμενοι ὑπὸ τοῦ στρατοῦ.

Ἡ ἀκούραστος ἐπιστήμη

Δεκαὲξ χιλιόμετρα ὑπὲρ τὴν γηΐνην σφαῖραν

Ἡ ἐξερεύνησις τῶν ὑψηλῶν στρωμάτων τῆς ἀτμοσφαίρας καὶ τῶν κοσμικῶν ἀκτίνων.

Τὸ τολμηρὸν ἐγχείρημα δύο Βέλγων ἐπιστημόνων

ΒΡΥΞΕΛΛΑΙ, Σεπτέμβριος. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία). — Ὁ καθηγητὴς Πικκάρ, τοῦ Πανεπιστημίου τῶν Βρυξελλῶν, καὶ ὁ βοηθός του ἐτερμάτισαν εἰς τὸ Ἄουξμπουργκ τὰς προετοιμασίας διὰ τὴν ἐπ' ἀεροστάτου ἀνύψωσίν των, ἥτις ἐν περιπτώσει ἐπιτυχίας θὰ ἀποτελέσῃ τὸ παγκόσμιον ρεκὸρ ὕψους. Ἡ λέμβος προσεδέθη εἰς τὴν σφαῖραν τοῦ ἀεροστάτου. Μόλις αἱ ἀτμοσφαιρικαὶ συνθῆκαι τὸ ἐπιτρέψουν, μόλις δηλαδὴ ὑπάρξῃ νηνεμία, ὁ Πικκὰρ θὰ ἐπιχειρήσῃ νὰ ἀνέλθῃ εἰς ὕψος 16.000 μέτρων ὑπὲρ τὴν γῆν. Ἐπὶ τοῦ παρόντος εἶναι ἠρεμώτατος. Εἰς τοὺς δημοσιογράφους ὁ Βέλγος ἐπιστήμων εἶπεν ὅτι τὸ ἐγχείρημα δὲν ἀποτελεῖ ὑπερβολικὸν κίνδυνον: «Ἔχω τέσσερα παιδάκια —προσέθεσε— καὶ θὰ ἐσκεπτόμην πολὺ πρὶν ἀποφασίσω νὰ ἐκτελέσω αὐτὴν τὴν πτῆσιν, ἐὰν τὴν ἐθεώρουν ἐπικίνδυνον.»

Ἡ σφαῖρα ἐξ ἀλουμινίου, εἰς τὴν ὁποίαν θὰ εἰσέλθουν οἱ δύο ἐπιστήμονες.

Ἀλλὰ δὲν ἀποβλέπουν εἰς τὴν κατάκτησιν ρεκὸρ οἱ δύο ἐπιστήμονες, οἱ ὁποῖοι, κλεισμένοι μέσα εἰς μίαν σφαῖραν ἐξ ἀλουμινίου κρεμασμένην ἀπὸ τὴν σφαῖραν τοῦ ἀεροστάτου, προτίθενται νὰ φθάσουν εἰς ὕψος εἰς τὸ ὁποῖον οὐδεὶς μέχρι τοῦδε ἔφθασεν.

Η ΥΠΟΜΟΝΗΤΙΚΗ ΠΡΟΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

Εἰς τὸ Ἄουξμπουργκ οἱ δύο Βέλγοι ἔφθασαν ἐπιβαίνοντες μικροῦ αὐτοκινήτου, διὰ τοῦ ὁποίου μετέφεραν τὴν ἐλαφρὰν λέμβον, τῆς ὁποίας θὰ ἐπιβοῦν κατὰ τὴν ἀνάβασιν: ἔφεραν ἐπίσης μεθ' ἑαυτῶν καὶ τὰ ἐπιστημονικὰ τῶν ὄργανα, διὰ τὴν ἄνευ βλάβης μεταφορὰν τῶν ὁποίων ἦλθαν ἐκ Βρυξελλῶν μὲ ταχύτητα δεκαπέντε χιλιομέτρων τὴν ὥραν, ἀποφεύγοντες τὰς κακοστρωμένας ὁδούς. Ἐξελέγη τὸ Ἄουξμπουργκ ὡς τόπος ἀναχωρήσεως τῆς ἀποστολῆς, καθόσον ἡ τοποθεσία αὐτὴ θεωρεῖται, γεωγραφικῶς καὶ κλιματολογικῶς, ἡ καταλληλοτέρα. Ἐκεῖ, ἄλλως τε, κατεσκευάσθη, ἐν μεγάλῃ μυστικότητι, τὸ εἰδικὸν ἀερόστατον τὸ ὁποῖον θὰ χρησιμοποιηθῇ διὰ τὸ ἐγχείρημα. Τὸ ἀερόστατον, τὸ ὁποῖον θὰ ἀψηφήσῃ τὸ διάστημα, εἶναι τόσον ἐλαφρόν, ὥστε ἡ κακοκαιρία θὰ ἀπετέλει σοβαρὸν κίνδυνον διὰ τοὺς ἀεροναύτας καὶ θὰ προεκάλει ἀσφαλῶς τὴν ἀποτυχίαν τῆς ἀποστολῆς: διὰ τοῦτο ἡ ἡμέρα τῆς τολμηρᾶς ἀποπείρας θὰ προσδιορισθῇ ὑπὸ τῶν μετεωρολόγων.

Μολονότι οὐδεὶς θόρυβος ἐγένετο διὰ τὴν ἀποστολὴν αὐτὴν μέχρι τοῦδε, ἐν τούτοις ἐγνώσθη ὅτι ἐπίκειται ἡ ἐκτέλεσίς της. Τοῦτο ἤρκεσε διὰ νὰ προκαλέσῃ τὴν συρροὴν εἰς τὸ Ἄουξμπουργκ πολλῶν δημοσιογράφων, μεταξὺ τῶν ὁποίων ἀφθονοῦν, φυσικά, οἱ Ἀμερικανοί, οἱ ὁποῖοι πολιορκοῦν ἤδη τὸν Πικκὰρ διὰ νὰ πάρουν συνεντεύξεις καὶ νὰ ἐξασφαλίσουν εἰς τὰς ὁμάδας ἐφημερίδων τὰς ὁποίας ἀντιπροσωπεύουν, τὴν προτεραιότητα τῆς ἀφηγήσεως τοῦ οὐρανίου ταξειδίου.

Ἀλλὰ ὁ Πικκὰρ δὲν εἶναι ἄνθρωπος ποῦ ἀγαπᾷ τὴν δημοσιότητα καὶ δὲν ἐπιζητεῖ τὴν δημοτικότητα. Ὅποιος θὰ ἤθελε ν' ἀναζητήσῃ ἐν τῷ προσώπῳ του τὰ χαρακτηριστικὰ γνωρίσματα, τὰ ὁποῖα ἡ φαντασία ἀποδίδει εἰς τὸν ἥρωα, θὰ παρέμενεν ἀπογοητευμένος. Εἶναι ἕνας κλασσικὸς τύπος καθηγητοῦ, μελετητοῦ. Ὄψις ἠπία, σχεδὸν συνεσταλμένη βλέμμα... μένον πίσω ἀπὸ τὰ γυαλιά του... Καὶ ὅμως, ἔτσι ἀκριβῶς περιγράφονται μερικοὶ ἀλησμόνητοι ἥρωες εἰς τὰς σελίδας τοῦ Ἰουλίου Βέρν.

Τὸ μέγιστον ὕψος, εἰς τὸ ὁποῖον ἔφθασε μέχρι τοῦδε ἄνθρωπος, εἶναι 13.156 μέτρα, εἰς τὰ ὁποῖα ἀνῆλθεν ὁ Ἀμερικανὸς ὑπολοχαγὸς Σουὰκ μὲ ἀεροπλάνον. Πρὸ αὐτοῦ εἶχεν ἀνέλθει εἰς ὕψος 12.945 μέτρων, τῷ 1928, ὁ Ἀμερικανὸς λοχαγὸς Γκραΐϋ, μὲ τὸ ἀερόστατόν του «Μπελβὶλ 3», διαστάσεως 22.640 κυβικῶν μέτρων. Ἡ λέμβος ἡ χρησιμοποιηθεῖσα ὑπὸ τοῦ Γκραΐϋ ἦτο τοῦ συνήθους τύπου, ἕνας ἀνοικτὸς κάλαθος, εἰς τὸν ὁποῖον εἶχον ἐπίσης προσδεθῆ συσκευαὶ διὰ τὸ ὀξυγόνον. Κατὰ τοῦ ψύχους ὁ Ἀμερικανὸς εἶχεν ἐφοδιασθῆ μὲ ἐνδύματα βάρους 27 χιλιογράμμων: μίαν φανέλλαν, δύο μάλλινα ὑποκάμισα, μίαν χειμερινὴν φορεσιὰν καὶ ὑπεράνω αὐτῶν μίαν στολὴν πτήσεως δερματίνην. Πρὸς τούτοις, πυκναὶ κουβέρτες περιετύλιγαν τὰ κάτω μέλη του. Ἂς μὴ θεωρηθοῦν δὲ ὑπερβολικαὶ ὅλαι αὗται αἱ προφυλάξεις. Εἰς ὕψος 13 χιλιομέτρων ὑπὲρ τὴν γῆν, ἡ θερμοκρασία εἶχε κατέλθει εἰς 60ο Κελσίου ὑπὸ τὸ μηδέν.

Ὅταν ὁ Γκραΐϋ ἔφθασεν εἰς ὕψος δεκατριῶν χιλιομέτρων, τὸ ἀερόστατον ἤρχισε κατερχόμενον τόσον ὁρμητικῶς, ὥστε ἐπροσπέρασε ταχέως τὰ μικρὰ ἀλεξίπτωτα. Ἐνῷ αὐτὰ κατήρχοντο κανονικῶς, φέροντα τὸ ὑψόμετρον τὸ ὁποῖον εἶχε σημειώσει ὕψος 12.945 μέτρων, ἡ πρὸς τὴν γῆν ἐπάνοδος τοῦ ἀεροστάτου συνέβαινε κατὰ τρόπον τόσον κινδυνώδη, ὥστε νὰ ἀποτελῇ διὰ τὸν ἀεροναύτην δρόμον πρὸς τὸν θάνατον. Δύο χιλιάδες τετρακόσια μέτρα ὑπὲρ τὸ ἔδαφος, οὗτος ἔσχε τὴν ψυχραιμίαν νὰ ῥιφθῇ εἰς τὸ κενὸν κρεμασμένος ἀπὸ ἓν ἀλεξίπτωτον. Ἔτσι ἠμπόρεσε νὰ σωθῇ. Εἰς μεταγενεστέραν, ὅμως, ἀπόπειραν ὅπως καταρρίψῃ τὸ ἴδιον αὐτοῦ ρεκὸρ ὁ λοχαγὸς Γκραΐϋ εὗρε τὸν θάνατον.

ΤΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΑΕΡΟΣΤΑΤΟΥ

Τὸ ἀερόστατον, τὸ ὁποῖον κατεσκευάσθη εἰς τὸ Ἄουξμπουργκ διὰ τὴν πτῆσιν τοῦ καθηγητοῦ Πικκάρ, εἶναι ἓν τῶν μεγαλυτέρων τοῦ κόσμου. Ἔχει διάμετρον τριάκοντα μέτρων καὶ χωρητικότητα δεκαὲξ χιλιάδων κυβικῶν μέτρων. Διὰ νὰ ἀνέλθῃ εἰς τόσον μεγάλο ὕψος πρέπει νὰ εἶναι ἐκτάκτως ἐλαφρόν: διὰ τοῦτο οἱ κατασκευασταί του παρητήθησαν τοῦ συνήθους διπλοῦ στρώματος τοῦ περικαλύμματος μὲ τὸ μεσόστρωμα ἐκ καουτσούκ. Ἀντ' αὐτοῦ κατεσκευάσθη ἕνα ἀνθεκτικώτατον περικάλυμμα ἐκ βάμβακος, ἐπενδεδυμένον εἰς τὸ ἐσωτερικὸν δι' ἀδιαβρόχου ὑφάσματος. Ἀκόμη καὶ τὸ σύνηθες δίκτυον διὰ τὴν ἀνάρτησιν τῆς λέμβου κατηργήθη. Ἀντικατεστάθη τοῦτο δι' ἑνὸς εἴδους ζώνης προσδεδεμένης εἰς τὸ περικάλυμμα ὀλίγον κάτω τοῦ μέσου τῆς περιφερείας.

Τὸ ἀερόστατον ζυγίζει, χωρὶς τὴν λέμβον, ὀκτακόσια χιλιόγραμμα. Δεδομένου δὲ ὅτι ἡ ἀνυψωτικὴ του δύναμις περιορίζεται εἰς χίλια ἑξακόσια χιλιόγραμμα, ὁ θάλαμος μὲ τὸ πλήρωμα καὶ τὰ ὄργανα δὲν πρέπει νὰ ὑπερβαίνῃ τὰ ὀκτακόσια χιλιόγραμμα. Συνεπῶς τὸ ἕρμα θὰ περιορισθῇ εἰς τὸ ἐλάχιστον. Ἡ σφαῖρα θὰ περιέχῃ, κατὰ τὴν στιγμὴν τῆς ἐκκινήσεως, δύο χιλιάδας διακόσια κυβικὰ μέτρα ὑδρογόνου. Ἡ μεγίστη διαστολὴ τοῦ ἀερίου θὰ ἐπέλθῃ μεταξὺ τῶν 15.000—16.000 μέτρων ὕψους. Τὸ ἀερόστατον θὰ ἠμπορέσῃ νὰ κρατηθῇ εἰς τὸ μέγιστον ὕψος ὥσπου ἡ διασκόρπισις τοῦ ἀερίου θὰ τὸ ὑποχρεώσῃ βαθμηδὸν εἰς τὴν κάθοδον. Φυσικά, διὰ τὴν ἐπίσπευσιν τῆς καθόδου ἐν περιπτώσει ἀνάγκης, εἰς τὴν κορυφὴν τῆς σφαίρας ἔχει τοποθετηθῆ βαλβὶς διὰ τὴν ἔξοδον τοῦ ἀερίου.

(Ἡ συνέχεια εἰς τὴν 5ην σελίδα)

ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Ὁ κ. Βενιζέλος συναντηθεὶς μετὰ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Βουλγαρίας κ. Μπούρωφ εἰς τὴν Γενεύην, ἔλαβεν εὐκαιρίαν ν' ἀναπτύξῃ εἰς αὐτὸν τὰς Ἑλληνικὰς ἀπόψεις εἰς τὸ ζήτημα τῶν ἐκκρεμῶν ἀκόμη μετὰ τῆς Βουλγαρίας διαφορῶν. Αἱ ἀπόψεις αὗται θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ συνεψισθοῦν εἰς τὰ ἑξῆς ἁπλούστατα: ἐφ' ὅσον εἶνε δύσκολον —ἢ θεωρεῖται εἰς τὴν Σόφιαν δύσκολον— νὰ συνεννοηθοῦν ἀπ' εὐθείας αἱ δύο Κυβερνήσεις ἐφ' ὅλων τῶν ἀνεπιλύτων ἀκόμη ζητημάτων των, νὰ παραπεμφθοῦν τὰ ζητήματα ταῦτα εἰς μίαν διαιτησίαν, ἡ ὁποία νὰ τὰ τερματίσῃ ὁριστικῶς. Καὶ μόλις ἡ Βουλγαρία δηλώσῃ, ὅτι δέχεται τὴν διαιτησίαν αὐτήν, ἡ Ἑλλὰς θὰ εἶνε προθυμοτάτη νὰ προβῇ εἰς διαπραγματεύσεις διὰ τὴν συνομολόγησιν μιᾶς ἐμπορικῆς συμβάσεως ὑπὸ τοὺς εὐνοϊκωτέρους δυνατοὺς ὅρους. Ἡ πρότασις εἶνε τόσον ἁπλῆ, εὐθεῖα, σαφὴς καὶ λογικὴ καὶ διαπνέεται ἀπὸ τόσην εἰλικρίνειαν προθέσεως, ὥστε ν' ἀπορῇ κανεὶς πῶς ἕως τώρα ἡ Βουλγαρία δὲν τὴν παρεδέχετο. Μία διαιτησία —ἂν δὲν ἐπετυγχάνετο μία συνεννόησις ἀπ' εὐθείας— εἶνε ἡ ἀρίστη τῶν λύσεων καὶ μόνον οἱ αἰσθανόμενοι ὅτι ἐπιμένουν εἰς ὅ,τι δὲν εἶνε ὀρθὸν ἠμποροῦν νὰ τὴν ἀποκρούουν ἐπιμόνως. Ἀλλὰ φαίνεται ὅτι εἰς τὴν Βουλγαρίαν ἐπεκράτει ἡ ἀντίληψις ὅτι ὁ κ. Μιχαλακόπουλος ἤσκει προσωπικὴν πολιτικὴν καὶ ὅτι ὁ κ. Βενιζέλος θὰ ἦτο ἐνδοτικώτερος. Διὰ τοῦτο ἡ προχθεσινὴ συνομιλία τῆς Γενεύης ὑπῆρξε χρησιμωτάτη. Διασκεδάσασα αὐτὴν τὴν πλάνην, βοηθεῖ τοὺς Βουλγάρους νὰ λάβουν μίαν ὁριστικὴν ἀπόφασιν —ἐλπίζομεν τὴν ὀρθήν.

------□------

ΗΕΛΛΗΝΟΡΡΟΥΜΑΝΙΚΗ ΣΥΜΒΑΣΙΣ *Εἶνε ἀπολύτως ἄδικος καὶ ἀστήρικτος ἡ δυσφορία τοῦ Ρουμανικοῦ λαοῦ — τὴν ὁποίαν ἀναγγέλλουν τὰ ἐκ Βουκουρεστίου τηλεγραφήματα — διὰ τὴν ἐφαρμογήν, ἀπὸ τῆς 1ης Σεπτεμβρίου, τοῦ ηὐξημένου δασμολογίου ἐν Ἑλλάδι. Ἐὰν τοῦτο συνέβη, ὑπαίτιος εἶναι ἀποκλειστικῶς ἡ Ρουμανία, ἡ ὁποία αὐξήσασα τὸ δασμολόγιόν της, ἔθιξεν ὅλα σχεδὸν τὰ ἐξ Ἑλλάδος εἰσαγόμενα εἰς αὐτὴν εἴδη ἀπὸ τοῦ παρελθόντος χειμῶνος ἔτι καὶ τοιουτοτρόπως ἐπέφερε τὴν καταγγελίαν τῆς συμβάσεως τοῦ 1927 τὴν 1ην τοῦ παρελθόντος Μαρτίου, [illegible] ἐπὶ ἑξάμηνον — μέχρι τῆς 1ης Σεπτεμβρίου — ἡ Ἑλλὰς ἐδέχθη τὴν προσωρινὴν παράτασιν τοῦ συμβατικοῦ καθεστῶτος, ἐκ τῆς ἐπιθυμίας τῆς διευκολύνσεως νέων ἐν τῷ μεταξὺ διαπραγματεύσεων. Αἱ διαπραγματεύσεις αὗται, αἱ ὁποῖαι ἤρχισαν εἰς τὴν Ρουμανικὴν πρωτεύουσαν κατὰ τὸν Ἰούλιον διεκόπησαν λόγῳ ἐπιμονῆς τῶν Ρουμάνων εἰς τινα σημεῖα, πρόκειται δὲ νὰ ἐπαναληφθοῦν εἰς τὰς Ἀθήνας τὸν Ὀκτώβριον. Κατὰ συνέπειαν, ἐὰν οἱ Ρουμᾶνοι δυσφοροῦν διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ ηὐξημένου δασμολογίου, μᾶλλον εἰς τὸ Βουκουρέστιον θὰ ἔπρεπε νὰ ζητήσουν τοὺς αἰτίους τούτου. Καὶ ἂν οἱ ἐν Βουκουρεστίῳ θέλουν, ἡ συνεννόησις εἶνε εὐκολωτάτη — ἐπὶ ἴσοις ὅροις ἐννοεῖται, ὡς ἁρμόζει μεταξὺ δύο φίλων χωρῶν.*

------□------

ΠΑΝΕΥΡΩΠΗ ΚΑΙ ΣΥΜΦΕΡΟΝ Ἐνῷ γενικῶς ἡ ἀγόρευσις τοῦ κ. Μπριὰν διὰ τὴν Πανευρώπην κρίνεται ὡς «κοῦφον ῥητόρευμα» ἄνευ πρακτικῶν συμπερασμάτων, ἀντιθέτως ἔκαμε μεγάλην ἐντύπωσιν ἡ οὐσιωδεστάτη καὶ θετικὴ ἀγόρευσις—ὄχι διὰ τὴν Πανευρώπην, ἀλλ' εἰς ἔξαρσιν τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν— τοῦ Ἄγγλου ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Χέντερσον. Καὶ δὲν εἶνε διόλου ἀσήμαντον τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ ἀντιπρόσωπος τῆς Μεγάλης Βρεττανίας ἔρριψεν εἰς τὴν πλάστιγγα τὸ μέγα κῦρος τῆς χώρας του ὑπὲρ τῆς πραγματοποιήσεως τῆς παροχῆς οἰκονομικῆς βοηθείας εἰς τὰ ἔθνη ἐκεῖνα, τὰ ὁποῖα ἤθελον ὑποστῆ ἀπρόκλητον ἐπίθεσιν. Τοῦτο εἶνε θετικώτατον μέτρον πρὸς ἀποτροπὴν πολέμων. Καὶ εἶνε ἄπορον, τοὐλάχιστον, πῶς μερικαὶ Γαλλικαὶ ἐφημερίδες δυσφοροῦν καὶ διατυποῦν ἀντιρρήσεις ἐναντίον τῆς ἰδέας τοῦ γενικοῦ ἀφοπλισμοῦ, τὴν ὁποίαν ἐπίσης ἔθιξεν ὁ κ. Χέντερσον κατὰ τὴν ἀγόρευσίν του, χωρὶς νὰ αἰσθάνωνται πόσον αἱ ἀντιρρήσεις των αὗται ἀντιτίθενται χαρακτηριστικώτατα πρὸς τὴν συνηγορίαν τοῦ κ. Μπριὰν — Γάλλου, ἐπὶ τέλους, ὑπουργοῦ — ὑπὲρ μιᾶς Εὐρωπαϊκῆς ἑνώσεως.

------□------

ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΥΡΚΑΪΑΝ ΤΗΣ ΔΡΑΠΕΤΣΩΝΟΣ *Κατὰ τὸ χθεσινὸν ὑπουργικὸν Συμβούλιον ἐνεκρίθη πίστωσις 300 χιλ. δρ. διὰ νὰ δοθῇ ὡς προσωρινὸν βοήθημα εἰς τοὺς παθόντας ναυτικοὺς κατὰ τὴν πρὸ τετραημέρου πυρκαϊὰν τῆς Δραπετσῶνας. Ἀλλὰ τὸ βοήθημα θὰ δοθῇ κατόπιν ἀνακρίσεων, ἐξετάσεων, ἐρευνῶν καὶ πάσης ἄλλης βασανιστικῆς μεθόδου, οὕτως ὥστε ὅταν θὰ πρόκηται νὰ διανεμηθοῦν τὰ χρήματα νὰ παρέλθῃ ἐντελῶς ἡ βοήθεια. Τῆς βοηθείας αὐτῆς ἔχουν ἐν τούτοις ἄμεσον ἀνάγκην, τώρα εὐθὺς μετὰ τὴν ἀπρόοπτον καταστροφὴν ποῦ τοὺς συνέβη, αἱ οἰκογένειαι τῶν πτωχῶν θυμάτων, ναυτικῶν κατὰ τὸ πλεῖστον, καὶ οἱ ἄλλοι τραυματίαι ἐκ τῆς πυρκαϊᾶς καὶ τῶν συνεπειῶν της. Κάθε ἀργοπορία, ἑπομένως, καθιστᾷ τὸ δῶρον ἄδωρον. Ἄλλως τε περὶ γενισεν ἤδη χθὲς τὸ ὑπουργικὸν Συμ-*

ΑΠΟ ΠΡΩΪΑΣ ΕΙΣ ΠΡΩΪΑΝ

Η ΠΡΩΪΑ
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Μόνον αἱ ἔντυποι ἀποδείξεις πληρωμῆς αἱ φέρουσαι τὰς ὑπογραφὰς τῶν κ. κ. Δημ. Χαλικιᾶ ἢ Ἐμμ. Περπινιᾶ καὶ τὴν σφραγῖδα τῆς ἐφημερίδος, εἶναι ἔγκυροι. Οἱαδήποτε ἄλλη ἀπόδειξις, ὡς καὶ ἔντυποι τοιαῦται ἄνευ τῆς ὑπογραφῆς τῶν ἀνωτέρω δὲν ἀναγνωρίζονται.

κωτέρας ἀποζημιώσεως συνεζήτησεν τοῦ συμβουλίου, μὲ βάσιν τὴν συμμετοχὴν καὶ τῶν ἑταιρειῶν πετρελαίου, παρὰ τὰς ἀποθήκας τῶν ὁποίων ἐξερράγη ἡ πυρκαϊά. Εἶνε δὲ δίκαιον, μέχρις οὗ κανονισθοῦν αἱ λεπτομέρειαι τῆς γενικωτέρας αὐτῆς ἀποζημιώσεως, νὰ χορηγηθῇ ἀμέσως τὸ ἐγκριθὲν προσωρινὸν βοήθημα εἰς τὰ ἀτυχῆ θύματα καὶ τὰς οἰκογενείας των, διὰ νὰ ἔχῃ τὴν ἀξίαν του.

ΕΤΕΡΟΝ ΕΚΑΤΕΡΟΝ

Ὁ κ. Σοφούλης, προεδρεύων —ἐπὶ τέλους ! — τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου, ἀνέγνωσε χθὲς εἰς τὸ συμβούλιον τὸ τηλεγράφημα τοῦ κ. Βενιζέλου, διὰ τοῦ ὁποίου συνιστᾶται εἰς τοὺς ὑπουργοὺς νὰ ἐπισπεύσουν τὸν καταρτισμὸν τοῦ προϋπολογισμοῦ τῶν ὑπουργείων των, διὰ νὰ ὑποβληθῇ ἐμπροθέσμως ὁ γενικὸς προϋπολογισμός. Καὶ ὁ κ. Σοφούλης, ὡς προεδρεύων τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου—ἐπὶ τέλους!— ἤντλησε κάτωθεν τοῦ βενιζελικοῦ στέμματος (ἢ σκούφου) θερμὰς καὶ ἁρμοζούσας εἰς προεδρεύοντα —ἐπὶ τέλους !— τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου λέξεις διὰ νὰ συστήσῃ καὶ αὐτὸς εἰς τοὺς ὑπουργοὺς νὰ συμμορφωθοῦν. Μετὰ ταῦτα ὁ κ. Σοφούλης, ἀποθέσας τὸ βενιζελικὸν στέμμα (ἢ σκοῦφον) καὶ μεταβὰς εἰς τὸ ὑπουργεῖόν του, συνέταξε καὶ ἀπέστειλεν ἔγγραφον πρὸς τὸν διευθυντὴν τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου, ἀγγέλλων ὅτι θὰ ὑποβάλῃ τὸν προϋπολογισμὸν τοῦ Ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν μετὰ τρίμηνον τοὐλάχιστον, διότι δὲν δύναται νὰ συγκεντρώσῃ ἐνωρίτερον τ' ἀναγκαιοῦντα στοιχεῖα. Ὁ κ. Σοφούλης αὐτὴν τὴν στιγμὴν δὲν ἐνήργει ὡς προεδρεύων —ἐπὶ τέλους !— τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου, ἀλλ' ὑπὸ τὴν ἰδιότητα τοῦ πρώτου βενιζελικοῦ λόρδου ἐπὶ τῶν «παραγόντων» καὶ τοῦ στρατοῦ.

ΟΙ ΧΟΤΖΑΔΕΣ ΤΟΥ ΑΞΑΡΙΟΥ

Εἰς τὸ Ἀξάρι τῆς Μικρᾶς Ἀσίας ὅπου ὁ ἀρχηγὸς τοῦ νέου τουρκικοῦ κόμματος Φετχῆ μπὲης μετέβη κατὰ τὴν πολιτικὴν περιοδείαν του, οἱ χοτζάδες τὸν ὑπεδέχθησαν μὲ μαῦρα λάβαρα, ἐπὶ τῶν ὁποίων ἦσαν γραμμέναι ἐπιγραφαὶ μὲ τὸ ἀπηγορευμένον ἀραβικὸν ἀλφάβητον. Ἡ ἐκδήλωσις αὐτὴ εἶνε καθαρῶς ἀντιδραστικὴ κατὰ τοῦ σημερινοῦ καθεστῶτος, τὸ ὁποῖον κατήργησεν ὅλα τὰ προνόμια τῶν Μουσουλμάνων Ἱερωμένων καὶ ἀγνοεῖ τὸν Μωαμεθανισμόν. Καὶ οἱ ἀγαθοὶ χοτζάδες τοῦ Ἀξαρίου ὑπέλαβον τὸν Φετχῆ μπέην ὡς ἡγέτην μιᾶς παλινορθώσεως. Τὸ γεγονὸς ἀποδεικνύει πόσον ἐπιπολαία εἶναι ἡ μεταβολὴ μερικῶν πραγμάτων εἰς τὴν γείτονα Δημοκρατίαν.

[illegible] ΑΡΧΟΥΜΕΝΟΣ

Η ΚΙΝΑ

ΑΘΡΟΙΣΜΑ ΠΛΗΘΥΣΜΟΥ

ΧΩΡΙΣ ΚΑΜΜΙΑΝ ΕΝΟΤΗΤΑ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

Τὸ ἀποτέλεσμα εἶναι ὅτι λείπει παντελῶς ὁ πατριωτισμὸς καὶ ἡ ἐθνικὴ συνείδησις. Πρακτικῶς ἔλλειψις πάσης ὀργανώσεως μεταφράζεται εἰς ἀναρχίαν, παρομοίαν εἰκόνα τῆς ὁποίας δὲν ἔχει νὰ ἐπιδείξῃ καμμία χώρα καὶ ἴσως καμμία ἐποχή.

Ἀπὸ εἰκοσαετίας ὁ ἐμφύλιος πόλεμος δὲν ἔπαυσε, μὲ περιόδους φυσικὰ κάποιας σχετικῆς ἠρεμίας ἢ μὲ περιόδους ἐξαιρετικῶς ἀνωμάλους, ὅπως εἶνε ἡ σημερινή.

Στρατηγοὶ τῶν ὁποίων τὰ ὀνόματα, ἐκτὸς τεσσάρων ἢ πέντε, εἶνε δύσκολον νὰ συγκρατῇ κανείς, προελαύνουν ἢ ὀπισθοχωροῦν, ἀναλόγως τῆς ἐκτιμήσεως ποὺ κάμνουν τῶν μέσων τὰ ὁποῖα διαθέτει ὁ ἀντίπαλος, δίχως νὰ διακινδυνεύουν εἰς μάχας τοὺς ἀνθρώπους των καὶ τὸ ὑλικόν των.

Τὰ χρήματα ἐξευρίσκονται μὲ ληστείας καὶ μὲ ἀνεκδιήγητον τυραννίαν τοῦ πληθυσμοῦ.

Εἶνε, κατὰ μεγαλύτερον φυσικὰ μέτρον, ὅ,τι ἦσαν τὰ μεσαιωνικὰ κράτη μὲ τὰ μεγάλα φέουδα καὶ μίαν κεντρικὴν διοίκησιν ἄνευ οὐδεμιᾶς ἐπιβολῆς, ἀλλὰ μὲ σιδηροδρόμους, αὐτόματα τηλέφωνα καὶ τελειοποιημένον ὁπλισμόν. Ἀντιλαμβάνεται ὁ καθεὶς ὅτι οἱ κάτοικοι αὐτῆς τῆς χώρας ὑποφέρουν ἐξαιρετικά, διότι καὶ ἕνα μέρος τοῦ πληθυσμοῦ χάνεται κατ' ἔτος κατὰ τὰς πλημμύρας τοῦ Κιτρίνου Ποταμοῦ, ἀπὸ τὴν πεῖναν, τὴν δυστυχίαν καὶ τὰς ληστείας.

Αἱ εὐρωπαϊκαὶ ἐφημερίδες ἐνῷ τόσον χῶρον ἀφιερώνουν διὰ τὰς σφαγὰς τῶν Ἀρμενίων, μόλις τρεῖς γραμμὰς καὶ εἰς δευτερευούσης σημασίας σελίδας διαθέτουν διὰ ν' ἀναγγείλουν ὅτι εἰς τὸ Σαντοὺγκ χιλιάδες ἀνθρώπων ἀπέθανον ἀπὸ τὸ κρύο καὶ τὴν πεῖναν.

Θὰ διηρωτᾶτο κανεὶς ἂν οἱ Εὐρωπαῖοι ἠμποροῦν νὰ μείνουν εἰς τὴν χώραν αὐτήν; Κυκλοφοροῦν σήμερον εἰς μέρη ὅπου ἄλλοτε κατὰ τὴν διέλευσίν των ἤκουαν βλασφημίας. Εἰς τὰ περίχωρα τῆς Σαγκάης καὶ τοῦ Χανκέου πέντε ὥρας σιδηροδρομικῶς δὲν σημειοῦται κανὲν ἔκτροπον καὶ ὁ σιδηρόδρομος Σαγκάης - Πεκίνου - Νανκὶν λειτουργεῖ κανονικώτατα.

Ὁπουδήποτε ὅμως ἀλλοῦ δὲν ἠμπορεῖ νὰ κυκλοφορῇ κανεὶς ἀκινδύνως καὶ ἡ πολιτικὴ κατάστασις εἰς τὰ περίχωρα τοῦ Νανκὶν ἠμπορεῖ ἀπὸ στιγμῆς εἰς στιγμὴν ν' ἀνατραπῇ.

Ἀξίζει νὰ σημειωθῇ ὅτι ὁ λαὸς παραμένει ξένος εἰς τὰς διαμάχας τῶν ἀρχηγῶν. Αἱ ἀνωμαλίαι αὐταὶ ὅσον καὶ ἂν ἔχουν τραγικὴν ὄψιν δὲν εἶναι παρὰ ἐπεισόδια ἁπλᾶ διὰ τὸν πληθυσμὸν τῶν 400 ἑκατομμυρίων, ὁ ὁποῖος ζῇ ἀπὸ τὸ μικροεμπόριον ἢ τὴν γεωργίαν, ἐνῷ οἱ ἐπαναστάται καὶ οἱ ἐν γένει μετέχοντες τῶν κινημάτων καὶ τῶν ἀνωμαλιῶν δὲν εἶνε παρὰ μερικαὶ ἑκατοντάδες χιλιάδων. Ὁ χωρικὸς ἀγνοεῖ πᾶν ὅ,τι ἐκτυλίσσεται μακρὰν τοῦ χωρίου του καὶ τῶν γειτονικῶν χωρίων καὶ δὲν ἐνδιαφέρεται διόλου διὰ τοὺς πολιτικοὺς ἀνταγωνισμούς. Μόνον ὅταν κεντηθῇ ἡ ξενοφοβία του καὶ ἀφεθῇ ἀπὸ τὰς ἀρχὰς ἐλεύθερος, μόνον τότε λαμβάνει μέρος εἰς τὰς σφαγὰς καὶ τὰς ἀγριότητας. Ἔχει μίαν ἀνεκτικότητα σπανίαν ὅταν κακοποιηταὶ ἀπὸ τοὺς στρατοὺς τῶν διαφόρων στρατηγῶν.

Τὸ φοβερὸν εἶνε ὅτι οὔτε ἡ Κίνα κυβερνᾶται οὔτε ὁ λαὸς ἀντιπροσωπεύεται πουθενά. Αἱ ἐπαρχιακαὶ ἀρχαὶ δὲν εἶνε παρὰ ἐνεργούμενα τῶν διαφόρων στρατηγῶν καὶ τίποτε περισσότερον.

Σήμερον ὑπάρχει εἰς τὸ Νανκὶν μία κυβέρνησις τὴν ὁποίαν ἐπέβαλεν ἡ μερὶς ἡ γνωστὴ ὑπὸ τὸ ὄνομα Κουόμινταγκ καὶ τὴν ὁποίαν ἐλλείψει ἄλλης ἀνεγνώρισαν αἱ δυνάμεις διὰ νὰ ἔχουν κάποιον εἰς τὸν ὁποῖον νὰ ἐπιρρίπτουν εὐθύνας. Τὸ εὐχάριστον εἶνε μόνον ὅτι εἰς τὴν κυβέρνησιν αὐτὴν συμμετέχουν ἄνθρωποι ἀξίας, ὅπως μερικοὶ συγγενεῖς τοῦ Σοὺν-Γιὰτ-Σέν, τοῦ μόνου πολιτικοῦ μὲ ἁγνὸν πατριωτισμὸν ποὺ ἐγνώρισεν ἡ Κίνα. Ἀτυχῶς ἡ κυβέρνησις τοῦ Νανκὶν δὲν κυβερνᾷ παρὰ μίαν μικρὰν ἀκτῖνα περὶ τὸ Νανκίν, ἐνῷ ἕνα μέγα μέρος τῆς χώρας εἶνε ἐπαναστατημένον ἐναντίον της καὶ ἕνα ἄλλο τὴν ἀγνοεῖ παντελῶς.

Τοιουτοτρόπως δύο στρατηγοὶ ἐγκατέστησαν ἄλλην κυβέρνησιν εἰς τὸ Πεκῖνον καὶ κανεὶς δὲν γνωρίζει πόσα ἀπρόοπτα ἐπιφυλάσσει τὸ μέλλον εἰς τὴν ἀχανῆ ταύτην χώραν.

G AUGOULVAUT

Οἱ τρεῖς μάγοι...

ἄνευ δώρων

Τὸ τραῖνο τρέχει σκορπῶντας κάρβουνα, ἀπὸ τὸν πυρωμένο κάμπο ἀνεβαίνει στροβιλιζόμενος ὁ ἀέρας, μιὰ δίψα στεγνώνει τὰ στόματα, καὶ τρεῖς γέροντες φράσσουν τὸν διάδρομο τοῦ βαγονιοῦ.

Ὅταν τὸ γῆρας διψᾷ, καὶ βρίσκεται μπροστά του μιὰ μικρούλα πλήρης ὑποσχέσεων, τί θέλετε νὰ κάμῃ; Ἡ μικρούλα εἶνε δεκατριῶν μόλις χρόνων, οἱ... νεαροὶ γέροντες ἑκατὸν εἴκοσι χρόνων ἐν συνόλῳ, ἀλλὰ ἡ μικρούλα ἔρχεται ἀπὸ τὸ Βερολῖνον, ὅπου τὰ φροῦτα ὡριμάζουν γρήγορα, καὶ οἱ γέροντες εἶνε μεσημβρινοί, ὅπου ἡ καρδιὰ γηράζει ἀργά.

Τὸ μικρὸ στοματάκι ἀνοίγει σὲ παιδιάτικο γέλιο, ποὺ σκεπάζει κάποια γυναικεῖα παραφωνία, τὰ γεροντικὰ στόματα ἀνοίγουν εἰς μειδίαμα καὶ καταλήγουν εἰς γλυκασμόν. Τὸ πρῶτον βῆμα ἔχει γίνει. Ὄχι ὅμως καὶ τὸ δεύτερον γιὰ τὴν ἐλευθέρωσι τοῦ διαδρόμου. Ἄλλως τε, ἡ μικρούλα δὲν βιάζεται. Γελᾷ.

Γελᾷ. Δὲν ξέρω ποιὸ εἶνε τὸ πρωτοκελάϊδισμα τῶν πουλιῶν, ὅταν τὰ διατάσσει ἡ φύσις, ἀλλὰ τώρα ξέρω τὸ πρωτοκελάϊδισμα τοῦ κοριτσιοῦ, ποὺ γίνεται γυναῖκα.

Τὰ μικρὰ δοντάκια ἀπλώνονται φράκτης ἀνίσχυρος στὴν μικρούλα γλῶσσα, δυὸ λακκουβάκια σημαδεύουν τὰ φρέσκα μάγουλα, δυὸ μάτια μισογάλανα καθρεφτίζουν τὴν ἀμεριμνησία, τὰ μαλλιὰ καστανά, στρογγυλεύουν τὸ κεφάλι, ἕνα κεφαλάκι «μποῦμπυ κόφτ», σ' ἕνα κορμάκι γυναίκας τέλεια φορμαρισμένο.

Ὁ πρῶτος γέρος ὁμιλεῖ, ὁ δεύτερος θίγει, ὁ τρίτος χαμηλώνει τὰ μάτια. Τὸ μικρὸ στοματάκι γελᾷ, παιχνιδίζει, ἀπαντᾷ μὲ μονοσύλλαβα :

—Γιά !... Γιά !...

Καμμιὰ ἄρνησις, ἀλλὰ καὶ καμμιὰ προσφορά. Γελᾷ, ὅπως λέμε βρέχει, χιονίζει. Γελᾷ, διότι εἶνε ἡ μόνη ἐκδήλωσις τῆς γυναίκας, τὸ πρῶτο δεῖγμα τοῦ πρώτου ξυπνήματος τῆς φιλαρεσκείας, καὶ τῆς ἐπιθυμίας, καὶ τὰ γεροντικὰ στήθη ὀγκοῦνται ἕτοιμα νὰ ξεφωνήσουν ἢ ν' ἀναστενάξουν, τὰ χέρια συσπῶνται εἰς κίνησιν βουτήγματος, τὰ χείλη σουρώνουν εἰς ἄτολμον φίλημα. Ὁ πρῶτος μιλεῖ, ὁ δεύτερος θίγει, ὁ τρίτος ἐπιθυμεῖ καὶ ἀποφεύγει νὰ κυττάξῃ.

Τί κι' ἂν ἔρχωνται ἀπὸ μακρυά, ὅπως κι' οἱ τρεῖς ἐκεῖνοι μάγοι. Τὰ χέρια εἶνε ἄτολμα, καὶ δὲν προσφέρουν τὰ μαραμένα δῶρα.

Μὰ ἡ νεότης εἶνε τολμηρή, ἔχει εἴκοσι τέσσερα χρόνια, πολλὰ γένεια καὶ περισσότερο θράσσος.

Δὲν μιλοῦν μόνον. Φιλοῦν. Δὲν φιλοῦν μόνον. Δίνουν ραντεβοῦ.

—Τὴν Δευτέρα, στὶς ἕνδεκα...

—Γιά !...

Τὴν Δευτέρα στὶς ἕνδεκα, εἶνε ἡ Ἀκρόπολις, ἀλλὰ τὴν Δευτέρα στὶς δώδεκα, ποιὸς ξέρει ποτὲ τί μπορεῖ νὰ εἶνε.

Καὶ οἱ μάγοι μὲ τὰ μαραμένα τους δῶρα, ξανατρυπώνουν εἰς τὸ διαμέρισμά τους, τάχα στὴν μακρυνὴ Ἀνατολή, ποὺ εἶχαν κάποτε ξεκινήσει...

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

Ὁ μέλλων χημικὸς πόλεμος.

Ἡ ρωσσικὴ ἐφημερὶς «Βετσερναγιὰ Μόσκοβα» περιγράφει εἰς ἕνα φύλλον της μίαν στρατιωτικὴν ἄσκησιν γενομένην εἰς τὴν Μόσχα, μὲ θέμα τὴν ἐπίθεσιν ἀεροπλάνων κατὰ τῆς πόλεως δι' ἀσφυξιογόνων ἀερίων. Εἰς τὴν ἄσκησιν αὐτὴν ἔλαβον μέρος τέσσαρας χιλιάδες ἀνθρώπων. Τὴν 8ην πρωϊνὴν αἱ σειρῆνες ἀνήγγειλαν, ὅπως κατὰ τὴν ἐποχὴν τοῦ πολέμου, τὴν προσέγγισιν ἓξ ἀεροπλάνων ἐφοδιασμένων διὰ χειροβομβίδων μὲ ἀσφυξιογόνα ἀέρια. Ἀμέσως τὰ πυροβόλα ἀμύνης ἤνοιξαν πῦρ. Μολαταῦτα τὰ ἀεροπλάνα ἐπέτυχαν νὰ ρίψουν ἐπὶ τοῦ ὑποδειχθέντος γηπέδου τὰς χειροβομβίδας των. Ὅλοι οἱ πολῖται ἐφωδιασμένοι μὲ μάσκες, κατέφυγαν εἰς εἰδικὰ καταφύγια. Ὅλη ἡ ἔκτασις εἰς τὴν ὁποίαν ἐγένετο ἡ ἐπίθεσις ἐκαλύφθη μὲ πυκνὴν ὁμίχλην. Μετὰ τὴν ἄσκησιν οἱ πολῖται ἐξῆλθον τοῦ καταφυγίου των καὶ ἐκλήθησαν νὰ παραστοῦν εἰς ὑπαιθρίους ἑορτὰς καὶ εἰς διαλέξεις, αἱ ὁποῖαι ἔγιναν μὲ θέμα: «Ὁ μέλλων χημικὸς πόλεμος».

Ἡ ἐπιστροφή.

Ὅσοι τῶν Ἀθηναίων παρεθέριζαν εἰς τὰς ἐξοχὰς καὶ εἶχαν τὴν ἀτυχῆ ἰδέαν νὰ ἐπιστρέψουν μὲ τὴν ἐλπίδα ὅτι ὁ Σεπτέμβριος θὰ ἔχῃ τὴν δροσερὴ πνοὴ τοῦ ἐπὶ θύραις φθινοπώρου, εἶνε ἀπηλπισμένοι. Τὰς ἡμέρας αὐτὰς ποὺ ἡ ζέστη εἰσέβαλε μὲ τόσες ἄγριες διαθέσεις, πληρώνουν γιὰ ὅλους τοὺς καλοκαιρινοὺς μῆνας ποὺ τοὺς ἐπέρασαν στὴ δροσιά. Εἶνε μιὰ παρηγοριὰ γιὰ ἐκείνους ποὺ δὲν ἀπεμακρύνθησαν τῆς πρωτευούσης. Ἀλλὰ μετὰ τὸν καύσωνα πέφτει τὴν νύκτα ἡ ὑγρασία ποὺ καθιστᾷ δυσάρεστη τὴν παραμονὴ εἰς τὸ ὕπαιθρον. Εἰς τὰ δύο κακὰ προσετέθησαν καὶ αἱ σεισμικαὶ δονήσεις. Τί ἄλλο θέλουμε;

Λέσχη πενθερῶν

Εἰς τὴν ἀγγλικὴν πρωτεύουσαν συνεστήθη ἐσχάτως μία Λέσχη ἀρκετὰ πρωτότυπος εἰς τὸ εἶδος της. Ἱδρύθη ἀπὸ μίαν ὁμάδα ἡλικιωμένων κυριῶν, αἱ ὁποῖαι ἔχουν τὸ «ἀτύχημα» νὰ εἶνε πενθεραί, μὲ τὸν σκοπὸν τὴν ἀλληλεγγύην τῶν μελῶν της. Ἡ σύστασις τῆς «Λέσχης τῶν πενθερῶν» ἔγινε κατόπιν μιᾶς δίκης, ἡ ὁποία ἐξεδικάσθη πρὸ ἡμερῶν, προκαλέσασα ἀρκετὸν θόρυβον εἰς τὴν κοινωνίαν τοῦ Λονδίνου. Πρὸ ὀλίγων ἑβδομάδων, μία πενθερά, ἡ κυρία Φόλερς, ἐπῆγε νὰ ἐπισκεφθῇ τὴν κόρην της, ἡ ὁποία δὲν τὴν ἐδέχθη κατόπιν αὐστηρᾶς διαταγῆς τοῦ συζύγου της. Ἡ γηραιὰ κυρία Φόλερς ἐξεμάνη καὶ διὰ τοῦ δικηγόρου της ἀπήγγειλε κατηγορίαν κατὰ τοῦ γαμβροῦ της, ζητοῦσα παρ' αὐτοῦ ἀποζημίωσιν 5,000 λιρῶν στερλινῶν διὰ ψυχικὴν ὀδύνην. Ἡ ὑπόθεσις ἔφθασεν εἰς τὰ δικαστήρια ὅπου ὁ δικηγόρος ὑπερήσπισε τὴν πελάτιδά του, λέγων τὰ ἑξῆς:

«Ὁ κύριος αὐτὸς ἔπληξε μίαν μητρικὴν καρδιὰ καὶ κατεπάτησε τὰ ἱερώτερα δικαιώματα τῆς κυρίας Φόλερς. Ἑπομένως τὸ ποσὸν τῶν πέντε χιλιάδων στερλινῶν ποὺ ἀπαιτεῖ ἡ πελάτις μου ὑπὸ τύπον ἀποζημιώσεως εἶνε ἐλάχιστον ἐν συγκρίσει μὲ τὴν προσβολὴν ἡ ὁποία τῆς προσεγένετο».

Τὸ Δικαστήριον ἐξέδωκε τὴν ἀκόλουθον ἀπόφασιν: «Εἶνε γεγονὸς ὅτι ἡ μητέρα ἐδοκίμασε βαθύτατον πόνον ὅταν ἀντιμετώπισε τὸ ἀδύνατον νὰ ἐπισκεφθῇ τὴν θυγατέρα της. Ἐν τούτοις ὅμως ὀφείλομεν νὰ παραδεχθῶμεν ὅτι τὰ δικαιώματα τοῦ συζύγου εἶνε ἀνώτερα τῶν δικαιωμάτων τῆς μητρός. Ἀλλ' ἐπειδὴ δὲν ἔχει κανεὶς τὸ δικαίωμα νὰ ἀπαγορεύσῃ εἰς τὴν μητέρα νὰ ἰδῇ τὴν κόρην της, ὁ κατηγορούμενος καλεῖται νὰ ἐπιτρέψῃ εἰς τὴν κυρίαν Φόλερς νὰ ἐπισκέπτεται τὴν θυγατέρα της τρὶς τῆς ἑβδομάδος, ἀρκεῖ ἑκάστη ἐπίσκεψις νὰ μὴ διαρκῇ πλέον τῆς ὥρας».

Ἡ ἀπόφασις τοῦ δικαστηρίου προεκάλεσε θύελλαν διαμαρτυριῶν ἐκ μέρους ὅλων τῶν πενθερῶν τοῦ Λονδίνου, αἱ ὁποῖαι καὶ προέβησαν εἰς τὴν ἵδρυσιν τῆς ἄνω Λέσχης. Ἐν τῷ μεταξὺ ἡ κυρία Φόλερς, παρ' ὅλην τὴν ἐξέγερσίν της, ἐπλήρωσεν ἀδρότατα τὸν δικηγόρον της καὶ κατέβαλε τὰ ἔξοδα τῆς δίκης.

Ἑλληνικὰ τραγούδια.

Ζαγορά

Ἀλλόκοτη κάποια ζωὴ καὶ μακρυνὴ
καὶ κάποιο χρῶμα περασμένο
κρύβεται μὲ καμάρι ὀνειρεμμένο
μέσα στὴν πράσινή σου καλλονή.

Τὰ σπίτια σ' ἀπ' τὰ χρόνια φορτωμένα
χαμογελοῦν γλυκὰ καὶ μ' ἴση χάρι
μ' ἐκείνη ποὺ χ' ἡ φύσι τώρα πάρει
ἀπὸ τὴν ἀνοιξιάτικη γιορτή.

Κάποια πνοὴ γλυκειὰ καὶ μακρυνή,
τοῦ παρελθόντος ἡ πνοὴ ἡ στοιχειω-
μένη,
ἀπὸ χαμόγελα προγόνων φορτωμένη,
μὲ τὴν ψυχή σου ἔχει ζυμωθῆ.

Κάποια πνοὴ γλυκειὰ καὶ μακρυνὴ
στὸ ἐκφραστικὸ τὸ πρόσωπό σου δίνει
τρανὴ βαθύτητα ἐκφράσεως ποὺ χύνει
ἀνατριχίλα μέσα στὴν ψυχή.

ΔΗΜ. ΑΠ. ΚΑΠΕΤΑΝΑΚΗΣ

Ἡ μόδα εἰς τὸ Λονδῖνον.

Αἱ ἀριστοκράτιδες τοῦ Λονδίνου κατήργησαν τὶς κάλτσες καὶ κυκλοφοροῦν πλέον εἰς τοὺς δρόμους, τὰ κέντρα καὶ τὰ θέατρα μὲ γυμνὰς κνήμας. Ἡ κατάργησις τῆς κάλτσας ἔγινεν ἤδη μόδα εἰς τὸ Λονδῖνον καὶ τὴν μιμοῦνται τώρα ὅλαι αἱ τάξεις. Μερικαὶ κομψαὶ Λοντρέζες διὰ νὰ νεωτερίσουν ἀκόμη περισσότερον, ἐμφανίζονται μὲ γυμνὰ μὲν πόδια, ἀλλὰ στιγματισμένα μὲ διάφορα σχήματα καὶ ἰδίως μὲ λουλούδια. Ἄλλαι πάλιν δὲν περιορίζονται εἰς τὸν στιγματισμὸν μόνον τῶν κνημῶν, ἀλλὰ καὶ τῶν βραχιόνων. Ἔτσι μία νεαρωτάτη μίς, μνηστὴ ἑνὸς Λόρδου, ἔγραψεν εἰς τὸ μπράτσο της ὁλόκληρον τὸ ὄνομα τοῦ μνηστῆρος της μὲ τὴν ἰδέαν ὅτι ἀκολουθεῖ τὴν μόδα, προσφέρουσα ταὐτοχρόνως μίαν εὐχαρίστησιν εἰς τὸν Λόρδον. Ἀλλὰ ὁ μνηστήρ της, κάθε ἄλλο παρὰ ὀπαδὸς τῆς ἐξωφρενικῆς αὐτῆς μόδας, ἐθύμωσε καὶ διέλυσε τὸν ἀρραβῶνα του. Τὸ γεγονὸς αὐτὸ ἐπηρέασε, φαίνεται, τὰς νεαρὰς μίσς τοῦ Λονδίνου καὶ τὸ τατονάρισμα περιωρίσθη μόνον εἰς τὰς κνήμας. Ἐὰν ἡ νέα αὐτὴ μόδα διαδοθῇ καὶ εἰς τὸ Παρίσι, ὅπου διατηρεῖται ἀκόμη ὁ παράφορος ἐνθουσιασμὸς τῶν Γάλλων διὰ τὸ κατόρθωμα τῶν δύο ἀεροπόρων των, ὑπάρχει κίνδυνος νὰ ξημερωθοῦν ἕνα πρωῒ ὅλες οἱ Παριζιάνες μὲ διάστικτα μπράτσα καὶ πόδια ἀπὸ ἐρωτηματικά.

Θέατρα.

ΜΟΝΤΙΑΛ «Ὁ κ. Δήμαρχος».
ΜΟΓΚΑΝΤΟΡ (Ἐπιχείρ. Μακέδου). «Τρελλὴ Ἀθήνα».
ΑΘΗΝΑΙΟΝ (Ἐλευθ. Μουσικὴ Σκηνή). «Ἡ Ριρίκα μας».
ΕΝΤΕΝ (Θησείου) «Ἡ Λοβιτοῦρα».
ΛΑΪΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ (Παγκράτι). «Ὁ γιόκας μας».
ΛΑΟΥ «Ἔξω Ὅλα» (ἐπιθεώρησις).
ΜΑΝΤΡΑ (Ἀττὶκ - Συγγραφεῖς). 7ον πρόγραμμα. «Νά, νά, νά!».

Συνοικιακά

ΑΙΓΚΛΟΝ «Γροθιὰ τοῦ σακάτη».
ΑΙΓΛΗ (Ζαππ.) «Ἔρως, διάβολος».
ΑΚΡΟΠΟΛ «Στὴ σκιὰ τοῦ χαρεμιοῦ»
ΑΡΗΣ (Ἀχαρνῶν). «Νύχτα μας».
ΑΣΤΡΑ «Κινηματογραφιστής».
ΑΤΛΑΝΤΙΣ «Ρόδον φύσεως».
ΒΕΡΝΤΕΝ «Τέσσαρες διάβολοι».
ΔΕΛΦΟΙ «Πύργος Μαρτυρίου».
ΔΕΞΑΜΕΝΗ «Μουλὲν Ρούζ».
ΕΣΠΕΡΟΣ «Ὡραία ἐξόριστος».
ΖΕΦΥΡΟΣ «Οἱ Κοζάκοι».
ΚΡΥΣΤΑΛ «Νὺξ Βαρθολομαίου».
ΚΥΒΕΛΕΙΑ «Εὐνοούμενος Τσαρίνας»
ΚΥΨΕΛΗ «Νέοι Ἴκαροι».
ΚΩΣΤΑΚΗ «Πέτσινη μάσκα».
ΛΟΥΝΑ ΠΑΡΚ «Βαρκάρης Βόλγα».
ΛΟΥΞ (Ἱπποκρ.) «Μοντεχρῆστος».
ΛΟΥΞΟΡ. «Κατάδικος».
ΜΑΓΕΙΑ «Ἀγαπημένος γυναικῶν».
ΝΕΑΠΟΛΙΣ «Συζυγικαὶ θυσίαι».
ΟΑΣΙΣ (Ζάππειον). Βαριετέ.
ΠΑΛΑΣ «Νύχτες πριγκήπων».
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ «Πανικός»
ΠΑΝΑΘΗΝΑΙΑ «Ἄννα Καρενίν».
ΠΑΝΟΡΑΜΑ «Θαλασσοπούλι».
ΠΕΡΟΚΕ «Δέχεται ραπίσματα».
ΠΕΤΣΑΛΗ «Κβὸ Βάντις».

Καλλιθέα

ΗΛΥΣΙΑ (Θίασος Χαλκούση). «Ἡ ἐχθρά».

Ν. Φάληρον

ΜΟΝ ΜΠΕΓΚΕΝ (Θίασος Ἀργυροπούλου). «Τὸ φουρνόξυλο».

Χαλάνδρι

ΘΕΑΤΡΟΝ «Ἡ τρελλὴ Λιζέττα».

Τί θὰ ἀκούσωμεν εἰς τὸ ραδιόφωνον σήμερον Σάββατον

(Ὥρα Ἀθηνῶν. - Τὰ πλέον ἐνδιαφέροντα σημεῖα τοῦ προγράμματος σημειοῦνται δι' ἀστερίσκων).

ΛΕΙΨΙΑ (253 μ.) 8.30΄ μ.μ. Συναυλία μὲ ἔργα Σμετάνα, Χάϊντιγκσφὲλδ, Ὅττο Σίγγερ, Μὰξ Ρέγγερ, Φράντς Ρῆς, Ἄντον Ντβόρζακ. 9.30΄ μ.μ. Μία ραδιοκωμῳδία τοῦ Πλὺμ καὶ Σίβερο. 11.30΄ μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ ἐκ Βερολίνου.

ΛΟΝΔΙΝΟ (261 μ.) 7.45΄ μ.μ. Ρεσιτὰλ πιάνου μὲ ἔργα Μπετόβεν. 8.30 μ.μ. Στρατιωτικὴ μπάντα. 11.25΄ μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΚΑΙΝΙΓΚΣΒΕΡΓΗ (276.8 μ.) 7.30 μ.μ. Ἐκκλησιαστικὴ μουσική. 11.30΄ μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ ἐκ Βερολίνου.

ΖΑΓΚΡΕΜΠ (306 μ.) 9.30΄ μ. μ. Συναυλία ἐκ Βελιγραδίου. 11.40΄ μ. μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΤΟΥΛΟΥΖΗ (381 μ.) 7.25΄ μ. μ. Ἀργεντινὴ ὀρχήστρα. 8 μ. μ. Ὀρχήστρα. 8.40΄ μ.μ. Μελῳδίαι. 9.15΄ μ.μ. Ἱσπανικὰ τραγούδια. Βιολοντσέλλο. 10 μ.μ. Ὀπερέττα. Ὀρχήστρα Βιεννέζικη. Στρατιωτικὴ μουσική.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (394.2 μ.) 8 μ.μ. Δίσκοι. 11 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (431.4 μ.) 6.30΄ μ.μ. Παιδικὴ συναυλία. 7 μ.μ. Συναυλία. 9 μ.μ. Συναυλία τραγουδιοῦ. 9.30΄ μ. μ. Ρεσιτὰλ πιάνου. 11.15΄ μ.μ. Κωμῳδία. 11.30΄ μ.μ. Μουσικὴ Μπαλαλάϊκα ἐκ τοῦ ἑστιατορίου «Τὸ γαλάζιο πουλί».

ΡΩΜΗ (441.2 μ.) 6.30΄ μ.μ. Συναυλία μὲ ἔργα Μπετόβεν καὶ Ἰταλῶν μοντέρνων μουσικῶν. 10.05΄ μ.μ. Μεγάλη συναυλία. Κατόπιν Μουσικὴ χοροῦ.

ΜΙΛΑΝΟ (500.8 μ.) 8.30΄ μ. μ. Ποικίλη συναυλία. 10.15΄ μ.μ. Συναυλία.

* ΒΙΕΝΝΗ (516.3 μ.) 7 μ.μ. Ντουέττα ἀπὸ τὰς ἀοιδοὺς Λιλὴ Οὐλανόβσκυ καὶ Τζέλλα Μπράουν - Φέρνβαλδ. 7.55΄ μ.μ. Ρεσιτὰλ βιολιοῦ μὲ τὴν Σονάτα ἔργ. 3 τοῦ Κόρνωθ. 9.05΄ μ.μ. «Πίψη» ὀπερέττα εἰς τρεῖς πράξεις.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (550.5 μ.) 6.30΄ μ. μ. Συναυλία τῆς κρατικῆς ὀρχήστρας μὲ ἔργα Συπὲ, Σβέντσεν, Σιμπέλιους, Ὀλσλέγκελ, Μπέκκε. 7.30΄ μ.μ. Συναυλία τραγουδιοῦ. 8.50΄ μ.μ. Συναυλία τσιγγάνικης ὀρχήστρας.

ΛΙΟΥΜΠΛΙΑΝΑ (574.7 μ.) 7.30΄ μ.μ. Συναυλία. 11.15΄ μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (1411.7 μ.) 9.15΄ μ.μ. Εὔθυμη μουσική. 12 μεσον. Μουσικὴ χοροῦ.

Θεατρικά.

Σήμερον στὸ Λαϊκὸν Θέατρον Παγκρατίου θὰ παιχθῇ ἡ τρίπρακτος κωμῳδία τοῦ κ. Δ. Ἰωαννοπούλου «Ὁ γιόκας μας». Αὔριον εἰς τὸ αὐτὸ θέατρον θὰ παιχθοῦν εἰς ἀπογευματινὴν παράστασιν τρεῖς μονόπρακτες κωμῳδίες ξεκαρδιστικές. Εἰς ἑσπερινὴν δὲ παράστασιν ἡ τρίπρακτος κωμῳδία τοῦ Λ. Βερνέϊγ «Πάρε με Ἀνδριάνα μου». Προμηνύεται κοσμοσυρροή.

—Τὴν προσεχῆ ἑβδομάδα δίδει τὴν τιμητικήν της εἰς τὸ θέατρον τοῦ «Λαοῦ» μὲ τὴν ἐπιθεώρησιν «Ἔξω Ὅλα» ἡ συμπαθὴς πρωταγωνίστρια τοῦ θιάσου κ. Ὑβόννη Βλαδιμήρου.

— Κατὰ τὸν χθεσινὸν διαγωνισμὸν τῆς «Μάντρας» ἐκέρδισε τὸ 500δραχμον βραβεῖον νεαρὸς μοτοσυκλετίστας ὁ ὁποῖος ἐτραγούδησε πράγματι ὡραιότερα ἀπὸ ὅλους τοὺς διαγωνισθέντας τὸ τραγουδάκι «Κι' ὅμως» τοῦ κ. Ἀττίκ. Ἀπόψε θὰ παιχθῇ διὰ πρώτην φορὰν ἡ κωμῳδία «Νανάνα» τοῦ Ντυβερνουά, κατὰ μετάφρασιν τοῦ κ. Βελμύρα.

Ἐκδόσεις.

Ἐκυκλοφόρησε τὸ 15ον τεῦχος τοῦ «Ἑλληνικοῦ Κόσμου» μὲ τὴν συνήθη πλουσίαν καὶ ἐπιμελημένην ὕλην του. Περιέχει πλὴν τῶν ἄλλων τὸ δεύτερον ἄρθρον τοῦ βουλευτοῦ Ἠλείας κ. Στ. Στεφανοπούλου περὶ τῶν κοινωνικῶν ἀσφαλίσεων, τὴν πραγματείαν τοῦ Λουδοβίκου Ρουζιὲ περὶ τοῦ μυστικισμοῦ τῶν δημοκρατικῶν πολιτευμάτων, σελίδας ἀπὸ τὰ ἀπομνημονεύματα τοῦ Μέττερνιχ κ.ἄ.

ΕΣΠΕΡΟΣ
ΑΥΡΙΟΝ ΚΥΡΙΑΚΗΝ
ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΣ
ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ
Ο "ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΤΟΥ ΜΠΟΞ,,
Ξεκαρδιστικὴ φάρσα
ΕΣΠΕΡΙΝΗ ΝΕΟΝ ΕΡΓΟΝ
Μία μεγάλη ἐπιτυχία
τοῦ Ἀργυροπούλου
"ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΤΟΝ ΧΡΟΝΟ,,
Θεωρεῖα-Πλατεῖα 25
Ἐξώστης 15
ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑΝ
"ΑΠΗΓΟΡΕΥΜΕΝΗ ΕΥΤΥΧΙΑ,,
Μὲ τὸν ΡΑΜΟΝ ΝΟΒΑΡΟ

ΠΛΑΖ ΓΛΥΦΑΔΑΣ
Κάθε βράδυ ἡ περίφημος Τσιγγάνικη ὀρχήστρα τοῦ
MAGO KAROLY
μέχρι πρωΐας.

ΔΗΛΩΣΙΣ

Ἡ κυκλοφορήσασα φήμη ὅτι τὸ οἴκημα τῆς Πλατείας Συντάγματος ἔνθα τέως τὸ Ξενοδοχεῖον Ἀγγλίας, ἐξεμισθώθη εἰς τὸ Δημόσιον διὰ ὑπουργεῖον, ἥτις φήμη ἀνεγράφη καὶ εἰς τὸν τύπον εἶναι ἀνακριβής.

Τὸ οἴκημα ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ διὰ ξενοδοχεῖον. Πληροφορίαι παρέχονται παρὰ τῷ δικηγόρῳ τῶν ἰδιοκτητῶν κ. Α. Γ. Μιμίκᾳ, ὁδὸς Φειδίου 14.

Σαλοξίνη
γιὰ τὴν γρίππη

Πῶς ἔγινεν ἡ ἐκλογὴ τῆς Μὶς Ὑφηλίου

Ὁ Ἰταλὸς ἀνταποκριτὴς τοῦ «Ἑσπερινοῦ Ταχυδρόμου», ὁ ὁποῖος παρευρέθη κατὰ τὴν ἐκλογὴν τῆς «Μὶς Ὑφηλίου» εἰς τὸ Ρίον Ἰανέϊρον, ὡς ἑξῆς ἀφηγεῖται τὰ τῆς ἐκλογῆς ἐν ἀνταποκρίσει του:

«Αἱ διαγωνιζόμεναι ἦσαν εἴκοσι ἕξ. Ὀκτὼ Ἀμερικανίδες, ἀντιπροσωπεύουσαι τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας, τὰς Ἀντίλλας, τὴν Κούβαν, τὴν Χιλήν, τὸ Περού, τὴν Ἀργεντινήν, τὴν Οὐραγουάην, τὴν Βραζιλίαν καὶ 18 Εὐρωπαῖαι, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ αἱ Ἀνατολίτισσαι ἀντιπρόσωποι τοῦ Λιβάνου καὶ τῆς Τουρκίας.

«Ἡ ἐπιτροπὴ ἐπὶ τῶν καλλιστείων, ὑπὸ πρόεδρον τὸν Βραζιλιανὸν κόμητα Περέϊρα Γκαρνέϊρο, ἀπετελεῖτο ἀπὸ τὸν κ. Μωρὶς ντὲ Βαλὲφ, τὸν Κάρολον Ἀρθοῦρον Πάουελ, διευθυντὴν τοῦ «Ἡνωμένου Βορειοαμερικανικοῦ Τύπου», τὸν Τζιοβάννι Κονφαλονιέρο, Ἀργεντινὸν ζωγράφον, τὸν Ζορκουάττο Ταρκουΐνιο, Ἰταλὸν ζωγράφον, τὸν διευθυντὴν τῆς Πορτογαλικῆς «Ἐφημερίδος τῆς Λισσαβῶνος» κ. Πιέτρο Πινχέϊρο, τὸν Βραζιλιανὸν ζωγράφον Μάριον Κόστα, τὸν Πιὲρ Βερντιέ, Γάλλον γλύπτην καὶ τὸν Ἱσπανὸν ποιητὴν Βιλλεσπέζα.

Ὅπως συμβαίνει σχεδὸν πάντοτε εἰς τὸν ἀχάριστον τοῦτον κόσμον, ἡ ἐπιτροπὴ τῶν καλλιστείων δὲν διέφυγε τὴν κατάκρισιν. Πολλοὶ ἠμφισβήτησαν τὴν ἁρμοδιότητά της ὅπως ἀποφανθῇ ἐπὶ τοῦ κατ' ἐξοχὴν αἰσθητικοῦ ζητήματος, ὡς εἶνε ἡ ἐκλογὴ τῆς ὡραιοτέρας γυναικὸς τοῦ κόσμου καὶ τοῦτο λόγῳ τῆς συνθέσεώς της. Ἐχρειάζοντο, κατὰ τοὺς κατακριτάς, ἄνθρωποι εὐαίσθητοι μόνον εἰς ὅ,τι ἀφορᾷ τὴν καλλονήν, ἀμέτοχοι κάθε ἐθνικιστικοῦ ἢ προσωπικοῦ αἰσθήματος. Εἶνε ὅμως δυνατὸν νὰ εὑρεθοῦν εἰς ὅλον τὸν κόσμον τοιοῦτοι ἀμερόληπτοι κριταί;

Ἐν τούτοις, εἰς ὅλους ἔκαμεν ἐντύπωσιν ἡ δραστηριότης καὶ ἡ φιλεργία τῶν κριτῶν. Ὅλοι εὑρίσκοντο ἐπὶ ποδὸς νυχθημερὸν καὶ οὐδεὶς ἐφάνη κατώτερος τοῦ καθήκοντός του, οὐδεὶς ἐνεπιστεύθη εἰς τὴν κρίσιν τοῦ ἄλλου. Ὅλοι ἐπέδειξαν ζῆλον ἄξιον καλυτέρας τύχης.

Ἀμέσως ἐγνώσθη — πολλὰ ἄλλως τε ἐψιθυρίζοντο ἐκ τῶν προτέρων — ποία ὑπῆρξεν ἡ «τυχηρὰ» τοῦ διαγωνισμοῦ τῆς παγκοσμίου καλλονῆς. Ἡ ἀναγγελία τῆς κρίσεως ἐπρόκειτο νὰ γίνῃ τὴν πρωΐαν τῆς παρελθούσης Δευτέρας, δι' ἐκτάκτου ἐκδόσεως τῆς ἐφημερίδος «Νόϊτε», ἡ ὁποία εἶνε καὶ ἡ διοργανώσασα τὸν διαγωνισμόν. Προηγουμένως ὅμως ἔπρεπε νὰ ἰδῇ τὸ κοινὸν τὰς διαγωνιζομένας, αἱ ὁποῖαι ἦσαν ἐξ ἴσου ὡραῖαι καὶ ὅλαι εἶχαν πεποίθησιν εἰς τὴν νίκην — ὅπως ἄλλως τε ὁ καθένας ἐπίστευεν εἰς τὴν νίκην ἐκείνης ποὺ τοῦ ἤρεσε — διὰ τὴν ὁποίαν εἶχαν ὑποβληθῆ εἰς τόσας περιπετείας.

Ἡ παρέλασις τῶν καλλονῶν ἔγινεν ἐπὶ ἀποστάσεως δώδεκα χιλιομέτρων, ἤτοι ἀπὸ τῶν γραφείων τῆς συντάξεως τῆς ἐφημερίδος «Νόϊτε» μέχρι τοῦ μεγάλου ξενοδοχείου τῆς πόλεως. Ὁλόκληρος ὁ ἐκ δύο ἑκατομμυρίων πληθυσμὸς τῆς βραζιλιανῆς πρωτευούσης καὶ τῶν περιχώρων εἶχε συρρεύσει διὰ νὰ ἀποθαυμάσῃ τὰς ὡραίας τῶν ὡραίων. Ἡ ἡμέρα ἐκείνη συνέπεσε μὲ τὴν ἐπέτειον τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς ἐθνικῆς ἀνεξαρτησίας τῆς Βραζιλίας. Ἡ ἀμεροληψία τῆς ἐπιτροπῆς ὡς πρὸς τὴν σειρὰν τῆς παρελάσεως ὑπῆρξε πλήρης, γενομένης σεβαστῆς τῆς ἀλφαβητικῆς σειρᾶς. Ὁ ἐνθουσιασμὸς τοῦ πλήθους ἦτο ἀφάνταστος. Ἰδιαιτέρως ἐπευφημήθησαν αἱ ἀντιπρόσωποι τῆς Βραζιλίας, Πορτογαλίας, Ἑλλάδος, Ἰταλίας, Κούβας καὶ Ἡνωμένων Πολιτειῶν. Καὶ τὸ πρωῒ τῆς Δευτέρας ἀνηγγέλθησαν τὰ ἀποτελέσματα.

«Μὶς Ὑφήλιος» ἐξελέγη ἡ «Μὶς Βραζιλία». Ἡ διεθνὴς ἐπιτροπὴ ἔκρινεν ἴσας τὰς χάριτας τῆς «Μὶς Ἑλλάδος καὶ Εὐρώπης» τοῦ 1930 καὶ τῆς «Μὶς Πορτογαλίας», μεταξὺ τῶν ὁποίων διένειμε τὸ δεύτερον βραβεῖον. Τὸ τρίτον ἀπενεμήθη εἰς τὴν ἀντιπρόσωπον τῆς Βορείου Ἀμερικῆς.

Ἡ ἐκλογὴ τῆς «Μὶς Βραζιλίας» ὡς «Μὶς Ὑφηλίου» ἔτυχε τῆς γενικῆς ἐπιδοκιμασίας, ἰδίως ἐκ μέρους τῶν συμπατριωτῶν της, ὡς ἦτο φυσικόν. Ἡ «Μὶς Βραζιλία» δὲν εἶνε μόνον ὡραία, ἀλλ' εἶνε χαρακτηριστικὸς τύπος τῆς βραζιλιανῆς ὡμορφιᾶς.

Ἡ δευτέρα θέσις παρεχωρήθη εἰς τὴν «Μὶς Ἑλλάδα», χάριν τοῦ κ. Ντὲ Βαλὲφ, ὁ ὁποῖος ἐπέμενε «καὶ καλὰ καὶ σώνει» νὰ ἐπιτύχῃ τὰ πρωτεῖα ὑπὲρ τῆς Ἑλληνίδος. Ἡ διχοτόμησις τοῦ δευτέρου βραβείου χάριν τῆς «Μὶς Πορτογαλίας» ἐθεωρήθη κάπως σκανδαλῶδης. Διότι φαίνεται ὅτι ἡ πορτογαλικὴ ὡμορφιὰ ἔχει δύο δόντια «συμπεφυκότα». Πῶς κατώρθωσαν οἱ κριταὶ νὰ μὴ τὰ ἰδοῦν, εἶνε ἀνεξήγητον. Εἶχον κλειστὰ τὰ μάτια αὐτοί, ἢ εἶχεν ἡ «Μὶς Πορτογαλία» ἐπιμόνως κλειστὰ τὰ χείλη της;

Πολλοὶ ἔκριναν ὡς βεβαίαν τὴν ἐπικράτησιν τῆς «Μὶς Ἰταλίας» καὶ τὴν ἀνακήρυξίν της εἰς «Μὶς Ὑφήλιον». Κατόπιν ἐθεωρεῖτο βεβαία ἡ κατάταξίς της εἰς τὴν τρίτην θέσιν. Ἀλλὰ τὴν τελευταίαν στιγμὴν ἐγνώσθη ὅτι προεκρίθη αὐτῆς ἡ «Μὶς Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι». Οἱ θαυμασταὶ τῆς ἰταλικῆς καλλονῆς ἤρχισαν τότε νὰ ὁμιλοῦν περὶ μεροληψίας καὶ περὶ ἀδικίας. Καὶ φαίνεται ὅτι δὲν εἶχον ἄδικον.

Κατὰ τὸ ἀπόγευμα τῆς ἰδίας ἡμέρας αἱ βασίλισσαι τῆς καλλονῆς παρέστησαν εἰς δεξίωσιν ὀργανωθεῖσαν ὑπὸ τοῦ δημοτικοῦ συμβουλίου τοῦ Ρίου Ἰανεΐρου, ἔνθα ἀπεδόθησαν ἐπισήμως εἰς τὴν «Μὶς Βραζιλίαν» αἱ τιμαὶ τῆς «Μὶς Ὑψηλίου», τὴν δὲ ἐπομένην ὁ κυβερνήτης τῆς πολιτείας Ἀντόνιο Πράντο παρέδωκεν εἰς τὴν «Μὶς Ὑφήλιον» ἕνα βαρύτιμον κόσμημα, δῶρον τῆς πόλεως τοῦ Ρίου Ἰανεΐρου.

Οὕτω ἔληξεν ἡ πολυπράγμων ἀποστολὴ τοῦ κ. Μωρὶς Ντὲ Βαλέφ, εἰς τὸν ὁποῖον ἤδη ἀπομένει ἡ προπαρασκευὴ τῆς ἐκλογῆς τῆς «Μὶς Ὑφηλίου» ποὺ θὰ γίνῃ τοῦ χρόνου, πιθανῶς εἰς τὸ Σαντιάγον τῆς Χιλῆς. Πάντως ἡ ἀπροσδόκητος ἔκβασις τῆς ἐφετεινῆς ἐκλογῆς περιπλέκει τὰ πράγματα καὶ δημιουργεῖ διὰ τὸ μέλλον ἐνδεχόμενον ἀπροθυμίας ἐκ μέρους τῶν ὡραίων».

Ἡ φιλανθρωπία.

Ἡ «Πρωΐα» τὰς πεντακισχιλίας δραχμὰς τὰς ἀποσταλείσας αὐτῇ ὑπὸ δύο ἀνωνύμων φιλανθρώπων ὑπὲρ τῶν θυμάτων τῆς πυρκαϊᾶς Δραπετσῶνος τὰς ἀπέστειλε πρὸς τὸν κ. Λιμενάρχην Πειραιῶς, ὅστις ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τοῦ σωματείου ἰδιοκτητῶν ἱστιοφόρων θὰ τὰς διανείμῃ εἰς τὰς ἀναξιοπαθούσας οἰκογενείας τῶν θυμάτων.

Κατὰ τοῦ κινηματογράφου.

Ὁ διευθυντὴς τῆς Βασιλικῆς Ὄπερας τῆς Βουδαπέστης ἀπηγόρευσεν εἰς τοὺς ἠθοποιοὺς τῆς Ὄπερας νὰ παίζουν καὶ νὰ τραγουδοῦν εἰς ἠχητικὰς ταινίας. Ὁ ἠθοποιός, ὅστις θὰ παραβῇ τὴν διαταγὴν τῆς διευθύνσεως θ' ἀπολύεται. Εἰς τὸ μέτρον τοῦτο προέβη ἡ διεύθυνσις κατόπιν τῆς αἰτήσεως πολλῶν ἠθοποιῶν νὰ λάβουν μέρος εἰς τὸν κινηματογράφον.

Εἰς τὸ «Κολιζέουμ».

Ἐπιτροπὴ γνωστῶν κυριῶν ἀνέλαβε τὴν διοργάνωσιν μεγάλης κοσμικῆς ἑορτῆς, τῆς ὁποίας αἱ εἰσπράξεις θὰ διατεθοῦν ὑπὲρ τοῦ ἐνεργητικοῦ τοῦ Ὀρφανοτροφείου Προσφύγων ἡ «Ἐθνικὴ Στέγη». Ἡ ἑορτὴ θὰ δοθῇ τὸ μεταπροσεχὲς Σάββατον εἰς τὸ «Κολιζέουμ» τοῦ Ψυχικοῦ.

Αἱ Τούρκισσαι δικηγορίνες.

Τηλεγραφοῦν ἐξ Ἀγκύρας ὅτι ἀπεφασίσθη ὅπως εἰς τὰς κενὰς θέσεις παρέδρων δικαστῶν τῶν δικαστηρίων Κωνσταντινουπόλεως διορισθοῦν γυναῖκες ἀπόφοιτοι τῆς Νομικῆς Σχολῆς. Ὁ διορισμὸς γυναικῶν εἰς δημοσίας θέσεις εἶνε μία νέα νίκη τῶν Ὀθωμανίδων φεμινιστριῶν.

Διαλέξεις.

Αὔριον Κυριακὴν 10 π.μ. εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς Ἑλληνογαλλικῆς Σχολῆς «Ἀνατολή» (Κολωνός, Ἰωαννίνων 47), ὁ κ. Παναγ. Χατζηγιάννης θὰ ὁμιλήσῃ «περὶ τῆς ἐξελίξεως τῆς στενογραφίας ἐν Ἑλλάδι».

ΤΕΧΝΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΕΡΓΟΛΗΠΤΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ζητοῦνται τρεῖς πεπειραμένοι περὶ τὴν ὁδοποιΐαν διπλωματοῦχοι μηχανικοὶ διατεθειμένοι δι' ἔργα ὁδοποιΐας ἐκτελούμενα παρὰ τοῦ Συνεταιρισμοῦ εἰς τὰς περιφερείας Ἀττικῆς, Κορίνθου καὶ Πρεβέζης. Μισθὸς ἱκανοποιητικός. Ἀσφάλεια ἐργασίας τοὐλάχιστον ἐτησία. Πληροφορίαι καὶ αἰτήσεις εἰς τὰ γραφεῖα μας (Δώρου 5Γ).

Ἀθῆναι 12 Σεπτεμβρίου 1930.
Ὁ Πρόεδρος
ΔΗΜ. ΛΙΑΚΑΚΟΣ

Η ΕΞΑΡΚ ΦΙΛΜ

ἀνακοινοῖ εἰς τοὺς ἐνδιαφερομένους, ὅτι τὰ γραφεῖα τῆς Ἑταιρείας μεταφέρονται λίαν προσεχῶς εἰς τὴν ὁδὸν Νίκης 24, ὅπου θὰ λειτουργήσῃ καὶ τὸ στούντιο.

ΕΙΣΘΕ ΠΟΛΙΤΙΣΜΕΝΟΙ;
Ἂν εἶσθε, θὰ ἔχετε τὰ ἱερά σας ἰδεώδη, ὅπως ἕνας Καλλιτέχνης, ἕνας θεόπνευστος ἱερεύς, ἕνας βαθὺς φιλόλογος. Θὰ ἐμπνέεσθε ἀπὸ τὴν ἐκτίμησιν τοῦ Ὡραίου, καὶ θὰ ἔχετε θεότητά σας τὴν Καλαισθησίαν. Ξεύρετε ὅμως ποὺ καὶ μόνον θὰ συναντήσετε;... εἰς τὸν Καλλιτέχνην Βιβλιοδέτην Γ. ΣΑΡΔΗΝ (Ἐμμανουὴλ Μπενάκη 11. Ἔναντι ὁδοῦ Φειδίου). Κάμετε του μίαν ἐπίσκεψιν καὶ θὰ πεισθῆτε.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ καὶ πωλεῖται μονοκατοικία διώροφος μὲ κῆπον, νερὸ πόλεως καὶ φρέαρ, ἠλεκτρικὸν καὶ ἀέριον. Κλεοπάτρας 55. Στάσις Χαροκόπου. Πληροφορίαι: κ. Δ. Μεϊντάνη, Νοταρᾶ 112. Πειραιᾶ.

Νέον ἔργον τοῦ Μ. Ροστάν.

Τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα ἐπαίχθη εἰς τὴν Βρέμην γερμανιστὶ τὸ νέον ἔργον τοῦ Μωρὶς Ροστάν, ποὺ φέρει τὸν τίτλον: «Ὁ ἄνθρωπος ποὺ ἐσκότωσα». Πρὸ τῆς παραστάσεως τοῦ ἔργου, καθαρῶς πολιτικοῦ, ὁ Ροστὰν ἐδημοσίευσεν εἰς τὰς ἐφημερίδας μίαν ἀνοικτὴν ἐπιστολὴν ἀπευθυνομένην πρὸς τὸν γερμανικὸν λαόν, εἰς τὴν ὁποίαν σὺν τοῖς ἄλλοις ἔλεγε: «Σ' ἐσένα Γερμανία καὶ στὴ Γαλλία ἀφιερώνω τὸ ἔργον μου, ποὺ τὸ ἔγραψα γεμᾶτος ἀγάπη πρὸς τοὺς δύο λαούς, οἱ ὁποῖοι πολλὲς φορὲς εὑρέθησαν ἐχθροὶ εἰς τὸ πεδίον τῆς μάχης. Ποτὲ πειὰ δὲν πρέπει νὰ πάρουν τὰ ὅπλα. Γερμανία, γνώριζε ὅτι οἱ Γάλλοι δὲν σὲ μισοῦμε, ὅπως κ' ἐμεῖς ξέρουμε ὅτι δὲν μᾶς μισεῖς ἐσύ...Γερμανία ἀκολούθησε ὅσους πιστεύουν εἰς τὴν εἰρήνη καὶ τὴν συμφιλίωσιν τῶν χωρῶν μας. Θὰ ἔλθῃ ἡμέρα ποὺ ἡ Γερμανία καὶ ἡ Γαλλία ἀδελφωμένες θὰ ἐπιβάλουν τὴν εἰρήνη καὶ εἰς τὴν λοιπὴ Εὐρώπη !»

Ἡ πρεμιέρα τοῦ ἔργου τοῦ Γάλλου συγγραφέως εἶχε μεγάλην ἐπιτυχίαν καὶ πρόκειται νὰ παιχθῇ καὶ εἰς ἄλλα θέατρα τῆς Λειψίας, τοῦ Ἀμβούργου καὶ τοῦ Ντάσινγκ.

ΔΩΡΕΑΝ
Ἕνα γραμμόφωνον ἀξίας 3000 δραχμῶν, διάφορα εἴδη γραφείου καὶ βιβλία δίδει τὸ Κατάστημα «Ἐκδοτικὴ Α. Ε.» (Μπλαζουδάκη) Εὐριπίδου 5, εἰς τοὺς ἀγοράζοντας γραφικὴν ὕλην, βιβλία, ἐκτελοῦντας τυπογραφικὰς ἐργασίας κλπ., ἀξίας 25 δρχ. καὶ ἄνω. Τὰ αὐτὰ εἴδη δίδονται δωρεὰν καὶ εἰς τοὺς ἀγοράζοντας γραμμόφωνον καὶ δίσκους γραμμοφώνου.
Οἱ ἀγορασταὶ λαμβάνουν ἕνα κλῆρον. Ἐπὶ 4 κλήρων κερδίζει εἷς, οἱ δὲ κερδίζοντες κλῆροι ἀναγράφουν ποσὰ ἀπὸ 10 δραχ. μέχρι 3000 καὶ διὰ τὰ ποσὰ ταῦτα δίδονται τὰ ἀνωτέρω εἴδη.
Τὸ τελειότερον Φακελλοποιεῖον τῆς Ἑλλάδος. Κατασκευάζονται φάκελλα παντὸς μεγέθους καὶ εἴδους. Δεχόμεθα εἰδικὰς παραγγελίας φακέλλων.
Ἀποφεύγετε τὰ μεσολαβοῦντα πρόσωπα καὶ μὴ ἔχοντα ἐργοστάσια φακέλλων, διὰ νὰ ἔχετε εὐθηνὰς τιμάς.

CARLO ERBA S.A
MILANO
CARLO ERBA
PRODOTTI FARMACEUTICI SPECIALI
CARLO ERBA MILANO
MAGNESIA JONIZZATA
ERBA
dolcificata e all'anice
Ἡ μαγνησία «ΕΡΜΠΑ» εἰς φακέλους καὶ εἰς φιάλας εἶνε τὸ ἀνώτερον, ἀποτελεσματικώτερον καὶ οἰκονομικώτερον καθαρκτικόν. Ζητήσατέ το ἀπὸ τὸν φαρμακοποιόν σας.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἰσόγειος οἰκία ἐκ 5 δωματίων, Ἐλπίδος 8, παρὰ τὴν πλατεῖαν Κυριακοῦ.

Ἀθλητισμός

—Τὸ πρωτάθλημα Θεσσαλονίκης

Σήμερον ἄρχονται συνεχιζόμενοι καὶ αὔριον Κυριακὴν εἰς τὸ Στάδιον Ἡρακλέους τῆς Θεσσαλονίκης οἱ ἀθλητικοὶ ἀγῶνες τοῦ «γενικοῦ πρωταθλήματος» εἰς τὸ ὁποῖον λαμβάνουν μέρος οἱ νικηταὶ τῶν τελευταίων ἀγώνων τῶν Ἀθηνῶν καὶ τῆς Θεσσαλονίκης. Οἱ ἀγῶνες θὰ παρουσιάσουν ἐνδιαφέρον καὶ πιστεύεται ὅτι θὰ ἔχωμεν καλὰς ἐπιδόσεις. Οἱ νικηταὶ τῶν ἀγώνων αὐτῶν θὰ ἀποτελέσουν τὴν ἐθνικὴν ὁμάδα τῆς Ἑλλάδος ἡ ὁποία θὰ μετάσχῃ τῶν Βαλκανικῶν ἀγώνων.

—Ἀγγλοελληνικοὶ ἀγῶνες

Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς μεταβάσεως εἰς τὴν Θεσσαλονίκην τῆς μοίρας τοῦ ἀγγλικοῦ στόλου, διωργανώθησαν διάφοροι συναντήσεις μεταξὺ τῆς μικτῆς ὁμάδος τοῦ ἀγγλικοῦ στόλου καὶ διαφόρων ἄλλων ὁμάδων τῆς Θεσσαλονίκης. Ὁ πρῶτος ἀγὼν ἔγινε μεταξὺ τοῦ Θερμαϊκοῦ καὶ τῆς Ἀγγλικῆς ὁμάδος, καὶ ἐνίκησαν οἱ Θεσσαλονικεῖς μὲ 3—0. Χθὲς πάλιν ὁ «Ἄρης» ἐνίκησε τὴν ἀγγλικὴν ὁμάδα, παρ' ὅλον ὅτι ἡ τελευταία εἶχεν ἐνισχυθῆ μὲ τοὺς καλυτέρους ποδοσφαιριστὰς τῆς μοίρας.

—Τὸ τουρνουὰ τῆς Ἐκθέσεως

Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἐκθέσεως τῆς Θεσσαλονίκης διοργανώθη ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς αὐτῆς ποδοσφαιρικὸν τουρνουὰ εἰς τὸ ὁποῖον ἐδήλωσαν συμμετοχὴν ὁ «Ἄρης», ὁ «Ἡρακλῆς», ὁ «ΠΑΟΚ» καὶ μικτὴ ὁμὰς ἀποτελουμένη ἐκ ποδοσφαιριστῶν α' κατηγορίας. Διὰ τὴν νικήτριαν ὁμάδα ἠθλοθετήθη βαρύτιμον κύπελλον. Τὸ πρόγραμμα τῶν συναντήσεων καθωρίσθη ὡς ἑξῆς:

Πέμπτη 18 Σεπτεμβρίου: Γήπεδον Ἄρεως Ἡρακλῆς—Μικτή.

Κυριακὴ 21 Σεπτεμβρίου : Γήπεδον Ἡρακλέους 3 μ.μ. Ἄρης—Μικτὴ καὶ 6 ½ μ.μ. Ἡρακλῆς — ΠΑΟΚ.

Πέμπτη 25 Σεπτεμβρίου : Γήπεδον Ἡρακλέους. Ἄρης — ΠΑΟΚ.

Κυριακὴ 28 Σεπτεμβρίου : Γήπεδον Ἄρεως 3 μ.μ. ΠΑΟΚ—Μικτή. 5 μ. μ. Ἡρακλῆς — Ἄρης.

—Οἱ γυναικεῖοι ἀγῶνες Πράγας

Τὰ τελευταῖα ἀποτελέσματα τῶν συνεχιζομένων εἰς τὴν Πράγαν διεθνῶν γυναικείων ἀγώνων εἶναι τὰ ἑξῆς:

100 μέτρα: Βαλάτσιεβιτς (Πολωνία) 12΄΄ 5)10, Γκέλις (Γερμανία) καὶ Σχίρμαν (Ὀλλανδία) 12΄΄ 6)10.

200 μέτρα: Βαλάτσιεβιτς 25΄΄ 7)10, Σχίρμαν 25΄΄ 4)5, καὶ Χάλσταπ (Ἀγγλία) 26΄΄.

800 μέτρα: Λὶν (Ἀγγλία) 2΄ 21΄΄ 9)10, Ντούντγκερ (Γερμανία) 2΄22΄΄, Λόβεν (Σουηδία) 2΄ 24΄΄ 4)5.

80 μ. ἐμπόδια : Ζάκομσεν (Σουηδία) 12΄΄ 1)5, Βὶρκ (Γαλλία) 12΄΄ 7)10, Μπίρκλα (Γερμανία) 12΄΄ 7)10.

Ἅλμα εἰς μῆκος : Χιτόμι (Ἰαπωνία) 5 μ. 90, Κίνιγκ (Ἀγγλία) 5 μ. 76, Πλιὲμ (Γερμανία) 5 μ. 71.

Ἀκόντιον : Σχίμαν (Γερμανία) 43 μ. 32, Χάργκελ (Γερμανία) [illegible] μ. Χιτόμι (Ἰαπωνία) 37 μ. 01.

Σκυταλοδρομία 4×100 μ. [illegible] νία 49΄΄ 9)10, Ἀγγλία 50΄΄ [illegible]

Τρίαθλον : Βραϊμιλις (Γε[illegible]νία) 200 βαθμοί, Χιτόμι ([illegible]νία) 194 βαθμοὶ καὶ Σβέν[illegible] (Σουηδία) 175 βαθμοί.

—Ἀγῶνες πάλης

Αὔριον τὸ πρωῒ εἰς τὸ γυμναστήριον τοῦ Πανελληνίου Γυμναστικοῦ Συλλόγου τελοῦνται οἱ ἐσωτερικοὶ αὐτοῦ ἀγῶνες πάλης μὲ συμμετοχὴν ὅλων τῶν παλαιστῶν τῶν μὴ νικησάντων εἰς Πανελληνίους ἀγῶνας. Ἐκτὸς τοῦ προγράμματος οἱ πρωταθληταὶ Συντροφίδς, Ζαμούτ, Στριγγάρης, Παπαδάκης, Χελιώτης καὶ Τασσόπουλος θὰ συναντηθοῦν χάριν ἐπιδείξεως εἰς ἐλευθέραν καὶ ἑλληνορωμαϊκὴν πάλην.

Μὴ λέτε ἁπλῶς ἕνα οὐΐσκυ
νὰ λέτε
ΕΝΑ ΔΙΟΥΑΡΣ ΟΥΑ·Ι·Τ ΛΕΜΠΕΛ ΟΥ·Ι·ΣΚΥ
ποῦ εἶνε τὸ νέκταρ τῆς σημερινῆς ἐποχῆς.
"ΦΑΜΑ,,

ΣΧΟΛΗ Μ. ΨΑΛΤΟΠΟΥΛΟΥ
ΛΟΜΒΑΡΔΟΥ 103 (ΤΕΡΜΑ ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ)
ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ ΣΧΟΛΕΙΟΝ ΕΞ ΤΑΞΕΩΝ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΕΘΝ. ΩΔΕΙΟΥ
ΟΙΚΗΜΑ ΝΕΟΝ ΔΙΩΡΟΦΟΝ
ΕΡΓΑΣΙΑ ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΗ

ΠΕΙΡΑΪΚΟΝ ΛΥΚΕΙΟΝ ΡΕΝΤΖΟΥ
ΠΑΣΑ - ΛΙΜΑΝΙ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΕΥΔΟΚΙΜΩΣ ΑΠΟ ΕΙΚΟΣΑΕΤΙΑΣ
ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ, ΓΥΜΝΑΣΙΟΝ ΚΑΙ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΝ
Διδασκαλία ἀρτία. — Προσωπικὸν ἐκλεκτόν. — Διατροφὴ ἀρίστη. — Θέσις εὐάερος καὶ ὑγιεινὴ ἄνωθι τῆς θαλάσσης
ΔΙΔΑΚΤΡΑ ΚΑΙ ΤΡΟΦΕΙΑ ΛΟΓΙΚΑ
Οἱ ἀπόφοιτοι ΞΕΝΩΝ ΣΧΟΛΩΝ γίνονται δεκτοὶ μὲ τὸ ἥμισυ τῶν διδάκτρων τῶν σχολῶν τούτων, παρεχομένης εἰς αὐτοὺς καὶ πάσης ἄλλης ἰδιαιτέρας διευκολύνσεως.
ΕΓΓΡΑΦΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ Α. Ε.
105 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ
ΔΙΑ ΠΑΣΑΝ ΣΥΝΑΛΛΑΓΗΝ ΣΑΣ ΑΠΟΤΑΘΗΤΕ ΑΠ' ΕΥΘΕΙΑΣ ΠΡΟΣ ΑΥΤΑ

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΚΑΙ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΔΡΑΧ. 423.147.267
Πᾶσαι αἱ Τραπεζιτικαὶ ἐργασίαι ὑπὸ ὅρους συμφέροντας
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ, ΑΡΓΟΣ, ΠΥΡΓΟΣ, ΠΑΤΡΑΙ, ΚΕΡΚΥΡΑ, ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ, ΝΑΥΠΛΙΟΝ, ΑΙΓΙΟΝ, ΚΑΛΑΜΑΙ, ΣΥΡΟΣ, ΧΙΟΣ, ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ, ΒΟΛΟΣ, ΘΕΣ/ΝΙΚΗ, ΛΑΡΙΣΣΑ, ΤΡΙΚΚΑΛΑ, ΜΥΤΙΛΗΝΗ, ΧΑΝΙΑ, ΖΑΚΥΝΘΟΣ, ΠΛΩΜΑΡΙΟΝ, ΤΡΙΠΟΛΙΣ, ΛΑΔΑΣ, ΚΑΡΔΙΤΣΑ, ΚΑΒΑΛΛΑ, ΠΡΕΒΕΖΑ, ΚΑΡΔΟΒΑΣΙ, ΒΑΘΥ, ΝΑΞΟΣ, ΡΕΘΥΜΝΟΣ, ΦΑΡΣΑΛΑ, ΙΣΤΙΑΙΑ, ΦΛΩΡΙΝΑ, ΑΓΡΙΝΙΟΝ, ΑΜΑΛΙΑΣ, ΛΑΜΙΑ
ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΑΙ εἰς τὰς κυριωτέρας πόλεις ΕΛΛΑΔΟΣ & ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΣΥΜΜΕΤΟΧΟΣ ΤΗΣ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝῼ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ
COMMERCIAL BANK OF THE NEAR EAST LTD
4 LONDON WALL BULDINGS EC 2
μετὰ ὑποκαταστημάτων ΕΝ ΚΩΝ/ΠΟΛΕΙ & ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙᾼ
Καταθέσεις ἐν ὄψει καὶ ἐπὶ προθεσμίᾳ ἀποδοτέαι εἰς ὃ νόμισμα ἐγένοντο. ὑπὸ ὅρους συμφέροντας
Γαμιευτήριον μέχρι 75.000 δρ. 5 ο)ο ἀπηλλαγμένον φόρου

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Ἀφίξεις

—Ἐπανῆλθεν ἐκ τοῦ ταξειδίου ὁ ἰατρὸς κ. Λ. Ζαούσης.

Καταστήματα

—20 νέα κιβώτια Λαμπ[illegible] λώνισε χθὲς ὁ Ἀνδ[illegible] ρικανὸς ὅλων τῶν νεωτέρων τέλλων τῶν διαφόρων [illegible] τῆς Εὐρώπης εἰς ποικιλίαν [illegible] των. Ὅλα μὲ γοῦστο τῆς [illegible] πικῆς ἐκλογῆς του.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Τὴν προσεχῆ Κυριακὴν [illegible] βρίου (π. ἡ.) ἡ Κοινότης τῶν [illegible] ὢν Ὀρθοδόξων Χριστιανῶν [illegible] τῷ ἱερῷ ναῷ τῶν Τριῶν Παῤ[illegible] (τέρμα τρὰμ Ρούφ) μνημόσυνον [illegible] ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ [illegible] ρολίδου.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Καθῆκον μου ἐπιβεβλημένον [illegible] νὰ εὐχαριστήσω καὶ δημοσίᾳ [illegible] τιμώτατον Διευθυντὴν τῶν Φ[illegible] Ἐπαπυργίου κ. Παναγ. Σ[illegible] ὅστις μὲ πατρικὴν στοργὴν [illegible] νὰ μοὶ ἀποστείλῃ τὰ ἐγκαταλ[illegible] τὰ ὑπὸ τοῦ ἀποβιώσαντος [illegible] μου Δημητρίου Λουκέρη, [illegible] φυλακῶν, πράγματα. Ὁ ἴδιος [illegible] τισε νὰ μοὶ ἀποστείλῃ τοὺς [illegible] ρηθέντας μισθοὺς τοῦ συζύγου [illegible] ὡς καὶ νὰ μοὶ ἀπονεμηθῇ [illegible] Τοιοῦτοι ὑπάλληλοι εἶνε ἄξιοι [illegible] μοσύνης.

Ἡ εὐγνωμονοῦσα
Ἰουλία χήρα Λουκ[illegible]
Σκοῦρα-Σπάρτης

ΝΟΜΙΚΟΝ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ
ΚΩΝ. ΚΛΑΔΑΚΗ
6 Ὁδὸς Ἱπποκράτους ἀριθ. 6
Καταρτίζεται νέον τμῆμα προπτυχιακῶν διὰ τὰς ἐξετάσεις τοῦ Ὀκτωβρίου. Ἐπίσης λειτουργοῦν τμήματα διὰ φοιτητὰς ὅλων τῶν ἄλλων ἐτῶν.

ΝΟΜΙΚΟΝ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ
ΣΤΥΜΦΑΛΙΑΔΟΥ
(Θεμιστοκλέους 58)
Νέα τμήματα διὰ τὰς τμηματικὰς καὶ ἐπὶ πτυχίῳ ἐξετάσεις.

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ			
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ		ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	
ΕΤΗΣΙΑ	ΔΡ. 380	ΕΤΗΣΙΑ ΛΙΡ ΑΓΓΛ.	2
ΕΞΑΜΗΝΟΣ	„ 200	ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΔΟΛΛ.	15
ΤΡΙΜΗΝΟΣ	„ 100	ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ	Μ. 50
		ΕΛΒΕΤΙΑΣ	F. S. 60

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΙΜΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ	
ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ Ο ΣΤΙΧΟΣ ΔΡ	5.30
ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΙ	6—15
ΘΕΑΤΡΩΝ, ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΩΝ	6.—
ΚΕΝΤΡΩΝ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΩΝ	
ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ	100-200

Αἱ διακοπαὶ τοῦ Κεμάλ

Ὁ Μουσταφᾶ Κεμὰλ πασᾶς (εἰς τὸ μέσον) μὲ τὸν πρόεδρον τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως Κιαζὶμ Καραμπεκὶρ πασᾶν (ἀριστερὰ) καὶ τὸν πρωθυπουργὸν Ἰσμὲτ-πασᾶν, εἰς τὴν λουτρόπολιν Γιάλοβαν.

Τὰ γαλλικὰ γυμνάσια

Πεντήκοντα χιλιάδες γαλλικοῦ στρατοῦ συμμετέσχον εἰς τὰς μεγάλας ἀσκήσεις, αἵτινες διεξάγονται ἀπὸ ἡμερῶν εἰς τὴν Λωρραίνην. Ἀνωτέρω : τὸ ἐπιτελεῖον, τὸ ὁποῖον διευθύνει τὰς ἀσκήσεις, ἔχον ἐν μέσῳ τὸν γενικὸν διοικητὴν τῶν στρατευμάτων στρατηγὸν Μπρεκάρ.

Ἡ ἐγκατάλειψις μιᾶς νήσου

Ἐγράψαμεν καὶ ἄλλοτε διὰ τὴν πρόθεσιν τῶν κατοίκων τῆς ἀγγλικῆς νησῖδος Ἁγίας Κίλδας ὅπως τὴν ἐγκαταλείψουν ὅλοι ὁμοῦ, συναποκομίζοντες καὶ ὅλα τὰ ὑπάρχοντά των. Ἀνωτέρω : κάτοικοι τῆς Ἁγίας Κίλδας φορτώνοντες τὰ πράγματά των.

Αἱ ἄφοδοι τῆς συγχρόνου γυναικὸς

Μία Ἑλληνὶς

καθηγήτρια τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Λεῦδεν

Μία συνέντευξις μὲ τὴν Δίδα Ἀντωνιάδου

Ὁ διορισμὸς γυναικὸς ἐπιστήμονος εἰς πανεπιστημιακὴν ἕδραν, ἂν καὶ δὲν εἶνε πλέον φαινόμενον διὰ τὰ τελευταῖα χρόνια, θεωρεῖται ἐν τούτοις πάντοτε ὡς ἐξαιρετικὸν γεγονός, ποὺ προσθέτει νέους τίτλους τιμῆς εἰς τὴν γυναικείαν πρόοδον, καὶ χαιρετᾶται μὲ [illegible] ἐνθουσιασμὸν ἀπὸ τὸν παγκόσμιον διανοούμενον κόσμον. Γιὰ πρώτη φορὰ πέρυσι ἔλαχεν ἡ τύχη εἰς τὴν Ἑλλάδα νὰ αἰσθανθῇ αὐτὴν τὴν ὑπερηφάνειαν μὲ τὴν ἐκλογὴν τῆς δ. [illegible] Ἀντωνιάδου εἰς τὴν ἕδραν τῆς Μετακλασσικῆς Ἑλληνικῆς τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Λεῦδεν τῆς Ὀλλανδίας. Καὶ ἡ τιμὴ αὐτὴ εἶνε ἀσυγκρίτως μεγαλυτέρα διὰ τὴν ἐπιστήμονα καὶ τὴν πατρίδα της, διότι εἶνε ἡ πρώτη καθηγήτρια ποὺ εἰσέρχεται εἰς τὸ Πανεπιστήμιον αὐτό, ποὺ θεωρεῖται ὡς τὸ σοβαρώτερον καὶ ἐνδοξότερον τῆς Ὀλλανδίας.

Ὁ ἀθηναϊκὸς τύπος τὸν παρελθόντα Νοέμβριον ἠσχολήθη εὐρύτατα μὲ τὸν διορισμὸν τῆς Ἑλληνίδος καθηγητρίας ἐπ' εὐκαιρίᾳ τοῦ ἐναρκτηρίου λόγου της, τὸν ὁποῖον ἐξεφώνησεν ἐνώπιον μιᾶς αἰθούσης ὑπερπληρωμένης. Παρίστατο ὁ ἐν Χάγῃ πρεσβευτής μας κ. Κουτσαλέξης, ὁ Ἕλλην πρόξενος τοῦ Ρόττερνταμ, ἡ Σύγκλητος τοῦ Πανεπιστημίου, ὅλοι ἀνεξαιρέτως οἱ καθηγηταὶ αὐτοῦ μὲ τὴν τήβεννον, ἡ Διάδοχος τοῦ Θρόνου πριγκήπισσα Ἰουλιάνα, φοιτηταὶ καὶ Ἄγγλοι, Γάλλοι, Γερμανοὶ καὶ Ὀλλανδοὶ διανοούμενοι, ἐκ τῶν ὁποίων οἱ πλεῖστοι προσῆλθον ἀπὸ περιέργειαν ν' ἀκούσουν τί θὰ ἔλεγεν μία γυναῖκα καθηγήτρια. Καὶ ὅλοι αὐτοὶ μαζὶ κατόπιν, παρέλαβον τὴν Ἑλληνίδα ἐπιστήμονα καὶ τῆς ἀπέδωσαν τιμάς, τὰς ὁποίας σπανίως εἶδε χειροτονούμενος καθηγητής. Περιγραφὴν τῆς λαμπρᾶς ἑορτῆς μᾶς ἔδωσαν ἐν λεπτομερείᾳ αἱ Ὀλλανδικαὶ ἐφημερίδες, τῶν ὁποίων ἀποσπάσματα ἀνεδημοσίευσαν ὁ ξένος καὶ ὁ ἑλληνικὸς τύπος. Τὴν ἐντύπωσιν, ποὺ ἀπεκόμιζεν ὁ ἀναγνώστης τῶν περιγραφῶν αὐτῶν ἦτο ὅτι ἡ δ. Ἀντωνιάδου ἔτυχε τῆς θερμοτέρας καὶ ἐνθουσιωδεστέρας ὑποδοχῆς ἐκ μέρους τῶν Ὀλλανδῶν συναδέλφων της, ἐπὶ κεφαλῆς τῶν ὁποίων εἶχε τεθῆ ὁ προκάτοχος αὐτῆς σοφὸς καθηγητὴς Ἔσσελινγκ, ὁ ὁποῖος, ὡς γνωστόν, προτοῦ ἀποσυρθῇ ὑπέδειξεν ὁ ἴδιος τὴν διάδοχόν του, τὴν ὁποίαν ἐγνώριζεν ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τῶν σπουδῶν της εἰς τὴν Σορβόννην καὶ τῆς συνεργασίας της μὲ τὸν καθηγητὴν κ. Περνό.

Ἡ δ. Ἀντωνιάδου, ἐπωφελουμένη τῶν διακοπῶν ἦλθεν εἰς τὰς Ἀθήνας διὰ νὰ περάσῃ τοὺς μῆνας αὐτοὺς κοντὰ εἰς τὴν οἰκογένειάν της. Ἐπωφελοῦμαι τῆς ἐνταῦθα παραμονῆς τῆς διακεκριμένης ἐπιστήμονος διὰ νὰ τῆς ζητήσω μίαν συνέντευξιν. Ἡ φυσιογνωμία τῆς δ. Ἀντωνιάδου δὲν εἶνε ἄγνωστη εἰς τὸ κοινόν μας. Παρ' ὅλον τὸν φόρτον τῆς σοφίας της δὲν ἔχει τίποτε ἀπὸ τὸν πατροπαράδοτον σχολαστικισμὸν τῶν διανοουμένων γυναικῶν. Ἔξω ἀπὸ τὰς ἀσχολίας της, εἶνε ἡ δεσποινὶς τοῦ σαλονιοῦ, ποὺ ξεύρει νὰ γίνεται ἐνδιαφέρουσα καὶ εὐχάριστη εἰς τὸν κύκλον ὅπου εὑρεθῇ, χωρὶς νὰ ἀποβάλῃ οὔτε πρὸς στιγμὴν τὴν χαρακτηριστικήν της σεμνότητα καὶ μετριοφροσύνην εἴτε ὅταν τῆς ἀποτείνουν ἕνα τετριμμένον κοσμικὸν κομπλιμέντο εἴτε τῆς ἐκφράζουν θαυμασμοὺς διὰ τὴν δρᾶσιν της.

—Εἶσθε ἡ πρώτη γυναῖκα ποὺ καταλαμβάνει καθηγητικὴν ἕδραν εἰς Πανεπιστήμιον τῆς Ὀλλανδίας; ἐρωτῶ τὴν δ. Ἀντωνιάδου, τὴν ὁποίαν ἀποσπῶ γιὰ ὀλίγα λεπτὰ ἀπὸ ἕναν κοσμικὸν κύκλον τοῦ «Σέσιλ».

—Εἰς τὰ δύο ἄλλα Πανεπιστήμια τοῦ Οὔτρεχτ καὶ τοῦ Χρόνινγκεν ὑπάρχουν ἤδη γυναῖκες καθηγήτριαι. Ἀλλ' εἰς τὸ Λεῦδεν εἶμαι ἡ πρώτη γυναῖκα. Ἀρκετὰ τιμητικὸ γιὰ μένα, διότι εἰς τὸ ἀρχαιότατον αὐτὸ Πανεπιστήμιον μὲ τὰς αὐστηράς του παραδόσεις δὲν ἦτο πολὺ εὔκολον νὰ γίνῃ δεκτὴ γυναῖκα καθηγήτρια καὶ μάλιστα ξένη. Τὴν τιμὴν αὐτὴν ὀφείλω εἰς τὸν καθηγητὴν Ἔσσελινγκ, ὁ ὁποῖος μὲ ὑπέδειξε νὰ τὸν διαδεχθῶ εἰς τὴν ἕδραν του μετὰ τὴν λόγῳ ὁρίου ἡλικίας ἀποχώρησίν του, καθὼς ἐπίσης εἰς τὸν ἴδιον ὀφείλω ὅτι δὲν συνήντησα καμμίαν δυσκολίαν. ἀπὸ ἐκείνας ποὺ παρουσιάζονται σὲ κάθε ξένον. Ἴσως χάρις εἰς τὴν ἐπιρροὴν αὐτοῦ μ' ἐδέχθησαν καὶ ὅλοι οἱ ἄλλοι καθηγηταὶ μὲ ἴσην καλωσύνην κ' ἐγκαρδιότητα, χωρὶς ποτὲ νὰ μοῦ θυμίσουν ὅτι εἶμαι ξένη πρὸς τὴν πατρίδα των.

—Εἴπατε ὅτι τὸ Πανεπιστήμιον τοῦ Λεῦδεν εἶνε ἀρχαιότατον;

—Ἡ ἵδρυσίς του χρονολογεῖται ἀπὸ τοῦ 16ου αἰῶνος. Εἶνε ἐγκατεστημένον σ' ἕνα παληὸ μοναστήρι. Δὲν εἶνε μεγάλο, ἀλλ' εἶνε πολὺ ἐπιβλητικό. Τὸ παρεκκλήσιον τοῦ μοναστηριοῦ, κείμενον ἐμπρὸς εἰς ἕνα κανάλι, ἔχει διαρρυθμισθῆ εἰς αἴθουσαν τελετῶν. Γύρω ἀπὸ τὸ παρεκκλήσιον ὑπάρχουν διάφορα παραρτήματα τοῦ Πανεπιστημίου, ποὺ θυμίζουν τὸ Καρτιὲ Λατὲν τῶν Παρισίων. Μέσα εἰς τὸ παρεκκλήσιον αὐτὸ ἔκαμα τὸν ἐναρκτήριόν μου. Συνήθως οἱ ἐναρκτήριοι λόγοι, εἶνε μία στιγμὴ ἐπισήμως, ἀλλ' οἱ διάφοροι Γυναικεῖοι Σύλλογοι τοῦ Λεῦδεν, ποὺ ἀντεπροσωπεύθησαν εἰς τὸν ἐναρκτήριόν μου, τοῦ ἔδωσαν τόνον ἑορτῆς, ἡ ὁποία ἐσυνεχίσθη καὶ μετὰ τὴν ἔξοδόν μου ἀπὸ τοῦ Πανεπιστημίου. Κατὰ τὴν συνήθειαν τοῦ τόπου ἐδέχθην τὰ συγχαρητήρια τῶν καθηγητῶν καὶ τῶν φοιτητῶν, εἰς μίαν αἴθουσαν, ὅπου τοῖς προσέφερε ζωμόν, κρασὶ καὶ ποῦρα.

—Ἔχετε εἰς τὴν τάξιν σας πολλοὺς φοιτητάς;

—Ἄρχισα μὲ 30 φοιτητὰς καὶ φοιτητρίας. Ἀριθμὸς ἀρκετὰ ἱκανοποιητικός, διότι μεταξὺ τῶν 2,000 ποὺ φοιτοῦν εἰς τὸ Πανεπιστήμιον, δὲν ὑπάρχουν ξένοι, ἐκτὸς ὀλίγων Ὀλλανδοφώνων καὶ Βέλγων. Εἶνε δὲ φυσικὸν αὐτό, διότι οἱ ξένοι δὲν γνωρίζουν τὴν Ὀλλανδικὴν γλῶσσαν, ὥστε ν' ἀποφασίσουν νὰ ἐκπαιδευθοῦν εἰς αὐτήν. Μεταξὺ τῶν φοιτητῶν μου πολλοὶ εἶνε μέλλοντες θεολόγοι, οἱ ὁποῖοι ὁμιλοῦν τὴν πρωτοχριστιανικὴν ἑλληνικὴν γλῶσσαν — τὴν γλῶσσαν τῶν Εὐαγγελίων. Τὰς παραδόσεις μου, ἕως ὅτου ἐκμάθω τὴν Ὀλλανδικήν, ἐξόχως δύσκολον, τὰς κάμνω εἰς τὴν γαλλικὴν γλῶσσαν, τὴν ὁποίαν γνωρίζουν ὅπως καὶ τὴν μητρικήν των ὅλοι οἱ φοιτηταί. Σημειώσατε ὅτι οἱ ἀπόφοιτοι τῶν Ὀλλανδικῶν γυμνασίων δὲν ἔχουν μόνον σπανίαν γενικὴν μόρφωσιν, καὶ τελείαν γνῶσιν τῆς γλώσσης των καὶ τῆς φιλολογίας, ἀλλὰ εἶνε ἄριστα κατηρτισμένοι εἰς τρεῖς ξένας γλώσσας: τὴν Ἀγγλικήν, Γαλλικὴν καὶ Γερμανικήν. Εἰς κανένα κράτος δὲν ὑπάρχουν τόσον ἰδεώδη γυμνάσια ὅσον εἰς τὴν Ὀλλανδίαν καὶ γι' αὐτὸ πουθενὰ δὲν συναντᾶται νέα γενεὰ τόσον ἄρτια μορφωμένη ὅσον ἐκεῖ. Τὴν αὐτὴν μόρφωσιν ἔχουν καὶ αἱ γυναῖκες τῆς Ὀλλανδίας, αἱ ὁποῖαι ἐπέρασαν τὸ στάδιον τοῦ φεμινιστικοῦ ἀγῶνος καὶ ἔχουν ἀπὸ καιροῦ ἀποκτήσει ἴσα τὰ δικαιώματα μὲ τοὺς ἄνδρας. Ὑπάρχουν, ὡς γνωστόν, γυναῖκες μέλη τῆς Βουλῆς καὶ τῆς Γερουσίας.

Ἤκουσα ὅτι μεταξὺ τῶν μαθητῶν της ἡ δ. Ἀντωνιάδου συγκαταλέγει καὶ τὴν Διάδοχον τοῦ Ὀλλανδικοῦ Θρόνου πριγκήπισσαν Ἰουλιάναν, καὶ εἰς σχετικήν μου ἐρώτησιν, μοῦ ἀπεκρίθη:

—Ἔχει παρακολουθήσει ὀλίγας παραδόσεις μου ὡς ἀκροάτρια μόνον, διότι εἶνε ἐγγεγραμμένη εἰς τὴν Νομικὴν Σχολήν, ἀπὸ τὴν ὁποίαν ἀπεφοίτησεν ἐφέτος. Παραλλήλως μὲ τὰ νομικὰ ἡ Πριγκήπισσα ἠκολούθησε μαθήματα Γαλλικῆς Φιλολογίας, Ἱστορίας, Τέχνης, Οἰκονομικά, Ἱστορίαν τοῦ τόπου της καὶ τῆς Εὐρώπης. Ἔχει μόρφωσιν σπανίαν διὰ βασιλόπαιδα. Ὁ δημοκρατισμός της δὲ εἶνε ὑποδειγματικός. Συμπεριφέρεται πρὸς ὅλους ὡς ἀστή, καὶ ἀπαιτεῖ ἀπὸ τὰς συμφοιτητρίας της νὰ τὴν ἀποκαλοῦν ἁπλοῦς Ἰουλιάναν, χωρὶς νὰ τὴν προσαγορεύουν μὲ τὸν τίτλον της. Εἶνε φίλη μὲ πολλὰς ἐξ αὐτῶν καὶ περιπατεῖ μαζί των ἀφελέστατα εἰς τοὺς δρόμους τοῦ Λεῦδεν. Χάριν τῶν σπουδῶν της παρέμενε κατὰ τὸ διάστημα αὐτῶν εἰς μίαν ἔπαυλιν εἰς τὰ περίχωρα τοῦ Λεῦδεν. Μὲ τὴν συμπεριφοράν της καὶ τὴν ἐν γένει διαγωγήν της ἔχει κερδίσει σὲ τέτοιο σημεῖον τὴν ἀγάπην τοῦ Ὀλλανδικοῦ λαοῦ, ὥστε μίαν ἡμέραν, ὅταν θὰ βασιλεύσῃ εἰς τὴν χώραν της, θὰ εἶνε ἡ δημοφιλεστέρα βασίλισσα τοῦ κόσμου.

Ἐρωτῶ τὴν Ἑλληνίδα ἐπιστήμονα τί ἐδίδαξε κατὰ τὸ πρῶτον ἔτος, ποὺ ἀνέλαβε τὴν ἕδραν τῆς Μετακλασσικῆς Ἑλληνικῆς, ἡ ὁποία περιλαμβάνει φιλολογίαν καὶ γλῶσσαν ἀπὸ τοῦ πρώτου αἰῶνος μέχρι τῶν ἡμερῶν μας.

— Ἐδίδασκα τρεῖς ὥρας τὴν ἑβδομάδα, ἐφέτος δὲ ἀφιέρωσα ἐπὶ πλέον δύο ὥρας διὰ πρακτικὰς ἀσκήσεις. Ἐδίδαξα πρῶτον Εὐαγγέλιον ὄχι βέβαια ἀπὸ δογματικῆς, ἀλλὰ γλωσσολογικῆς καὶ φιλολογικῆς ἀπόψεως. Ἄρχισα ἀπὸ τὸν 1ον καὶ 20όν αἰῶνα ταυτοχρόνως. Δηλ. ἔκαμα μίαν σειρὰν παραδόσεων μὲ τὸν πρῶτον αἰῶνα καὶ μίαν ἄλλην μὲ τὸν δεύτερον καὶ ἐπροχώρησα μὲ τὴν μίαν πρὸς τὴν Βυζαντινὴν ἐποχὴν καὶ μὲ τὴν δευτέραν πρὸς τὰ πρῶτα ἔτη τοῦ Ἑλληνικοῦ Βασιλείου. Δεύτερον ἐδίδαξα Σολωμόν, Βαλαωρίτην, Παλαμᾶν καὶ μερικοὺς τῶν συγχρόνων μας ποιητῶν, ὅπως Γρυπάρην, Μαλακάσην, Πορφύραν κ.ἄ. Καὶ τρίτον ἔδωσα μίαν σειρὰν παραδόσεων Νεοελληνικῆς Γραμματικῆς ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἀρχαίαν, ἤτοι περὶ τῆς ἐξελίξεως τῆς γλώσσης μας ἀπὸ τῆς κλασσικῆς ἐποχῆς εἰς τὴν σημερινήν. Μ' ἐνθουσιάζει ἰδιαιτέρως τὸ γεγονὸς ὅτι ὅλοι οἱ φοιτηταί μου ἔχουν μεγάλην ἀντίληψιν καὶ ἐργάζονται μὲ ἐξαιρετικὸν ζῆλον. Κατέχουν τελείως τὴν κλασσικὴν γλῶσσαν μας καθὼς καὶ τὴν Λατινικήν. Μερικοὶ δὲ γνωρίζουν ἄριστα καὶ τὴν Νεοελληνικήν, αὐτοὶ ἄλλως τε εἶνε προητοιμασμένοι ἀπὸ τὸν καθηγητὴν κ. Ἔσσελινγκ καὶ γράφουν ἤδη τὰς ἐναισίμους διατριβάς των.

Ἡ δ. Ἀντωνιάδου μοῦ ὁμιλεῖ κατόπιν μὲ ἀκράτητον ἐνθουσιασμὸν διὰ τὴν Ὀλλανδίαν, τόπον ἐξόχως πολιτισμένον, ὡραῖον καὶ γραφικὸν μὲ τὴν ὀγκώδη βλάστησίν του, τὰ ἄνθη του, τὰ ἄπειρα ποτάμια του, τοὺς μύλους του, τὸν παράξενον οὐρανόν του, καὶ τὰ χρώματά του. Οἱ κάτοικοί της δίδουν τὴν ἐντύπωσιν ὅτι ὅλοι εὐημεροῦν, ἀπὸ τοῦ εἰσοδηματίου μέχρι τοῦ τελευταίου ἐργάτου, διότι καὶ ὁ τελευταῖος αὐτός, χάρις εἰς τὴν κρατικὴν πρόνοιαν καὶ τὴν ἰδιωτικὴν πρωτοβουλίαν, ἔχει τὸ θαυμάσιον ἰδιόκτητον σπιτάκι του μὲ τὸν ἀνάλογον ἀνθόκηπον καὶ λαχανόκηπόν του. Ἐργατικὰς μονοκατοικίας βλέπετε εἰς ὡρισμένους συνοικισμούς, ὅπου νομίζετε ὅτι εἰς αὐτοὺς κατοικεῖ ἡ εὐτυχία. Αἱ μικραὶ ἐπαρχίαι καὶ τὰ χωριὰ ἔχουν τὸ ἑξῆς χαρακτηριστικόν: κάθε ἕνα ἀπὸ αὐτὰ διατηρεῖ τὸν χαρακτῆρα του. Μολονότι βλέπει κανεὶς εἰς τὰ σπίτια τῶν χωρικῶν τὰ πλέον φανταστικὰ κομφόρ, ποὺ εἰς ἄλλα κράτη ὑπάρχουν εἰς πλούσια μόνον σπίτια καὶ ἐνῷ ἔχει εἰσχωρήσει εἰς αὐτὰ ὁ μοντερνισμὸς ὑπὸ ὅλας τὰς μορφάς, καὶ τῆς ἐγκαταστάσεως ἀκόμη ραδιοφώνου, οἱ χωρικοὶ διατηροῦν φανατικώτατα ὅλας τὰς παραδόσεις καὶ φέρουν μὲ ὑπερηφάνειαν τὸ ἐθνικόν των ἔνδυμα. Τὴν ἐντύπωσιν κυρίως ποὺ δίδει ἡ Ὀλλανδία εἰς τὸν ξένον, εἶνε ὅτι βρίσκεται εἰς τὸν παράδεισον τῶν παιδιῶν καὶ τῆς νέας ἡλικίας. Πρέπει νὰ ἰδῇ κανεὶς τοὺς Ὀλλανδοὺς φοιτητὰς γιὰ νὰ καταλάβῃ πόσον διαφορετικὰ ζοῦν ἀπὸ τοὺς συναδέλφους των τῶν ἄλλων κρατῶν. Μία γενεὰ γεμάτη ζωὴ καὶ αἰσιοδοξία, ποὺ δὲν ἐγνώρισε παρὰ τὴν χαρὰ καὶ τὴν εὐτυχία. Καὶ τὴν πλήμμυρα αὐτὴν τῆς ζωῆς των δὲν τὴν ἐκδηλώνουν θορυβωδῶς, μὲ τὰ συνήθη τρελλὰ φαιδρὰ παιγνίδια τῶν φοιτητῶν. Ἔχουν ἰδικόν τους τρόπον, ἀνάλογον βέβαια μὲ τὸ κλίμα των καὶ τὴν ἰδιοσυγκρασίαν των.

Ἂς ἐπανέλθωμεν ὅμως εἰς τὴν διακεκριμένην μας καθηγήτριαν. Κατὰ τὴν διαμονήν της εἰς Ὀλλανδίαν ἐτύπωσεν εἰς τὸν γνωστότατον Οἶκον Μπρὶλλ τὰς δύο διατριβάς της, ἐξ ὧν ἡ μεγάλη ἔχει ὡς τίτλον «Τὸ Εὐαγγέλιον τοῦ Λουκᾶ, δοκίμιον γραμματικῆς καὶ φιλολογικοῦ ὕφους», ἡ δὲ ἄλλη «Ὁ Πασκὰλ ὡς μεταφραστὴς τῆς Βίβλου». Μετὰ τὸ τέλος τοῦ σχολικοῦ ἔτους ἔφυγεν ἀπὸ τὸ Λεῦδεν διὰ τὸ Παρίσι ὅπου ὑπεστήριξε τὰς δύο διατριβάς της εἰς τὴν Σορβόννην καὶ ἔλαβε τὸ doctorat ès lettres μὲ μνεῖαν «très honorable».

Ἡ δ. Ἀντωνιάδου, ὀπαδὸς καὶ συνεχίστρια τῆς θεωρίας τοῦ καθηγητοῦ κ. Περνὸ ὅτι ἡ Καινὴ Διαθήκη εἶναι τὸ πρῶτον νεοελληνικὸν βιβλίον, ἔγραψε τὴν διατριβήν της μὲ αὐτὸ τὸ πνεῦμα, ἐπιδιώξασα καὶ εἰς τὸ καθαρῶς γραμματικὸν μέρος καὶ εἰς τὸ φιλολογικὸν νὰ παραβάλῃ τὴν γλῶσσαν τῶν Εὐαγγελίων μὲ τὴν κλασσικὴν ἑλληνικὴν καὶ μὲ τὴν νεοελληνικήν, εἰς πλεῖστα δὲ μέρη ἀποδεικνύει ὅτι ἡ γνῶσις τῆς νεοελληνικῆς εἶνε ἀπαραίτητος διὰ τὴν τελείαν κατανόησιν τῆς γλώσσης τῶν Εὐαγγελίων. Τὸ πλέον ἐνδιαφέρον σημεῖον τῆς διατριβῆς τῆς δ. Ἀντωνιάδου εἶνε ἡ μελέτη τοῦ φιλολογικοῦ ὕφους τοῦ Εὐαγγελιστοῦ Λουκᾶ, εἰς τὸ ὁποῖον καὶ κάμνει συγκριτικὰς ἀντιπαραστάσεις ἐδαφίων τοῦ Λουκᾶ μὲ ἀποσπάσματα ἐκ τοῦ Πλάτωνος, τοῦ Πλουτάρχου, τοῦ Ἐπικτήτου, Βυζαντινῶν συγγραφέων, τέλος δὲ τοῦ Παπαρρηγοπούλου ὡς ἐκπροσωπευτικοῦ ἐπιστημονικοῦ ὕφους τῶν πρώτων ἐτῶν τοῦ Ἑλληνικοῦ Βασιλείου καὶ τοῦ Παύλου Νιρβάνα. Καὶ ἀποδεικνύει οὕτω ἡ Ἑλληνὶς ἐπιστήμων, ὅτι τὰ κείμενα τῶν Εὐαγγελίων, ἂν καὶ ἀπέχουν 5 αἰῶνας ἀπὸ τῆς κλασσικῆς ἐποχῆς καὶ 20 αἰῶνας ἀπὸ τὴν ἐποχήν μας, εἶνε ἀπαράλλακτα ὡσὰν νὰ ἦσαν ὁ μεσαῖος γλωσσικὸς σταθμὸς τῆς ἑλληνικῆς γλώσσης.

Ἡ δ. Ἀντωνιάδου θὰ παρατείνῃ τὴν διαμονήν της εἰς τὰς Ἀθήνας μέχρι τέλους Ὀκτωβρίου, προκειμένου νὰ λάβῃ μέρος εἰς τὸ προσεχὲς Βυζαντινὸν Συνέδριον ὡς ἀντιπρόσωπος τῆς Ὀλλανδίας. Κατ' αὐτὸ δὲ θὰ κάμῃ μίαν ἐνδιαφέρουσαν ἀνακοίνωσιν.

ΑΙΜΙΛΙΑ ΚΑΡΑΒΙΑ

Ἡ δὶς Ἀντωνιάδου μὲ τὴν τήβεννον τῆς καθηγητρίας.

Ἡ Ἑλληνικὴ Ἐπανάστασις τοῦ 1821

Ὁ Χριστόφορος Περραιβὸς στρέφεται πρὸς τὴν Πρέβεζαν καὶ τὴν Πάργαν

Οἱ Σουλιῶται πείθονται ἀπὸ τὸν Περραιβὸν νὰ ἐκστρατεύσουν πρὸς τὸν Ἀμβρακικόν.—Μία πρόσκλησις ἀπὸ τὴν Πρέβεζαν.—Οἱ δισταγμοὶ τοῦ Νότη Μπότσαρη.—Ὁ Περραιβὸς καταλαμβάνει τὴν Ρηνιάσσαν. — Ἕνα ἔγγραφόν του διὰ τὴν ἐκστρατείαν τῆς Ἠπείρου.

Ἱστορικαὶ μονογραφίαι τοῦ κ. Δ. Α. Κοκκίνου

Ἡ ἐπανάστασις τῆς Δυτικῆς Ἑλλάδος, ποὺ εὑρίσκετο ὁλόκληρος πλέον ὑπὸ τὰ ὅπλα κατὰ τὸν Ἰούνιον τοῦ 1821, πλὴν τῆς Ναυπάκτου καὶ τῶν βορειοανατολικῶν τμημάτων, ποὺ παρὰ τὰς δραματικὰς προσπαθείας των ἔμειναν ὑποχείρια τῶν γειτονικῶν στρατευμάτων τοῦ Χουρσίτ, ἐστράφη πρὸς τὰ βορειοδυτικά. Ἡ πυρκαϊὰ προχωροῦσε, ὅπου ὑπῆρχεν εὐφλεκτοτέρα ὕλη. Ἐκεῖ ὁ Χριστόφορος Περραιβὸς ὁ ἀπεσταλμένος τοῦ ἀρχηγοῦ πρὸ τῆς ἐκρήξεως ἀκόμη τοῦ κινήματος εἰς τὴν Πελοπόννησον, ἀφοῦ ἐπάλαισεν ἐναντίον τῶν ἀνωμαλιῶν καὶ τῶν ἰδιαιτέρων τοπικῶν καταστάσεων ποὺ ἐδημιούργησεν ἡ ἀνταρσία τοῦ Ἀλῆ καὶ ἡ πολιορκία του, εἶχεν ἤδη κατορθώσει νὰ μετατρέψῃ τὸν ὑπὲρ τοῦ Ἀλῆ πασᾶ διεξαγόμενον ἕως τότε πόλεμον τῶν Σουλιωτῶν ἐναντίον τῶν σουλτανικῶν στρατευμάτων εἰς ἑλληνικὸν ἀγῶνα. Ἡ ἀμφίβολος θέσις τῶν γενναίων ἐκείνων τέκνων τῆς Ἠπείρου, ποὺ εἶχαν ἐπιστρέψει διὰ ν' ἀνακτήσουν τὴν πατρίδα των, ἡ ἀνάγκη νὰ μεταχειρισθοῦν ἀμέσως πρὸς τοῦτο τὰ ὅπλα των, χωρὶς νὰ ἔχουν καιρὸν νὰ περιμένουν, ἡ ἔλλειψις κάθε μέσου πρὸς συντήρησιν ἐξ ἰδίων, τόσαι ἄλλαι ἀνάγκαι, ὁ πόνος διὰ τὴν ἰδίαν των πατρίδα τοὺς ἔρριψεν εἰς συμμαχίαν μὲ τὸν Ἀλῆν. Ὁ Περραιβὸς εἰς συμβούλιον ποὺ ἔγινεν εἰς τὸ Σοῦλι τὴν 23ην Ἀπριλίου κατώρθωσε, ὅπως ἐσημειώσαμεν ἤδη, νὰ πείσῃ τὸν Νότην Μπότσαρην, τὸν ἀνεψιόν του Μάρκον καὶ ἄλλους ὁπλαρχηγοὺς συμφώνους μαζί των, ἀντὶ νὰ συνεχίσουν, ὅπως ἤθελαν, τὰς ἐπιχειρήσεις πρὸς τὰ ἀνατολικὰ μέρη τοῦ Σουλίου καὶ ἐκεῖθεν νὰ ἐπιτεθοῦν κατὰ τοῦ στρατοπέδου τοῦ Χουρσὶτ πρὸς διάλυσιν τῆς πολιορκίας τοῦ Ἀλῆ, νὰ στραφοῦν πρὸς τὴν Πρέβεζαν καὶ τὴν Πάργαν, τοὺς λιμένας τῆς Ἠπείρου καὶ διὰ νὰ τὰς μεταχειρισθοῦν ὡς στηρίγματα τοῦ Σουλίου, ἀλλὰ καὶ διὰ νὰ ἑνωθοῦν μὲ τοὺς ἄλλους Ἕλληνας τοὺς διεξάγοντας τὸν μέγαν ἀγῶνα τοῦ γένους.

Καὶ πράγματι ἡ ἐπιχείρησις ἔγινε πρὸς τὰ σημεῖα ποὺ ὑπέδειξεν ὁ Περραιβός. Τὴν 25ην Ἀπριλίου ἐξεκίνησαν δύο χιλιάδες τριακόσιοι, μεταξὺ τῶν ὁποίων ἦσαν καὶ Τουρκαλβανοὶ τοῦ Ἀλῆ πασᾶ ὑπὸ τὸν Ἄγο Μουχουρδάρην καὶ ἄλλους ἀγάδες μὴ γνωρίζοντες τὸν ἀπώτερον σκοπὸν τῆς ἐκστρατείας καὶ τὸ πρωῒ τῆς ἐπομένης εὑρέθησαν παρὰ τὸ Λοῦρον τῆς Ἄρτης. Ἑκατὸ Τοῦρκοι στρατιῶται φυλάσσοντες ἐκείνην τὴν θέσιν ἀπεδιώχθησαν ἀπὸ ἐκεῖ. Συνεσκέπτοντο διὰ τὴν ἐκστρατείαν κατὰ τῆς Πρεβέζης ὅταν ἔφθασαν κρυφὰ δύο Ἕλληνες ἀπὸ αὐτὴν τὴν πόλιν καὶ ἔδωσαν πολυτίμους πληροφορίας εἰς τοὺς ἀρχηγούς. Ἡ φρουρὰ τῆς πόλεως ἀπετελεῖτο μόλις ἀπὸ τριακοσίους ἄνδρας καὶ ὁ φρούραρχος Ἀχμὲτ πασᾶς, υἱὸς τοῦ ἀρχιστρατήγου Ἰσμαὴλ πασᾶ ἦτο νεαρώτατος, οὔτε εἴκοσι χρόνων ἀκόμη, ἀνίκανος διὰ πᾶσαν ἐνέργειαν. Εἰς τὴν δυτικὴν πλευρὰν τοῦ φρουρίου ὑπῆρχε πρὸς τὰ κάτω ἕνα ἄνοιγμα ποὺ ἐκαλύπτετο ἀπὸ βάτους καὶ ἔμεινε ἀφρούρητον, καὶ ἀπὸ ἐκεῖ ἦτο δυνατὸν νὰ εἰσδύσουν κατὰ τὴν νύκτα οἱ Ἕλληνες. Θὰ ἐκυριεύετο ἡ πόλις πρὶν προφθάσουν οἱ Τοῦρκοι ν' ἀμυνθοῦν εἰς τὰ σπίτια καὶ χωρὶς νὰ χυθῇ σταγὼν αἵματος, διότι ὅλοι οἱ ἄνδρες εὑρίσκοντο εἰς τὰς ἐπάλξεις τοῦ φρουρίου. Οἱ Ἕλληνες θὰ εἰσήρχοντο εἰς τὰ σπίτια ὅπου εὑρίσκοντο μόνον γυναῖκες, παιδιὰ καὶ γέροντες καὶ οἱ ἔνοπλοι Τοῦρκοι διὰ νὰ σώσουν τὴν ζωὴν τῶν οἰκογενειῶν των ποὺ θὰ εὑρίσκοντο ὑπὸ τὴν ἀπειλὴν τῶν Ἑλλήνων θὰ παρεδίδοντο.

Αἱ πληροφορίαι καὶ αἱ προτάσεις τῶν δύο ἐκ Πρεβέζης Ἑλλήνων ἔγιναν πρὸς τὸν ὁπλαρχηγὸν Κραβασσαρᾶ Γιαννάκην Γεωργίου γνώριμον τοῦ τόπου. Αὐτὸς ἐκάλεσεν ἀμέσως διὰ νεύματος τοὺς εὑρισκομένους πλησίον Γεώργιον Δράκον, Γιώτην Δαγκλῆν, Θανάσην Φωτομάραν καὶ Περραιβὸν καὶ τοὺς ἀνεκοίνωσε τὴν ὑπόθεσιν. Τότε ἐκλήθησαν ὁ Νότης Μπότσαρης, ὁ Τούσας Ζέρβας, ὁ Μάρκος Μπότσαρης καὶ ὁ Λάμπρος Ζάρπας καὶ ἔγινε σύσκεψις. Ἡ εὐκαιρία ἦτο μοναδική. Θὰ ἐγίνοντο κύριοι τῆς Πρεβέζης χωρὶς τὴν χρονοτριβὴν καὶ τὰς θυσίας τῆς πολιορκίας φρουρίου ἐξωπλισμένου. Ὅλοι ἔμειναν σύμφωνοι διὰ τὴν διὰ τόσον εὐκόλου τρόπου εἴσπηδησιν ἐντὸς τῆς πόλεως. Ἀλλ' ὁ Νότης Μπότσαρης ἐπρότεινε νὰ κληθῇ εἰς τὸ συμβούλιον καὶ ὁ Ἄγο Μουχουρδάρης ὡς σύμμαχος, χωρὶς τὴν συγκατάθεσιν τοῦ ὁποίου, κατὰ τὴν γνώμην του, δὲν ἔπρεπε νὰ γίνῃ καμμία ἐπιχείρησις. Ὁ Δράκος τὸν ἀντέκρουσεν, ἐπροσπάθησε νὰ τὸν κάμῃ νὰ ἐννοήσῃ ὅτι ὁ Μουχουρδάρης δὲν θὰ συμφωνοῦσε διότι δὲν συνέφερεν εἰς τὸν Ἀλῆ πασᾶν, ἂν θὰ ἠλευθερώνετο, νὰ εὑρεθοῦν οἱ Ἕλληνες κύριοι τῆς Πρεβέζης καὶ τοῦ ὑπενθύμισεν ὅσα εἶχαν εἰπῆ πρὸ διημέρου εἰς τὸ Σοῦλι εἰς τὴν μυστικὴν των σύσκεψιν «περὶ τῶν κοινῶν καὶ μερικῶν συμφερόντων τῆς πατρίδος», ἀλλ' ὁ Μπότσαρης ἐπέμεινεν εἰς τὴν γνώμην του καὶ διὰ νὰ μὴ προκληθῇ διάσπασις, ἠναγκάσθησαν καὶ οἱ ἄλλοι νὰ δεχθοῦν τὴν σύσκεψιν μὲ τὸν Μουχουρδάρην καὶ τοὺς ἀξιωματικούς του. Ἐκεῖνος, ὅπως τὸ εἶχε προβλέψει ὁ Δράκος ἀντέδρασε. Εἶπεν ὅτι τὴν Πρέβεζαν μποροῦσαν νὰ τὴν κυριεύσουν ἀργότερα, ὅταν θὰ ἐγίνοντο κύριοι ὁλοκλήρου τῆς μέχρι τοῦ Κραβασσαρᾶ χώρας, ἀφοῦ μάλιστα εἰς τὴν συμφωνίαν των μὲ τὸν Ἀλῆ πασᾶν δὲν ὡμίλησαν περὶ Πρεβέζης. Αἱ συζητήσεις διήρκεσαν ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας παρελκυόμεναι ἐπίτηδες ὑπὸ τοῦ Μουχουρδάρη προβλέποντος ἐπικίνδυνον ἐνίσχυσιν τῶν Σουλιωτῶν ἂν ἐγίνοντο κύριοι τῆς Πρεβέζης, κι' ἐν τῷ μεταξὺ ἐδόθη καιρὸς εἰς τὸν Ἰσμαὴλ πασᾶν νὰ στείλῃ εἰς τὴν Πρέβεζαν διὰ τοῦ Ἀμβρακικοῦ χιλίους πεντακοσίους Τουρκαλβανοὺς πρὸς ἐνίσχυσιν τῆς Πρεβέζης. Δὲν εἶνε παράδοξον νὰ εἰδοποιήθη ὁ Ἰσμαὴλ ἀπὸ τὸν Μουχουρδάρην, ποὺ ἀντελαμβάνετο ὅτι ἂν ὁ Ἀλῆ πασᾶς ἀπηλλάσσετο τῆς πολιορκίας θὰ ἐγίνετο εὐκολώτατα ἔπειτα κύριος καὶ τῆς Πρεβέζης, ἂν τὴν κατεῖχαν οἱ σουλτανικοί, ποὺ θὰ ἔσπευδαν ν' ἀποσυρθοῦν ἀπὸ ὅλην τὴν Ἤπειρον, ἐνῷ ἂν ἔμεναν ἐκεῖ οἱ Σουλιῶται τὸ πρᾶγμα θὰ ἦτο δυσκολώτερον λαμβανομένης ὑπ' ὄψει καὶ τῆς ἐπεκτάσεως πρὸς τὸν Ἀμβρακικὸν τῆς ἑλληνικῆς ἐπαναστάσεως.

Μετὰ τὴν εἴσοδον τοῦ τουρκικοῦ στρατοῦ εἰς τὴν Πρέβεζαν, δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ γίνῃ πλέον λόγος περὶ ἐπιθέσεως ἐναντίον της ἐκ μέρους τῶν Σουλιωτῶν. Ἐστράφησαν τότε πρὸς τὰ Λέλοβα ὅπου εὑρίσκετο ὁ Σουλεϊμὰν πασᾶς, ἀφοῦ προηγουμένως κατέλαβαν τὴν Ρηνιάσσα καὶ ἄφησαν ἐκεῖ φρούραρχόν της τὸν Χριστόφορον Περραιβόν.

Ἡ Ρηνιάσσα ἦτο φρούριον μικρὸν κτισμένον ἀπὸ τοὺς Ἐνετοὺς ἐπὶ λόφου εἰς μικρὰν ἀπόστασιν ἀπὸ τῆς θαλάσσης μεταξὺ τῆς Πρεβέζης καὶ τῆς Πάργας. Ἀπεῖχε τοῦ Σουλίου ὀκτὼ ὥρας. Ἐκεῖ ὁ Περραιβὸς καταγινόμενος ὁλοένα νὰ συσσωματώσῃ τοὺς Σουλιώτας ἀποτελοῦντας πολύτιμον πολεμικὸν πυρῆνα διὰ τὰς ἐπιχειρήσεις τῆς ἐπαναστάσεως πρὸς τὴν Ἤπειρον ποὺ ἀπετέλει τὸν σκοπὸν τῆς ἐκεῖ παραμονῆς του, ἐσχημάτισε στρατόπεδον εἰς τὴν Νικόπολιν καὶ κατέλαβε τὸ ὀχυρὸν χωριὸ Μιχαλίτσι μὲ τριακοσίους ἄνδρας διὰ νὰ προστατεύσῃ τὴν ἐπαρχίαν ἀπὸ τὰς λαφυραγωγικὰς ἐξόδους τῶν Τούρκων τῆς Πρεβέζης, οἱ ὁποῖοι πράγματι μετὰ τοῦτο δὲν ἐτόλμησαν πλέον νὰ ἐξέλθουν πρὸς τὰ ἐκεῖ. Καὶ ἤρχισε νὰ ἐνεργῇ διὰ τὴν ἐπέκτασιν τοῦ ἑλληνικοῦ ἀγῶνος πρὸς τὴν Ἤπειρον. Εἰς τὰ ἀρχεῖα τῆς Ἱστορικῆς καὶ Ἐθνολογικῆς Ἑταιρείας ἔχει διασωθῆ τὸ ἀκόλουθον ἔγγραφον τοῦ Περραιβοῦ ἀποδεικνύον τὰς σοβαρὰς προσπαθείας του :

«Τοῖς εὐγενεστάτοις πλοιάρχοις τῶν ἑλληνικῶν καραβίων. Εἰς Παλαιὰν Πάτραν ἢ ὅπου τύχωσιν.

Περιπόθητοί μου καὶ ἀνδρειότατοι πλοίαρχοι τῶν ἑλληνικῶν καραβίων. Χαίρετε.

Ρηνιάσσα 15 Ἰουνίου 1821.

Εἶνε ὑπὲρ τοὺς δύο μῆνας ποὺ ἀπέρασα ἐδῶ εἰς τὸ Σοῦλι. Εἰς αὐτὸ τὸ διάστημα δὲν ἔλειψα νὰ ἐξακολουθῶ ἀκουράστως τὸ ἀπαραίτητον χρέος μου διὰ τὸ κοινὸν συμφέρον τοῦ ἔθνους μας, καὶ μ' ὅλον ὅτι τὰ ὀθωμανικὰ στρατεύματα πανταχόθεν μᾶς περιεκύκλωσαν, πλὴν ἀπ' ὅλα τὰ μέρη μὲ ἀφανισμὸν καὶ ἐντροπὴν ἀπὸ τὰ Σουλιώτικα καὶ γειτονικὰ τοῦ γένους μας ἅρματα ἐδιώχθησαν.

Ἡ στενὴ ὅμως πολιορκία τοῦ Ἀλῆ πασᾶ μᾶς ἔκαμε νὰ ὑστερώμεθα κατὰ τὸ παρὸν ἀπὸ πολεμικὰ ἀναγκαῖα. Τούτου ἕνεκα πέμπω ἐπίτηδες τὸν παρόντα ἀξιωματικὸν κύριον Δημήτριον Ροκᾶν, νέον φιλογενέστατον, πρὸς τὸν ὁποῖον ἠμπορεῖτε χωρὶς ὑποψίαν νὰ δώσετε πίστιν εἰς ὅσα εἶνε διωρισμένος νὰ σᾶς εἴπῃ στοματικῶς. Πρὸ πάντων δὲ σᾶς λέγω τὸ μόνον οὐσιωδέστερον ὅτι ἡ μόνη ἀσφαλὴς καὶ ὀλιγώρος τῆς Ἑλλάδος σωτηρία εἶνε τὸ νὰ δράμετε ἐδῶ τάχιστα τὸ ἐλάχιστον ὀκτὼ ἢ δέκα καράβια εἰς τὰ παραθαλάσσια τῆς Ἠπείρου, νὰ κατακαύσετε τὰ εἰς Σώβοτα εὑρισκόμενα ὀθωμανικὰ καράβια, τὰ ὁποῖα τρέμουν καὶ καθ' ἡμέραν προσμένουν ὡς ὁ κατάδικος τὸ τέλος τῆς ζωῆς των. Εἰς αὐτὸ δὲ τὸ ἀναμεταξὺ ἐγὼ μετὰ τῶν Σουλιωτῶν καὶ λοιπῶν Ἠπειρωτῶν θέλει πολιορκήσωμεν τὴν Πάργαν καὶ Πρέβεζαν, θέλει καθυποτάξωμεν τὴν Ἤπειρον, καὶ ἀκολούθως θέλει ἐμψυχωθῇ ὅλη ἡ Ἑλλάς. Ἡ ἔλλειψις τῶν καραβίων καὶ ἄλλων ἀναγκαίων μὲ ἐκατάστησεν ἀδύνατον τὸ νὰ ἐκτελέσω μέχρι τῆς σήμερον τὰ ὅσα ἡ περίστασις ἀπαιτοῦσε διὰ τὸ κοινὸν συμφέρον. Ὅθεν σᾶς ὁρκίζω εἰς τὸ ὄνομα τῆς σεβασμίας καὶ γλυκυτάτης πατρίδος ὅτι νὰ φθάσετε ὅσον τάχιστα, καὶ νὰ μᾶς προφθάσετε ἀπὸ ἀναγκαῖα, διὰ νὰ στερεώσωμεν τὰς ἐλπίδας τῆς Ἑλλάδος, ὥστε νὰ μὴ μᾶς γεννηθῇ ἔπειτα κανένα ἐναντίον καὶ δυσκολοθεράπευτον. Πάλιν λέγω ὅτι ὁ παρὼν διὰ ζώσης φωνῆς θέλει σᾶς πληροφορήσει τὰ πάντα καὶ μὲ ὅλην τὴν ὑπόληψιν καὶ ἀδελφότητα μένω τῆς ὑμετέρας εὐγενείας δοῦλος ταπεινὸς καὶ ἀδελφός.

Χριστόφορος Περραιβός».

Ἐν τῷ μεταξὺ ὁ Περραιβὸς διεξῆγε συνεννοήσεις μὲ τοὺς εἰς τὴν Κέρκυραν εὑρισκομένους ἐξορίστους Παργίους νὰ ἔλθουν εἰς τὴν Ἤπειρον πρὸς ἐκστρατείαν καὶ ἀνάκτησιν τῶν ἐδαφῶν τῆς πατρίδος των.

Δ. Α. ΚΟΚΚΙΝΟΣ

ΑΥΡΙΟΝ : Οἱ Πάργιοι ἔρχονται εἰς τὴν Ἤπειρον.

Σ. Συγγρ. — Ὁ κ. Δ. Λαζαρῖμος δι' ἐπιστολῆς του ἐν σχέσει πρὸς τὰ κατὰ τὴν ἡλικίαν τοῦ Λαζάρου Κουντουριώτη κατὰ τὴν ἔναρξιν τοῦ ἀγῶνος, μᾶς παρέχει τὴν γνωστὴν καὶ ἐκ τοῦ Ἀναστ. Γούδα πληροφορίαν, ὅτι ὁ ἐπιφανὴς Ὑδραῖος εἶχε γεννηθῆ κατὰ τὸ 1769 καὶ ὅτι συνεπῶς δὲν ἦτο νέος κατὰ τὸ 1821. Εἶνε καὶ ἡ ἡλικία τοῦ Λαζάρου Κουντουριώτη ἕνα ἀπὸ τὰ μικρὰ λεπτομερειακὰ προβλήματα τῶν ἱστοριοδιφῶν ἐκείνης τῆς περιόδου. Ὁ Κωνσταντῖνος Παπαρρηγόπουλος, ὁ ὁποῖος συνέλεγε τὸ ὑλικὸν τῆς ἱστορίας του ὅταν ἀκόμη ἔζη ὁ Λάζαρος Κουντουριώτης καὶ ποὺ ἠσχολήθη εἰς τὸ ἔργον του μὲ ἐλαχίστους ἐκ τῶν ἐπιφανῶν ἀνδρῶν τοῦ ἀγῶνος, θαυμαστὴς τοῦ Κουντουριώτη, γράφει περὶ τούτου: «Ὁ ἀνὴρ μόλις ὢν τριακοντούτης ἐν ἀρχῇ τῆς ἐπαναστάσεως, εἶχεν ἀρετὰς ἐξόχους κτλ.» (Τόμ. 6ος σελ. 81 ἐκδ. Ἐλευθερ.)

Τὸ μεγάλο πήδημα

Πῶς ἐπετάξαμεν ὑπεράνω τοῦ Ἀτλαντικοῦ

5ον.- *Ἡ τελευταία φάσις*

Οἱ Κὸστ καὶ Μπελλὸντ ἀφηγοῦνται τὸν ἆθλόν των

Συνεχίζοντες τὴν πτῆσίν μας πρὸς τὰ ἐμπρός, εἰς μικρότερον τῶν 200 μέτρων ὕψος, δὲν ἀργήσαμεν νὰ φθάσωμεν εἰς τὸν ὅρμον τοῦ Φοῦντυ, ὁ ὁποῖος χωρίζει τὸ νότιον τμῆμα τῆς Νέας Σκωτίας ἀπὸ τὴν Νέαν Μπρουνὸβικ. Παρὰ τὴν παρατεταμένην παραμονὴν μέσα εἰς τὴν ὁμίχλην, χωρὶς νὰ βλέπωμεν διόλου οὔτε οὐρανὸν οὔτε γῆν, χωρὶς ἐπίσης νὰ διευθυνώμεθα ὑπὸ ραδιογραφικῶν ἐκπομπῶν, ἐμείναμεν εἰς τὸν σωστὸν δρόμον.

Ἤμεθα βέβαιοι τώρα ὅτι δὲν θὰ ἐπέφταμεν πλέον εἰς τὸν ὠκεανόν, ἀφοῦ εἴμεθα πιὰ ὑπεράνω τῆς ἀμερικανικῆς ἠπείρου. Τὸ πρᾶγμα ἠμπορεῖ νὰ φανῇ παράδοξον, ἀλλ' αὐτὴ εἶναι ἡ ἀλήθεια : εὑρήκαμε φυσικώτατον τὸ ὅτι ἤλθαμεν χωρὶς ἐπεισόδια ἀπὸ τὴν Εὐρώπην εἰς τὴν Ἀμερικήν. Παίζοντες τὴν τύχην μας, εἴχαμεν εἰς τὰ χέρια μας ὅλα τὰ δυνατὰ ἀτοῦ καὶ ἐκερδίσαμεν.

Δὲν ἤμεθα κουρασμένοι, ἀλλὰ ὁ ἐγκέφαλός μας εἶχε ναρκωθῆ συνεπείᾳ τῆς τρομερᾶς πνευματικῆς ἐντάσεως ἐν μέσῳ τῆς θυέλλης. Ὅσον ἀφορᾷ ἐμέ, εἶχα ξεκουφαθῆ. Εἶχα ἀνάγκην νὰ ἰδῶ γύρω μου, νὰ κυττάξω τὸν οὐρανόν, νὰ ἐπισκοπήσω τὴν γῆν καὶ νὰ διακρίνω τὴν γραμμὴν τοῦ ὁρίζοντος. Ὅταν ἐγλυτώσαμεν ἀπὸ τὸν ἐφιάλτην μας, εἴχαμεν ἀνάγκην καθαροῦ ἀέρος, φωτός, ἐλευθερίας.

Ἀφοῦ παρεκάμψαμεν τὸν ὅρμον τοῦ Φοῦντυ — ἦτο περιττὸν νὰ διέλθωμεν ὑπεράνω του: ἦτο κι' αὐτὸς θάλασσα — διέβημεν τὸν ποταμὸν τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου, βορειοδυτικῶς τοῦ Πόρτλαντ.

Μετὰ τὴν κατάκτησιν τοῦ Ἀτλαντικοῦ δὲν μᾶς ἔμενε πλέον παρὰ νὰ φθάσωμεν εἰς τὴν Νέαν Ὑόρκην, τὸν ἀντικειμενικὸν σκοπὸν τῆς πτήσεώς μας. Ὁ κινητὴρ ἐξηκολούθει νὰ λειτουργῇ θαυμάσια, εἴχαμεν δὲ μεγάλο ἀπόθεμα βενζίνης. Θὰ ἠθέλαμεν πολὺ νὰ ἠμπορούσαμεν νὰ εἰδοποιήσωμεν ποῦ εὑρικόμεθα. Δυστυχῶς, ἡ γεννήτρια τοῦ ἀσυρμάτου μας, προσβληθεῖσα καὶ ὑπὸ τῆς ὑγρασίας, ἦτο ἀδύνατον νὰ λειτουργήσῃ. Τὸ πρᾶγμα ἦτο τοσούτῳ μᾶλλον δυσάρεστον καθόσον, καθ' ὅλην τὴν διαδρομήν, ἡ ἐγκατάστασίς μας εἶχε κάμει θαύματα, καὶ μᾶς εἶχε παράσχει ἀξιολόγους ὑπηρεσίας. Ἤμεθα εἰς διαρκῆ ἐπαφὴν μὲ τὰ πλοῖα, ἐνίοτε δὲ καὶ μὲ τοὺς ἐπακτίους σταθμούς, τοὺς γαλλικοὺς κατ' ἀρχάς, ἔπειτα δὲ τοὺς ἀμερικανικούς. Ἠμπορούσαμεν νὰ φαντασθῶμεν ὅτι δὲν εἴμεθα εἰς τοὺς αἰθέρας καὶ ἔξω πάσης δυνατῆς βοηθείας: εἴχαμεν δυνηθῆ νὰ ὁμιλήσωμεν πρὸς ἀσυρματιστὰς τῶν ὑπερωκεανείων καὶ τῶν ἀκτῶν. Χάρις εἰς τὸν ἀσύρματον, ὁ ὁποῖος ἦτο δι' ἡμᾶς ἐξ ἴσου μὲ τὸν κινητῆρα ἀξιόλογος, εἴχαμεν πάντοτε τὸ συναίσθημα ἀπολύτου ἀσφαλείας.

Η ΔΟΥΛΕΙΑ ΠΟΤΕ ΔΕΝ ΛΕΙΠΕΙ

Καθὼς ἐπλέαμεν πρὸς τὴν Νέαν Ὑόρκην, ἀφοῦ διεπιστώσαμεν πόσον ἦσαν ἀκριβεῖς αἱ μετεωρολογικαὶ πληροφορίαι, ἕνα ζωηρὸν αἴσθημα εὐγνωμοσύνης μὲ κατέλαβε πρὸς ἐκεῖνον, ὁ ὁποῖος εἶχε κατορθώσει νὰ μᾶς δείξῃ ἐπάνω εἰς τὸν χάρτην ὅτι ἡ προστασία μας θὰ ἦτο πλήρης ἀπὸ τῆς ἀναχωρήσεως μέχρι τῆς ἀμερικανικῆς ἀκτῆς. Τὰ πάντα προσδιορίζονται ὑπὸ τῶν μετεωρολογικῶν συνθηκῶν. Ἡ διαδρομὴ δὲν ἠμπορεῖ νὰ καθορισθῇ ἐκ τῶν προτέρων: ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὴν κατάστασιν τῆς ἀτμοσφαίρας.

Ἀπὸ τὸ Παρίσι ἕως τὸ σημεῖον ὑπεράνω τοῦ ὁποίου ἱπτάμεθα καὶ τὸ ὁποῖον ἔκειτο μεταξὺ Κάλουϊς καὶ Μπάνγκορ, εἰς τὴν Πολιτείαν τοῦ Μαίην, εἴχαμεν κάμει περιστροφὰς αἱ ὁποῖαι, συνολικῶς, ἀνήρχοντο εἰς 700 ὁλόκληρα χιλιόμετρα. Ἀλλ' αἱ παρακάμψεις αὗται μᾶς ἐπέτρεψαν νὰ ἀποφύγωμεν ζώνας ἀτμοσφαιρικῆς διαταραχῆς καὶ ἐναντίους ἀνέμους.

Τί μᾶς ἀπησχόλει τώρα;

Τὸ ἔργον μας δὲν εἶχε περατωθῆ, περισσότερον δὲ ἀπὸ κάθε ἄλλην φορὰν ἔπρεπε νὰ μὴ παραμελήσωμεν τίποτε. Τὰ λεπτὰ παρήρχοντο, ἡ γῆ ἔτρεχεν ὑποκάτω μας, ἡ θέα ἀνενεώνετο συνεχῶς χωρὶς νὰ ἔχωμεν οὐδὲ στιγμῆς ἀνάπαυλαν. Μέσα εἰς τὸ «Ἐρωτηματικόν», ὅπου διῆλθον ἕνδεκα ὁλοκλήρους νύκτας, κατὰ τὴν διάρκειαν πτήσεων καὶ ρεκόρ, καὶ ἐννέα νύκτας ἐπὶ ἄλλων μηχανημάτων, κάτι εἴχαμεν πάντοτε νὰ κάμωμεν.

Πρέπει νὰ ἐπιβλέπῃ κανεὶς τὰς θερμοκρασίας τοῦ ὕδατος, τοῦ ἐλαίου, ἀκόμη δὲ καὶ τοῦ ἀέρος, τὸν ὁποῖον εἰσροφᾷ ὁ κινητήρ. Πρέπει νὰ ἐλέγχῃ τὸ μανόμετρον πιέσεως τοῦ ἐλαίου καὶ πιέσεως τῆς βενζίνης. Πρέπει νὰ παρακολουθῇ τὰ ἐπίπεδα τῆς βενζίνης, τὸ στροφόμετρον, τὸ ἐσωτερικὸν θερμόμετρον καὶ τὸ ἐξωτερικὸν θερμόμετρον, τὸν μετρητὴν τῆς ταχύτητος κλπ. Ὅταν λέγωμεν αὐτά, θαρρεῖ κανεὶς ὅτι μιὰ μόνον ματιὰ ἀρκεῖ κάθε πέντε λεπτά. Αἱ ἀπασχολήσεις εἶναι τοιαῦται, ἐν τούτοις, ὥστε πάντοτε τὰ μάτια πηγαινοέρχονται εἰς τὸ ἐσωτερικὸν καὶ ἔξω τοῦ ἀεροπλάνου. Τὸ αὐτὶ εἶναι τεντωμένο, ὁ ὁδηγὸς ἀκούει πάντοτε τὸν κινητῆρά του, συχνὰ χωρὶς νὰ ἔχῃ συνείδησιν τοῦ πράγματος. Ἔπειτα εἶναι καὶ τὸ ἔργον τοῦ ὁδηγοῦ. Εἰς ὅλας τὰς πτήσεις, ὅπως εἰς ὅλα τὰ ρεκὸρ εἶναι ἀπαραίτητον νὰ ἐπιτύχῃ κανεὶς τὴν καλυτέραν δυνατὴν ἀπόδοσιν τοῦ ἀεροπλάνου του. Γι' αὐτὸ πρέπει νὰ ἐπωφελῆται τῶν ἐναερίων ρευμάτων, νὰ ἀποφεύγῃ τοὺς δυσμενεῖς ἀνέμους, νὰ ἀναζητῇ τὸ ὕψος ὅπου ὁ ἄνεμος πνέει ἰσχυρότερον ἐὰν εἶναι οὔριος, καὶ ἀσθενέστερον ἐὰν ἐμποδίζῃ τὴν πορείαν τοῦ ἀεροπλάνου.

Ἔπειτα εἶναι καὶ ἡ ἀκολουθητέα διεύθυνσις, ἡ ἀνάγκη νὰ μὴ κάμνῃ κανεὶς περιττὰ χιλιόμετρα, νὰ ὁδηγῇ τὸν κινητῆρά του καὶ νὰ μεταβάλῃ τὴν ἔντασιν τῆς λειτουργίας του κατὰ διάφορα διαστήματα. Ἰδοὺ αἱ ἀσχολίαι, ποὺ μᾶς ἀπορροφοῦν κατὰ τὴν διάρκειαν μιᾶς διαδρομῆς καὶ δὲν μᾶς ἀφήνουν οὔτε ἕνα λεπτὸν νὰ εἴμεθα ἐναέριοι περιηγηταί.

Πῶς διακρίνει κανείς, ἀπὸ τὸν ἀέρα, τὴν Πολιτείαν τοῦ Μαίην ἀπὸ τὴν Πολιτείαν τοῦ Νιοὺ - Χαμσάιερ ὑπεράνω τῆς ὁποίας ἱπτάμεθα πλησιάζοντες πρὸς τὴν Νέαν Ὑόρκην; Ἐν πάσῃ εἰλικρινείᾳ, τὸ Νιοὺ - Χαμσάιερ δὲν μὲ ἐνδιαφέρει περισσότερον ἀπὸ τὸ Μαίην. Δὲν εἴμεθα ἐδῶ γιὰ περίπατον· τὸ τοπεῖον ἐκτυλίσσεται ἀτελείωτον, χωρὶς ἡμεῖς νὰ τοῦ δίδωμεν τὴν παραμικρὰν σπουδαιότητα.

Ὁ Μπελλὸντ ἔχει ἀρκετὴν ἐργασίαν, πίσω μου, γιὰ νὰ προσδιορίζῃ τὴν παρέκκλισίν μας καὶ νὰ ἐκλέγῃ τὰς καλυτέρας κατευθύνσεις, ὥστε νὰ ἠμπορέσωμεν νὰ φθάσωμεν ὅσον τὸ δυνατὸν ταχύτερον εἰς τὴν Νέαν Ὑόρκην, ἔχοντες συγχρόνως ὑπ' ὄψει τὴν ἀτμοσφαιρικὴν κατάστασιν.

Ἐὰν ἠμπορούσαμεν νὰ παραθέσωμεν ἐδῶ τὰς συνεννοήσεις μας, αἱ ὁποῖαι διεβιβάζοντο ἐπάνω εἰς μικρὰ φύλλα χάρτου, θὰ κατεπλήσσετο ὁ ἀναγνώστης ἐκ τῆς συχνότητος τῆς ἐπικοινωνίας μας. Χωρισμένοι ὁ ἕνας ἀπὸ τὸν ἄλλον, περισσότερον ἀκόμη ἴσως λόγῳ τῶν ἐκρήξεων τοῦ κινητῆρος παρὰ λόγῳ τῆς ἀποστάσεως ἀπὸ τὸ ἕνα κάθισμα εἰς τὸ ἄλλο, αἰσθανόμεθα τὴν ἐπιθυμίαν νὰ ἀνταλλάξωμεν τὰς ἐντυπώσεις μας καὶ νὰ ἀνακοινώσωμεν ὁ ἕνας εἰς τὸν ἄλλον τὰς σκέψεις μας ἐν σχέσει μὲ τὴν λειτουργίαν τοῦ κινητῆρος, τὴν φύσιν τῶν νεφῶν, τὴν δύναμιν καὶ τὴν διεύθυνσιν τοῦ ἀνέμου καὶ τὸ ὕψος εἰς τὸ ὁποῖον εὑρισκόμεθα.

Δὲν εἶναι τὰ γεύματα ἐκεῖνα ποὺ μᾶς ἐνοχλοῦν περισσότερον εἰς τὴν ἐργασίαν ἡμῶν ὡς ὁδηγοῦ καὶ πλοηγοῦ. Ἀπὸ τῆς ἀναχωρήσεώς μας ἐκ Παρισίων ἐψευτομασήσαμεν μᾶλλον παρὰ ἐφάγαμεν πραγματικά. Τὰ δαμάσκηνα, δὲν τὰ ἀγγίξαμε. Τὸ σακκίδιον μὲ τὴν ξερὴ σταφίδα εἶναι κατὰ τὰ τρία τέταρτα πλῆρες. Τὸ κουτὶ μὲ τὰ ξερὰ μπισκότα μόλις ἔχει ἀνοιχθῆ. Ἀπὸ τριάντα μπανάνες θὰ μένουν ἀσφαλῶς ἡ δεκαπέντε. Ἀπεναντίας ἔχομεν ροφήσει ἓξ φιάλας μεταλλικοῦ ὕδατος, μίαν φιάλη καμπανίτου εἶναι ὁλότελα κενὴ καὶ ἡ δευτέρα θὰ ἔχῃ ἀδειάσει σὲ λίγο. Ἀρέσει καὶ εἰς τοὺς δυό μας νὰ βάζωμε ἕνα κομμάτι ζάχαρη στὸ στόμα καὶ νὰ πίνωμεν μιὰ γουλιὰ σαμπάνια. Γι' αὐτὸ ἕνα σχεδὸν κιλὸν ζαχάρεως ἔχει ἤδη καταναλωθῆ καὶ τόση σαμπάνια ροφηθῆ. Τὰ δυὸ κοτόπουλα μόλις τὰ ἔχομεν ἐγγίσει.

Ὁ δυνατὸς ἀέρας τοῦ ὠκεανοῦ ἐδάγκωνε τὸ πρόσωπόν μας μὲ τόσην βιαιότητα ὥστε ἠναγκάσθημεν, ἐπανειλημμένως, νὰ ἀλείψωμεν τὰ μάγουλα καὶ τὴ μύτη μας μὲ βαζελίνην, μὲ τὴν ὁποίαν εἴχαμεν ἐφοδιασθῆ. Τὸν περισσότερον καιρὸν ἀνεβάζαμε τὸ περιλαίμιόν μας ἕως τὰ χείλη.

Η ΕΠΙΤΥΧΙΑ ΦΑΙΝΕΤΑΙ ΒΕΒΑΙΑ

Καρφωμένος καθὼς ἤμουν στὸ κάθισμά μου, μὴ μπορῶντας νὰ μετακινήσω τὰ πόδια μου, μοῦ ἐφάνη, ὅταν ἐφθάσαμεν κοντὰ εἰς τὸ Πόρτλαντ, κείμενον νοτίως τοῦ ποταμοῦ Κέννεμπεκ, ὅτι τὰ πόδια μου εἶχαν χωρισθῆ ἀπὸ τὸ σῶμα καὶ ὅτι αἱ πιέσεις ἐπὶ τοῦ πηδαλίου διευθύνσεως ἐγίνοντο ὄχι δι' ἀντανακλαστικῆς κινήσεως, ἀλλ' αὐτομάτως, ὡσὰν τὸ «Ἐρωτηματικὸν» νὰ ἦτο ἐφωδιασμένον μὲ ἐγκατάστασιν τηλεμηχανικῆς διευθύνσεως.

Ὁ Μπελλόντ, εἰς τὸ διαμέρισμά του, ἠμποροῦσε νὰ ξεμουδιάνῃ τὰ πόδια του. Ἐξ ἑτέρου, ἦτο ὑποχρεωμένος νὰ γονατίζῃ εἰς τὸ βάθος τῆς καμπίνας, διὰ νὰ χρησιμοποιῇ τὸν πλευσεογράφον, ὅστις ἐπιτρέπει τὴν μέτρησιν τῆς παρεκκλίσεως.

Ἀφήσαμεν τὸ Πόρτσμουθ ἀριστερά μας. Ἐπλησιάζαμεν πρὸς τὴν Μασαχουσέττην· πρὸς τὰ νοτιοανατολικὰ εὑρίσκετο ἡ Βοστώνη, τῆς ὁποίας διεκρίναμεν ἀπὸ μακρυὰ τὰς οἰκοδομάς.

Στὴν καρδιὰ τῆς Κοννεκτικούτης, ἐπαρχίας ἡ ὁποία ὀφείλει τὸ ὄνομά της εἰς τὸ ποτάμι ποὺ τὴν χωρίζει σὲ δυό, ἀπὸ βορρᾶ πρὸς νότον, ἀρχίσαμεν νὰ ἔχωμεν πολὺ σαφὲς τὸ αἴσθημα ὅτι ἡ ἐπιτυχία εὑρίσκετο κοντά.

Προεξωφλούσαμεν τὴν ἐπιτυχίαν αὐτήν, μόλις ἐπροσπεράσαμεν τὴν Γαλλίαν, τὴν ὁποίαν διεσχίσαμεν μὲ πλήρη φόρτον, μέσα εἰς τὰ λεί-

ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΟΝ [illegible]

ψανα μιᾶς ὁμίχλης σχετικῶς χαμηλῆς καὶ πυκνῆς. Ὅταν τὸ ἀεροπλάνον ἀρχίζῃ νὰ ἐλαφρώνῃ, γίνεται πιὸ εὐμεταχείριστον, κινεῖται εὐκολώτερα καὶ ἠμπορεῖ νὰ ἀνέλθῃ εἰς ὕψος, ἐνῷ ὁ κινητὴρ μοχθεῖ ὀλιγώτερον, μὴ ὢν πλέον ὑποχρεωμένος νὰ λειτουργῇ μὲ τὴν μεγίστην ἔντασίν του.

Ἡ νίκη αὐτὴν τὴν ὁποίαν ἐπρόκειτο νὰ καταγάγωμεν — ἤμεθα τόσον κοντὰ εἰς τὸ τέρμα — δὲν ὠφείλετο εἰς αὐτὸ ποῦ ὅσοι μᾶς κρίνουν, ἀποκαλοῦν θάρρος. Πρὸ ἡμῶν, συνάδελφοι ἀπέτυχαν διότι ἐστεροῦντο προπαρασκευῆς καὶ δὲν εἶχαν ἐπαρκῶς σκεφθῆ. Συνετέλεσαν ὅμως εἰς τὴν πραγματοποίησιν τῆς ὑπερωκεανίου ἀεροπορίας μας. Μελετῶντες τὰ πιθανὰ αἴτια τῶν ἀποτυχιῶν των, συνηγάγομεν πολύτιμα διδάγματα τῶν ὁποίων ἠδυνήθημεν νὰ ἐπωφεληθῶμεν. Δὲν λογαριάζεται τόσον ἡ πτῆσις καθ' ἑαυτήν· αἱ προετοιμασίαι τῆς πτήσεως εἶναι οὐσιώδεις. Ὁποιοσδήποτε πτυχιοῦχος πιλότος ἠμπορεῖ νὰ πάρῃ ἕνα ἀεροπλάνον καὶ νὰ ἐπιχειρήσῃ νὰ διασχίσῃ τὸν Ἀτλαντικόν. Περισσότερον ἀπὸ κάθε ἄλλην φοράν, ὅταν ἐπλησιάζαμεν πρὸς τὸ Νιουχαῖβεν, κείμενον νοτίως τῆς Κοννεκτικούτης, ὅπου ηὕραμεν τὰ δύο πρῶτα ἀεροπλάνα ποὺ εἶχαν ἔλθει εἰς προϋπάντησίν μας, ἐπείσθην ὅτι ἀπὸ τὰς προετοιμασίας ἐξαρτᾶται ἡ ἐπιτυχία ἢ ἡ ἧττα.

ΙΔΟΥ Η ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ

Δὲν ἦτο πλέον καιρὸς νὰ σκεφθῶμεν εἰς τί ἐχρεωστούσαμεν τὴν ἐπιτυχίαν μας: ἤμεθα πάρα πολὺ κοντὰ εἰς τὸ τέρμα.

Τὰ δύο ἀμερικανικὰ ἀεροπλάνα ἠγωνίζοντο νὰ μᾶς φθάσουν. Ἀλλὰ ἡ ταχύτης μας ἦτο πάρα πολὺ μεγάλη, ὥστε νὰ μὴν ἠμποροῦν νὰ μᾶς συνοδεύσουν. Ἠλάττωσα τὰ ἀέρια διὰ νὰ λάβωμεν τὴν εὐχαρίστησιν νὰ χαιρετίσωμεν ἐκείνους ποὺ εἶχαν τὴν καλωσύνην νὰ ἔλθουν νὰ μᾶς ἀναζητήσουν.

Ἐτράβηξα τὸν μοχλὸν καὶ τὸ τραγοῦδι τοῦ κινητῆρος ὑψώθη κατὰ ἕνα τόνον. Ἀφήσαμεν πίσω τὴν μικρὰν συνοδείαν μας. Δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ μὴ φθάσωμεν εἰς τὸ ἀεροδρόμιον Κῶρτις· αἱ ἀποθῆκαι περιεῖχον ἀκόμη 450 λίτρας βενζίνης.

Καθὼς κατεβαίναμεν πρὸς τὴν γῆν, ἴχνη σφοδρᾶς βροχῆς καταιγίδος, ἡ ὁποία εἶχε πέσει ὀλίγας ὥρας προτήτερα, παρεῖχον τὴν ἐντύπωσιν ἑλώδους ἐδάφους. Ὁ οὐρανὸς ἦτο ἀκόμη φορτωμένος σύννεφα.

Χωρὶς σπουδήν, ἐπλησιάσαμεν τὸ ἀεροδρόμιον Κῶρτις, τὸ ὁποῖον ἐπεσκοπήσαμεν. Αἱ προσπάθειαι ποὺ εἶχον καταβληθῆ ἐπὶ 37 ὥρας πτήσεως, εἶχον λησμονηθῆ. Εἴχαμεν πολὺ περισσότερον τὴν ἐντύπωσιν ὅτι ἐβγαίναμεν ἀπὸ μίαν νάρκην παρὰ ὅτι ἐτελειώναμεν μίαν διάπτησιν 6500 χιλιομέτρων ἐκ τῶν ὁποίων περὶ τὰ 4000 χιλιόμετρα ὑπεράνω τοῦ ὕδατος.

Αὐτοκίνητα, ἐκπληκτικὰ εἰς ἀριθμόν, ἦσαν ἀραδιασμένα εἰς τὸ χεῖλος τῶν ὁδῶν καὶ εἰς τὰ πάρκα ποὺ ἦσαν ἐκεῖ κοντά. Τὸ ἀεροδρόμιον περιεβάλλετο ἀπὸ μίαν φαρδειὰν μαύρην ζώνην: ἦτο τὸ εὐγενὲς πλῆθος ποὺ εἶχεν ἔλθει νὰ μᾶς ὑποδεχθῇ.

Τὸ «Ἐρωτηματικὸν» ἔκαμε τρεῖς φορὰς τὸν γῦρον τοῦ γηπέδου εἰς ὕψος κάθε φορὰν χαμηλότερον. Ἀφοῦ ἀνεγνώρισα τὴν κατεύθυνσιν τῆς προσγειώσεως, ἔφερα τὸ ἀεροπλάνον μας ἐπὶ τοῦ ἀμερικανικοῦ ἐδάφους.

Ἀστυνομικοί, ἐπιβαίνοντες μοτοσυκλεττῶν ἐξεφύτρωσαν ἀπὸ παντοῦ καὶ ἦλθαν νὰ πλαισιώσουν τὴν μηχανήν μας ὅταν διέκοψα τὴν ἐπαφήν.

Ἡ πτῆσις Παρισίων — Νέας Ὑόρκης εἶχε πραγματοποιηθῆ τρία καὶ πλέον ἔτη μετὰ τὴν πρώτην ἀπόπειραν. Πρὸς τὸν Νουνγκεσσὲρ καὶ τὸν Κολί, τοὺς πρώτους ποὺ ἐτόλμησαν, ἐπῆγεν ἡ σκέψις μου τὴν στιγμὴ ποὺ ἐνόησα πλήρως πὼς εἴχαμεν φθάσει εἰς τὴν Νέαν Ὑόρκην.

Ἀνασυρθέντες ἀπὸ τὸ ἀεροπλάνον μας, ἤχθημεν ἐν θριάμβῳ καὶ συνωστισμῷ, ἐνῷ τὰ αὐτιά μας ἐβούιζαν ἀκόμη ἀπὸ τὸν θόρυβον τοῦ κινητῆρος.

Ὁμιλήσαντες διαδοχικῶς ἐνώπιον τοῦ μικροφώνου, θὰ ἔπρεπε νὰ εἴπωμεν ὅτι ἡ νίκη μας ἦτο νίκη τῆς γαλλικῆς ἀεροναυτικῆς τεχνικῆς καὶ τῆς μετεωρολογίας πολὺ περισσότερον παρὰ θρίαμβος δύο ἀνθρώπων.

Τέλος

DIEUDONNE COSTES
ΚΑΙ
MAURICE BELLONTE

ΗΡΧΙΣΑΝ ΤΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ χοροῦ εἰς τὴν ἀνωτέραν ἐν Ἀθήναις Σχολὴν Χοροῦ ΣΑΚΕΛΛΑΡΙΟΥ, Θεμιστοκλέους 48, ἥτις ἐφέτος θὰ περιορισθῇ ἀποκλειστικῶς καὶ μόνον εἰς μαθήματα, λόγῳ τῆς βαρυτάτης διὰ τοὺς χοροὺς φορολογίας.

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

Η ΤΥΧΗ
ΤΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ ΑΝΤΑΛΛΑΞΙΜΩΝ ΚΟΙΝΟΤΙΚΩΝ ΠΕΡΙΟΥΣΙΩΝ

Πληροφορούμεθα ὅτι τὸ ζήτημα τοῦ ταμείου ἀνταλλαξίμων κοινοτικῶν περιουσιῶν πρόκειται ν' ἀπασχολήσῃ τὸ ἁρμόδιον ὑπουργεῖον Γεωργίας καὶ τοὺς πρόσφυγας βουλευτὰς εὐθὺς ὡς συγκεντρωθῶσιν ἐνταῦθα οἱ τελευταῖοι οὗτοι κατὰ τὴν ἐπανάληψιν τῶν ἐργασιῶν τῆς Βουλῆς.

Κατὰ τὰς αὐτὰς πάντοτε πληροφορίας ἡ σημερινὴ λειτουργία τοῦ ἐν λόγῳ ταμείου δὲν δικαιολογεῖ τὸ ποσὸν τῶν 600 χιλ. δραχμῶν τὸ ὁποῖον ἀπαιτεῖται ἤδη διὰ τὴν ὕπαρξίν του ἐτησίως. Λέγεται δὲ ὅτι ἀφοῦ καὶ τὰ κεφάλαιά του διὰ διαφόρους λόγους δὲν ἐπαρκοῦν διὰ τὴν ἐπέκτασιν τῆς δράσεώς του, τὸ συμφέρον τῆς προσφυγικῆς ὁλότητος ἀπαιτεῖ ὅπως αἱ δαπάναι αὗται περιορισθοῦν καὶ αὐξηθῇ ἀντιθέτως ἡ ἀπόδοσις τῆς ἐργασίας τοῦ ταμείου.

Ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὡς ἄνω συλλογισμῶν θὰ μελετηθῇ τὸ ζήτημα ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως καὶ θὰ ληφθοῦν ἀνάλογοι ἀποφάσεις.

— Διὰ τοὺς παραμεθορίους

Πληροφορούμεθα ὅτι μεταξὺ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης καὶ Δημοσίου ὑπεγράφη συμπληρωματικὴ σύμβασις συμφώνως πρὸς τὴν ὁποίαν εἰς ἐκτέλεσιν τοῦ νόμου «περὶ ἑκουσίας ἀποκαταστάσεως παραμεθορίων πληθυσμῶν» ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα ἀναλαμβάνει τὴν ὑποχρέωσιν νὰ θέσῃ εἰς τὴν διάθεσιν τῶν γενικῶν διοικητῶν Μακεδονίας καὶ Θράκης, κατόπιν ἐντολῆς τῶν ὑπουργῶν Γεωργίας καὶ Οἰκονομικῶν ἐν συνόλῳ 120 ἑκατομ. δραχμῶν εἰς ὁμολογίας τοῦ δανείου τῶν 1650 ἑκατομ. 5 ο)ο 1928.

— Αἱ ἐκδοθεῖσαι διαταγαὶ

Κατ' ἀνακοίνωσιν ἐκ τοῦ τμήματος εἰσπράξεως χρεῶν τῆς Ε.Α.Π. μέχρι τῆς προχθὲς εἶχον ἀποσταλῆ εἰς τὴν γενικὴν διεύθυνσιν ἐποικισμοῦ Μακεδονίας περὶ τὰς 7.500 ἐπιταγαὶ διὰ τὴν τακτοποίησιν τῶν ἀποζημιώσεων ὑπεραρίθμων δικαιούχων ἀγροτῶν προσφύγων.

Ο ΚΑΤΑΡΤΙΣΜΟΣ
ΤΩΝ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΩΝ ΦΥΛΛΩΝ ΜΗΤΡΩΟΥ

Ὁ διευθυντὴς τῆς ἀνταλλαγῆς κ. Κ. Μιχάλης ἐρωτηθεὶς σχετικῶς μὲ τὸν καταρτισμὸν τοῦ δευτέρου φύλλου τοῦ συμπληρωματικοῦ μητρῴου ἐδήλωσε τὰ ἑξῆς:

«Τὰ ὑπάρχοντα συνεργεῖα διὰ τὸν καταρτισμὸν τοῦ ἐν λόγῳ φύλλου συνεχίζουν συντόμως τὰς σχετικὰς ἐργασίας των ἐν συνδυασμῷ μὲ τὸν καταρτισμὸν τοῦ παραρτήματος μητρῴου τῶν ἀγροτῶν προσφύγων, εἰς τρόπον ὥστε νὰ ἐλπίζεται βασίμως, ὅτι θὰ τερματισθῇ ὁλοσχερῶς πρὸ τοῦ τέλους τοῦ τρέχοντος ἔτους. Θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ ἀποπερατωθῇ καὶ πολὺ προγενεστέρως ἐὰν δὲν ἐλαμβάνετο μέριμνα διὰ τὴν καταχώρησιν εἰς τὸ μητρῷον τοῦτο καὶ ὅλων τῶν ἐκδικασθεισῶν καὶ ἐκδικαζομένων ἤδη ἐκπροθέσμων δηλώσεων.

Ἐπίσης ὁ κ. Μιχάλης ἐδήλωσεν ὅτι κατὰ τοὺς ὑπολογισμοὺς τῆς ὑπηρεσίας τὸ καταρτισθησόμενον φύλλον θὰ περιλάβῃ περὶ τοὺς 30.000 δικαιούχους, διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν ὁποίων θὰ ἀπαιτηθῇ ποσὸν περίπου 300 ἑκατομμυρίων δραχμῶν εἰς μετρητὰ καὶ ὁμολογίας.

— Ὕδρευσις τῆς Κοκκινιᾶς

Κατόπιν ἐνεργειῶν τοῦ Ἐμποροβιομηχανικοῦ καὶ Ἐπαγγελματικοῦ Συλλόγου Προσφύγων, τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν ἐξέδωκεν ἐγκύκλιον διὰ τῆς ὁποίας ἀπαλλάσσονται οἱ πρόσφυγες τῆς καταβολῆς φόρου ὑδρεύσεως. Ὡς γνωστὸν τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν ἐζήτει τὴν ἐπιβολὴν φόρου ὑδρεύσεως ἐπὶ μίαν πενταετίαν εἰς ὅλους τοὺς κατοίκους τῶν συνοικισμῶν, ὡς ἐκ τούτου δὲ καὶ ἡ Οὔλεν δὲν ἀνελάμβανε τὴν χορήγησιν ὕδατος εἰς τοὺς προσφυγικοὺς συνοικισμούς.

ΠΟΛΕΜΟΣ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΑΣΘΕΝΕΙΩΝ
ΠΟΙΟΣ Ο ΝΙΚΗΤΗΣ

Ὅπως εἰς τὸν πόλεμον νικᾷ ὁ στρατὸς ἐκεῖνος, ὅστις ἔχει τὰ τελειότερα πολεμικὰ μέσα καὶ ὅπλα μυδραλιοβόλα κλπ., καὶ ὄχι ἐκεῖνος ποὺ ἔχει τοιαῦτα παλαιοῦ συστήματος, καραμπίνες κλπ., οὕτω καὶ εἰς τὴν ἰατρικήν, ἥτις εἶναι ἕνας πόλεμος τῆς Ἐπιστήμης πρὸς τὰς νόσους νικᾷ ὁ ἰατρὸς ἐκεῖνος, ὅστις μεταχειρίζεται τὰ τελειότερα θεραπευτικὰ μέσα κατὰ τῶν ἀσθενειῶν καὶ σώζει τοὺς πάσχοντας. Εἰς τὴν καταπολέμησιν τῆς ἀρτηριοσκληρώσεως, τῆς ἀρθρίτιδος καὶ ρευματισμῶν τὸ τελειότερον φάρμακον ὅπερ μεταχειρίζεται σήμερον ἡ Ἐπιστήμη εἶναι ἡ ἐσχάτως ἐφευρεθεῖσα ἐμβολιοθεραπεία, Arteriovaccine Dr Cilimbaris ἥτις θαυματουργεῖ διὰ τὰ ὡς ἄνω νοσήματα.

Εὑρίσκεται εἰς τὰ φαρμακεῖα. Ζητήσατε δωρεὰν βιβλιογραφίαν ἀπὸ τὸν Ἀντιπρόσωπον κ. Σ. ΒΟΣΥΝΙΩΤΗΝ Φαρμακοποιὸν Ἁγ. Κωνσταντίνου 15.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Τοκομερίδια Ἐθνικῶν Δανείων εἰς χρυσόν.

Φέρεται εἰς γνῶσιν τῶν ὁμολογιούχων τῶν κάτωθι Ἐθνικῶν Δανείων ὅτι ἡ ἀξία τῶν τοκομεριδίων αὐτῶν, λήξεως 1ης Ὀκτωβρίου 1930 καθωρίσθη ὡς ἕπεται:

α') Ἐθνικοῦ Δανείου Φρ. 9.739.000 (1893) 5 ο)ο τοκομερίδιον ὑπ' ἀριθ. 128 πρὸς Φρ. 2.00.

β') Ἐθνικοῦ Δανείου Φρ. 125.000.000 (1889) 4 ο)ο τοκομερίδιον ὑπ' ἀριθ. 83 πρὸς Φρ. 3.20.

γ') Ἐθνικοῦ Δανείου Φρ. 170.000.000 (1898) 2 1)2 ο)ο τοκομερίδιον ὑπ' ἀριθ. 66 πρὸς Φρ. 31.25.

Ἡ πληρωμὴ τῶν ἄνω τοκομεριδίων εἰς συνάλλαγμα ἐπὶ Λονδίνου (τῆς λίρας Ἀγγλίας ὑπολογιζομένης πρὸς Φρ. 25) ἄρχεται ἀπὸ 1ης Ὀκτωβρίου 1930, ἀφ' ἧς παύει ἡ ἐξόφλησις τῶν τοκομεριδίων τῶν αὐτῶν Δανείων λήξεως 1ης Ὀκτωβρίου 1925, παραγραφομένων.

Ἀθῆναι, 9 Σεπτεμβρίου, 1930.
(Ἐκ τῆς Γραμματείας)

ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΙ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

Δημοπρασία προμηθείας καθαροῦ μολύβδου εἰς χελώνας

Ἡ Γενικὴ Διεύθυνσις τῶν Σιδηροδρόμων τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους ἐκτίθησιν εἰς μειοδοτικὴν δημοπρασίαν τὴν προμήθειαν 6.000 χιλιογράμμων καθαροῦ μολύβδου εἰς χελώνας, συμφώνως τοῖς ὅροις τοῖς κατατεθειμένοις παρὰ τῷ Τμήματι Προμηθειῶν ὁδὸς Γ' Σεπτεμβρίου ἀριθ. 5.

Ἐνσφράγιστοι προσφοραὶ γίνονται δεκταὶ εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Γενικῆς Διευθύνσεως τῶν Σ.Ε.Κ. μέχρι τῆς μεσημβρίας τῆς 15ης Ὀκτωβρίου ἐ. ἔ. ἡμέρας Τετάρτης.

Οὐδεμία προσφορὰ ληφθήσεται ὑπ' ὄψιν ἐὰν δὲν συνοδεύηται ὑπὸ τῆς ἐν τοῖς ὅροις καθοριζομένης ἐγγυητικῆς ἐπιστολῆς.

Ἀθῆναι, 10 Σεπτεμβρίου 1930.
(Ἐκ τῆς Γενικῆς Διευθύνσεως τῶν Σ.Ε.Κ.)

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Διὰ τὴν προμήθειαν ἑνὸς αὐτοκινήτου καταβρεκτῆρος μετὰ πυροσβεστικῆς ἀντλίας.

Ὑπὸ τοὺς ὅρους καὶ ὑποχρεώσεις τῆς σχετικῆς συγγραφῆς ὑποχρεώσεων, ἧς δύνανται οἱ ἐνδιαφερόμενοι νὰ λαμβάνωσι γνῶσιν ἐκ τῶν κατατεθειμένων εἰς τοὺς Δήμους Ἀθηναίων, Θεσσαλονίκης, Πειραιῶς καὶ Καβάλλας ἀντιγράφων αὐτῆς, προκηρύσσομεν διὰ τὴν 14ην Σεπτεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 12ην μεσημβρινήν, μέχρι καὶ τῆς ὁποίας γίνονται δεκταὶ προσφοραί, δημοπρασίαν προμηθείας ἑνὸς αὐτοκινήτου καταβρεκτῆρος μετὰ πυροσβεστικῆς ἀντλίας.

Ἡ δημοπρασία ἐνεργηθήσεται ἐν Ἐδέσσῃ καὶ ἐν τῷ Δημαρχιακῷ Καταστήματι ἐνώπιον τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν ἀνοιχθησομένων τὴν 12ην ἀκριβῶς μεσημβρινὴν ὥραν τῆς ὁρισθείσης ὡς ἄνω ἡμέρας.

Ἔδεσσα, 29 Αὐγούστου 1930.
Ὁ Δήμαρχος Ἐδέσσης
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΕΤΣΟΣ

ΑΛΤ!

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ὅλαι αἱ Ἀθηναϊκαὶ ἐφημερίδες καὶ περιοδικὰ παλαιῶν ἡμερομηνιῶν εἰς τὸ Χαρτοπωλεῖον Πέτρου Κριάλη. Σοφοκλέους 7. Στοὰ Πάππου.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΜΠΟΡΙΑΣ, ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ Α. Ε.

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ 30 ΙΟΥΝΙΟΥ 1930

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ		
Ταμεῖον καὶ Τράπεζαι Ἐσωτερικοῦ καὶ Ἐξωτερικοῦ	Δρχ.	1.813.937.50
Χρεώγραφα ἰδιοκτησ. Τραπέζης	»	486.734.25
Προεξοφλήσεις	»	5.263.007.30
Δάνεια καὶ Ἠγγυημένοι λ)σμοὶ δι' ἐνεχύρων καὶ ἄλλων ἐγγυήσεων	»	929.748.35
Διάφοροι Λ)σμοὶ Χρεωστικοὶ	»	763.598.25
Ἔξοδα Ἐγκαταστάσεως	»	20.000.—
	Δρχ.	9.277.025.65

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ		
Κεφάλαιον	Δρχ.	4.000.000.—
» Ἀποθεματ. τακτικὸν	»	700.000.—
Προβλέψεις διάφοροι	»	1.490.670.35
Καταθέσεις διάφοροι	»	657.609.60
» εἰς ἐγγύησιν	»	111.453.10
Διάφοροι Λ)σμοὶ Πιστωτικοὶ	»	214.000.—
Προμέρισμα Α' Ἑξαμηνίας 1930 ἀπηλλαγμένον φόρου Καθ.Πρ.	»	800.000.—
Κέρδη & Ζημίαι: Ὑπόλοιπον ἀφιέμενον εἰς Β' Ἑξαμηνίαν	»	1.303.292.60
	Δρχ.	9.277.025.65

Τὸ προμέρισμα ἐκ Δρχ. 20.— κατὰ Μετοχὴν νέαν (ἐσφραγισμένην), ἐλεύθερον φόρου, εἶναι πληρωτέον ἀπὸ τῆς 15ης Ὀκτωβρίου 1930, ἐπὶ προσαγωγῇ τῶν νέων Μετοχῶν καὶ ἀποκοπῆς ὑπὸ τῆς Τραπέζης τοῦ σχετικοῦ τοκομεριδίου.

Ἐν Πειραιεῖ τῇ 11 Σεπτεμβρίου 1930.

Ὁ Ἀντιπρόεδρος τοῦ Διοικ. Συμβουλίου
Κ. ΣΕΪΖΑΝ

Ὁ Ἀρχιλογιστὴς
Ν. Δ. ΚΑΛΛΕΡΓΗΣ

ΙΠΠΟΔΡΟΜΟΣ ΦΑΛΗΡΟΥ

ΚΥΡΙΑΚΗ 14Η ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ
ΩΡΑ 3 Μ. Μ. ΩΡΑ 3 Μ. Μ.

ΙΠΠΟΔΡΟΜΙΑΙ

Ἐκλεκτὰ μυθιστορήματα

Δυὸ μάτια γαλανὰ

Τοῦ Ἄγγλου συγγραφέως Τόμας Χάρντυ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγουμένου)

Περάσανε τὸ μικρὸ πέτρινο πεζοῦλι ποὺ φράζει τὸ νεκροταφεῖο, χωρὶς μὲ τοῦτο νὰ τὸ ξεχωρίζῃ ἀπὸ τὸ εὐρὺ τοπεῖο ὁλόγυρα. Τόπος, ὅπου θὰ ἐπιθυμοῦσες νὰ σὲ θάψουνε, μὲ τὴν προϋπόθεση, βέβαια, πὼς μᾶς συνοδεύει ὡς τὸν τάφο ἡ συνείδηση τῶν ὅσων ἀγαποῦμε ἢ ὄχι. Δὲν ὑπῆρχαν ἐκεῖ τὰ ἐπιτάφια ἐκεῖνα μνημεῖα τὰ περιφραγμένα μὲ κάγκελλα, ποὺ γεννοῦν περισσότερο τὴν ἰδέα τοῦ φυλακισμοῦ παρὰ τῆς ἀναπαύσεως. Οὔτε δοχεῖα μὲ λουλούδια, ποὺ σοῦ θυμίζουν ἀνθρώπους ντυμένους στὰ μαῦρα καὶ κρατῶντας ἄσπρα μαντήλια, ἢ στεφάνια ποὺ προκαλοῦν τὴν εἰκόνα νεκροφόρων καὶ φερέτρων. Δὲν ὑπῆρχαν οὔτε κυπαρίσσια, αὐτὰ τὰ δέντρα τὰ ἐπιδεικτικὰ καὶ τὰ πένθιμα. Οὔτε ὀστεοφυλάκια, ποὺ θαρρεῖς καὶ σοῦ τονίζουν πὼς εἶσαι νοικάρης τοῦ τάφου σου. Ὄχι, μοναχὰ παχὺ γρασίδι, ποὺ ἐδῶ κ' ἐκεῖ ὑψωνόταν ἀπὸ βουναλάκια διαφόρων σχημάτων, ποὺ δὲν ὑπέβαλαν τίποτα θλιβερό. Καὶ τὸ γέρικο βουνὸ ὀρθώνεται στὸ βάθος τοῦ τοπείου, περήφανο.

Ὄξω ἀπ' τὸν περίβολο, τὸ ἴδιο τὸ γρασίδι κατηφορίζει μαλακὰ πρὸς τὴν ξέγνοιαστη θάλασσα, ποὺ ἀστράφτει πέρα, στὸν ὁρίζοντα. Βράχοι προβάλλουν στὸ σταχτὶ ἄπλωμά της, κ' ἕνα γιορντάνι ἀπὸ ἄσπρο ἀφρό, στὴ ρίζα τους, ἀντανακλᾷ, μὲ τὴν ἀσπράδα του, τὸ φτέρωμα πλήθους γλάρων ποὺ πετοῦν ὁλόγυρα.

—Γούορμ! φώναξε ὁ κ. Σουόνκορτ μὲ στριγγιὰ φωνή.

Καὶ ὁ Γούορμ καρφώθηκε ἀκίνητος σὲ στάση προσοχῆς.

Τὸν ἀφήσανε μόνο μὲ τὸ Στέφανο, ποὺ θὰ ἔπαιρνε τὰ σχέδια του.

Δούλευε μὲ τόσο ζῆλο, ποὺ ἡ Γιούνιτυ, ἡ μαγείρισσα τοῦ πάστορος, χρειάστηκε νὰ πάῃ ξεσκούφωτη νὰ εἰδοποιήσῃ πὼς τὸ μεσημεριανὸ φαγητὸ ἦταν ἕτοιμο.

Ἡ Ἐλφρίδα ἦρθε στὴν ἐκκλησιὰ ἀργά, τὸ ἀπόγεμα, κι' ἀφοῦ τὴν παρεκάλεσε ἰδιαίτερα ὁ Στέφανος, τὸ μεσημέρι, στὸ γεῦμα. Σκορποῦσε τόσην ἔντονη ζωή, ποὺ μόλις μπῆκε, τὸ παλιὸ σιωπηλὸ κτίριο λὲς καὶ γέμισε φῶς. Ξεφορτώθηκαν τὸν Γούορμ στέλνοντάς τον νὰ μετρήσῃ τὸ ὕψος τοῦ καμπαναριοῦ. Τί ἄλλο μποροῦσε νὰ κάμῃ ἡ Ἐλφρίδα, παρὰ νὰ ζυγώσῃ πολὺ κοντὰ τὸ νέο —τόσο κοντά, ποὺ τὸ φουστάνι της ἄγγιζε τὸ πόδι του— καὶ νὰ θαυμάσῃ τὰ σχέδιά του, ἀκούοντας τὶς ἐξηγήσεις του περὶ τῶν γενικῶν ἀρχῶν τοῦ ὑπολογισμοῦ ἐφηρμοσμένων στ' ἀκανόνιστα οἰκοδομήματα; Ἔπειτα, ἔκρινε σκόπιμο ν' ἀνεβῇ στὸν ἄμβωνα, γιὰ νὰ αἰσθανθῇ —γιὰ ἑκατοστὴ ἴσως φορὰ— τί ἐντυπώσεις ἔχει ἕνας ἱεροκήρυκας.

—Μπορεῖτε νὰ φυλάξετε ἕνα μυστικό, ἔστω κι' ἀπέναντι τοῦ πατέρα; ρώτησε, σὲ μιὰν ἀπότομη ἔκρηξη ἐμπιστοσύνης, σκύβοντας ἀπάνω ἀπὸ τὸν ἄμβωνα.

—Καὶ βέβαια, εἶπε ὁ νέος σηκώνοντας τὰ μάτια.

—Λοιπόν, συχνὰ ἑτοιμάζω ἐγὼ τὰ κηρύγματα τοῦ πατέρα, καὶ τὰ λέει πολὺ καλύτερα ἀπὸ τὰ δικά του. Τυχαίνει μάλιστα πολλὲς φορὲς νὰ μιλᾷ στὸν κόσμο καὶ σ' ἐμένα τὴν ἴδια, ξεχνῶντας ὁλότελα πὼς ἐγὼ εἶμαι ὁ συγγραφεύς. Γουστόζο, ἔ;

—Τί σοφὴ ποὺ θὰ εἶστε! ψιθύρισε ὁ Στέφανος. Ἐγώ, ὁ κόσμος νὰ χαλάσῃ, δὲ θὰ κατάφερνα ποτὲ νὰ γράψω ἕνα κήρυγμα.

—Μπᾶ! Εἶναι πολὺ εὔκολο.

Καὶ κατέβηκε ἀπὸ τὸν ἄμβωνα γιὰ νὰ ρθῇ πιὸ κοντά του.

—Μήπως ξέρετε τὸ παιχνίδι ποὺ τὸ λένε «πότε, ποῦ, πῶς;»

—Ὄχι.

—Εἶναι βαρετό. Κι' ὅμως ἡ συγγραφὴ ἑνὸς κηρύγματος σοῦ τὸ θυμίζει. Διαλέγεις ἕνα κείμενο. Καὶ λέει: τί σημαίνει αὐτό; Γιατί; Καὶ οὕτω καθεξῆς. Ὅλες αὐτὲς τὶς σκέψεις, τὶς συγκεντρώνεις μὲ τὴν ἐπιγραφὴ «γενικότητες». Ὕστερα ἀναπτύσσεις τὸ «πρῶτον», τὸ «δεύτερον» καὶ τὸ «τρίτον». Ὁ πατέρας δὲ θέλει «τέταρτον». Ἔπειτα, ἀνακεφαλαιώνεις ὅλα σὲ μερικὲς γραμμὲς κα ἰσὲ κεφαλαῖα γράμματα. Στὸ περιθώριο σημειώνεις: «Νὰ παραλειφθοῦν, ἂν χασμουριοῦνται οἱ ἐνορῖτες». Τέλος, τὸ συμπέρασμα: «Ὀλίγα τινὰ ἀκόμη, ἀγαπητοί μου ἀδελφοί, διὰ νὰ τελειώνωμεν.» Καὶ φροντίζεις νὰ προσθέσῃς στὸ περιθώριο μὲ μεγάλα γράμματα: «Χαμηλῇ τῇ φωνῇ!!» Δηλαδή, πρόσθεσε ἡ Ἐλφρίδα κοκκινίζοντας, εἶμαι ἀναγκασμένη σὲ κάθε κήρυγμα νὰ ἐπαναφέρω σὲ τάξη τὸν πατέρα, ἀλλιῶς ὑψώνει τὴ φωνὴ τόσο, ποὺ στὸ τέλος καταντᾷ νὰ οὐρλιάζῃ σὰν τοὺς ἀραμπατζῆδες ποὺ κεντοῦν τὰ βόδια τους. Ὁ πατέρας εἶναι κάποτε πολὺ γουστόζος!

Ὕστερα ἀπὸ τὴν ἀφελῆ αὐτὴν ὁμολογία, σώπασε, τρομαγμένη. Τὸ γυναικεῖο ἔνστικτό της τὴν εἰδοποιοῦσε πὼς εἶχε παραπάρει δρόμο. Δείχτηκε παράτολμη ἀπέναντι σ' ἕνα ξένο. Τότε ἡ Ἐλφρίδα διέκρινε τὸν πατέρα της, κ' ἔτρεξε νὰ τὸν ἀπαντήσῃ. Φύσημα ἀνέμου, λές, τὴν ἅρπαξε καθὼς ἀνηφόριζε πρὸς τὸ νεκροταφεῖο.

Εἶπε ἕνα-δυὸ λόγια μὲ τὸν πάστορα, καὶ κατρακύλησε τὴν πλαγιὰ τοῦ πρεσβυτερίου. Ὁ κ. Σουόνκορτ μπῆκε στὴν ἐκκλησιά. Ὁ ἄνεμος εἶχε φρεσκάρει τὸ πρόσωπό του, ὅπως τὸ ἥσυχο ἀεράκι τὴ θράκα τῶν ξύλων. Εἶχε κέφι τὴν ἡμέρα ἐκείνη, καὶ χαμογελοῦσε καθὼς ἔβλεπε τὴν Ἐλφρίδα νὰ φεύγῃ.

—Σὰν πολὺ ξαναμμένη μοῦ φαίνεσαι, πεταλουδίτσα μου, ψιθύρισε.

Καὶ γυρνῶντας πρὸς τὸ Στέφανο:

—Δὲν εἶναι ἀπ' τὰ συνηθισμένα τὰ κορίτσια, κύριε Σμίθ. Εἶναι μελετηρή, σὰν κ' ἐσᾶς, γιατὶ ἔχω τὴν ἰδέα πὼς εἶστε ἐργατικός.

—Ἡ μὶς Σουόνκορτ φαίνεται πολὺ μορφωμένη, ἐβεβαίωσεν ὁ Στέφανος.

—Εἶναι, πρόσθεσε ὁ πατέρας της πασχίζοντας νὰ δώσῃ στὴ φωνή του τόνο ἀμερόληπτης κριτικῆς. Σμίθ, θὰ σᾶς ἐμπιστευθῶ ἕνα μυστικό. Ἀλλὰ δὲν πρέπει νὰ τὸ μάθῃ ἡ Ἐλφρίδα μὲ κανέναν τρόπο. Λοιπόν, ἡ Ἐλφρίδα γράφει κάποτε τὰ κηρύγματά μου. Καί, μὰ τὴν ἀλήθεια, τὰ καταφέρνει μιὰ χαρά.

—Ὡς κι' αὐτὸ ἀκόμη!

—Τὸ παλιοκόριτσο αὐτό, —τὸ πιστεύετε;— ξέρει ὅλα τὰ τεχνάσματα τῆς δουλειᾶς μας. Ἀλλά, σᾶς παρακαλῶ, Σμίθ, οὔτε λέξη πάνω σ' αὐτὸ τὸ ζήτημα.

—Οὔτε λέξη, ὑποσχέθηκε ὁ νέος.

—Δὲ μοῦ λέτε, τί ἰδέα ἔχετε γιὰ τὴ σκεπή μου;

Καὶ ὁ κ. Σουόνκορτ ἔδειξε μὲ τὸ μπαστοῦνι του τὸ σηκὸ τῆς ἐκκλησιᾶς.

—Ὥστε εἶναι ἔργο δικό σας, κύριε;

—Μάλιστα. Ἀφαίρεσα τὰ παλιὰ πάτερα κ' ἔβαλα καινούργια. Κατέβασα τὶς τράβερσες, σκέπασα τὴ στέγη μὲ κεραμίδια, ἔχοντας γιὰ μοναδικὸ βοηθό μου τὸν Γούορμ. Τοῦτον τὸν τελευταῖο καιρὸ δούλεψα σὰ σωστὸς ἐργάτης, ξεμανίκωτος. Βγάλαμε δουλειὰ καὶ δουλειά, ἔ, Γούορμ;

—Σωστή, δουλειά, βέβαια, ποὺ δὲν τὴ βγάζει ὁ τάδες κι' ὁ δεῖνας. Χῖ! χῖ! χῖ!, ἐπιδοκίμασε ὁ Γούορμ. Κι' ἀφρίζατε, κύριε, ἅμα τὸ καρφιὰ χωνόντανε στραβά. Διάολε! Μά, ἀλήθεια, —εἶναι, κύριε, λιγώτερη ἁμαρτία νὰ βλαστημᾷ κανένας μέσα του, παρὰ φωναχτά;

—Δὲν ξέρω. Γιατί;

—Ἐπειδής, βλέπεις, κύριε, ἅμα βάζατε τὰ κεραμίδια στὴ σκεπὴ βλαστημούσατε μέσα σας, ποὺ θὰ πῇ, θαρρῶ, πὼς αὐτὸ δὲν εἶναι ἁμαρτία.

—Δὲν μπορεῖς νὰ ξέρῃς, Γούορμ, τί γίνεται μὲς στὸ δικό μου τὸ κεφάλι.

—Σωστά, κύριε, μπορεῖ νᾆμαι, κατὰ πὼς φαίνεται, ἕνα ταπεινὸ σκουλῆκι τῆς γῆς, ποὺ δὲν ἔμαθε τίποτις, ὡς τόσο λέω, τὰ καταφέρνω νὰ διαβάζω συλλαβιστὰ κατὰ πῶς ὁ τάδε ἢ ὁ δεῖνας. Θυμᾶστε, κύριε, τὴ νύχτα ἐκείνη, ἅμα μὲ φωνάζατε στὸ ἐργαστῆρι σας νὰ σᾶς κρατήσω τὸ κερί, ποὺ φτιάσατε ἕνα καινούργιο στασίδι γιὰ τὴν ἐκκλησιά;

—Ναί, λοιπόν;

—Λοιπόν, σᾶς κρατοῦσα τὸ κερί. Μοῦ λέγατε: «Μ' ἀρέσει νᾄχω κάποιον νὰ μοῦ κρατᾷ συντροφιά, κι' ἂς εἶναι γάτα ἢ σκύλος.» Εἴχατε ἐμένα μὲ τὸ νοῦ σας. Κι' ὡς τόσο ἡ δουλειὰ δὲν πήγαινε μπροστά.

—Σωστά, θυμοῦμαι.

—Τὸ λοιπόν, τὸ στασίδι δὲν ἔλεγε νὰ σταθῇ στὰ ποδάρια του. Σὰν τὸ κυττοῦσες, ἔμοιαζε σουλουπωμένο, μά, —τὸ θεό του....!

(Ἀκολουθεῖ)

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΣΗΤΕΙΑΣ

Πρόσκλησις γενικῆς συνελεύσεως

Καλοῦνται εἰς ἔκτακτον Γενικὴν Συνέλευσιν οἱ μέτοχοι τῆς Ἀνωνύμου Ἠλεκτρικῆς Ἑταιρείας αὐτοπροσώπως ἢ διὰ πληρεξουσίων ἐπιστολῶν συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 12 τοῦ Καταστατικοῦ τῇ 12ῃ Ὀκτωβρίου 1930 ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 3 μ. μ. ἐν τῇ αἰθούσῃ τοῦ ἐργοστασίου τῆς Ἑταιρείας.

Θέματα: α') Λῆψις ἀποφάσεως καὶ ἐξουσιοδότησις τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου διὰ τὴν σύναψιν συμβάσεως πιστώσεως ἐπ' ἀνοικτῷ λογαριασμῷ δραχμῶν 500 χιλιάδων μετὰ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος. β') Ἐπαύξησις τῶν ὑποχρεώσεων τῶν μετόχων. γ') Αὔξησις τοῦ μετοχικοῦ κεφαλαίου δι' ἐκδόσεως νέων μετοχῶν μέχρι τοῦ ποσοῦ τῶν 500 χιλιάδων δραχμῶν. δ') Ὅ,τι ἄλλο προκύψει.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Ἀνωνύμου Ἠλεκτρικῆς Ἑταιρείας Σητείας
ΣΤΕΦ. Θ. ΞΕΝΙΚΑΚΗΣ

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΙΑ ΧΗΜΙΚΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ

Εἰδοποίησις

Φέρεται εἰς γνῶσιν τῶν κ. κ. Μετόχων τῆς Ἑταιρείας ὅτι κατ' ἀπόφασιν τοῦ Δ. Συμβουλίου τὸ ἐκ Δραχμῶν 8 κατὰ μετοχὴν μέρισμα ἐλεύθερον παντὸς φόρου χρήσεως 1929 θὰ πληρώνεται ἀπὸ 25 Σεπτεμβρίου ἐ. ἔ. ἐπὶ τῇ προσαγωγῇ τῆς ὑπ' ἀριθ. 5 μερισματαποδείξεως εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Ἑταιρείας, ὁδὸς Γλάδστωνος ἀριθ. 1.

(Ἐκ τοῦ Γραφείου)

Η ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΕΝΩΣΙΣ

Δέχεται διὰ τὸ ἀρχόμενον σχολικὸν ἔτος ὡρισμένον ἀριθμὸν μαθητριῶν τοῦ ἐν Καλλιθέᾳ Διδασκαλείου Νηπιαγωγῶν ὡς τροφίμους εἰς τὸ ἐντὸς τοῦ Διδασκαλείου Οἰκοτροφεῖον αὐτῆς μὲ Δρχμ. ἑπτακοσίας πεντήκοντα (750) μηνιαίως.

Σχετικαὶ αἰτήσεις ὑποβάλλονται εἰς τὴν Διεύθυνσιν τοῦ Οἰκοτροφείου ἐν Καλλιθέᾳ.

(Ἐκ τοῦ Γραφείου)

ΚΟΛΛΕΓΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ
= ΕΝ ΨΥΧΙΚΩ =

Προκήρυξις μειοδοσίας

Καλοῦνται οἱ θέλοντες ν' ἀναλάβουν τὴν δι' αὐτοκινήτων συγκοινωνίας μεταφορὰν τῶν μαθητῶν τοῦ Κολλεγίου ἀπ' Ἀθηνῶν καὶ Κηφισσίας εἰς τὸ Κολλέγιον καὶ τἀνάπαλιν, κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ Σχολικοῦ ἔτους 1930—1931, νὰ ὑποβάλουν σχετικὰς προτάσεις εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Κολλεγίου μέχρι τῆς προσεχοῦς Δευτέρας 15ης τρέχοντος.

Τῶν ὅρων τῆς μειοδοσίας ταύτης καὶ πάσης ἄλλης πληροφορίας δύνανται νὰ λαμβάνουν οἱ ἐνδιαφερόμενοι γνῶσιν εἰς τὸ Ταμεῖον τοῦ Κολλεγίου καθ' ἑκάστην, ἀπὸ 8ης π. μ. μέχρι 12ης.

(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως)

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ΠΡΟΣ ΕΝΟΙΚΙΑΣΙΝ

Οἰκία ἐκ δύο-τριῶν δωματίων, κουζίνας καὶ ἠλεκτρικοῦ. Λογιστήριον «Πρωΐας» καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν.

ΣΤΟΑ ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἐν τῇ Στοᾷ Πεσμαζόγλου, Πανεπιστημίου ἀρ. 53, ἓν διαμέρισμα εἰς τὸν 1ον ὄροφον ἐξ ὀκτὼ κυρίων δωματίων καὶ λοιπῶν χρειωδῶν.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ ἐπίσης 15 δωμάτια διὰ Γραφεῖα. Τὰ ἐπὶ τῆς προσόψεως πρὸς 1500 δρχ. ἕκαστον, τὰ δὲ ἐσωτερικὰ πρὸς 1000 δρχ. ἕκαστον.

Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Νικολ. Χούντρᾳ, Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—12 π.μ. καθ' ἑκάστην.

ΑΝΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

(Η ΖΩΗ ΚΑΙ Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΩΝ ΕΠΑΡΧΙΩΝ)

Ἀπὸ τὰ Μέθανα

ΜΕΘΑΝΑ (Ταχ)κὴ ἀνταπόκρισις).—Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς ποδοσφαιρικῆς συναντήσεως τῶν ὁμάδων Μεθάνων—Πόρου ὁ ἀθλητικὸς ὅμιλος Μεθάνων «Φαβιέρος» διωργάνωσε θαλασσίαν ἐκδρομήν, ναυλώσας τὸ ἀτμόπλοιον «Πτερωτή». Ἡ ἀναχώρησις ἔγινεν ἐκ Μεθάνων τὴν 2 μ. μ. καὶ ἡ ἐπιστροφὴ τὴν 8 μ. μ. Τὴν ἐκδρομὴν χάριν τῆς ἐνεργείας τοῦ κ. Λιδωρικιώτη ἐτίμησαν περὶ τοὺς 170 λουόμενοι.

Ἡ ἐπιβίβασις καὶ ἀποβίβασις ἔγινε κανονικωτάτη τόσον ἐν Μεθάνοις ὅσον καὶ ἐν Πόρῳ, χάρις εἰς τὰ μέτρα ἅτινα ἐτήρησαν οἱ κ. κ. Πάλης, Γκούμας κλπ.

Οἱ ἀθληταὶ κλπ. ἐκδρομεῖς ἐξέδραμον εἰς τὸ Μοναστῆρι τοῦ Πόρου καὶ κατόπιν ἐπέστρεψαν διὰ τὸν ποδοσφαιρικὸν ἀγῶνα, ὅστις διεξήχθη εἰς τὸ εὐρύχωρον γήπεδον τοῦ Προγυμναστηρίου.

Ὁ ἀγὼν διεξήχθη θαυμασίως χάρις εἰς τὴν διαιτησίαν τοῦ γνωστοῦ κ. Καλαφάτη καὶ ἔληξεν ὑπὲρ τῆς ὁμάδος Μεθάνων «Φαβιέρος» μὲ τέρματα 2—2.

Λήξαντος τοῦ ἀγῶνος οἱ ἀθληταὶ καὶ οἱ ἐκδρομεῖς ἀνεχώρησαν διὰ τοῦ ἰδίου ἀτμοπλοίου «Πτερωτή», μὲ τὰς καλυτέρας τῶν ἐντυπώσεων.

Δίκαια παράπονα

ΞΑΝΘΗ (Ταχ)κὴ ἀνταπόκρισις).—Οἱ κάτοικοι τῶν πέριξ τοῦ Νέστου χωρίων Πασχαλιᾶς, Κεχροκάμπου κλπ. ὑφίστανται τὰ πάνδεινα κατὰ τὴν χειμερινὴν περίοδον, ἐλλείψει συγκοινωνίας. Ἐκτὸς τοῦ ὅτι οἱ δρόμοι δι' ὧν ἐκτελεῖται ἡ μεταξὺ τῶν χωρίων τούτων — ἐντεῦθεν καὶ ἐκεῖθεν τοῦ Νέστου — συγκοινωνία, εὑρίσκεται εἰς μεγάλην ἀθλιότητα, ἡ ἔλλειψις γεφύρας καθ' ὅλην τὴν ἔκτασιν τῆς περιφερείας ταύτης, καθιστᾷ ἐξαιρετικῶς ἐπικίνδυνον τὴν διάβασιν τοῦ ποταμοῦ κατὰ τὸν χειμῶνα.

Οὐχὶ ἅπαξ συνέβησαν δυστυχήματα, λόγῳ τῆς ὁρμητικότητος τοῦ ποταμοῦ, πολλάκις δὲ οἱ ἐνδιαφερόμενοι πληθυσμοὶ ἀνηνέχθησαν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Συγκοινωνίας καὶ τὸν Νομομηχανικόν μας, ζητοῦντες τὴν κατασκευὴν γεφύρας ἐπὶ τοῦ Νέστου, χωρὶς κανὲν ἀποτέλεσμα.

Καὶ οὕτω, ὡς νὰ μὴ ἤρκουν αἱ πλημμῦραι καὶ τὰ ἄλλα δεινὰ ποῦ μαστίζουν τὴν περιφέρειαν ταύτην, προστίθεται καὶ ἡ δυσχέρεια τῆς μεταξὺ τῶν κατοίκων ἐπικοινωνίας, πρὸς μεγίστην, φυσικά, ζημίαν τῶν τοπικῶν συμφερόντων. Ἡ ἀδικαιολόγητος αὕτη ἀδράνεια τῶν ἁρμοδίων περιήγαγεν εἰς ἀπόγνωσιν τοὺς κατοίκους, οἱ ὁποῖοι δὲν γνωρίζουν πλέον ποῦ νὰ καταφύγουν διὰ νὰ ζητήσουν προστασίαν τῶν συμφερόντων καὶ τῆς κινδυνευούσης ζωῆς των.

Ἂν θελήσῃ τὸ ὑπουργεῖον τῆς Συγκοινωνίας νὰ λάβῃ σύντονον μέριμναν διὰ τὴν κατασκευὴν τῆς ἐν λόγῳ γεφύρας, ἐν τῇ βεβαιότητι ὅτι θὰ προσέφερε μεγίστην ὑπηρεσίαν εἰς τοὺς κατοίκους τῶν πέριξ τοῦ Νέστου χωρίων.

ΣΙΓΑΡΟΠΟΙΗΤΙΚΑΙ ΜΗΧΑΝΑΙ ἐν ἀρίστῃ καταστάσει πωλοῦνται λόγῳ περιστάσεων εἰς τιμὴν εὐκαιρίας. Πληροφορίαι ὁδὸς Θήρας 96.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ
ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΕΠΑΡΧΙΩΝ

κ. Χ. Πετράκην, Θεσσαλονίκην. Ἡ αἴτησις μετὰ τοῦ πιστοποιητικοῦ ἰθαγενείας ἔλαβεν ἀριθμὸν πρωτ. ὑπηρεσίας πολεμικῶν ἀποζημιώσεων 21072, δὲν ἐξεδικάσθη ὅμως ἀκόμη. Γράψατέ μας ἐὰν ὑπεβάλατε ἐμπροθέσμως τὴν ἀρχικὴν δήλωσιν καὶ ἂν ἐλάβατε τὴν πρώτην δόσιν, δυνάμει τοῦ νόμου 3125, πρὸς εὕρεσιν τοῦ σχετικοῦ φακέλλου.

κ. Λ. Π. Λαμίαν. Ὁμοίως. Ἀριθμὸς αἰτήσεώς σας 65847.

κ. Ν. Μοναχᾶν, Θεσσαλονίκην. Ὁ φάκελλός σας εἶνε ἐλλιπής. Ἀποστείλατέ μας ἔνορκον κατάθεσιν ἐνώπιον εἰρηνοδίκου, ἰδικήν σας καὶ δύο ἀξιοπίστων μαρτύρων περὶ τῶν ζημιῶν ποῦ ὑπέστητε.

κ. Δ. Κορδώνην, Τσαριτσάνην. Σχετικὸν ἔγγραφον ἐστάλη εἰς τὸ γραφεῖον Ἐποικισμοῦ Λαρίσης πρὸ εἰκοσαημέρου, ὁπόθεν δύνασθε νὰ ζητήσετε πληροφορίας διὰ τὴν ὑπόθεσίν σας.

κ. Β. Ἐλευθεριάδην, Γαλάζιον Ρουμανίας. Ἡ αἴτησίς σας ἀπερρίφθη, διότι δὲν ὑπεβάλατε εἰς τὴν ἐπιτροπὴν πιστοποιητικὸν ἀνταλλαξιμότητος. Πάντως ὅταν ἐκδοθῇ τοῦτο δύνασθε νὰ τὸ ὑποβάλετε ἢ νὰ τὸ στείλετε νὰ τὸ ὑποβάλωμεν ἡμεῖς καὶ νὰ ζητήσετε διὰ νέας αἰτήσεώς σας ἀναθεώρησιν τῆς ἐν λόγῳ ἀποφάσεως.

κ. Ἀπ. Σουρβανίδην, Δράμαν. Οὔτε τὸ ἐν λόγῳ πιστοποιητικὸν ἀναγνωρίζεται δυστυχῶς, οὔτε αἱ ζητούμεναι βεβαιώσεις πιστοποιοῦνται ἐπαρκῶς διὰ τοῦ τρόπου ποῦ ὑποδεικνύετε.

κ. Ν. Βαρβιτσιώτην, Καρτέρια. Ὁ διαγωνισμὸς θὰ γίνῃ τὴν 20ὴν Ὀκτωβρίου. Ἀπαιτοῦνται: Ἀπολυτήριον γυμνασίου ἢ ἄλλης ἰσοτίμου σχολῆς, ἡλικία 16—20 ἐτῶν κλπ. συνήθη πιστοποιητικά. Θέσεις εἰσακτέων 8. Αἰτήσεις γίνονται δεκταὶ μέχρι τῆς 6ης Ὀκτωβρίου.

κ. Γ. Σ. Β. Χανιά. Δὲν ὑπάρχει ἀναλυτικὸν πρόγραμμα. Ἡ ἐπιτροπὴ θὰ ὁρίσῃ ἕνα θέμα ἐξ ἑκάστου μαθήματος τὴν τελευταίαν στιγμήν. Τὰ ἐξεταστέα μαθήματα εἶνε: Ἔκθεσις ἰδεῶν, μαθηματικὰ (ἄλγεβρα καὶ γεωμετρία γυμνασίου), Φυσική, γεωγραφία τῆς Ἑλλάδος καὶ ὁμόρων χωρικῶν καὶ γαλλικὰ καθ' ὑπαγόρευσιν.

κ. Ι. Καράμπελαν, Λάρισαν. Μάλιστα, ἤρχισαν ἀπὸ τῆς 1ης Σεπτεμβρίου.

κ. Β. Τόλιαν, Ἐνταῦθα. Ἡ προπαρασκευαστικὴ σχολὴ Τ.Τ.Τ. Πληροφορίαι δίδονται εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Συγκοινωνίας.

Ἐθελοντὴν, Λευκάδα. Δὲν ἔχει σχέσιν. Δύνασθε νὰ προσέλθετε εἰς τὰς ἐξετάσεις, ἔστω καὶ ἂν ὑπηρετεῖτε εἰς τὸν στρατόν.

κ. Θ. Μ. Ἀράχωβαν. Ὄχι, δὲν θὰ τὴν ὑπηρετήσετε.

Ραμόν, Βρωμόβρυσην. Σᾶς ἀπηντήσαμεν καὶ ἄλλοτε ὅτι κατηργήθη. Τὸ γιατὶ τὸ γνωρίζει τὸ ὑπουργεῖον καὶ ὄχι ἡμεῖς.

κ. Α. Θ. Θ. Ἐλίκην. Δὲν ἠμποροῦμεν δυστυχῶς νὰ τὸ γνωρίζωμεν αὐτό. Θὰ ἠμπορούσατε φρονοῦμεν νὰ δημοσιεύσετε σχετικὴν ἀγγελίαν.

κ. Χ. Παπακωνσταντίνου, Ἐνταῦθα. Πρόκειται περὶ τῆς δημοσιογραφικῆς σχολῆς.

ΕΛΑΤΗΡΙΑ (Σοῦστες) ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΑΣ

ὡς καὶ φάσες εἰς ἀρίστην ποιότητα θὰ εὕρετε εἰς τὸ ἐν Πειραιεῖ κατάστημα τοῦ
ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΚΑΛΚΑΝΔΗ
Λεωφόρος Β'. Μεραρχίας 18
Τελεία ἐγκατάστασις νεωτάτων μηχανημάτων
ΠΩΛΗΣΙΣ ΛΙΑΝΙΚΗ ΚΑΙ ΧΟΝΔΡΙΚΗ

ΥΠΕΡΑΝΩ ΟΛΩΝ
ΟΙ ΚΗΛΕΠΙΔΕΣΜΟΙ
ΤΟΥ ΤΕΛΕΙΟΤΕΡΟΥ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ
Χ. ΧΡΗΣΤΟΥ
ΣΥΓΚΡΑΤΟΥΝ & ΑΝΑΚΟΥΦΙΖΟΥΝ ΤΟΥΣ ΠΑΣΧΟΝΤΑΣ

ΣΗΜ. Εἰς τοὺς ἐκ τῶν Ἐπαρχιῶν πάσχοντας ἀποστέλλομεν δωρεὰν ὁδηγὸν μετρήσεως Κήλης

3ης ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 5γ—ΑΘΗΝΑΙ
Προσοχὴ στὴν ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΝ

ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ

ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΩΝ ΣΑΚΚΩΝ

ΣΑΒΒΑΤΟΝ, 13)9

Ἀεροπορικῶς διὰ Βιέννην, Βουδαπέστην, Νυρεμβέργην, Παρισίους, Λονδῖνον κλπ.

Ἀεροπορικῶς μὲ τὴν ταχεῖαν στὴν πλὴν τῆς Παρασκευῆς ... ξις εἰς Παρισίους ἐντὸς 48 ... ρῶν, εἰς Λονδῖνον ἐντὸς 55 ... ρῶν.

Ἀεροπ. μέσῳ Βρινδησίου ... στην Δευτέραν, Τετάρτην ... βατον εἰς Παρισίους ἐντὸς ... 48' ὡρῶν, εἰς Λονδῖνον ἐντὸς ... ὡρῶν.

Ἀναχωρήσεις σιδηροδρομικῶς. Διὰ τῆς ἁμαξοστοιχίας ... νεται δεκτὴ ἀλληλογραφία μέχρι 11 π. μ. ἡ συστημένη καὶ 12 ἡ συνήθης. Διὰ τῆς ταχείας ἁμαξοστοιχίας μέχρι τῆς 6 ... στημένη καὶ 7 μ.μ. ἡ συνήθης.

Σιδηροδρομικῶς. Διὰ Πάτρας, Τρίπολιν—Καλάμας γίνεται δεκτὴ ἁπλῆ ἀλληλογραφία μέχρι τῆς 5 πρωϊνῆς, ἡ δὲ συστημένη μέχρι 6 ἑσπερινῆς τῆς προτεραίας.

Μὲ τὴν ταχεῖαν Πατρῶν ... δεκτὴ ἡ μὲν ἁπλῆ ἀλληλογραφία ... ρι τῆς 11.40 π. μ., ἡ δὲ συστημένη μέχρι τῆς 10.40 π. μ.

«Ἰωάννα» 6 π. μ. Ἀργοστόλιον.

«Κ. Τόγιας» 8 π. μ. Κέα, Σῦρον, Ρυστον, Γαύριον, Μπατσί, ... μον.

«Κεραυνὸς» 11 π. μ. Αἴγιναν, Μέθανα, Πόρον, Ὕδραν, Σπέτσας.

Ἰταλικὸν 11 π. μ. Κωνσταντινούπολιν.

«Ἔδισσων» 2 μ. μ. Πειραιᾶ, Βηρυττόν, Λάρνακα.

Ἰταλικὸν 2 μ. μ. Πειραιᾶ.

«Ἥρα Μ.» 2 μ. μ. Πάτρας, Κέρκυραν, «Ἁγ. 40, Βρινδήσιον.

«Ἀλμπέστα», «Ἀετός» 2 μ. μ. Χαλκίδα, Αἰδηψόν, Βόλον, Θεσσαλονίκην.

«Σάμος» 2 μ.μ. Χίον, Μυτιλήνην.

«Ἀγγελική» 2 μ.μ. Χίον, Μυτιλήνην, Μήθυμνα, Κάστρον, Δεδέαγατς, Καβάλλαν.

«Ναυκρατοῦσα» 2 μ.μ. Χανιά, Γεωργιούπολιν, Ρέθυμνον, Ἡράκλειον καὶ προσεγγίσεις.

«Ἰθάκη» 2 μ.μ. Δουλίχιον, Πάτρας, Ζάκυνθον, Ἀργοστόλιον, Ληξούριον.

«Πέτρος» 2 μ. μ. Πέτρος, Ἀστακόν, Μύτικα, Λευκάδα, Πρέβεζαν, Πάργαν, Ἠγουμενίτσαν, Κέρκυραν, Κόπραιναν.

«Φωκίς», «Δωρίς» 2 μ.μ. Ἀντικύραν, Ἰτέαν, Βιτρινίτσαν, Γαλαξείδιον.

«Παναγία» 2 μ.μ. Κύμην, Σκῦρον, Σκίαθον, Σκόπελον, Γλῶσσαν, Ἀλόννησον.

«Λακωνία» 2 μ.μ. Μονεμβασίαν, Νεάπολιν, Γύθειον κλπ. Καλάμας.

«Μοσχάθη» 2 μ.μ. Μεγαρίδα, Κύθνον, Σέριφον, Σίφνον, Κίμωλον, Μῆλον.

«Βικτωρία» 2 μ.μ. Πάτρας, Ζάκυνθον, Φισκάρδον, Ἁγ. Εὐφημίαν, Λευκάδα, Πρέβεζαν, Κάρυαν, Ἀμφιλοχίαν, Βόνιτσαν.

«Ν. Τόγιας» 2 μ.μ. Σῦρον, Πάρον, Νάξον, Ἴον, Οἶαν, Θήραν.

«Μαίρη Μ.» 2 μ.μ. Σῦρον, Τῆνον, Ὑστέρνια, Ἄνδρον, Γαύριον.

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Μὲ τὸ πετρελαιοκίνητον
«ΠΑΤΡΙΣ ΙΙ»
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ-ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ
εἰς 36 ὥρας

Τὴν 17ην Σεπτεμβρίου ΤΕΤΑΡΤΗΝ 5 μ. μ.
ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ: Πλατεῖα Καραϊσκάκη. Τηλέφ. 2-27.
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ: Ἀπελλοῦ 1. Τηλέφωνον 57-29 καὶ εἰς ὅλα τὰ Πρακτορεῖα Ταξειδίων.

ΤΟ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΝ ΚΟΛΛΕΓΙΟΝ ΘΗΛΕΩΝ
ΕΝ ΠΑΛΑΙΩ ΦΑΛΗΡΩ

Δέχεται δι' ἐγγραφὰς ἀπὸ τῆς ... Σεπτεμβρίου καθ' ἑκάστην, πλὴν τῆς Κυριακῆς, 9—12 π. μ. καὶ 4—6 μ. μ.

Τὰ μαθήματα ἄρχονται ἀπὸ τῆς ... Ὀκτωβρίου.

Τὸ Οἰκοτροφεῖον ἄρχεται λειτουργοῦν ἀπὸ τῆς 30ῆς Σεπτεμβρίου.

Ἐκ τῆς Διευθύνσεως

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Φέρομεν εἰς γνῶσιν τῆς ἀξιοτίμου ἡμῶν πελατείας ὅτι ἀποχωρήσαντες τοῦ Κομμωτηρίου «ΜΠΙΖΟΥ» ἠνοίξαμεν ἴδιον ὑπὸ τὴν ἑξῆς Διεύθυνσιν:

ΝΕΟΝ ΚΟΜΜΩΤΗΡΙΟΝ
Κυριῶν καὶ Ἀνδρῶν
«Τὸ ΠΑΡΙΣΙΝΟΝ»
Πατησίων 19Β'
(Παραπλεύρως Σολωνείου)
Μετ' ἐξαιρέτου ἐκτιμήσεως
ΠΕΤΡΟΣ—ΣΑΣΣΑ

Η Α' ΜΟΙΡΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Διακηρύττει ὅτι τὴν 21ην Σεπτεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Κυριακὴν ἐκτίθενται εἰς πλειοδοτικὴν δημοπρασίαν ἐν τοῖς γραφείοις αὐτῆς ὥραν 10ην πρωϊνὴν ἐννέα αὐτοκίνητα Φίατ 15 τὲρ καὶ ἓξ Φίατ Μ 2.

Οἱ βουλόμενοι διὰ πλείονας πληροφορίας δύνανται νὰ προσέρχωνται εἰς τὰ γραφεῖά της ἔνθα οἱ ὅροι συμφωνιῶν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 3ῃ Σ)βρίου 1930

Ὁ διοικητὴς τῆς μοίρας
Ι. ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ
Ἀντ)ρχης

ΜΙΚΡΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μέγα κατάστημα (παρὰ τὸ Κολωνάκι) ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πατριάρχου Ἰωακείμ, κατάλληλον δι' ἐδωδιμοπωλεῖον ἢ γαλακτοπωλεῖον.

Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρᾳ, Στοὰ Πεσμαζόγλου, 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην, καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς λεωφόρου Κηφισίας οἰκίας Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μεγάλη ἀποθήκη λιθόκτιστος καὶ ἐστρωμένη διὰ πλακῶν, κατάλληλος δι' ἔπιπλα ἢ δι' ἄλλον οἱασδήποτε φύσεως ἐμπόρευμα, ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πατριάρχου Ἰωακείμ, ἀντὶ μηνιαίου μισθώματος δύο χιλιάδων (2.000).

Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρᾳ, Στοὰ Πεσμαζόγλου, 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην, καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς λεωφόρου Κηφισίας οἰκίας Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ δύο δωμάτια μετὰ μεγάλης κουζίνας, ἄνω πάτωμα. Ὁδὸς Κνίδου 6 (πάροδος Λιοσίων 108).

Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ

ΠΕΡΙ ΤΑΣ ΑΝΑΣΚΑΦΑΣ ΤΗΣ ΙΘΑΚΗΣ

Ἀξιότιμε κ. Διευθυντά,

Κατὰ τὴν πρὸ μηνὸς περίπου ἐπίσκεψίν μου εἰς τὴν Ἰθάκην ὁ φιλοξενώτατος κ. Κ. Πεταλᾶς, Πρόεδρος τῆς Κοινότητος, ὁμοῦ μετὰ τῆς ὑπολοίπου φιλοξενίας του, τὴν ὁποίαν πάντοτε εὐγνωμόνως θὰ ἐνθυμοῦμαι, ἐπροθυμοποιήθη νὰ μοῦ ἐπιδείξῃ καὶ μίαν νεωστὶ εὑρεθεῖσαν ἀξιόλογον πρωτοχριστιανικὴν σαρκοφάγον, τοῦ τέλους τοῦ 3ου ἢ ἀρχῆς τοῦ 4ου αἰῶνος. Ὁμοῦ μετὰ τῆς σαρκοφάγου μοῦ ἐπεδείχθησαν ὑπὸ τοῦ ἰδιοκτήτου καί τινα ὄστρακα ἐκ φαιοῦ ἀκαθάρτου πηλοῦ, ἀλλὰ πολὺ μικρά. Μοῦ ἔκαμον πράγματι τὴν ἐντύπωσιν προϊστορικῆς κεραμικῆς, ἀλλὰ προσέθηκα, παρουσίᾳ τῶν ἰδίων μαρτύρων, οὓς ὁ κ. Πρόεδρος ἐπικαλεῖται ὅτι, ἐπειδὴ ἡ ὄπτησις εἶναι ἀρίστη, δύνανται νὰ εἶναι καὶ πολὺ μεταγενέστερα.

Ἐπειδὴ τὸ ζήτημα εὑρέσεως προϊστορικῶν ἰχνῶν εἰς τὸ Βαθὺ θὰ ἦτο σπουδαῖον, παρεκάλεσα νὰ μὴ ἀπορρίψουν τὰ ὄστρακα, ἀλλὰ νὰ τὰ ἐπιδείξουν εἰς τὸν ἐγκειωμένον ἤδη πρὸς τὴν ἐντοπίαν κεραμικὴν ἀνασκαφέα τῆς Βορείου Ἰθάκης κ. Heurtley Νομίζω ὅτι ὁ κ. Πρόεδρος διηγήθη τὰ πράγματα ὀλίγον διαφορετικά.

Κατὰ τὰ ἄλλα ἐλπίζω πλέον καὶ ἐγὼ βασίμως, ὅτι ἐπὶ μακρὰ ἔτη θὰ ἐνθυμοῦνται μετὰ τρόμου τὸ ἄρθρον τοῦ κ. Προέδρου πάντες οἱ ἐπιβουλευόμενοι τὴν δόξαν τῆς ἧς προΐσταται κοινότητος. Ἐπὶ πλέον οὗτος, ὡς πάντες οἱ μεγάλοι στρατηγοί, φυλάττει τὴν τρομερωτέραν του βολὴν ὡς τὴν τελευταίαν: Κατέχει τὸ μυστικὸν ἑνὸς χειρογράφου ἢ μᾶλλον αὐτογράφου τοῦ Θεοφράστου. Μόλις δημοσιεύσῃ καὶ τοῦτο, τότε τετέλεσται. Χάνοι εὐρεῖα χάος εἰς πάντα ἐπίβουλον Σαμαρείτην.

Μετὰ θερμῶν εὐχαριστιῶν διὰ τὴν φιλοξενίαν.

Σπ. Ν. Μαρινάτος

Ἀθῆναι τῇ 12 Σ)βρίου 1930.

ΤΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ ΣΥΓΓΡΟΥ

Κύριε Διευθυντά,

Ἂν καὶ εἶμαι τῆς ἀρχῆς ὅτι ἐπιστημονικὰ ζητήματα δὲν πρέπει νὰ συζητῶνται ἐν τῷ ἡμερησίῳ Τύπῳ εἰμὴ μόνον ἐν ταῖς εἰδικαῖς ἐπιστημονικαῖς ἑταιρείαις καὶ τῷ ἰατρικῷ Τύπῳ, ἐν τούτοις ἀναγκάζομαι πρὸς προάσπισιν τῆς ἐπιστημονικῆς ἀληθείας καὶ ἀνασκευὴν τῶν ἀναληθειῶν τοῦ ἐν τῇ ἐφημερίδι «Ἀκρόπολις» καὶ ὑπὸ χρονολογίαν 9 τρέχοντος δημοσιευθέντος ἄρθρου τοῦ αὐτοκλήτου συνηγόρου τῆς δημοσίας ὑγείας μεγάλου ὀργανωτοῦ!! ἀντιπροέδρου τῆς Ἀφροδισιολογικῆς Ἑνώσεως ἀξιοτίμου συναδέλφου κ. Θ. Μαντέλου, νὰ ἀπαντήσω ἐν ὀλίγοις, ἂν καὶ εἶμαι βέβαιος ὅτι δὲν θὰ δυνηθῶ νὰ κρατήσω τὸν κ. συνάδελφον ἀπὸ τὴν σκολιὰν ὁδὸν ἣν ἀκολουθεῖ, ἐναβρυνόμενος μόνον εἰς τὸν θόρυβον περὶ τὸ ὄνομά του διὰ γνωστοὺς τοῖς πᾶσιν λόγους.

Ἡ συζήτησις, παρὰ τὴν δήλωσιν τοῦ κ. συναδέλφου ὅτι θὰ εἶνε ἀπρόσωπος καὶ ἀντικειμενική, πρὸς μεγάλην του ἔκπληξιν καὶ λύπην διατηρεῖ τὴν σφραγῖδα τῆς ἐντελῶς προσωπικῆς ἐπιθέσεως, ὡς φαίνεται ἐν τῷ ἐν λόγῳ ἄρθρῳ του.

Ἐπειδὴ δὲν ἐσυνήθισα ἀπὸ χαρακτῆρος καὶ ἀνατροφῆς νὰ καίω λιβανωτὸν εἰς οὐδένα ἀπολύτως, διὰ τοῦτο προβαίνω εἰς τὴν παροῦσαν ἀπάντησιν ὅπως ἀφοπλίσω τὸν κ. συνάδελφον ἐκ τῶν ψευδῶν ἐπιχειρημάτων του.

Ἐπειδὴ δὲ οἱ ὡραῖοι τοῖχοι τοῦ νοσοκομείου Α. Συγγροῦ περικλείουν καὶ ἐπιστήμονας ἔχοντας νὰ ἐπιδείξουν ἐπιστημονικὰς ἐργασίας καὶ οὐχὶ θόρυβον καὶ τίτλον σωματειακὸν ἀμφισβητήσιμον, καλῶ τὸν φίλον κ. συνάδελφον, καίτοι κινδυνεύω νὰ θεωρηθῶ, κατ' αὐτόν, ἀναλφάβητος δερματολογικῶς!!!, νὰ μοὶ γνωρίσῃ ποῦ στηριζόμενος ἀποφαίνεται ὡς ἀπὸ τρίποδος ὅτι εἶνε ἐκ τῶν ὧν οὐκ ἄνευ ἡ διδασκαλία τῆς ἱστολογίας καὶ ἀπαραίτητος ἀκόμη καὶ αὐτῆς τῆς διδασκαλίας τῶν δερματικῶν νοσημάτων ἐφ' ὅσον εἰς οὐδὲν ἀπολύτως Πανεπιστήμιον τοῦ κόσμου γίνεται διδασκαλία τῆς ἱστολογίας εἰς τοὺς φοιτητὰς ὑπὸ τῶν καθηγητῶν τῆς Δερματολογίας ἀκόμη δὲ καὶ εἰς αὐτὰ τὰ φροντιστήρια (Cours complémentaire de Dermatologie ἅτινα πληρώνονται ἁδρότατα παρὰ τῶν παρακολουθούντων ταῦτα ἰατρῶν, ἡ διδασκαλία τῆς ἱστολογίας τοῦ δέρματος γίνεται ἐν διαστήματι δύο ὡρῶν, ἐνῷ ἐν τῷ ἀμφιθεάτρῳ τοῦ Νοσοκομείου Α. Συγγροῦ ἡ διδασκαλία αὕτη γίνεται εἰς ἐπανειλημμένα μαθήματα ὑπὸ τοῦ οἰκείου καθηγητοῦ. Ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ εἰδικὸν φροντιστήριον ἱστολογίας καὶ παθολογοανατομικῆς γίνεται ἐν τῷ νοσοκομείῳ Σαὶν Λουὶ τῶν Παρισίων ὑπὸ τοῦ διδασκάλου μου κ. Μιλιάν, πρᾶγμα, τὸ ὁποῖον ἀγνοεῖ ὁ κ. συνάδελφος, ἐφ' ὅσον οὔτε ἀκροθιγῶς ἥψατο τούτου.

Ὡς πρὸς τὴν διαγνωστικὴν ἀξίαν τῆς ἱστολογίας εἰς τὰ διάφορα σπάνια δερματικὰ νοσήματα, ἅτινα κλινικῶς δυσκολευόμεθα νὰ διαγνώσωμεν, δυστυχῶς, δὲν γνωρίζω νὰ ἐγένετο ποτὲ διάγνωσις τοιούτου δερματικοῦ νοσήματος ἀπὸ ἱστολογικὴν τομὴν καὶ μόνον καὶ θὰ ἤμην λίαν εὐγνώμων εἰς τὸν φίλον κ. συνάδελφον ἐὰν μοῦ ἀπεδείκνυε τὸ ἐναντίον.

Ἂς γνωρίσῃ δὲ ὁ ἀγαπητὸς κ. συνάδελφος ὅτι προκειμένου περὶ ἐλαχίστων σπανιωτάτων δερματικῶν περιστατικῶν ἐχόντων ἀνάγκην ἱστολογικῆς ἐξετάσεως, ἀπὸ ἐπιστημονικοῦ καὶ μόνον ἐνδιαφέροντος, αὗται ἐκτελοῦνται λίαν προθύμως παρὰ τῶν κ.κ. σεβαστοῦ μου καθηγητοῦ καὶ διδασκάλου κ. Κ. Μελισσηνοῦ, καθηγητοῦ κ. Ι. Κατσαρᾶ καὶ ὑφηγητοῦ κ. Β. Φωτάκη.

Παρακαλῶ ἐπίσης τὸν φίλον κ. συνάδελφον νὰ μὲ πληροφορήσῃ εἰς ποῖον ἐργαστήριον δερματολογικῶν κλινικῶν τῆς Εὐρώπης εἶδεν ἢ παρηκολούθησε νὰ γίνωνται ὀροί, ἐμβόλια καὶ πολύπλοκαι βιολογικαὶ ἐξετάσεις; Μήπως θεωρεῖ τὸ μικροβιολογικὸν ἐργαστήριον τοῦ νοσοκομείου Α. Συγγροῦ τὸ ὁποῖον ἔχει διδακτικὴν καὶ διαγνωστικὴν μόνον ἀποστολήν, ὅτι δύναται νὰ ἀπασχολῆται εἰς παρασκευὴν ἐμβολίων καὶ ὀρῶν, γνωστοῦ ὄντος τοῖς πᾶσι (πλὴν τοῦ κ. συναδέλφου) ὅτι οἱ ὀροὶ καὶ τὰ ἐμβόλια γίνονται ἐν τῷ μικροβιολογικῷ ἐργαστηρίῳ τοῦ Ἐθνικοῦ Πανεπιστημίου κειμένῳ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἀκαδημίας, πρὸς ὃ τὸν παραπέμπω διὰ τὴν προμήθειαν ἀναλόγου ποσότητος ὀροῦ καὶ ἐμβολίων διὰ τὴν ἰδιωτικήν του πελατείαν.

Ὡς πρὸς τὰς καλλιεργείας τῷ γνωρίζω ὅτι αὗται γίνονται καθ' ἑκάστην ἐν τῷ μικροβιολογικῷ ἐργαστηρίῳ τοῦ νοσοκομείου Α. Συγγροῦ, ἐὰν δὲ θέλῃ νὰ πεισθῇ περὶ τούτου δὲν ἔχει παρὰ νὰ προσέλθῃ καθ' οἱανδήποτε ὥραν τῆς ἡμέρας καὶ τῷ ἐπιδείξω αὐτοπροσώπως σειρὰν ὁλόκληρον καλλιεργειῶν, μικροσπορίων, τριχοφύτων, ἀχορίου, βλαστομυκητιάσεως κλπ. καλλιεργείας ἃς εἶμαι βέβαιος ὅτι ὁ κ. συνάδελφος οὐδέποτε εἶδε, καὶ πάλιν θὰ τοῦ εἶμαι εὐγνώμων ἐὰν κατορθώσῃ καὶ μὲ διαψεύσῃ. Ὡς πρὸς τὴν διαθερμίαν παραπέμπω τὸν φίλον κ. συνάδελφον εἰς τὸ τελευταίως ἐκδοθὲν σύγγραμμα τοῦ διεθνοῦς φήμης βλεννορροιολόγου καὶ διδασκάλου μου κ. Janet.

Περὶ τοῦ οὐρηθροσκοπίου γνωρίζω εἰς τὸν κ. συνάδελφον ὅτι πρὸ πολλοῦ χρησιμοποιεῖται τοῦτο ἐν τῷ νοσοκομείῳ Α. Συγγροῦ, ἐν δὲ ταῖς φροντιστηριακαῖς ἀσκήσεσι τῶν φοιτητῶν γίνονται εἰδικὰ μαθήματα, θεωρητικά τε καὶ πρακτικά, ὡς δύναται νὰ πληροφορηθῇ τοῦτο παρ' ὅλων τῶν τελειοφοίτων τῆς ἰατρικῆς.

Ὡς πρὸς τὴν ὀργάνωσιν καὶ λειτουργίαν τῶν ἐσωτερικῶν καὶ ἐξωτερικῶν ἰατρείων τοῦ Α. Συγγροῦ, ἣν κακοβούλως καὶ ἐκ προθέσεως δυσφημεῖ, μετὰ χαρᾶς πληροφορῶ τὸν κ. συνάδελφον ὅτι ἐὰν ἐλάμβανε τὸν κόπον νὰ ἐπεσκέπτετο τὸ νοσοκομεῖον ἀφ' ἧς ἐποχῆς τὸ ἐγκατέλειψε, θὰ ἐξεπλήσσετο βλέπων τὴν συστηματικὴν καὶ μεθοδικὴν λειτουργίαν τῶν ἐν λόγῳ ἰατρείων, τελειοτέρων τῶν ἐν Εὐρώπῃ λειτουργούντων, καὶ τοῦτο καθότι τὰ μὲν ἐσωτερικὰ ἰατρεῖα τοῦ νοσοκομείου Α. Συγγροῦ ἐπιτελοῦσιν ἄριστα τὴν ἀποστολήν των τόσον ἀπὸ ἐπιστημονικῆς ὅσον καὶ ἀπὸ θεραπευτικῆς ἀπόψεως, ἐφαρμοζομένων ἐν αὐτοῖς ὅλων τῶν νεωτέρων θεραπευτικῶν μεθόδων, τὰ δὲ ἐξωτερικὰ τοιαῦτα λειτουργοῦσιν ἐπίσης θαυμασίως, ὑπερέχοντα τῶν ἐν Εὐρώπῃ τοιούτων, ἐὰν δὲ ὁ κ. συνάδελφος παρηκολούθει ἐν Εὐρώπῃ τὴν λειτουργίαν τῶν ἰατρείων εἰς τὰ διάφορα εἰδικὰ νοσοκομεῖα, δὲν θὰ ἀπετόλμα νὰ ἔγραφε τοιαύτας ἀναληθείας μὲ σκοπὸν τὴν δυσφήμησιν τοῦ νοσοκομείου Α. Συγγροῦ, καὶ τοῦτο διότι ἐν μὲν τῇ ἀλλοδαπῇ ἡ θεραπεία τῆς γονοκοκκικῆς οὐρηθρίτιδος ἐκτελεῖται ὑπ' αὐτῶν τούτων τῶν ἀσθενῶν τῇ ἐπιβλέψει ἑνὸς νοσοκόμου, ἡ δὲ ἐφαρμογὴ τῶν καθετήρων Μπενιγκὲ διενεργεῖται πάλιν ὑπὸ νοσοκόμων, ἐν δὲ τοῖς ἐξωτερικοῖς ἰατρείοις τοῦ νοσοκομείου Α. Συγγροῦ εὐχαρίστως τὸν πληροφορῶ ὅτι ἡ μὲν θεραπεία τῆς γονοκοκκικῆς οὐρηθρίτιδος γίνεται εἰς εἰδικὸν πρὸς τοῦτο διαμέρισμα μετὰ τελειοτάτων ἐγκαταστάσεων ἀποστειρώσεως ὕδατος, ὑπὸ τῶν ὑποβοηθῶν, τῇ ἐπιβλέψει τῶν κ.κ. ἐπιμελητῶν, ἐξελεγχομένης τῆς πορείας τῆς ἀσθενείας διὰ καθημερινῶν μικροβιολογικῶν ἐξετάσεων, ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὁποίων καθορίζεται καὶ ἡ καθημερινὴ θεραπεία αὐτῶν, πρᾶγμα ὅπερ ἀμφιβάλλω ἂν γίνεται ἐν πολλαῖς ἰδιωτικαῖς κλινικαῖς.

Ὡς πρὸς τὸν τελευταῖον ὑπαινιγμὸν τοῦ κ. συναδέλφου περὶ ἐλλείψεως καθετήρων Μπενιγκὲ ἐν τῷ νοσοκομείῳ, λυποῦμαι ὅτι τὸν διαψεύδω καὶ τὴν φορὰν ταύτην, καθόσον ὑπάρχουν πλήρεις σειραὶ τοιούτων χρησιμοποιούμεναι καθ' ἑκάστην διὰ θεραπευτικὸν καὶ διδακτικὸν σκοπόν, ὡς κάλλιστα δύναται νὰ πληροφορηθῇ τοῦτο ὑπὸ τῶν παρακολουθούντων τὰ ἐξωτερικὰ ἰατρεῖα ἰατρῶν.

Ἀψευδὴς μάρτυς τῆς συντελουμένης ἐπιστημονικῆς ἐργασίας ἐν τοῖς ἐξωτερικοῖς ἰατρείοις τοῦ νοσοκομείου Α. Συγγροῦ, ἔστω διὰ τὸν τὰ πάντα θέλοντα νὰ ἀγνοῇ φίλον κ. συνάδελφον, ὁ ἡμέρᾳ τῇ ἡμέρᾳ αὐξάνων ἀριθμὸς τῶν προσερχομένων πρὸς θεραπείαν ἀσθενῶν.

Καὶ τὸ ὀλίγη αἰδώς, κύριοι, ἂς παραμείνῃ ὡς τίτλος τιμῆς διὰ τὸν κ. συνάδελφον, ὅστις κατερράκωσε τὴν ἐπιστημονικὴν ἀλήθειαν ἀπ' ἀρχῆς μέχρι τέλους.

ΑΝΔΡΕΑΣ ΡΕΔΙΑΣ

Ἐπιμελητὴς τοῦ Νοσοκομείου Α. Συγγροῦ, διπλωματοῦχος τῆς Οὐρολογικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου τῶν Παρισίων, τέως ἐκ. βοηθὸς τοῦ Παθολογοανατομικοῦ Ἐργαστηρίου τοῦ Ἐθνικοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν.

Ἡ ἀκούραστος ἐπιστήμη

Δεκαὲξ χιλιόμετρα ὑπὲρ τὴν γηΐνην σφαῖραν

Ἡ ἐξερεύνησις τῶν ὑψηλῶν στρωμάτων τῆς ἀτμοσφαίρας καὶ τῶν κοσμικῶν ἀκτίνων.

Τὸ τολμηρὸν ἐγχείρημα δύο Βέλγων ἐπιστημόνων

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

Ἡ λέμβος ἔχει μορφὴν σφαιρικήν. Εἶναι τόσον μικρὰ ὥστε μόλις εἰς τὸ κέντρον της θὰ ὑπάρχῃ ἐπαρκὴς χῶρος διὰ δύο ἄτομα ὄρθια. Ὁ θάλαμος αὐτὸς ἔχει δύο στρογγυλὰς θυρίδας, αἱ ὁποῖαι δύνανται νὰ ἀνοιχθοῦν ἔσωθεν· τὸ ἑρμητικὸν κλείσιμον ἐξασφαλίζεται διὰ στρώματος καουτσούκ. Μέσα εἰς τὴν ἐξ ἀλουμινίου σφαῖραν, εἰς τὴν ὁποίαν οἱ ἀεροναῦται θὰ ἐγκατασταθοῦν, ὑπάρχουν ἄλλα δύο μικρὰ παράθυρα μὲ διπλᾶ κρύσταλλα τοποθετημένα εἰς πλαίσια ἀπὸ καουτσούκ.

ΑΙ ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΤΟΥ ΠΙΚΚΑΡ

—Ὁ ἥλιος θὰ φροντίσῃ νὰ μᾶς θερμάνῃ, λέγει ὁ Πικκάρ. Δεκαπέντε μέτρα ὑπὸ τὸν θάλαμον θὰ τοποθετηθῇ μία συσκευή, ἡ ὁποία θὰ μᾶς ἐπιτρέψῃ νὰ ρυθμίζωμεν τὴν θέσιν τῆς σφαίρας καὶ τῆς λέμβου. Ἐδοκίμασα ἤδη τὴν συσκευὴν αὐτὴν εἰς προηγουμένην πτῆσιν. Ὑπολογίζω ὅτι εἰς τὸ μέγιστον ὕψος θὰ ἔχωμεν περίπου 56ο ὑπὸ τὸ μηδέν, ἀλλὰ θὰ προσανατολίσωμεν τὸ ἀερόστατον κατὰ τρόπον ὥστε νὰ εἴμεθα ὅσον τὸ δυνατὸν περισσότερον ἐκτεθειμένοι εἰς τὸν ἥλιον. Μόνον εἰς τοὺς πόδας, οἵτινες δὲν θὰ ἀπολαύουν τῆς θερμότητος τῶν ἡλιακῶν ἀκτίνων, διατρέχομεν κίνδυνον νὰ παγώσωμεν. Θὰ πάρωμεν μαζί μας δύο συσκευὰς διὰ τὴν ἀνανέωσιν τοῦ ἀέρος, μίαν μὲ ὑγρὸν ὀξυγόνον καὶ τὴν ἄλλην μὲ συμπεπιεσμένον ὀξυγόνον. Θὰ ἔχωμεν καὶ ἄλλα δοχεῖα ὀξυγόνου ἐν συνόλῳ 1,8 κυβικὰ μέτρα ὀξυγόνου. Αὐτὰ θὰ ἀρκέσουν. Ὅσον ἀφορᾷ τὸ ἕρμα, τοῦτο ἀποτελεῖται ἀπὸ εἰκοσιπέντε χιλιόγραμμα κόνεως μολύβδου, ἡ ὁποία δὲν θὰ ἠμπορῇ νὰ πληγώσῃ κανένα, ὅταν θὰ τὴν ρίψωμεν. Ἐξετέλεσα τὸ πείραμα εἰς τὸν ἑαυτόν μου. Θὰ ἀπαλλαγῶμεν τοῦ ἕρματος διὰ μιᾶς συσκευῆς, ἡ ὁποία θὰ ἀφίνῃ τὴν κόνιν τοῦ μολύβδου νὰ ἐκχύνεται χωρὶς νὰ εἰσέλθῃ ἔξωθεν ἀὴρ εἰς τὴν καμπίναν. Καὶ τὴν βαλβίδα διαφυγῆς τοῦ ἀερίου θὰ χειριζώμεθα ἔσωθεν. Δὲν προβλέπω δυσκολίας ὡς πρὸς τὴν προσγείωσιν. Τὸ ἀερόστατον θὰ κατέλθῃ κατ' ἀρχὰς ἀργά, ἔπειτα θὰ ἐπιταχύνῃ τὴν πτῶσιν, κατόπιν δὲ θὰ ἐπανακτήσῃ τὸν κανονικὸν ρυθμόν. Ὁπωσδήποτε παίρνομεν μαζί μας, διὰ πᾶν κακὸν ἐνδεχόμενον, δύο ἀλεξίπτωτα καὶ εἰς τὴν καμπίναν θὰ προσαρτηθῇ ἓν ἀλεξίπτωτον εἰς τρόπον ὥστε, ἐν περιπτώσει ὁρμητικῆς πτώσεως, νὰ μὴ προξενήσῃ ζημίαν εἰς κανένα. Τὰ τοιχώματα τῆς καμπίνας ἔχουν πάχος τριῶν καὶ ἡμίσεος χιλιοστομέτρων καὶ ἀντέχουν εἰς πίεσιν ἑπτὰ ἀτμοσφαιρῶν.

ΟΙ ΣΚΟΠΟΙ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΗΜΑΤΟΣ

Τὸ ἐγχείρημα, ὡς γνωστόν, δὲν ἔχει ἀθλητικοὺς σκοπούς, ἀλλὰ ἐπιστημονικούς: τὴν ἐκτέλεσιν μετρήσεων τῶν κοσμικῶν ἀκτίνων καὶ τῶν στοιχείων τοῦ ἠλεκτρισμοῦ τοῦ ἀέρος. Ὁ Πικκὰρ ἔχει ἤδη ἐκτελέσει δώδεκα ἀναβάσεις δι' ἀεροστάτου. Τελευταίως ἠθέλησε νὰ ἐπαναλάβῃ εἰς μέγα ὕψος τὸ περίφημον πείραμα τοῦ Μίκελσον, τὸ ὁποῖον σκοπεῖ νὰ ἀποδείξῃ ὅτι ἡ ταχύτης τοῦ φωτὸς εἶναι ἀνεξάρτητος τῆς κινήσεως τῆς ὑδρογείου σφαίρας. Ὁ Μίκελσον ἔλαβε πρὸ εἰκοσιτριῶν ἐτῶν τὸ βραβεῖον Νόμπελ, τὰ δὲ πειράματά του ὑπῆρξαν θεμελιώδη διὰ τὴν θεωρίαν τῆς σχετικότητος. Ὁ Πικκὰρ ἐπεβεβαίωσε τὴν ὀρθότητα τῶν ἐπιστημονικῶν ἰσχυρισμῶν τοῦ Μίκελσον, διαμφισβητηθεισῶν ὑπὸ τοῦ φυσικοῦ Μύλλερ.

Ὑπολογίζεται ὅτι τὸ ἀερόστατον θὰ ἐκτελέσῃ τὸ ὑψηλότερον ταξείδιόν του ἐντὸς πέντε ὡρῶν. Εἰς τὸ μέγιστον ὕψος τῶν 16 χιλιομέτρων ἡ μέση ταχύτης τοῦ ἀεροστάτου ὑπολογίζεται ὑπὸ τοῦ Βέλγου καθηγητοῦ μεταξὺ 54—96 χιλιομέτρων τὴν ὥραν. Τὸ ἐγχείρημα ἐκτελεῖται χορηγίᾳ τοῦ Ἐθνικοῦ Βελγικοῦ Ἱδρύματος Ἐπιστημονικῶν Ἐρευνῶν. Ἡ ὁλικὴ δαπάνη ἀνέρχεται εἰς ἥμισυ ἑκατομμύριον βελγικῶν φράγκων.

Τὸ ἐγχείρημα τοῦ Πικκάρ, ὁ ὁποῖος θὰ συνοδεύεται κατὰ τὴν ἀνάβασιν ὑπὸ τοῦ βοηθοῦ του, ἐνδιαφέρει τεραστίως τὸν ἐπιστημονικὸν κόσμον. Ἀλλὰ οἱ κοινοὶ θνητοὶ δὲν ἐνδιαφέρονται διὰ τὰς μετρήσεις καὶ τὰ ἀποτελέσματά των. Μὲ συγκίνησιν σκέπτονται τοὺς δύο αὐτοὺς ἀνθρώπους, οἱ ὁποῖοι, κλεισμένοι μέσα εἰς μίαν σφαιρικὴν φυλακήν, θὰ ἀνέλθουν εἰς ὕψος 16 χιλιομέτρων ὑπὲρ τὴν γῆν, τόσον ὑψηλὰ εἰς τὸν οὐρανόν, ὥστε νὰ μὴ εἶναι πλέον ὁρατοὶ εἰς τοὺς ἀνθρωπίνου ὀφθαλμούς.

ΝΟΜΙΚΟΝ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ
Β. Σ. ΚΑΛΚΑΝΗ - Α. Γ. ΜΑΓΚΑΚΗ
Σταδίου 37α, Στοὰ Μελᾶ. Ἄρχονται νέα τμήματα τελειοφοίτων καὶ τμηματικῶν ἐξετάσεων.

Ὁ Παθολόγος Δερματολόγος ἰατρὸς κ.
Ι. Ν. ΑΝΝΙΝΟΣ
δέχεται ἐν τῇ νέᾳ Κλινικῇ του ὁδὸς Ἀβέρωφ 7α, παρὰ τὸ ξενοδοχεῖον «Ἀκρόπολ».

ΙΟΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ LIMITED
ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΤΩ 1839
ΔΑΝΕΙΑ ἐπ' ἐνεχύρῳ ὁμολογιῶν Ἐθνικῶν Δανείων ὑπὸ ὅρους εὐνοϊκούς.

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε.
ΟΔΟΣ ΑΡΙΣΤΕΙΔΟΥ 12

ΤΟΚΟΙ ΚΑΤΑΘΕΣΕΩΝ ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΟΝ ΝΟΜΙΣΜΑ

ΔΙ' ΕΝ ΕΩΣ ΤΕΣΣΑΡΑ ΕΤΗ	6 1)2 ο)ο	ΕΤΗΣΙΩΣ
ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ	5 1)2 ο)ο	»
ΕΙΣ ΠΡΩΤΗΝ ΖΗΤΗΣΙΝ	4 1)2 ο)ο	»

Δάνεια ἐπ' ἐνεχύρῳ Χρεωγράφων καὶ λοιπῶν ἐγγυήσεων ὑπὸ τοὺς καλυτέρους ὅρους.

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

ΔΥΟ ΤΗΛ)ΜΑΤΑ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ
ΔΙΑ ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΩΝ ΞΕΝΩΝ ΣΧΟΛΩΝ
ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ ΕΙΣ ΤΑ ΠΑΡΑΠΟΝΑ ΤΩΝ ΚΑΘΟΛΙΚΩΝ

Τὸ ὑπουργεῖον τῆς Παιδείας ἀνεκοίνωσε χθὲς τὰ κάτωθι τηλεγραφήματα τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ σχετικῶς πρὸς τὴν λειτουργίαν τῶν ξένων σχολῶν ἐν Ἑλλάδι:

«Ὑπουργεῖον Παιδείας,

»Παρακαλῶ ἀνακοινώσητε καθηγητὴν Σκάσην ἑπομένην ἀπάντησιν εἰς τηλεγράφημά του: «Παρακαλῶ νὰ πιστεύσητε ὅτι κυβερνητικὴ ἀπόφασις δὲν δύναται οὐδὲ πόρρωθεν καταστήσῃ θέσιν Καθολικῶν Ἑλλήνων ὡς πρὸς ἐκπαίδευσιν μειονεκτικὴν ἀπέναντι Ὀρθοδόξων. Ψηφισθησόμενος ὑπὸ Βουλῆς νόμος θὰ ὁρίσῃ ποῖα σχολεῖα θεωροῦνται ἑλληνικά. Κρίσις ἐὰν σχολεῖόν τι πληροῖ ὅρους νόμου θὰ ἀνήκῃ τελειωτικῶς εἰς Συμβούλιον Ἐπικρατείας, ἐνώπιον τοῦ ὁποίου δύναται προσφύγῃ παραπονούμενος.

Βενιζέλος.»

Τὸ ἕτερον τηλεγράφημα τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Παιδείας ἔχει ὡς ἑξῆς:

«Παρακαλῶ ἀνακοινώσητε εἰς Καθολικὸν Ἀρχιεπίσκοπον Ἀθηνῶν ἑπομένην ἀπάντησίν μου εἰς τηλεγράφημά του: «Γνωρίζοντες ἱστορίαν ἀπὸ ἑκατονταετίας ἱδρύσεως Ἑλληνικοῦ Κράτους δὲν ἐπιτρέπετε νὰ φαντάζεσθε ὅτι Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις ἠδύνατο νὰ σκεφθῇ ὅπως λάβῃ μέτρα ἐναντίον Ἑλλήνων πρεσβευόντων Καθολικὸν δόγμα. Κυβερνητικὸν μέτρον ἀποσκοπεῖ ὅπως στοιχειώδης ἐκπαίδευσις Ἑλληνοπαίδων γίνεται εἰς σχολεῖα ὄχι ξένα ἀλλὰ Ἑλληνικά. Ἑλληνικὰ σχολεῖα ὅμως εἶνε ἐκεῖνα εἰς τὰ ὁποῖα καὶ διεύθυνσις καὶ προσωπικὸν καὶ διδασκαλία εἶνε ἑλληνικά, ἀδιαφόρως ἂν ὡς θρησκευτικὸν μάθημα διδάσκεται ἡ Κατήχησις τῆς Ὀρθοδόξου ἢ τῆς Δυτικῆς Ἐκκλησίας ἢ οἱασδήποτε ἄλλης θρησκείας. Παρακαλῶ φέρητε εἰς γνῶσιν τοῦ ὑμετέρου ποιμνίου τὴν παροῦσαν ἀπάντησίν μου.

Βενιζέλος.»

ΤΟ ΕΓΚΡΙΘΕΝ ΧΘΕΣ
ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΠΕΡΙ ΠΑΡΑΤΑΣΕΩΣ ΤΟΥ ΔΙΚΑΙΟΣΤΑΣΙΟΥ

Ἐγκριθὲν χθὲς ὑπὸ τοῦ ὑπουργικοῦ Συμβουλίου ἀποστέλλεται πρὸς ὑπογραφὴν εἰς τὸν Πρόεδρον τῆς Δημοκρατίας τὸ διάταγμα περὶ παρατάσεως τοῦ δικαιοστασίου δι' ὡρισμένας ὑποθέσεις, ἔχον ὡς ἑξῆς:

Ἄρθρον 1.— 1. Ἡ ἀναστολὴ τῆς λήξεως πάσης παραγραφῆς δικαιωμάτων καὶ ἀγωγῶν, ἡ καθιερωθεῖσα διὰ τῶν μέχρι τοῦδε ἐκδεδομένων περὶ δικαιοστασίου διαταγμάτων, παρατείνεται μέχρι τέλους Μαρτίου 1931, διὰ μόνας τὰς ἀπαιτήσεις τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος τὰς περιελθούσας αὐτῇ ἐκ τῶν συγχωνευθέντων μετ' αὐτῆς ἱδρυμάτων Γεωργικῆς Τραπέζης Μακεδονίας, Γεωργικῆς Τραπέζης Ἠπείρου, Γεωργικῆς Τραπέζης νήσων Αἰγαίου, Κοινωφελοῦς Ταμείου Κρήτης. Μέχρι τέλους Μαρτίου 1931 ἀναστέλλεται ἐπίσης ἐπὶ τῶν αὐτῶν ἀπαιτήσεων ἡ λῆξις πάσης ὡς ἄνω παραγραφῆς, ἐφ' ὅσον ἡ λῆξις αὕτη ἤθελε συμπίπτῃ ἐντὸς τοῦ μέχρι τέλους Μαρτίου 1931 χρονικοῦ διαστήματος.

2. Εἰς τὴν ἀναστολὴν τῆς λήξεως τῶν παραγραφῶν νοεῖται συμπεριλαμβανομένη καὶ ἡ προθεσμία τῆς χρησικτησίας.

Ἄρθρον 2.—Μέχρι τέλους Μαρτίου 1931 ἀπαγορεύεται ἡ ἐρημοδικία, ἀναστέλλεται ἡ ἀναγκαστικὴ ἐκτέλεσις, ἀναστέλλεται δ' ἐπίσης καὶ ἡ λῆξις πάσης σχετικῆς παραγραφῆς ἐπὶ ὑποθέσεων αἵτινες ἔχουν οἱανδήποτε σχέσιν μὲ τὸν νόμον 987 περὶ κυρώσεως τοῦ ἀπὸ 11 Μαΐου 1917 Β. Διατάγματος περὶ ἀναστολῆς τῆς ἐφαρμογῆς τῆς διατάξεως τοῦ ἐδ. 6' τοῦ ἄρθρου 8 τοῦ νόμου ΓΧΜΒ' τοῦ 1910 καὶ τὸν νόμον 1414 «περὶ ἑρμηνείας καὶ τροποποιήσεως τοῦ νόμου 987» ὡς καὶ ἡ ἐξάλειψις τῶν σχετικῶν ὑποθηκῶν.

Ἄρθρον 3.—1. Μέχρι τέλους Μαρτίου 1931 ἀναστέλλεται ἡ προσωπικὴ κράτησις ὡς μέτρον συντηρητικὸν καὶ ἀναγκαστικὸν ἐπὶ πάσης ἐννόμου σχέσεως συναφθείσης ἐν Τουρκίᾳ, εἴτε ὑπὸ τὸ κράτος τῆς τουρκικῆς διοικήσεως, εἴτε κατὰ τὸ στάδιον τῆς ἑλληνικῆς στρατιωτικῆς κατοχῆς καθ' ἣν ἐναγόμενοι ἢ ὀφειλέται εἶνε ὁμογενεῖς ἀνταλλαγέντες ὡς καὶ [illegible] Ἕλληνες καταφυγόντες εἰς Ἑλλάδα μετὰ τὴν 1ην Σεπτεμβρίου 1922 ἢ Ἕλληνες ἐκ τῶν ἐν Κωνσταντινουπόλει ἐγκατεστημένων (ἐταμπλί), ἀπόντες ἐκεῖθεν κατὰ τὸν χρόνον τῆς συνάψεως τῆς συνθήκης τῆς Λωζάννης ἢ καὶ μετ' αὐτὴν ἀναχωρήσαντες. Δύναται δὲ ἐπὶ τῶν ἀνωτέρω ὑποθέσεων δι' ἀποφάσεως τοῦ Προέδρου ν' ἀνασταλῇ μέχρι τοῦ αὐτοῦ χρονικοῦ ὁρίου καὶ ἡ ἀναγκαστικὴ ἐκτέλεσις, ὁσάκις κατὰ τὴν κρίσιν του συντρέχουν εἰδικοὶ πρὸς τοῦτο λόγοι.

2. Ἐπὶ τῶν ἐν ἀριθμῷ 1 ὑποθέσεων ἐὰν ὁ ἐνάγων εἶνε πρόσωπον φυσικὸν ἢ νομικόν, διαμένον ἢ ἑδρεῦον ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ, ἀναστέλλεται προσέτι καὶ ἡ λῆξις πάσης παραγραφῆς δικαιωμάτων καὶ ἀγωγῶν, ὡς καὶ ἡ ἀναγκαστικὴ ἐκτέλεσις ἐν γένει, ἀπαγορεύεται δὲ καὶ ἡ ἐρημοδικία μέχρι τοῦ αὐτοῦ χρονικοῦ ὁρίου (τέλους Μαρτίου 1931).

Ἐξαιροῦνται τῶν ἐν τῷ παρόντι ἀριθμῷ ἀναστολῶν καὶ ἀπαγορεύσεων αἱ δίκαι: α) περὶ διαζυγίου, διατροφῆς, ἐπιμελείας, ἀνατροφῆς καὶ διεκδικήσεως τέκνων, β) περὶ ἀπαιτήσεως καὶ ἐπιστροφῆς προικώων κινητῶν, γ) περὶ κλήρου, δ) περὶ διανομῆς κινητῶν, ε) περὶ κύρους ἢ μὴ διαθηκῶν καὶ ἐκτελέσεως αὐτῶν, στ) κατὰ τῶν τέως ἐν Τουρκίᾳ κοινοτήτων, ἐφορειῶν καὶ ἐκκλησιαστικῶν ἐπιτροπῶν.

Δύνανται ἐπίσης νὰ ἐξαιρεθῶσι, τῇ ἀδείᾳ τοῦ προέδρου ἢ εἰρηνοδίκου, κατὰ τοὺς ὅρους τοῦ ἄρθρου 6 τοῦ νόμου ΔΣΗ ὑποθέσεις, καθ' ἃς ἐνάγοντες εἶνε πρόσωπα ἐκ τῶν ἐν τῷ ἀριθμῷ 1 τοῦ παρόντος ἄρθρου διαλαμβανομένων.

Ἄρθρον 4.— 1. Μέχρι τέλους Μαρτίου 1931 ἀναστέλλεται ἡ προσωπικὴ κράτησις ὡς μέσον συντηρητικὸν καὶ ἀναγκαστικὸν κατὰ τῶν ἐκ τοῦ στρατοῦ ἀπολυθέντων ἀπὸ τοῦ 1912 καὶ ἐφεξῆς ἐφέδρων διὰ τὰς ἐξ ἐμπορικῆς μόνον αἰτίας ὑποχρεώσεις αὐτῶν, ἐφ' ὅσον οὗτοι ὑπηρέτησαν ἀπὸ τοῦ 1912 καὶ ἐφεξῆς εἰς τὴν πρώτην σειρὰν τῆς ἐφεδρείας καὶ ἐφ' ὅσον πρόκειται περὶ χρέους συναφθέντος πρὸ τῆς 1ης Ἰανουαρίου 1927.

Ἡ διάταξις τοῦ ἀριθμοῦ τούτου δὲν ἐφαρμόζεται ὅταν καὶ ὁ δανειστὴς εἶνε ἔφεδρος ὡς ἄνω, ἦτο δὲ οὗτος δικαιοῦχος πρὸ τῆς 19ης Δεκεμβρίου 1928.

2. Μέχρι τέλους Μαρτίου 1931 δύναται ν' ἀνασταλῇ ὑπὸ τοῦ προέδρου ἡ προσωπικὴ κράτησις ὡς μέσον συντηρητικὸν καὶ ἀναγκαστικὸν ἐν πάσῃ περιπτώσει, ἰδίᾳ δὲ ὁσάκις ὁ πιστωτὴς δὲν προκαταβάλλει πρὸς διατροφὴν δραχμὰς μεταλλικὰς εἴκοσι κατὰ μῆνα. Ἐξαιροῦνται αἱ διοικητικαὶ ἐκτελέσεις τοῦ δημοσίου ἢ νομικοῦ προσώπου δημοσίου δικαίου ὧν αἱ ἀπαιτήσεις εἰσπράττονται ὡς δημόσιον ἔσοδον.

3. Μέχρι τοῦ αὐτοῦ χρονικοῦ ὁρίου (τέλους Μαρτίου 1931) δύναται ν' ἀνασταλῇ καὶ ἡ κήρυξις πτωχεύσεως.

Ἄρθρον 5.— Μέχρι τέλους Μαρτίου 1931 ἀναστέλλονται αἱ προθεσμίαι τῶν ἄρθρων 2ου καὶ 7ου τοῦ νόμου 4697 (ἔτους 1930) «περὶ συστάσεως βιβλίου διεκδικήσεως».

Ἄρθρον 6.—Διὰ τὰς ἀξιώσεις τὰς ἀποσβεννυμένας διὰ παραγραφῆς ἅμα τῇ ἄρσει τοῦ δικαιοστασίου ἢ ἐντὸς τριμήνου μετ' αὐτήν, ἐὰν ἐνεργηθῇ ἡ κατὰ τὸν νόμον 4428 (ἔτους 1929) «περὶ τρόπου διακοπῆς τῆς παραγραφῆς ἀπαιτήσεων ὑποκειμένων εἰς παραγραφὴν μετὰ τὴν ἄρσιν τοῦ δικαιοστασίου» ἐγγραφὴ εἰς τὸ κατὰ τὸν ρηθέντα νόμον βιβλίον, ἤ, προκειμένου περὶ ἀξιώσεων στηριζομένων εἰς τελεσίδικον ἀπόφασιν ἢ ἄλλον τίτλον ἐκτελεστόν, ἐὰν κοινοποιηθῇ ἐπιταγὴ ἐντὸς τριμήνου ἀπὸ τῆς ἄρσεως τοῦ δικαιοστασίου, ἡ παραγραφὴ θεωρεῖται ἀνασταλεῖσα μέχρι τῆς ὡς ἄνω ἐγγραφῆς ἢ κοινοποιήσεως, ἡ δὲ κοινοποίησις αὕτη συνέπειαν ἔχει τὴν διακοπὴν τῆς παραγραφῆς.

Ἄρθρον 7.— 1. Αἱ πρὸς ἐνάσκησιν ἐνδίκων μέσων νόμιμοι προθεσμίαι καὶ αἱ τεταγμέναι διὰ δικαστικῆς, διοικητικῆς, διαιτητικῆς ἢ ἄλλης ἀποφάσεως, ἀρξάμεναι δὲ δι' ἐπιδόσεως ἢ δι' οἱουδήποτε ἄλλου τρόπου πρὸ ἢ κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν περὶ ἐκτελέσεως τοῦ νόμου ΔΣΗ' κλπ. ἀλληλοδιαδόχως μέχρι τοῦδε ἐκδοθέντων διαταγμάτων, δὲν δύνανται, ἐφ' ὅσον αἱ εἰς ἃς ἀναφέρονται ὑποθέσεις δὲν ἐξῃρέθησαν ὁπωσδήποτε τῶν περιορισμῶν τοῦ δικαιοστασίου μέχρι τῆς 30ῆς Σεπτεμβρίου 1930, νὰ συνεχισθοῦν, ἂν μὴ κοινοποιηθῇ ἀπὸ 1ης Ὀκτωβρίου 1930 καὶ ἐφεξῆς ὑπὸ τοῦ ἐπισπεύδοντος διαδίκου ἴδιον δικόγραφον ἀναφερόμενον εἰς τὴν κινήσασαν τὴν προθεσμίαν ἐπίδοσιν ἢ ἄλλην πρᾶξιν καὶ καθορίζον ταύτην δι' ὅλων τῶν οὐσιωδῶν στοιχείων, παρέλθουν δὲ καὶ δέκα πέντε ἡμέραι ἀπὸ τῆς τοιαύτης κοινοποιήσεως.

2. Πᾶσα ἄλλη νόμιμος προθεσμία ὑπὸ τοὺς αὐτοὺς ὡς ἄνω ὅρους ἀρξαμένη καὶ ἀνασταλεῖσα ἄρχεται συνεχιζομένη ἀπὸ τῆς 1ης Ὀκτωβρίου 1930 καὶ συμπληροῦται ἅμα ὡς παρέλθῃ ὁ ὑπολειπόμενος δι' αὐτὴν χρόνος, ὅστις κατ' οὐδεμίαν περίπτωσιν δύναται νὰ εἶνε βραχύτερος τῶν τριάκοντα ἡμερῶν.

Ἄρθρον 8.— 1. Ἐφ' ὅσον διὰ τῶν περὶ ἐκτελέσεως τοῦ νόμου ΔΣΗ' ἐκδοθέντων διαταγμάτων ἀπηγορεύθη ἐφ' ὡρισμένων ὑποθέσεων ἡ ἐρημοδικία, δὲν ἐπιτρέπεται ἀπὸ 1ης Ὀκτωβρίου 1930 καὶ ἐφεξῆς ἡ ἐρήμην τοῦ ἀνακόπτοντος συζήτησις τῆς ἀνακοπῆς κατ' ἐρήμην ἀποφάσεως πολιτικοῦ δικαστηρίου ἐκδοθείσης πρὸ ἢ κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἀπαγορεύσεως, ἐὰν μὴ ἀπὸ 1ης Ὀκτωβρίου 1930 καὶ ἐφεξῆς κοινοποιηθῇ ἰδία κλῆσις πρὸς στάσιν τῆς ὑποθέσεως καὶ τὴν ἐπὶ τὸν ἀνακόπτοντα, διαλαμβάνουσα τὴν κειμένην τυχὸν συζήτησιν αὐτῆς δυνάμει προϋπαρχούσης ἐγγραφῆς ἢ προτιμήσεως, παρέλθουν δὲ δέκα πέντε ἡμέραι ἀπὸ τῆς ἐπιδόσεως [illegible] νης ἐν τῷ μεταξὺ τῆς συζητήσεως τῆς τοιαύτης κλήσεως, ἀναβαλλομένης ἄνευ ἄλλης τινὸς μεταβολῆς ἐν ᾧ σταδίῳ εὕρηται ἡ δίκη.

2. Αἱ διατάξεις τοῦ προηγουμένου ἐδαφίου δὲν ἐφαρμόζονται ἐὰν ἡ ὑπόθεσις εἶχεν ἐξαιρεθῇ ὁπωσδήποτε τῶν περιορισμῶν τοῦ δικαιοστασίου εἴτε δυνάμει τῶν σχετικῶν Δ., εἴτε διὰ πράξεως τοῦ Προέδρου κατὰ τοὺς ὅρους τῆς πράξεως ταύτης.

ΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ ΤΟΥ Β' ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ

Ἐσυνεχίσθησαν χθὲς αἱ ἐργασίαι τοῦ συνεδρίου τῶν διευθυντῶν τῶν διδασκαλείων. Ὡμίλησε πρῶτος ὁ κ. Λάμψας (πρόεδρος τοῦ γνωμοδοτικοῦ συμβουλίου) ὁ ὁποῖος, διὰ νὰ ἀποκαταστήσῃ ἠρεμίαν εἰς τὸ συνέδριον, ἐδήλωσεν ὅτι οὔτε αὐτὸς οὔτε οἱ συνάδελφοί του εἶνε Ἐρβαρτιανοὶ καὶ ὅτι ἀποβλέπουν μετὰ συμπαθείας πρὸς τὸ σύστημα καὶ τὰς μεθόδους τοῦ νέου σχολείου.

Ὁ κ. Κουντουρᾶς (πρόεδρος τοῦ συνεδρίου) ἐξέφρασε τὴν χαράν του διὰ τὴν δήλωσιν αὐτὴν καὶ διεπίστωσε τὴν χρεωκοπίαν τοῦ παλαιοῦ σχολείου.

Εἶτα ἤρχισεν ἡ συζήτησις ἐπὶ τοῦ θέματος τῆς εἰσαγωγῆς τῆς δημοτικῆς γλώσσης εἰς τὸ διδασκαλεῖον.

Ὡμίλησε πρῶτον ὁ εἰσηγητὴς κ. Μπουρλότος, ὁ ὁποῖος ἐβεβαίωσεν ὅτι ὁ δημοτικισμὸς εἶνε ἡ κοινὴ γλῶσσα μὲ τὴν ὁποίαν ὁμιλοῦν ὅλοι οἱ Ἕλληνες καὶ ἡ ὁποία τοὺς καθιστᾷ ἱκανοὺς νὰ συνεννοοῦνται μεταξύ των, ὅτι αἱ ἀπευθυνθεῖσαι ἐναντίον τῆς δημοτικῆς κατηγορίαι, εἶνε ἀστήρικτοι καὶ ὅτι μόνον αὐτὴ ἠμπορεῖ νὰ φέρῃ τὸ ξύπνημα τῆς ἐθνικῆς συνειδήσεως. Καταλήγων ἐζήτησε νὰ εἰσαχθῇ ἡ δημοτικὴ ὄχι μόνον εἰς τὰ διδασκαλεῖα ἀλλὰ καὶ εἰς ὅλα τὰ σχολεῖα.

Ὁ κ. Παπαμαύρου ὑποστηρίζει καὶ αὐτὸς τὴν καθιέρωσιν τῆς δημοτικῆς γλώσσης καὶ λέγει ὅτι πρέπει νὰ εἰσαχθῇ εἰς τὰ διδασκαλεῖα. Ἀναγνωρίζει, ἐν τούτοις, ὅτι εἶνε καὶ ἡ καθαρεύουσα ἀπαραίτητος διὰ τὴν ἐπαφὴν τοῦ ἀτόμου μὲ τὸ Κράτος καὶ διὰ τοῦτο συνιστᾷ ὅπως αὕτη διδάσκεται εἰς τὰ διδασκαλεῖα, δύο ὥρας τὴν ἑβδομάδα.

Ὁ κ. Κοντοβασίλης λέγει ὅτι ἡ καθαρεύουσα εἶνε γλῶσσα νεκρὰ καὶ ψευδὴς εἰς τὴν ὁποίαν ὀφείλεται τὸ σημερινὸν κῦμα τῆς ἀμαθείας καὶ τὴν ὁποίαν δὲν ὑπάρχει κανεὶς λόγος νὰ ἐκμανθάνῃ ὁ διδάσκαλος.

Ὁ κ. Κουμανταράκης καταφέρεται καὶ κατὰ τῆς διδασκαλίας τῶν ἀρχαίων Ἑλληνικῶν, ἡ ὁποία δὲν ἐξασφαλίζει οὔτε τὴν ὀρθὴν γραφὴν οὔτε τὴν ἀκριβῆ καὶ σαφῆ ἔκφρασιν τῶν διανοουμένων.

Ὁ πρόεδρος κ. Κουντουρᾶς διατυπώνει τὸ ἐξαχθὲν ἐκ τῆς συζητήσεως ὁμόφωνον συμπέρασμα, ὅτι ὁ δημοτικισμὸς ἐπαγιώθη ὡς καθεστὼς εἰς τὰ διδασκαλεῖα καὶ ὅτι πρέπει καὶ ἡ Πολιτεία νὰ προσαρμόσῃ τὸ προσωπικὸν καὶ τὰ διδακτικά της βιβλία εἰς τὸ καθεστὼς αὐτὸ τοῦ δημοτικισμοῦ.

ΕΜΑΤΑΙΩΘΗ
ΤΟ ΤΑΞΕΙΔΙΟΝ ΤΟΥ ΣΕΡΒΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΕΙΣ ΘΕΣ)ΝΙΚΗΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 12. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Κατὰ πληροφορίας ἐκ Βελιγραδίου τὸ ταξείδιον τοῦ Σέρβου ὑπουργοῦ τοῦ Ἐμπορίου κ. Δημήτροβιτς πρὸς ἐπίσκεψιν τῆς ἐνταῦθα Διεθνοῦς Ἐμπορικῆς Ἐκθέσεως, ἐματαιώθη. Ὡς δικαιολογία προβάλλεται τὸ συνέδριον τῶν Οἰκονομικῶν Ἑνώσεων τῆς Γιουγκοσλαυΐας τοῦ ὁποίου ὅμως αἱ ἐργασίαι ἀρχίζουν τὴν Δευτέραν. Κατὰ θετικὰς πληροφορίας ἡ ματαίωσις τοῦ ταξειδίου ὀφείλεται εἰς τὴν ἔντασιν τῶν σχέσεων μεταξὺ Ἰταλίας καὶ Σερβίας.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 12. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Τὸ ἀπόγευμα ἐγένοντο τὰ ἐγκαίνια τοῦ Οὐγγρικοῦ περιπτέρου τῆς Ἐκθέσεως. Κατ' αὐτὰ ἀντηλλάγησαν προπόσεις ὑπὲρ τῆς Ἑλληνοουγγρικῆς φιλίας καὶ τῆς συσφίγξεως τῶν ἐμπορικῶν σχέσεων τῶν δύο κρατῶν.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ
ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑΣ
ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΕΡΓΑΤΑΣ

Ἡ Ἀστυνομικὴ Διεύθυνσις ἀνακοινοῖ τὰ κάτωθι:

«Εἰς τὴν σημερινὴν προκήρυξιν τοῦ Ἐργατικοῦ Κέντρου ἀναγράφεται, ὅτι αἱ θεατρικαὶ ἐπιχειρήσεις «κατὰ παραγγελίαν τῆς Ἀστυνομίας», δὲν ἐχορήγησαν τὰς αἰθούσας των διὰ τὴν ἐργατικὴν συγκέντρωσιν τῆς Κυριακῆς.

»Εἶναι τοῦτο ἀπολύτως ἀνακριβὲς καὶ εἴμεθα ὑποχρεωμένοι μετὰ λύπης νὰ διακηρύξωμεν, ὅτι δὲν εἶναι φίλοι τῆς τάξεως οἱ οὕτω προσπαθοῦντες νὰ παραστήσουν τὴν Ἀστυνομίαν ὡς ἀντιτιθεμένην ὁπωσδήποτε πρὸς τοὺς ἐργάτας.

»Ἡ Ἀστυνομικὴ Διεύθυνσις οὐδένα ἀπολύτως λόγον ἔχει νὰ παρεμβάλῃ προσκόμματα εἰς τὰς κατὰ τὸ Σύνταγμα καὶ τοὺς νόμους δημοσίας συγκεντρώσεις τῶν πολιτῶν. Ἐνδιαφερομένη μόνον διὰ τὴν ἀκριβῆ τήρησιν τῆς ἐντολῆς της, ἤτοι τὴν ἀπόλυτον τήρησιν τῆς τάξεως καὶ ἐν ταὐτῷ διὰ τὸ συμφέρον τῶν ἐπιθυμούντων νὰ συγκεντρωθῶσι φιλονόμων πολιτῶν, ἔχουσα δὲ πληροφορίας, ὅτι στοιχεῖα, ἀντίθετα φρονοῦντα πρὸς τοὺς συντηρητικοὺς ἐργάτας, προτίθενται κατὰ τὴν ἐργατικὴν συγκέντρωσιν τῆς Κυριακῆς νὰ προέλθουν εἰς ρῆξιν μετὰ τῶν ἀστυνομικῶν ὀργάνων καὶ νὰ δημιουργήσουν ταραχάς — πληροφορίας ἐπιβεβαιωθείσας καὶ παρὰ τῆς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας τῆς Εἰδικῆς Ἀσφαλείας — ἀπηγόρευσεν, ὡς εἶχεν ὑποχρέωσιν, πᾶσαν ἀνὰ τὰς ὁδοὺς διαδήλωσιν, ὡς καὶ πᾶσαν ἄλλην δημοσίαν συγκέντρωσιν ἐν ἀνοικτῷ χώρῳ εἰς κεντρικὰ μέρη τῆς πόλεως».

ΜΕΓΑΛΗ
ΚΑΤΑΧΡΗΣΙΣ ΕΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

ΣΟΦΙΑ, 12. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Παρὰ τῆς ἀστυνομίας συνελήφθησαν ἀρκετοὶ ἐργάται, ἐργαζόμενοι εἰς τὴν ἰταλικὴν ἐπιχείρησιν τῆς παροχετεύσεως τοῦ ποσίμου ὕδατος τῆς Σόφιας ἐκ τῶν ὀρέων τοῦ Ρίλο, κατηγορούμενοι διὰ καταχρήσεις ἐπὶ τῇ βάσει τῶν βιβλιαρίων ἀσφαλείας. Ἐπίσης συνελήφθησαν διὰ τὸν αὐτὸν λόγον ὁ διευθυντὴς τῆς ἐργασίας παρὰ τῷ ὑπουργείῳ τοῦ Ἐμπορίου κ. Νικόλωφ καὶ ὁ ἐπιθεωρητὴς τῆς ἐργασίας κ. Πασκάλεφ. Πρόκειται περὶ καταχρήσεων πολλῶν ἑκατομμυρίων.

ΤΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ
ΤΗΣ ΝΑΥΤΕΡΓΑΤΙΚΗΣ ΤΑΞΕΩΣ

Χθὲς τὸ ἀπόγευμα συνεκροτήθη εἰς Πειραιᾶ μακρὰ σύσκεψις τοῦ γενικοῦ συμβουλίου τῆς ναυτικῆς ὁμοσπονδίας καθ' ἣν ἐξητάσθησαν ἅπαντα τὰ ἀπασχολοῦντα τὴν ναυτεργατικὴν τάξιν ζητήματα, ἰδίως δὲ τὸ τῆς ἀνεργίας καὶ τῆς βελτιώσεως τῶν μισθολογίων.

Κατὰ τὴν σύσκεψιν ἀπεφασίσθη ὅπως οἱ μηχανικοὶ ζητήσουν ἀπὸ τὴν Ἀκτοπλοϊκὴν Ἕνωσιν αὔξησιν τῶν ἀποδοχῶν των, εἰς περίπτωσιν δὲ ἀρνήσεως φθάσουν καὶ μέχρις ἀπεργίας, ὅτε ἀνέλαβον τὴν ὑποχρέωσιν νὰ τοὺς ὑποστηρίξουν καὶ ἄλλαι ναυτικαὶ ὀργανώσεις.

ΤΑ ΣΧΟΛΙΚΑ
ΚΤΙΡΙΑ ΤΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

Τὸν κ. ὑπουργὸν τῆς Παιδείας ἐπεσκέφθη χθὲς ὁ Δήμαρχος Πειραιῶς κ. Παναγιωτόπουλος καὶ συνειργάσθη μετ' αὐτοῦ διὰ τὴν ἀνέγερσιν σχολικῶν κτιρίων εἰς τὴν γείτονα.

Ἀπεφασίσθη ὅπως τὴν περαιτέρω ρύθμισιν τοῦ ζητήματος ἀναλάβῃ ἡ συσταθεῖσα πρὸ καιροῦ εἰδικὴ διδακτηριακὴ ἐπιτροπὴ Πειραιῶς ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τῆς οἰκείας ὑπηρεσίας τοῦ Ὑπουργείου. Εἰς τὴν τελευταίαν θὰ ἀνατεθῇ ἡ ἐκπόνησις τῶν προσχεδίων τῆς ἀνεγέρσεως τῶν κτιρίων ἐπὶ τῶν χώρων οἱ ὁποῖοι θεωρηθέντες ὡς οἱ καταλληλότεροι, διετέθησαν πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον ὑπὸ τοῦ Δήμου Πειραιῶς.

ΟΙ ΚΑΠΝΕΡΓΑΤΑΙ
ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΑΠΟΓΡΑΦΗΣ

ΘΕΣ)ΝΙΚΗ, 12. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Κατὰ πληροφορίας ἐκ Καβάλλας οἱ ἐκεῖ καπνεργάται διατελοῦν ἐν ἀναστατώσει ἐκ τῆς ἐφαρμογῆς τῆς βιομηχανικῆς ἀπογραφῆς. Ἀπεφασίσθη ὅπως γίνῃ ἔκτακτος συγκέντρωσις διὰ νὰ διαμαρτυρηθοῦν κατὰ τῆς διενεργείας τῆς ἀπογραφῆς, ἐπειδὴ ἔχουν τὴν γνώμην ὅτι αὕτη θὰ εἶνε καταστρεπτικὴ δι' αὐτούς, καθ' ὅσον περιοριζομένου τοῦ ἀριθμοῦ τῶν καπνεργατῶν, μετὰ τὴν ἀπογραφήν, θὰ δημιουργηθοῦν ἀνωμαλίαι.

ΑΝΕΥΡΕΣΙΣ
ΑΠΩΛΕΣΘΕΙΣΗΣ ΤΟΡΠΙΛΛΗΣ

Κατὰ τηλεγράφημα πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν ὑπὸ τοῦ καταδιωκτικοῦ τοῦ λαθρεμπορίου «Κ. 17», ὀλίγον πέραν τῆς Ἀμοργοῦ ἀνευρέθη ἡ κατὰ τὰ τελευταῖα γυμνάσια τοῦ στόλου ἀπωλεσθεῖσα τορπίλλη.

Ἡ τορπίλλη ἐρρυμουλκήθη ὑπὸ τοῦ καταδιωκτικοῦ μέχρι τῆς ἀμμώδους ἀκτῆς τῆς Ἀμοργοῦ ὅπου καὶ προσεδέθη, ἀτυχῶς ὅμως καθ' ὃν χρόνον τὸ καταδιωκτικὸν εἶχε πλεύσει πρὸς τὴν κωμόπολιν διὰ νὰ ἀναφέρῃ περὶ τῆς ἀνευρέσεώς της εἰς τὸ ὑπουργεῖον, ἁλιεῖς ἤνοιξαν τὴν τορπίλλην διὰ νὰ ἀφαιρέσουν τὰ μηχανήματά της καὶ τὰς ἐκρηκτικὰς ὕλας.

Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν εἰδοποίησεν ἀμέσως τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ναυτικῶν περὶ τῆς ἀνευρέσεως τῆς τορπίλλης.

Κατὰ νεώτερον τηλεγράφημα, ἡ τορπίλλη, ἐκ τοῦ ἀνοίγματος αὐτῆς ὑπὸ τῶν ἁλιέων δὲν ὑπέστη σοβαρὰν ζημίαν, δυναμένη νὰ χρησιμοποιηθῇ ὑπὸ τοῦ στόλου.

Κατὰ τὸ τελευταῖον τηλεγράφημα, οἱ ἁλιεῖς ἤνοιξαν αὐτὴν διὰ νὰ χρησιμοποιήσουν τὰς ἐκρηκτικὰς ὕλας της πρὸς ἁλιείαν ἰχθύων.

Ὁ Διευθυντὴς ἰατρὸς τοῦ «Εὐαγγελισμοῦ» Γ. Κ. ΗΓΟΥΜΕΝΑΚΗΣ, δέχεται τοὺς ἐκ δερματικῶν καὶ μεταδοτικῶν νοσημάτων πάσχοντας. ὁδὸς Σαριπόλου 8 (ἔναντι βορείας πλευρᾶς Ἀρχαιολογικοῦ Μουσείου) καθ' ἑκάστην 8—14 καὶ 3—7.

Η ΚΟΜΜΟΥΝΙΣΤΙΚΗ ΠΡΟΠΑΓΑΝΔΑ
ΕΙΣ ΤΟΝ ΣΤΡΑΤΟΝ, ΤΟ ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑΝ
ΣΥΛΛΗΨΕΙΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΧΕΣΕΙΣ ΕΓΓΡΑΦΩΝ

Ὑπὸ τοῦ ἀνθυπασπιστοῦ τῆς εἰδικῆς ἀσφαλείας κ. Μεϊμάρη συνελήφθη ὁ Ἀρμένιος κομμουνιστὴς Μινὰν Μαρτινιὰν τοῦ Καραμπέτ, ἐκ τῶν πρωτοστατούντων εἰς τὴν ἀστυνομίαν, εἰς τὸν στρατὸν καὶ τὸ ναυτικὸν κομμουνιστικὴν προπαγάνδαν.

Ὁ συλληφθεὶς ἐξέδιδε τὸ κομμουνιστικὸν περιοδικὸν «Ὁ Κληρωτὸς» καὶ εἶχεν ἀπελαθῇ πρὸ ἑξαμήνου εἰς τὴν Σίκυνον. Ἀπὸ ἐκεῖ ἐδραπέτευσε καὶ ἦλθε κρυφίως ἐνταῦθα.

Ἡ ἀστυνομία διετάχθη νὰ τὸν ἀπελάσῃ πάλιν εἰς τὴν Σίκυνον.

Οἱ συλληφθέντες προχθὲς εἰς τὸ παρὰ τοὺς Ἀμπελοκήπους ἀνακαλυφθὲν κέντρον τῆς Ὁμοσπονδίας τῶν Κομμουνιστικῶν Νεολαιῶν τῆς Ἑλλάδος Τσαγγαράκης καὶ Πετσαλίδης παρεδόθησαν εἰς τὴν Εἰσαγγελίαν καὶ παρεπέμφθησαν εἰς τακτικὸν ἀνακριτήν. Βαρύνονται μὲ τὴν κατηγορίαν τῆς παραβάσεως τοῦ ἰδιωνύμου καὶ ἐὰν ἀποδειχθῇ ἐκ τῶν ἀνακρίσεων ὅτι ἐνήργουν καὶ κατασκοπείαν θὰ ἀπαγγελθῇ ἐναντίον των καὶ κατηγορία ἐπὶ ἐσχάτῃ προδοσίᾳ.

Εἰς τὸ ἀνακαλυφθὲν κέντρον εὑρέθησαν ἀντίτυπα τῶν κάτωθι περιοδικῶν, τὰ ὁποῖα ἐξέδιδεν ἐνταῦθα διὰ πολυγράφου ἡ Ο. Κ. Ν. Ε.: «Ὁ κόκκινος φαντάρος», «Ὁ κόκκινος ναύτης», «Ὁ τηλεγραφητὴς καὶ ὁ σκαπανέας», «Ὁ νέος ἐργάτης», «Ὁ νέος μπολσεβίκος», «Ὁ φωτοεργάτης», «Ὁ γύφτος», «Τὸ καλπάκι», «Ἡ τζιμινιέρα», «Ὁ καπνεργάτης» καὶ «Οἱ πιονιέρηδες» (οἱ πιτσιρίκοι κομμουνισταί).

Τὰ κατασχεθέντα ἔγγραφα τὰ ἀφορῶντα τὴν κομμουνιστικὴν προπαγάνδαν εἰς τὸν στρατὸν καὶ τὸ ναυτικὸν εἶνε σπουδαιότατα. Ἀκόμη καὶ ἔγγραφα ἀφορῶντα ἐπιτελικὰ σχέδια λέγεται ὅτι εὑρέθησαν μεταξὺ τῶν ἄλλων. Ἀπὸ ἕνα κατασχεθὲν ἔγγραφον προκύπτει ὅτι τὰς ὁδηγίας διὰ τὴν προπαγάνδαν εἰς τὸν στρατὸν καὶ τὸν στόλον τὰς ἔδιδεν ἡ Μόσχα. Ἀπὸ ἕνα ἄλλο ἔγγραφον φαίνεται ὅτι ἡ πρὸ μηνῶν γενομένη ἐπίθεσις κατὰ τῆς Πολωνικῆς πρεσβείας ἦτο ἐκ τῶν προτέρων ὀργανωμένη.

ΘΕΣ)ΝΙΚΗ, 12. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Εἰς τὸ κατασχεθὲν εἰς Καβάλλαν ἀρχεῖον τοῦ κομμουνιστοῦ Ἀδριανοῦ ἀνευρέθη ἔγγραφον τοῦ κομμουνιστικοῦ κέντρου Ἀθηνῶν πρὸς τὸ παράρτημα Καβάλλας, διὰ τοῦ ὁποίου κακίζεται τοῦτο διὰ τὴν ἀδράνειάν του. Εἰς τὸ αὐτὸ ἔγγραφον συνιστᾶται εἰς τὸ παράρτημα Καβάλλας ὅπως ἀρχίσῃ σκληρὸν ἀγῶνα καὶ νὰ μὴ δειλιάσῃ πρὸ οὐδενός. Ἐπίσης ἀνευρέθη ὀνομαστικὸς κατάλογος ὅλων τῶν πυρήνων καὶ ἀντιπροσώπων τῆς κομμουνιστικῆς νεολαίας.

Η ΓΡΑΜΜΗ
ΚΑΛΑΜΠΑΚΑΣ — ΒΕΡΡΟΙΑΣ
ΥΠΟΥΡΓΙΚΑΙ ΔΗΛΩΣΕΙΣ

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Συγκοινωνίας ἀναφερόμενος εἰς τὰ γραφέντα ἐν σχέσει μὲ τὴν κατασκευὴν τῆς σιδηροδρομικῆς γραμμῆς Καλαμπάκας — Βερροίας, ἀνεκοίνωσε τὰ ἑξῆς:

«Ὅταν κατὰ τὸ 1927 ἀπεφασίσθη ἡ κατασκευὴ τῆς σιδηροδρομικῆς ταύτης γραμμῆς, ἐθεωρεῖτο ἀσφαλὲς ὅτι τὸ ποσὸν τοῦ δανείου τῆς Βελγικῆς συμβάσεως θὰ ἐπήρκει διὰ τὴν κατασκευὴν τοῦ ὅλου τμήματος, διερχομένου διὰ τῆς περιφερείας Γρεβενῶν καὶ Σιατίστης καὶ διὰ τῆς πόλεως Κοζάνης, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ γενομένου προϋπολογισμοῦ ἐκ μέρους τῆς ἀναλαβούσης ἑταιρείας κατὰ τὸν ὁποῖον ἡ ὅλη δαπάνη δὲν θὰ ὑπερέβαινε τὸ ποσὸν τῶν 7 ἑκατομμυρίων δολλαρίων.

»Παραδόξως ὅμως καὶ ἐπὶ τῇ βάσει τῶν τιμῶν τῶν γενομένων δημοπρασιῶν, τὸ ποσὸν τοῦτο ἀνεβιβάσθη προσφάτως εἰς 18 ἑκατομ. δολλάρια, ἤτοι εἰς ἔλλειμμα ἐκ τοῦ ποσοῦ τοῦ χορηγουμένου δανείου 8 περίπου ἑκατομ. δολλάρια. Κατόπιν τούτου ἡ Κυβέρνησις, ἦτο ὑποχρεωμένη, διὰ νὰ μὴ ἐγκαταλείψῃ τὴν κατασκευὴν τῆς γραμμῆς ταύτης ν' ἀναζητήσῃ ἐν τῇ γενικῇ κατευθύνσει τῆς ἀνωτέρω γραμμῆς, λύσεις δυναμένας νὰ πραγματοποιηθῶσι διὰ τοῦ ποσοῦ τοῦ χορηγουμένου δανείου. Ὡς μίαν τοιαύτην λύσιν κατὰ πρῶτον ἐσκέφθη τὴν κατασκευὴν τῆς γραμμῆς Κοζάνης εἰς Ἀμύνταιον ἀντὶ τῆς Βερροίας. Ἡ λύσις αὕτη παρουσιάζει ἀντὶ τοῦ ἐλλείμματος τῶν 8 περίπου ἑκατομ. δολλαρίων, ἔλλειμμα μόνον 800.000 δολλάρια, ἀλλὰ προσέκρουσεν ἀφ' ἑνὸς μὲν εἰς σοβαρωτάτας ἀντιρρήσεις τοῦ Γενικοῦ Ἐπιτελείου, ἀφ' ἑτέρου δὲ καὶ εἰς τὰς γνωστὰς διαμαρτυρίας τῆς περιοχῆς Θεσσαλονίκης — Βερροίας. Διὰ τοῦτο ἡ Κυβέρνησις υἱοθέτησε μὲν κατ' ἀρχὴν τὴν λύσιν Ἀμυνταίου ὡς τὴν μόνην ἐφικτὴν ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὑπαρχόντων στοιχείων, ἀνέθεσεν ὅμως εἰς διακεκριμένον Ἕλληνα μηχανικόν, τὸν κ. Κατσουλίδην, ἔχοντα μεγίστην πεῖραν σιδηροδρομικῶν κατασκευῶν, νὰ μελετήσῃ καὶ τὸ ἐνδεχόμενον τῆς ἐξευρέσεως λύσεως μὴ ἀπομα- [illegible]

Η ΕΘΕΛΟΥΣΙΑ
ΕΞΟΔΟΣ ΤΩΝ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΩΝ

Ἡ σύσκεψις τῶν χρηματιστῶν, καθ' ἣν ἐπρόκειτο νὰ συζητηθῇ τὸ ζήτημα τῆς ἐθελουσίας ἐξόδου των καὶ ἥτις ἐπρόκειτο νὰ γίνῃ σήμερον τὸ ἀπόγευμα ἀνεβλήθη διὰ τὴν προσεχῆ Πέμπτην.

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῆς Ἐθν. Οἰκονομίας [illegible]

Η ΑΠΟΓΡΑΦΗ

Ὑπὸ τῶν συνεργείων τοῦ Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου Ἀθηνῶν ἀπεγράφησαν χθὲς 1893 ἐπιχειρήσεις μὲ 4.398 ὑπαλλήλους καὶ ἐργάτας. Οὕτω τὸ σύνολον τῶν ἀπογραφεισῶν ἐν τῇ περιφερείᾳ Ἀθηνῶν ἐπιχειρήσεων ἀνῆλθεν εἰς 15.473 μὲ ἐργαζόμενον προσωπικὸν 37.166 ἀτόμων.

ΤΑ ΓΥΜΝΑΣΙΑ ΤΗΣ ΜΟΙΡΑΣ

[illegible]

ΑΔΙΚΟΣ ΕΠΙΘΕΣΙΣ

[illegible]

ΤΟ ΕΡΓΑΤΙΚΟΝ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ

[illegible]

ΜΙΚΡΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

[illegible]

ΠΡΩΪΑ ΩΡΑ 5η

ΑΙ ΣΥΖΗΤΗΣΕΙΣ ΕΙΣ ΓΕΝΕΥΗΝ ΕΠΙ ΤΩΝ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΔΙΕΘΝΩΝ ΚΑΙ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΖΗΤΗΜΑΤΩΝ

ΑΙ ΜΕΤΑ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ

ΓΕΝΕΥΗ, 12. (Τοῦ ἀπεσταλμένου μας). — Συμπληρωματικῶς ἐξηκριβώθη σήμερον ὅτι κατὰ τὴν χθεσινὴν συνομιλίαν του μετὰ τοῦ κ. Μπούρωφ, ὁ κ. Βενιζέλος ἀφῆκε νὰ ἐννοηθῇ σαφῶς ὅτι δὲν ὑπάρχει τρόπος μεταβολῆς τῶν ἑλληνικῶν ἀπόψεων, αἱ ὁποῖαι, ὡς τοῦ ἀνέπτυξεν, ἑδράζονται ἐπὶ τῆς ἀμέσου λύσεως ὅλων τῶν ἑλληνοβουλγαρικῶν διαφορῶν. Προσέθεσε δὲ ὅτι ἡ Ἑλλὰς θὰ ἐδέχετο νὰ συνομολογήσῃ ἀμέσως μίαν ἐμπορικὴν σύμβασιν μετὰ τῆς Βουλγαρίας, ἐὰν αὕτη δεχθῇ νὰ ὑποβληθοῦν ὅλαι αἱ ἐκκρεμοῦσαι διαφοραὶ εἰς διαιτησίαν.

«Δὲν θέλομεν, ἐτόνισε, ν' ἀφήσωμεν τίποτε εἰς τὴν τύχην, ὅπως ἐκάμαμεν πρὸ τριετίας.»

Ὁ κ. Βενιζέλος ἔδωσεν εἰς τὸν κ. Μπούρωφ νὰ ἐννοήσῃ ὅτι ἐπιδοκιμάζει ἀπολύτως τὴν τηρηθεῖσαν ὑπὸ τοῦ κ. Μιχαλακοπούλου πολιτικήν, διότι ὁ κ. Μπούρωφ ἐφαίνετο διατελῶν ὑπὸ τὴν ἐντύπωσιν ὅτι ὁ κ. Μιχαλακόπουλος ἤσκει ἐν προκειμένῳ προσωπικὴν πολιτικήν. Κατέληξε δὲ τονίζων ὅτι αἱ προτάσεις του γίνονται πρὸς τὸ κοινὸν συμφέρον ἀμφοτέρων τῶν χωρῶν.

Ὁ κ. Μπούρωφ ἀνεχώρησεν, ἐπιφυλασσόμενος ν' ἀπαντήσῃ βραδύτερον, αἱ δὲ διαπραγματεύσεις θὰ συνεχισθοῦν μετὰ τοῦ κ. Μιχαλακοπούλου.

Ν. ΓΙΟΚΑΡΙΝΗΣ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΤΗΣ Κ.Τ.Ε. ΕΔΕΧΘΗ ΤΗΝ ΕΚΘΕΣΙΝ ΤΟΥ κ. ΜΠΡΙΑΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΔΙΑΛΥΣΙΝ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ

ΓΕΝΕΥΗ, 12. (Τοῦ ἀπεσταλμένου μας). — Τὸ Συμβούλιον τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, κατὰ τὴν σημερινήν του συνεδρίασιν, ἐξήτασε τὸ ζήτημα τῆς διαλύσεως τῆς ἐπιτροπῆς ἀποκαταστάσεως προσφύγων. Μετὰ τὴν σχετικὴν συζήτησιν, τὸ Συμβούλιον ἀπεδέχθη τὴν ἔκθεσιν τοῦ κ. Μπριάν, ἡ ὁποία προβλέπει καὶ ἀναστολὴν τῆς διαλύσεως εἰς περίπτωσιν ἐκτάκτων γεγονότων. Ἡ ἔκθεσις συγχαίρει τόσον τὴν Ἑλλάδα ὅσον καὶ τὴν ἐπιτροπὴν ἀποκαταστάσεως καὶ τὴν δημοσιονομικὴν ἐπιτροπὴν τῆς Κ.Τ.Ε. ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς εὐτυχοῦς λήξεως τοῦ προσφυγικοῦ ζητήματος.

Ὁ κ. Παπαδᾶτος, ἀπαντῶν ἐξ ὀνόματος τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως, ἐξέφρασε τὴν εὐγνωμοσύνην τῆς Ἑλλάδος διὰ τὴν παρασχεθεῖσαν εἰς αὐτὴν ἐνίσχυσιν πρὸς ἀποκατάστασιν τῶν προσφύγων. Ἀκολούθως ἔπλεξεν, ἐνώπιον τοῦ Συμβουλίου, τὸ ἐγκώμιον τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ διὰ τὰς μεγάλας θυσίας, τὰς ὁποίας ὑπέστη πρὸς ἀνακούφισιν τῶν θυμάτων μιᾶς τῶν μεγαλυτέρων καταστροφῶν τὰς ὁποίας ἀναφέρει ἡ ἑλληνικὴ ἱστορία.

Διὰ τῆς ἀποδοχῆς τῆς ἐκθέσεως Μπριὰν ἐτερματίσθη ἡ συζήτησις.

Η ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ ΕΠΙ ΤΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ ΜΠΡΙΑΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΠΑΝΕΥΡΩΠΗΝ

ΓΕΝΕΥΗ, 12. (Τοῦ ἀπεσταλμένου μας). — Ἡ συνέλευσις τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν ἐσυνέχισε σήμερον τὴν συζήτησιν ἐπὶ τοῦ σχεδίου τοῦ κ. Μπριάν. Ὁ κ. Νταντὲζ τῆς Ἀϊτῆς εἶπεν ὅτι ἡ θεμελιώδης ἰδέα τοῦ σχεδίου τούτου ἔχει παγκόσμιον χαρακτῆρα, ἂν καὶ ἐπὶ τοῦ παρόντος ἐμφανίζεται ὡς καθαρῶς εὐρωπαϊκοῦ ἐνδιαφέροντος. Ὁ Ὁ κ. Κόζιο (Οὐραγουάης) ἐξέφρασε τὴν γνώμην ὅτι ἡ Κ.Τ.Ε. ὀφείλει νὰ ἐπιμείνῃ εἰς τὴν ἀναζήτησιν μιᾶς συντονισμένης οἰκονομικῆς δράσεως. Προέτεινε τὴν σύγκλησιν νέας διεθνοῦς οἰκονομικῆς διασκέψεως κατὰ Μάϊον τοῦ 1931 ὅπως διαπραγματευθῇ τὰ οἰκονομικὰ προβλήματα ὅλων τῶν Ἠπείρων.

Ὁ κ. Μπέλαρς (Κάτω Χωρῶν) ηὐχήθη ὅπως τὰ μέλη τῆς Κ.Τ.Ε. παραιτηθοῦν τοῦ οἰκονομικοῦ ἐθνικισμοῦ ὅστις ἀπειλεῖ τὴν εὐημερίαν καὶ τὴν εἰρήνην τῆς Εὐρώπης. Ὁ κ. Μοὺνχ (Δανίας) προσκαλεῖ ὅλας τὰς κυβερνήσεις μέλη τῆς Κ.Τ.Ε. ν' ἀναγνωρίσουν τὴν ὑποχρεωτικὴν διαιτησίαν ἥτις προβλέπει τὸν φιλειρηνικὸν διακανονισμὸν ὅλων τῶν διεθνῶν διαφορῶν.

Ὁ κ. Χέρτσογκ (Νοτίου Ἀφρικῆς) ἀναγνωρίζων ὅτι σημαντικαὶ πρόοδοι ἐπετελέσθησαν διὰ τὴν παρεμπόδισιν τοῦ πολέμου, ἰδίως διὰ τῆς ὑποχρεωτικῆς διαιτησίας, ἐκφράζει τὴν θλῖψίν του διότι οἱ ἐξοπλισμοὶ δὲν ἠλαττώθησαν παρὰ τὰς προσπαθείας τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 12. (Ἀσύρματος). — Αἱ ἐφημερίδες ἀφιερώνουν μακρὰ σχόλια εἰς τὴν ἀγόρευσιν τοῦ κ. Χέντερσον ἐν Γενεύῃ περὶ τῆς Πανευρώπης. Ὁ «Φύλαξ τοῦ Μάντσεστερ» γράφει ὅτι ἡ ἀγόρευσις τοῦ κ. Χέντερσον ἐχαρακτηρίσθη ὡς ἀποτελοῦν σημαντικὸν βῆμα διὰ τὸν καταρτισμὸν τῆς Πανευρώπης. Ἴσως ἡ σπουδαιοτέρα περικοπὴ τοῦ λόγου του νὰ εἶναι τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα ὑπέδειξε διὰ τὴν καταστολὴν τῶν πολεμικῶν ἐπιχειρήσεων εἰς ἣν περίπτωσιν ἐξερρηγνύοντο αὗται. Οὕτω ἡ Ἀγγλικὴ Κυβέρνησις κρίνει, ὡς εἶχε λεχθῆ καὶ ἄλλοτε, ὡς σπουδαιότατον μέτρον τὴν παροχὴν συνδρομῆς εἰς τὰ ὑποστάντα ἀπρόκλητον ἐπίθεσιν κράτη.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΔΙΑ ΤΑ ΠΕΡΙ ΚΙΝΗΜΑΤΩΝ

ΓΕΝΕΥΗ, 12. (Τοῦ ἀπεσταλμένου μας). — Ὁ κ. Βενιζέλος, ὁμιλῶν πρὸς τοὺς δημοσιογράφους πρὸ τῆς ἐντεῦθεν ἀναχωρήσεώς του, ἐτόνισεν —ἐξ ἀφορμῆς τῶν τελευταίων ἐξ Ἑλλάδος πληροφοριῶν περὶ κινημάτων— ὅτι δὲν θὰ παρέμενεν εἰς τὸ ἐξωτερικὸν ἐὰν τὰ ἐν Ἑλλάδι πράγματα ἦσαν ἀνώμαλα. «Ἐφόσον ἐγὼ κυβερνῶ, προσέθεσε, δὲν κινδυνεύομεν ἀπὸ κινήματα. Ὁ Πάγκαλος, ἄλλωστε, γνωρίζει καλὰ τὸν Βενιζέλον.»

Περαιτέρω ὁ κ. Βενιζέλος, διαψεύδων τὰ γραφέντα ὅτι ἀπεγοητεύθη, εἶπε:

«Δὲν εἶμαι ἐξ ἐκείνων ποῦ ἀπογοητεύονται, ὅταν μάλιστα κάμνουν τὴν δουλειάν των καὶ ἐπιτυγχάνουν περισσότερα τῶν ὑπεσχημένων. Ἀνέλαβα ὑποχρεώσεις ἀπέναντι τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ, τὰς ὁποίας θὰ ἐκτελέσω ἐντὸς τῆς τετραετίας. Ἕως τώρα, ἐν ἀναλογίᾳ πρὸς τὸν διαρρεύσαντα χρόνον, ἔκαμα μὲ τὸ παραπάνω ὅ,τι ἔπρεπεν. Ἔχω πίστιν ὅτι θὰ γίνῃ καὶ τὸ ὑπόλοιπον, ὅπως ἔχω πίστιν ὅτι ὁ λαὸς μὲ θεωρεῖ ἐπωφελῆ διὰ τὸν τόπον.»

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΕΝ ΠΑΡΙΣΙΟΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΠΑΝΕΥΡΩΠΗΝ ΚΑΙ ΤΑΣ ΓΑΛΛΟ-Ι-ΤΑΛΙΚΑΣ ΣΧΕΣΕΙΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 12. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Ὁ κ. Βενιζέλος ἐπανῆλθεν ἐνταῦθα τὴν πρωΐαν, προερχόμενος ἐκ Γενεύης. Εἶνε λίαν πιθανὸν ὅτι θὰ παραμείνῃ ἐνταῦθα ὀλιγώτερον ἢ ὅσον ἀρχικῶς ἐσκέπτετο, ἐπισπεύδων τὴν εἰς τὴν Ἑλλάδα ἐπάνοδόν του. Ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει θ' ἀναχωρήσῃ ἐντεῦθεν ἐπιστρέφων εἰς Ἀθήνας τὴν προσεχῆ Πέμπτην, 18ην τρέχ., ἀντὶ τῆς 22ας ἰδίου, ὡς εἶχεν ἀγγελθῆ. Ὁ κ. Βενιζέλος, τὸν ὁποῖον ἐπεσκέφθην εἰς τὸ ξενοδοχεῖόν του, μοῦ ἐξῆρε διὰ θερμοτάτων ἐκφράσεων τὸν ρόλον τοῦ κ. Μπριάν, εἰλικρινῶς ἀγωνιζομένου διὰ τὴν παγίωσιν τῆς εἰρήνης καὶ προσφέροντος τὰς ὑψίστας διὰ τοῦτο ὑπηρεσίας ὄχι μόνον πρὸς τὴν χώραν του ἀλλὰ πρὸς ἅπασαν τὴν Εὐρώπην.

«Τὸ ἔργον τῆς ὀργανώσεως τῆς εἰρήνης, προσέθεσεν ὁ κ. Βενιζέλος, προχωρεῖ, παρὰ τὰς ἀντιγνωμίας ὡς πρὸς τὸν τρόπον τῆς ὀργανώσεως ταύτης. Τὸ ζήτημα τοῦ ἀφοπλισμοῦ, ἐν συναφείᾳ, μέλλει νὰ ἐνισχύσῃ τὰς ὑπὲρ τῆς εἰρήνης ἐγγυήσεις. Ἡ ἀνησυχία ἡ προκαλουμένη ἐκ τοῦ φόβου ὅτι ἡ Ὁμοσπονδία τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κρατῶν, τὴν ὁποίαν προτείνει ὁ Γάλλος ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν, θὰ ἔπρεπε νὰ ὀργανωθῇ ἰδιαιτέρως, παρῆλθε πλέον μετὰ τὰς σχετικὰς δηλώσεις τοῦ κ. Μπριὰν ὅτι ἡ ὁμοσπονδιακὴ αὕτη ἕνωσις θὰ περιληφθῇ εἰς τὴν Κοινωνίαν».

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἐξέλιξιν τῶν Ἰταλογαλλικῶν σχέσεων, περὶ ὧν ἠσχολεῖτο σήμερον ὁλόκληρος ὁ Γαλλικὸς Τύπος, ὁ κ. Βενιζέλος —συμφωνῶν ἐν προκειμένῳ πρὸς τὰς ἀπόψεις τῆς μεγαλυτέρας μερίδος αὐτοῦ— αἰσιοδοξεῖ, φρονῶν ὅτι ὁ Ἰταλὸς ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Γκράντι διὰ τὸ ζήτημα τοῦτο ἐπανῆλθεν ἐσπευσμένως ἐκ Γενεύης εἰς Ρώμην, ἵνα συνεννοηθῇ μετὰ τῆς Κυβερνήσεως.

Εἰς ἐρώτησίν μου ὡς πρὸς τὴν Ἑλλάδα ἐν τῇ διεθνεῖ πολιτικῇ, ὁ κ. Βενιζέλος ἀπήντησεν ὡς ἑξῆς:

«Παραμένομεν ἀδέσμευτοι, ἀκολουθοῦντες τὴν χαραχθεῖσαν πολιτικὴν τῆς εἰρήνης καὶ εὐχόμενοι τὴν παγίωσιν αὐτῆς».

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΗΣ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΕΩΣ ΤΟΥ ΣΙΤΟΥ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΡΜΟΔΙΟΥ

Χθὲς τὴν μεσημβρίαν ἐπανῆλθεν ἐκ Θεσσαλίας ὅπου εἶχε μεταβῆ διὰ νὰ παρακολουθήσῃ τὴν συγκέντρωσιν τοῦ σίτου ὁ γενικὸς διευθυντὴς τοῦ ὑπουργείου τῆς Γεωργίας κ. Καραμᾶνος.

Εἰς ἀνακοινώσεις του ὁ κ. Καραμᾶνος ἐδήλωσεν ὅτι ἡ ἐφετεινὴ ἐσοδεία τοῦ σίτου εἶναι μὲν δυνατὸν νὰ εἶναι ἀνωτέρα ποσοτικῶς τῆς περυσινῆς, ἀπὸ ἀπόψεως ὅμως ποιότητος ὑστερεῖ αὐτῆς ἀσυγκρίτως. Ἀκριβῶς δὲ λόγῳ τῆς κακῆς αὐτοῦ ποιότητος θὰ ἐπαρκέσῃ δι' ἐλάχιστον μόνον χρονικὸν διάστημα πρὸς ἀντιμετώπισιν τῶν ἀναγκῶν τῶν κατοίκων. Ὅσον ἀφορᾷ τὸ δυνατὸν τῆς χρησιμοποιήσεώς του πρὸς σποράν, ὁ κ. Καραμᾶνος ἐδήλωσεν ὅτι τοῦτο πρέπει νὰ ἀπαγορευθῇ νομοθετικῶς, καθόσον ἡ χρησιμοποίησις σπόρου τοιαύτης κακῆς ποιότητος δὲν θὰ ἔχῃ ἄλλο ἀποτέλεσμα, παρὰ τὴν παράτασιν τῆς οἰκτρᾶς καταστάσεως τοῦ γεωργικοῦ κόσμου ἐπὶ μακρὸν ἀκόμη χρονικὸν διάστημα.

Ἐν συνεχείᾳ ὁ κ. Καραμᾶνος ἀνεκοίνωσεν ὅτι ἡ οἰκονομικὴ κατάστασις τῶν κατοίκων εἶναι οἰκτρά, καθόσον πλὴν τῆς κακῆς ἀποδόσεως τοῦ σίτου καὶ αἱ τιμαὶ τῆς κριθῆς καὶ τῆς βρώμης ἐξακολουθοῦν νὰ παραμένουν εἰς πολὺ χαμηλὰ ἐπίπεδα.

Σχετικῶς μὲ τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα ἐπιβάλλεται νὰ ληφθοῦν πρὸς ἀντιμετώπισιν τῆς οἰκτρᾶς καταστάσεως τοῦ γεωργικοῦ κόσμου, ὁ κ. Καραμᾶνος ἐδήλωσε ὅτι μεταξὺ τῶν πρώτων δέον νὰ ἐξασφαλισθῇ ἡ ἔγκαιρος χορήγησις σπόρου καλῆς ποιότητος καὶ εἰς χαμηλὰς τιμάς. Ἐπίσης δέον νὰ χορηγηθοῦν ταχέως δάνεια καλλιεργητικὰ καὶ ἀναστολὴ τῆς εἰσπράξεως τῶν φόρων παλαιῶν χρήσεων.

Ὁ κ. Καραμᾶνος ἐξέθεσε χθὲς τὴν ἑσπέραν τὰ συμπεράσματα τῆς περιοδείας του πρὸς τὸν ὑπουργὸν τῆς Γεωργίας κ. Σπυρίδην, πρόκειται δ' ἐντὸς τῆς ἡμέρας νὰ ἐπισκεφθῇ διὰ τὸν ἴδιον σκοπὸν καὶ τὸν ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν κ. Μαρῆν.

Η ΔΙΑΝΟΜΗ ΤΟΥ ΣΙΤΟΥ

Κατὰ νυκτερινὰς ἀνακοινώσεις τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης ἤρχισεν ἀπὸ τῆς χθὲς ἡ μεταφορὰ τῶν ἀγορασθεισῶν ἐξ Ἰταλίας καὶ Κύπρου ποσοτήτων σίτου διὰ τὴν σποράν, εἰς Βόλον καὶ Θεσσαλονίκην, ὁπόθεν διὰ διανεμηθῇ εἰς τοὺς συνεταιρισμούς.

Κατὰ τὰς ἰδίας ἀνακοινώσεις μέχρι τοῦ τέλους τοῦ μηνὸς θὰ μεταφερθῇ ὁλόκληρος ἡ ἀγορασθεῖσα ποσότης ἐκ πέντε περίπου ἑκατομμυρίων ὀκάδων.

Κατὰ τὰς ἰδίας ἀνακοινώσεις ἡ διάθεσις τοῦ σίτου εἰς τὰς διαφόρους περιφερείας γίνεται ἐπὶ τῇ βάσει τῶν πορισμάτων τῆς μελέτης τῶν γεωπόνων τῆς Τραπέζης καὶ τοῦ ὑπουργείου τῆς Γεωργίας. Ὅσον ἀφορᾷ τὴν διατυπουμένην ἀξίωσιν περὶ χορηγήσεώς του εἰς χαμηλὰς τιμάς, ἡ Τράπεζα ἐδήλωσεν ὅτι αὕτη μόνον τὸ κόστος καὶ τὰ ἔξοδα τῆς μεταφορᾶς προσπαθεῖ νὰ καλύψῃ καὶ οὐχὶ νὰ κερδοσκοπήσῃ. Κατὰ συνέπειαν, ἐὰν ἡ Κυβέρνησις θέλῃ νὰ χορηγήσῃ τὸν σῖτον εἰς μικροτέρας τιμὰς δέον νὰ ἀναλάβῃ καὶ τὴν κάλυψιν τῆς ζημίας ἡ ὁποία θὰ προκύψῃ.

Η ΑΡΧΗΓΙΑ ΤΟΥ ΝΑΥΤΙΚΟΥ ΕΠΙΤΕΛΕΙΟΥ

Ἐγνώσθη ὅτι ὁ πλοίαρχος κ. Δεμέστιχας μετὰ τὴν λῆξιν τῆς θητείας του εἰς τὴν ἀρχηγίαν τοῦ στόλου, θὰ τοποθετηθῇ ὡς ἀρχηγὸς τοῦ γενικοῦ ναυτικοῦ ἐπιτελείου. Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ στόλου θὰ τοποθετηθῇ ὁ ἤδη διευθυντὴς τοῦ Ναυσταθμου πλοίαρχος κ. Δημούλης.

ΑΠΟΠΕΙΡΑ ΑΥΤΟΚΤΟΝΙΑΣ ΓΥΝΑΙΚΟΣ

Ἀπεπειράθη νὰ αὐτοκτονήσῃ χθὲς ριφθεῖσα ἐκ τῶν βράχων τῆς κορυφῆς τοῦ Λυκαβηττοῦ ἡ 35ετὶς Ἰωάννα, σύζυγος Ἐμμ. Ἀντωνιάδου. Κατὰ τὴν πτῶσιν της ἐτραυματίσθη σοβαρῶς εἰς τὴν κεφαλὴν καὶ εἰς τὸ σῶμα. Ἡ ἀποπειραθεῖσα μετεφέρθη εἰς τὸ Πολιτικὸν Νοσοκομεῖον, διατελεῖ δὲ ἐν ἀφασίᾳ.

Ἐκ τῶν γενομένων ἀνακρίσεων, προέκυψεν ὅτι εἰς τὴν ἀπόπειραν προέβη, διότι ἐζηλοτύπει τὸν σύζυγόν της, διὰ τὸν ὁποῖον ἐπίστευεν ὅτι δὲν τῆς ἦτο πιστός. Κατὰ τὰς τελευταίας ἡμέρας προεκλήθη μεταξὺ των συζυγικὴ σκηνή, ἡ ὁποία ἔφερεν αὐτοὺς εἰς διάστασιν.

Ο ΡΟΥΜΑΝΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ ΠΡΟΑΝΑΓΓΕΛΛΕΙ ΑΝΤΙΠΟΙΝΑ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΛΟΓΩ ΤΗΣ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑΣ ΤΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ

Η ΡΟΥΜΑΝΙΑ ΖΗΤΕΙ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΙΝ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΩΝ

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ, 12 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας)— Ἡ παρὰ τῆς Ἑλλάδος ἐφαρμογὴ τοῦ ἀνωτάτου τελωνιακοῦ δασμολογίου διὰ τὰ ἐκ Ρουμανίας ἐμπορεύματα, κατόπιν τῆς ἐκπνοῆς τοῦ προσωρινοῦ συμβατικοῦ καθεστῶτος, προεκάλεσεν ἐνταῦθα ἐκνευρισμόν, ἰδίᾳ λόγῳ τῆς ἐποχῆς τῆς ἐξαγωγῆς τῶν σιτηρῶν.

Ὅλαι σχεδὸν αἱ ἐφημερίδες, παρερμηνεύουσαι τὸ παρὰ τῆς Ἑλλάδος ληφθὲν μέτρον καὶ χωρὶς νὰ γνωρίζουν κατὰ βάθος τὸ ζήτημα, χαρακτηρίζουν τὴν ἑλληνικὴν αὐτὴν ἐνέργειαν ὡς κήρυξιν τελωνιακοῦ πολέμου κατὰ τῆς Ρουμανίας καὶ προαγγέλλουν ἀντίποινα κατὰ τῶν ἑλληνικῶν προϊόντων. Προσθέτως ἀφίνουν νὰ ὑπονοηθῇ ἡ δυνατότης τῆς λήψεως μέτρων ἐναντίον τῶν ἐν Ρουμανίᾳ διαβιούντων Ἑλλήνων ὑπηκόων. Δέον νὰ σημειωθῇ ὅτι αἱ ἐφημερίδες σχολιάζουν τὸ μέτρον εἰδησεογραφικῶς μόνον, ἀποφεύγουσαι τὴν ἀρθρογραφικὴν ἐμφάνισιν αὐτοῦ.

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν καὶ τοῦ Ἐμπορίου κ. Μανουηλέσκο, ἐπισκεφθεὶς τὸν Ἕλληνα πρεσβευτὴν κ. Κόλλαν, ἐζήτησε παράτασιν τοῦ προσωρινοῦ συμβατικοῦ καθεστῶτος μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Ρουμανίας, ἐξηγήσας συγχρόνως ὅτι ἡ Ρουμανία εἶνε ἑτοίμη νὰ ἀρχίσῃ ὁριστικὰς διαπραγματεύσεις μὲ τὴν Ἑλλάδα ἐντὸς δεκαπενθημέρου, κατὰ τὸ ὁποῖον ἐλπίζεται ὅτι θὰ ἐπέλθῃ ἐν Γενεύῃ σχετικὴ ἀνταλλαγὴ γνωμῶν μεταξὺ τῶν κ.κ. Μιχαλακοπούλου, Μιρονέσκο καὶ Μαντζεάρου, ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν.

ΔΙΑΒΗΜΑ ΤΟΥ ΡΟΥΜΑΝΟΥ ΠΡΕΣΒΕΥΤΟΥ

Ὁ ἐπιτετραμμένος τῆς Ρουμανίας κ. Δημητρέσκο ἐπεσκέφθη χθὲς τὸν γεν. διευθυντὴν τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Ξυδάκην καὶ τοῦ ἀνεκοίνωσεν ὅτι ἡ κυβέρνησίς του εἶνε διατεθειμένη νὰ προέλθῃ εἰς τὴν ἄμεσον ἔναρξιν διαπραγματεύσεων διὰ τὴν συνομολόγησιν νέας ἐμπορικῆς συμφωνίας. Προσέθεσεν ὅτι πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτὸν προτίθεται ν' ἀποστείλῃ εἰδικὴν ἀντιπροσωπείαν ἵνα διεξαχθοῦν ἐνταῦθα αἱ διαπραγματεύσεις.

Ὁ κ. γεν. διευθυντὴς τοῦ ὑπουργείου ἀπήντησεν εἰς τὸν Ρουμᾶνον διπλωμάτην ὅτι ἡ ἐφαρμογὴ ἐκ μέρους τῆς Ἑλλάδος τοῦ ἀνωτάτου δασμολογίου διὰ τὰς ἐκ Ρουμανίας προελεύσεις ἐγένετο ἐφόσον λόγῳ τοῦ ἰσχύοντος ρουμανικοῦ νόμου δὲν ἦτο δυνατὴ ἡ ἐκ νέου παράτασις τῆς ἰσχύος τῆς ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως τοῦ Βουκουρεστίου καταγγελθείσης συμβάσεως.

Προσέθεσεν ὅτι πάντως ἡ ἑλληνικὴ Κυβέρνησις δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ συνομολογήσῃ νέαν συμφωνίαν ἐὰν δὲν ἀρθῇ ἡ ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων εἰς Ρουμανίαν ἑλληνικῶν προϊόντων πρόσθετος φορολογία καταναλώσεως, ἡ ὁποία, οὐσιαστικῶς, ἀπέκλεισε ταῦτα ἐκ τῆς ρουμανικῆς ἀγορᾶς.

Ἐτόνισεν ἐπίσης ὅτι ἡ ρουμανικὴ Κυβέρνησις, ἐφ' ὅσον ἄλλως τε ἐπιθυμεῖ τὴν ἀνανέωσιν τῆς συμφωνίας, δύναται νὰ διευκολύνῃ τὴν πραγματοποίησίν της ἐξευρίσκουσα τὴν ἐνδεικνυομένην ἐν προκειμένῳ λύσιν.

Η ΠΡΟΤΑΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ

Κατὰ τὸ χθεσινὸν ὑπουργικὸν συμβούλιον, γενομένης συζητήσεως ἐπὶ τῆς γνωστῆς προτάσεως τοῦ κ. Παπαναστασίου ὅπως ἀναβληθῇ ἡ ἐφαρμογὴ τοῦ ἀνωτάτου δασμολογικοῦ ὁρίου εἰς τὰς ἐκ Ρουμανίας προελεύσεις.

Τὸ ὑπουργικὸν Συμβούλιον ἔκρινεν ὅτι ἐφ' ὅσον τὴν καταγγελίαν τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Ρουμανίας ἰσχυούσης προσωρινῆς ἐμπορικῆς συμβάσεως ἔκαμεν ἡ Ρουμανία, οὐδεμία ὑποχώρησις ἐπιτρέπεται, δεδομένου ἄλλως τε ὅτι ἀπὸ τοῦ προσεχοῦς μηνὸς θὰ ἐπαναληφθοῦν αἱ διαπραγματεύσεις πρὸς σύναψιν ὁριστικῆς ἐμπορικῆς συμβάσεως.

Τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον ἐπέτρεψε μόνον ὅπως μὴ ὑποβληθοῦν εἰς τὸ γενικὸν δασμολόγιον τὰ ἐν πλῷ μέχρι προχθὲς εὑρισκόμενα ρουμανικὰ ἐμπορεύματα ὡς καὶ τὰ ὑπὸ ἀποταμίευσιν ἢ ὑπὸ ἐκφόρτωσιν κατὰ τὴν αὐτὴν ἡμερομηνίαν, καθ' ἣν ἤρχισεν ἡ ἐφαρμογὴ τοῦ γενικοῦ δασμολογίου.

ΤΟ ΧΘΕΣΙΝΟΝ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

ΥΠΗΡΕΣΙΑΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

Εἰς τὸ Πολιτικὸν Γραφεῖον συνῆλθε χθὲς ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Σοφούλη τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον εἰς δίωρον σύσκεψιν.

Κατ' αὐτὴν ὑπεγράφη τὸ ἀλλαχοῦ δημοσιευόμενον διάταγμα περὶ παρατάσεως τοῦ δικαιοστασίου.

Συνεζητήθη τὸ ζήτημα τῆς παροχῆς βοηθήματος 300 χιλ. δραχμῶν εἰς τοὺς ἐκ τῆς πυρκαϊᾶς τοῦ ὅρμου Δραπετσῶνος παθόντας. Ἀνετέθη δὲ εἰς τὸν ὑπουργὸν τῆς Προνοίας ὅπως μελετήσῃ τὸ ζήτημα γενικώτερον, ἐξετάζων ἐν ταὐτῷ καὶ τὴν οἰκονομικὴν κατάστασιν τῶν οἰκογενειῶν τῶν θυμάτων.

Ἐνεκρίθη εἶτα διάταγμα τοῦ ὑπουργείου Γεωργίας, ἀφορῶν τὴν μεταβίβασιν τῶν ὑπηρεσιῶν τῆς Ε. Α. Π. καὶ διάφοροι πιστώσεις, ἐν οἷς καὶ ἡ ἀφορῶσα τὴν ἀνάκλησιν ἐφέδρων ὑγειονομ. ἀξιωματικῶν.

Ἀπεφασίσθη κατόπιν, εἰσηγουμένου τοῦ ὑφυπουργοῦ τῆς Συγκοινωνίας κ. Ἀβραάμ, ὅπως ἐξαγορασθοῦν ὑπὸ τῶν Σ.Ε.Κ. ὡρισμένα ἀκίνητα, τελοῦντα ὑπὸ τὴν μεσεγγύησιν τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης διὰ τὰς ἐγκαταστάσεις τοῦ σιδηροδρομικοῦ σταθμοῦ Θεσσαλονίκης, καταβαλλομένου εἰς τὴν Τράπεζαν ἐπὶ τοῦ παρόντος 1 1)2 ἑκατομμυρίου δραχμῶν.

Ἐπίσης μετ' εἰσήγησιν τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν, τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον ἀπεφάσισεν ὅπως ἐπιτρέψῃ τὴν ἀτελῆ ἐξαγωγὴν καὶ μεταφορὰν τῶν χαρουπίων Κρήτης ὡς καὶ τὴν οἰνοπνευματοποίησιν τοῦ 1)3 μόνον τοῦ προϊόντος τούτου.

Καθ' ἃ ἀνεκοινώθη εἰς τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον δὲν ἐγένετο συζήτησις ἐπὶ τοῦ ψηφίσματος τοῦ ἀγροτικοῦ συλλαλητηρίου Θεσσαλονίκης, προκειμένου νὰ συνεννοηθῇ ὁ προεδρεύων τῆς Κυβερνήσεως μετὰ τοῦ ὑπουργείου τῆς Γεωργίας ἐπὶ τῶν συντελεσθέντων μέχρι τοῦδε σχετικῶς.

Πάντως καὶ μετὰ τὴν συνεννόησιν ταύτην δὲν θὰ διαβιβασθῇ ἀπάντησις πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν τοῦ συλλαλητηρίου ἀλλὰ θὰ γίνῃ ἁπλῶς ἀνακοίνωσις ἐπὶ τῶν ἀντιλήψεων τῆς Κυβερνήσεως, εἰς τὴν γενικὴν διοίκησιν Μακεδονίας. Τοῦτο δὲ καθ' ὅσον τὸ ψήφισμα δὲν εἶν συντεταγμένον μὲ τὸν προσήκοντα τόνον εὐλαβείας καὶ διότι τάσσει εἰς τὴν Κυβέρνησιν κατὰ τρόπον ἐκβιαστικὸν προθεσμίας ἀποδοχῆς τῶν αἰτημάτων.

ΑΙ ΧΘΕΣΙΝΑΙ ΣΥΝΕΧΕΙΣ ΣΕΙΣΜΙΚΑΙ ΔΟΝΗΣΕΙΣ

Τ' ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΑ ΤΟΥ ΑΣΤΕΡΟΣΚΟΠΕΙΟΥ

Καθ' ὅλην τὴν χθεσινὴν ἡμέραν ἐγένοντο εἰς τὰς Ἀθήνας καὶ τὴν γείτονα αἰσθηταὶ σεισμικαὶ δονήσεις, δύο τῶν ὁποίων ἦσαν ἰσχυρᾶς σχετικῶς ἐντάσεως. Αἱ δύο αὗται δονήσεις ἐπροκάλεσαν σχετικὴν ἀνησυχίαν, χωρὶς ὅμως μεγαλυτέρας συνεπείας, διότι αἱ μετ' αὐτὰς ἦσαν ἀσθενεῖς ἢ καὶ ἐντελῶς ἀνεπαίσθητοι.

Τὸ Ἀστεροσκοπεῖον παρέσχε σχετικῶς τὴν πληροφορίαν ὅτι τὸ ἐπίκεντρον σημεῖον τῶν χθεσινῶν σεισμικῶν δονήσεων ἦτο εἰς τὸν μυχὸν τοῦ Σαρωνικοῦ κόλπου καὶ εἰς ἀπόστασιν 60 χιλιομέτρων ἀπὸ τῶν Ἀθηνῶν, σχεδὸν δηλαδὴ τὸ ἴδιον σημεῖον τῶν σεισμικῶν δονήσεων τῆς Μεγ. Πέμπτης.

Τ' ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΑ ΤΟΥ ΑΣΤΕΡΟΣΚΟΠΕΙΟΥ

Τὸ Ἀστεροσκοπεῖον ἐξέδωκε σχετικῶς τὴν μεσημβρίαν τὸ κάτωθι ἀνακοινωθέν:

«Σήμερον τὴν πρωΐαν 10 ὥ.18΄ καὶ 41΄΄ ἐσημειώθη ὑπὸ τῶν σεισμογράφων τοῦ Ἀστεροσκοπείου ἰσχυρὸς σεισμὸς ὅστις εἶχε τὸ ἐπίκεντρόν του εἰς τὸν μυχὸν τοῦ Σαρωνικοῦ κόλπου καὶ εἰς ἀπόστασιν 60 χιλιομέτρων ἀπὸ τῶν Ἀθηνῶν (παρὰ τὴν Ἰσθμίαν). Ἐγένετο αἰσθητὸς καὶ ἐνταῦθα ὡς ἀσθενέστατος.

»Τοῦ σεισμοῦ τούτου προηγήθησαν τρεῖς ἐλαφραὶ σεισμικαὶ δονήσεις, ἐπηκολούθησαν δὲ ἓξ ἀσθενεῖς ἕως ἀσθενέσταται.

»Τὴν 11 ὥ.22΄ καὶ 38΄΄ ἐγένετο σεισμὸς ἰσχυρότερος τοῦ πρώτου καὶ αἰσθητὸς ἐπίσης ἐνταῦθα ὡς ἀσθενής.

»Μέχρι τῆς μεσημβρίας οἱ σεισμογράφοι τοῦ Ἀστεροσκοπείου ἐσημείωσαν ἀκόμη πέντε ἀσθενεῖς δονήσεις προερχομένας ἐκ τῆς αὐτῆς περιοχῆς.»

Ἐπίσης τὸ Ἀστεροσκοπεῖον ἐξέδωκε τὴν νύκτα ἕτερον ἀνακοινωθὲν ἔχον ὡς ἑξῆς:

«Ἀπὸ τῆς μεσημβρίας μέχρι τῆς 6.30΄ τῆς ἑσπέρας οἱ σεισμογράφοι τοῦ Ἀστεροσκοπείου ἐσημείωσαν 12 δονήσεις ἐλαφρᾶς μετρίας καὶ μίαν ἰσχυρὰν εἰς τὰς 15 (3 μ. μ.) 34΄ 07΄΄, ἥτις ἐγένετο αἰσθητὴ καὶ ἐνταῦθα. Ἅπασαι αἱ δονήσεις αὗται προήρχοντο ἐκ τῆς ἐπικεντρικῆς περιοχῆς τῶν δύο ἰσχυρῶν σεισμῶν τῆς πρωΐας.

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΑΙ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

Συμπληρωματικῶς ὁ διευθυντὴς τῆς Γεωδαιτικῆς Ὑπηρεσίας τοῦ Ἀστεροσκοπείου προέβη εἰς τὰς ἑξῆς ἀνακοινώσεις:

«Κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη εἶχον σημειωθῆ δύο σεισμικαὶ δονήσεις —τὸν Ἰούνιον τοῦ 1924 καὶ δύο διαδοχικαὶ ἰσχυραὶ τὸν Φεβρουάριον τοῦ 1925— μὲ τὴν αὐτὴν ἑστίαν τῶν σημερινῶν σεισμῶν.

»Τὸ ἐπίκεντρον τῶν σημερινῶν σεισμῶν φαίνεται ὅτι εὑρίσκεται ἐπὶ τῆς αὐτῆς γραμμῆς διαρρήξεως τοῦ γηΐνου φλοιοῦ, ἐπὶ τῆς ὁποίας ἔκειτο καὶ τὸ ἐπίκεντρον τοῦ σεισμοῦ τῆς 17ης τοῦ παρελθόντος Ἀπριλίου, μόνον ὅτι εὑρίσκεται ὀλίγον δυτικώτερον. Φαίνεται δὲ ὅτι οἱ σημερινοὶ σεισμοὶ δὲν εἶναι ἄλλο τι παρὰ συνέπεια τῆς ἐπελθούσης διαταράξεως εἰς τὴν ἰσορροπίαν τῶν στρωμάτων τῆς γῆς ἐκ τοῦ σεισμοῦ τοῦ παρελθόντος Ἀπριλίου.

»Τὸ ἐπίκεντρον τοῦ σεισμοῦ ἀπέχει ἀπὸ τὴν Κόρινθον 10 περίπου χιλιόμετρα.

Εἰς τὴν Κόρινθον καὶ τὸ Λουτράκι φυσικὸν εἶναι, ὅτι ἐφόσον κεῖνται πλησιέστερον πρὸς τὸ ἐπίκεντρον, νὰ ᾐσθάνθησαν ἰσχυρότερον ἀπὸ τὰς Ἀθήνας τὰς σεισμικὰς δονήσεις.»

Τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν καὶ τὸ Ἀρχηγεῖον τῆς Χωροφυλακῆς δὲν ἔλαβον μέχρι τῆς νυκτὸς χθὲς οὐδὲν τηλεγράφημα σχετικὸν μὲ σεισμούς. Ἐκ τούτου συνάγεται ὅτι καὶ ἂν αἱ δονήσεις ἐσημειώθησαν καὶ ἀλλαχοῦ, δὲν εἶχον, εὐτυχῶς, θλιβερὰς συνεπείας.

Τὰ ἰδιωτικὰ τηλεγραφήματα ἀναφέρουν σχετικῶς ὅτι αἱ δονήσεις ἔγιναν αἰσθηταὶ εἰς ὅλην τὴν περιφέρειαν Κορινθίας, καθὼς καὶ εἰς τὸ Ναύπλιον, χωρὶς νὰ ἐπιφέρουν οὐδαμοῦ ζημίας. Οἱ μικροπανικοί, ἐν τούτοις, δὲν ἔλειψαν, ἰδίᾳ εἰς τὴν Κόρινθον, τὸ Καλαμάκι, τὸ Λουτράκι. Εἰς τὸ καζῖνο τοῦ Λουτρακίου παρουσιάσθη κάποια χαλάρωσις τῆς κινήσεως, λόγῳ τῶν σεισμῶν.

Εἰς τὴν νότιον Πελοπόννησον αἱ δονήσεις δὲν ἔγιναν κἂν αἰσθηταί.

Η ΑΠΟΛΥΣΙΣ ΤΩΝ ΝΑΥΤΩΝ ΤΟΥ 1928β

Ἡ ἀπόλυσις τῶν ἐργατῶν τῆς θαλάσσης τῆς κλάσεως 1928 β θὰ ἀρχίσῃ ἀπὸ τῆς 15ης τρέχοντος.

Πρὸς τοῦτο διεβιβάσθησαν ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῶν Ναυτικῶν ὁδηγίαι πρὸς τὸν ἐν Θεσσαλονίκῃ ἀρχηγὸν τοῦ στόλου διὰ τὴν κανονικὴν χορήγησιν φύλλων πορείας εἰς τοὺς ἀπολυομένους, ἀσχέτως ἂν οὗτοι εὑρίσκωνται ἐν Θεσσαλονίκῃ. Ἡ ἀντικατάστασις τῶν ἀπολυομένων θὰ γίνῃ διὰ ναυτῶν ἐκ Πόρου.

Συμφώνως πρὸς τὴν σχετικὴν διαταγὴν θὰ ἀπολυθοῦν τὴν 15ην τρέχ. οἱ ἔχοντες ὑπηρεσίαν ξηρᾶς καὶ τὴν 20ὴν οἱ ἔχοντες θαλασσίαν τοιαύτην.

ΤΑ ΥΠΟ ΣΥΝΤΑΞΙΝ ΝΟΜΟΣΧΕΔΙΑ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΘΝ. ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

Εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ἐθν. Οἰκονομίας ἤρχισεν ἡ σύνταξις τῶν νομοσχεδίων τὰ ὁποῖα θὰ κατατεθοῦν εἰς τὴν Βουλὴν πρὸς ψήφισιν κατὰ τὸν προσεχῆ Ὀκτώβριον.

Οὕτω ὁ γεν. γραμματεὺς τοῦ Ὑπουργείου κ. Λουλακάκης, ἀπὸ κοινοῦ μετὰ τοῦ διευθυντοῦ Ἐργασίας κ. Ζάκα, ἐπεξεργάζονται τελικῶς τὸ νομοσχέδιον περὶ συστάσεως γραφείων εὑρέσεως ἐργασίας.

Ὡς ἁρμοδίως πληροφορούμεθα, εἰς τὸ ἐν λόγῳ νομοσχέδιον περιελήφθη διάταξις διὰ τῆς ὁποίας ἀπὸ τῆς ἱδρύσεως τοῦ κρατικοῦ γραφείου εὑρέσεως ἐργασίας θὰ ἀπαγορευθῇ ἡ λειτουργία ἰδιωτικῶν τοιούτων.

Ἐπίσης ἀπεστάλη εἰς τὸ ὑπουργεῖον Δικαιοσύνης τὸ νομοσχέδιον «περὶ συμπληρώσεως τοῦ νόμου 2190 περὶ ἀνωνύμων ἑταιρειῶν», ὅπως ἐπεξεργασθῇ τοῦτο τελικῶς ἡ νομοπαρασκευαστικὴ ἐπιτροπὴ τοῦ ὑπουργείου.

Πρὸς τὸ ὑπουργεῖον Ἐθν. Οἰκονομίας ἐλήφθη ἔγγραφον τῆς Ἑνώσεως Τραπεζῶν ἐν τῷ ὁποίῳ διατυποῦνται ἀντιρρήσεις ὡς πρὸς τὸ ἄρθρον 7 τοῦ καταρτιζομένου νομοσχεδίου τοῦ ἀφορῶντος τὰς κρατήσεις ποσοστοῦ ἐκ τῶν καταθέσεων. Τὸ ἔγγραφον διεβιβάσθη ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου Ἐθν. Οἰκονομίας εἰς τὸ ὑπουργεῖον Δικαιοσύνης ἵνα ληφθῇ ὑπ' ὄψιν κατὰ τὴν τελικὴν ἐπεξεργασίαν τοῦ νομοσχεδίου ὑπὸ τῆς νομοπαρασκευαστικῆς ἐπιτροπῆς, ἥτις θὰ συνέλθῃ τὸ πρῶτον δεκαήμερον τοῦ Ὀκτωβρίου πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον.

Ὅσον ἀφορᾷ τὸ νομοσχέδιον «περὶ κοινωνικῶν ἀσφαλίσεων», ἡ κατάθεσίς του εἰς τὴν Βουλὴν θὰ ἐξαρτηθῇ ἐκ τοῦ ἀποτελέσματος τῆς διενεργουμένης ἀπογραφῆς τῶν ἐπιχειρήσεων.

ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΑΙ ΜΕΤΑΒΟΛΑΙ

Ἀνακαλεῖται ἐκ Γαλλίας ὁ ταγματάρχης τῆς ἐπιμελητείας κ. Γ. Ράντης, κατατάσσεται ἐν τῷ στρατῷ καὶ ἐν τῷ σώματι τῶν στρ. ἱερέων μὲ τὸν βαθμὸν τοῦ ἀνθυπολοχαγοῦ ὁ ἀρχιμανδρίτης κ. Ἀντών. Νικόδημος, τίθεται εἰς ἀποστρατείαν τῇ αἰτήσει του ὁ ὑπολοχαγὸς τῆς μουσικῆς κ. Γ. Εὐαγγελίδης, προβιβάζεται εἰς ὑπολοχαγὸν τοῦ πεζικοῦ ὁ ἀνθυπολοχαγὸς κ. Κων. Πλυταριᾶς, τίθενται εἰς διαθεσιμότητα ἐπὶ ἓξ μῆνας οἱ ἀρχίατρος κ. Γ. Οἰκονομόπουλος καὶ ἀνθυπολοχαγὸς ἀρχειοφύλαξ κ. Β. Τσάκος καὶ εἰς ἀργίαν διὰ προσκαίρου παύσεως ἐπὶ 6 μῆνας ὁ λοχαγὸς τοῦ πεζικοῦ κ. Σπ. Παπαβασιλείου.

Ἀποστέλλονται εἰς Σουηδίαν πρὸς ἐκπαίδευσιν ἐπὶ 10 μῆνας εἰς τὸ Κεντρικὸν Γυμναστικὸν Ἰνστιτοῦτον Στοκχόλμης οἱ ἀνθυπολοχαγοὶ τοῦ πεζικοῦ κ. κ. Ἀντ. Βιντζηλαίος καὶ Δημ. Κοκολάκης ὡς ἐπιτυχόντες εἰς τὸν ἐπὶ τούτῳ διενεργηθέντα διαγωνισμόν.

Η ΑΠΟΦΑΣΙΣ ΤΩΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΝ ΔΙΑ ΤΑ ΤΕΛΗ ΧΑΡΤΟΣΗΜΟΥ

Τὴν προσεχῆ Δευτέραν καὶ ὥραν 5 μ. μ. συνέρχεται εἰς συνεδρίασιν ἡ σχηματισθεῖσα μεγάλη ἐπιτροπὴ τοῦ ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν πρὸς μεταρρύθμισιν τοῦ νόμου 4755 «περὶ τελῶν χαρτοσήμου».

Εἰς τὴν συνεδρίασιν ταύτην θὰ παραστοῦν καὶ οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν ἐν Ἀθήναις καὶ Πειραιεῖ ἐπαγγελματικῶν ὀργανώσεων δημοσίου καὶ ἰδιωτικοῦ δικαίου διὰ νὰ ὑποστηρίξουν τὰς μεταρρυθμίσεις τὰς ὁποίας ἀπεφάσισεν ἡ κοινὴ σύσκεψις τῶν Ἐπιμελητηρίων καὶ Ὁμοσπονδιῶν Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς, ὡς καὶ τῆς Γενικῆς Συνομοσπονδίας.

Ἡ σύσκεψις αὕτη συνεκροτήθη ἐν Πειραιεῖ ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Λέκκα. Κατὰ τὴν μακρὰν συζήτησιν ὑπεστηρίχθη καὶ ἡ ἀξίωσις τῆς ἀναστολῆς τοῦ νόμου μέχρι τῆς συγκλήσεως τῶν νομοθετικῶν σωμάτων καὶ διεξήχθη ψηφοφορία. Ἡ πλειοψηφία ὅμως ἐκηρύχθη ὑπὲρ τῆς ὑποστηρίξεως τῶν τροποποιήσεων καὶ τῆς ἀπὸ τοῦδε ἀναστολῆς τῶν διατάξεων αἱ ὁποῖαι νὰ τροποποιηθοῦν μέχρι τῆς συγκλήσεως τῶν δύο νομοθετικῶν σωμάτων καὶ τῆς ψηφίσεως τῶν μεταρρυθμίσεων τούτων.

Τὸ καταρτισθὲν διεξοδικὸν ὑπόμνημα τὸ περιέχον τὰς μεταρρυθμίσεις καὶ τὴν αἰτιολογικὴν ἔκθεσιν ὑπεγράφη ὑπὸ τῶν προέδρων τοῦ Ἐπαγγελματικοῦ Ἐπιμελητηρίου Ἀθηνῶν, τοῦ Ἐπαγγελματικοῦ Ἐπιμελητηρίου Πειραιῶς καὶ τῆς Ὁμοσπονδίας τῶν Ἐπαγγελματιῶν Ἀθηνῶν. Ὁ πρόεδρος τῆς Γενικῆς Συνομοσπονδίας τῶν Ἐπαγγελματιῶν τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Ὁμοσπονδίας τῶν Ἐπαγγελματιῶν Πειραιῶς δὲν ὑπέγραψαν.

Β' ΕΚΔΟΣΙΣ

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΕΙΣ ΤΑΣ ΒΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ ΜΕΤΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 12. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ὁ τουρκικὸς Τύπος ἐπληροφορήθη ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἐμπορικὴν σύμβασιν Ἑλλάδος-Τουρκίας ὅτι ἡ ἑλληνικὴ πρότασις περὶ ἐλαττώσεως τοῦ δασμοῦ διὰ τὸ κονιάκ, τοὺς οἴνους, τὰ ἔλαια καὶ τὰ λιπάσματα θεωρεῖται κατ' ἀρχὴν συζητήσιμος. Ἐλπίζει δὲ προσεχῆ συνεννόησιν μεταξὺ τῶν δύο ἀντιπροσωπειῶν Ἑλλάδος καὶ Τουρκίας.

Ὁ Ἕλλην πρεσβευτὴς κ. Πολυχρονιάδης ἐδήλωσεν εἰς τὴν «Μιλλιὲτ» ὅτι μεταξὺ τῶν δύο ἀντιπροσωπειῶν ἐπῆλθεν ἤδη συμφωνία εἰς τὰς βάσεις τῆς ὑπὸ διαπραγμάτευσιν ἐμπορικῆς συμβάσεως. Αἱ μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν σχέσεις, προσέθεσεν, εἶναι ἤδη εἰλικρινεῖς.

Η ΣΙΔ)ΜΙΚΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΙΣ ΜΕ ΤΗΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΝ

ΣΟΦΙΑ, 12. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Κατὰ πληροφορίας τῆς «Οὔτρο», ὁ ἐν Ἀθήναις Βούλγαρος πρεσβευτὴς κ. Κιοσεϊβάνωφ, κατόπιν εἰδικῆς ἐντολῆς τῆς Κυβερνήσεώς του προέβη εἰς διάβημα παρὰ τῇ Ἑλληνικῇ Κυβερνήσει καὶ ἐζήτησε τὴν ἔναρξιν διαπραγματεύσεων διὰ τὴν σιδηροδρομικὴν καὶ τηλεφωνικὴν σύνδεσιν τῶν δύο χωρῶν. Ὁ Βούλγαρος πρεσβευτὴς ἀφῆκε νὰ ἐννοηθῇ ὅτι ἡ Κυβέρνησίς του εἶναι πρόθυμος καὶ πρὶν ἀκόμη περατωθοῦν αἱ διαπραγματεύσεις διὰ τὰ ἄλλα ἐκκρεμῆ ζητήματα μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν νὰ προέλθῃ εἰς τὴν ἔναρξιν διαπραγματεύσεων διὰ τὴν πραγματοποίησιν τῆς σιδηροδρομικῆς καὶ τηλεφωνικῆς συνδέσεως.

Κατὰ τὴν «Οὔτρο», ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις ἀπήντησεν εἰς τὸ διάβημα τοῦτο, ὅτι μόνον μετὰ τὴν λύσιν τῶν ἄλλων ἐκκρεμῶν ζητημάτων ἢ εὐθὺς ὡς ταῦτα τεθοῦν εἰς μίαν ὁδὸν ὁριστικῆς λύσεως εἶναι διατεθειμένη νὰ ἀρχίσῃ καὶ ἐπὶ τοῦ προκειμένου ζητήματος σχετικὰς διαπραγματεύσεις.

Ἡ βουλγαρικὴ ἐφημερὶς ἐν συνεχείᾳ ἀναπτύσσει τὰ μεγάλα οἰκονομικὰ ὠφελήματα δι' ἀμφότερα τὰ κράτη, τὰ ὁποῖα θὰ ἔχῃ ἡ σιδηροδρομικὴ καὶ τηλεφωνικὴ σύνδεσις τῶν δύο χωρῶν.

Σημ. Συν.— Κατὰ παρασχεθείσας ἐκ τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν πληροφορίας, διάβημα ὡς τὸ ἀναφερόμενον ὑπὸ τῆς βουλγαρικῆς ἐφημερίδος δὲν ἐγένετο ὑπὸ τοῦ ἐνταῦθα πρεσβευτοῦ τῆς Βουλγαρίας οὔτε πρὸς τὸν κ. Μιχαλακόπουλον πρὸ τῆς ἀναχωρήσεώς του εἰς Γενεύην, οὔτε πρὸς τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν μετὰ τὴν ἀναχώρησιν τοῦ κ. Ὑπουργοῦ.

Ἀνεξαρτήτως ὅμως τούτου, εἶναι γεγονὸς —ὡς ἐδηλώθη, ἄλλωστε, κατ' ἐπανάληψιν κατὰ τὸν πλέον κατηγορηματικώτερον τρόπον— ὅτι ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις δὲν εἶναι διατεθειμένη νὰ προέλθῃ εἰς οὐδεμίαν διαπραγμάτευσιν μετὰ τῆς Βουλγαρίας πρὶν ἢ διευθετηθοῦν τὰ ἐκκρεμῆ μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν οἰκονομικὰ ζητήματα.

ΠΑΡΑΠΟΝΑ ΕΚ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ ΔΙΑ ΤΑΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΠΕΡΙ ΚΑΡΟΛΟΥ

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ, 12. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Αἱ ἐντυπωσιακαὶ εἰδήσεις, αἱ δημοσιευθεῖσαι ἐπ' ἐσχάτων ὑπὸ μερίδος τοῦ ἑλληνικοῦ Τύπου, περὶ τῶν σχέσεων τῶν μελῶν τῆς βασιλικῆς οἰκογενείας τῆς Ρουμανίας, εἶναι ὑποβολιμαῖαι καὶ φανταστικαί, μεταδιδόμεναι ἐκ πηγῶν ὑπόπτων καὶ ἐχθρικῶν πρὸς τὴν χώραν. Οἱ ρουμανικοὶ κύκλοι ἐκφράζουν τὴν ἔκπληξίν των διὰ τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ Τύπος χώρας φιλικῆς, ὡς ἡ Ἑλλάς, γίνεται ὄργανον τῶν συκοφαντιῶν τῶν ἐχθρῶν τῆς Ρουμανίας.

ΘΑ ΓΙΝΗ ΚΑΙ ΑΛΛΗ ΔΙΚΗ ΣΛΑΥΩΝ ΑΝΤΙΦΑΣΙΣΤΩΝ

ΡΩΜΗ, 12. (Τηλεγραφικῶς). — Κατὰ τὰ τέλη τοῦ Σεπτεμβρίου θὰ διεξαχθῇ, εἰς τὴν Ρώμην πιθανώτατα, ἡ δίκη τῆς δευτέρας ὁμάδος τῶν κατηγορουμένων διὰ τρομοκρατικὰς ἐνεργείας ἐπὶ τοῦ ἰταλικοῦ ἐδάφους Σλαύων. Οἱ κατηγορούμενοι αὐτοὶ συμποσοῦνται εἰς 87, οἱ πλεῖστοι ὅμως ἐξ αὐτῶν φυγοδικοῦν.

Ὁ ἐν Πράγᾳ πρέσβυς τῆς Ἰταλίας διεμαρτυρήθη πρὸς τὴν Τσεχοσλοβακικὴν Κυβέρνησιν διὰ τὴν γλῶσσαν τοῦ Τσεχικοῦ Τύπου εἰς τὸ ζήτημα τῶν ἐκτελέσεων τῆς Τεργέστης, ἐπίσης δὲ διεμαρτυρήθη καὶ ὁ ἐν Μπρατισλάβᾳ πρόξενος τῆς Ἰταλίας.

ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΑΙ ΕΚ ΤΗΣ ΕΚΡΗΞΕΩΣ ΤΟΥ ΗΦΑΙΣΤΕΙΟΥ ΣΤΡΟΜΠΟΛΙ

ΡΩΜΗ, 12. (Ἀσύρματος).—Ἡ ἔκρηξις τοῦ ἡφαιστείου Στρόμπολι καὶ αἱ σεισμικαὶ δονήσεις τῶν νήσων Λίπαρι προεκάλεσαν 5 θανάτους καὶ πολλοὺς τραυματισμούς. Οἱ χείμαρροι τῆς λάβας ἐπέφεραν τὴν ἐκκένωσιν πολλῶν χωρίων, ἀπετέφρωσαν δὲ μέγα μέρος τοῦ χωρίου Κινόστρα.

ΑΥΞΑΝΕΙ Ο ΚΟΜΜΑΤΙΚΟΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΕΝ ΤΟΥΡΚΙΑ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 12. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἀπεφασίσθη ὅπως διωχθοῦν ποινικῶς οἱ χοτζάδες τοῦ Ἀζαρίου οἵτινες ὑπεδέχθησαν τὸν ἀρχηγὸν τοῦ νέου κόμματος Φετχῆ βέην φέροντες μαῦρα λάβαρα μὲ ἐπιγραφὰς τοῦ καταργηθέντος ἀραβικοῦ ἀλφαβήτου.

Τὸ Λαϊκὸν κόμμα ἐξετύπωσε καὶ ἔθεσεν εἰς κυκλοφορίαν τὴν ἐπιστολὴν τοῦ Κεμάλ, περὶ ἧς ἐγκαίρως σᾶς ἐτηλεγράφησα, ἐν τῇ ὁποίᾳ οὗτος δηλεῖ ὅτι παραμένει πρόεδρος τοῦ κόμματος.

Η ΥΠΟΘΕΣΙΣ ΤΗΣ ΑΝΑΚΑΛΥΦΘΕΙΣΗΣ ΚΑΤΑΣΚΟΠΕΙΑΣ ΕΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

ΣΟΦΙΑ, 12. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Αἱ ἐφημερίδες ἀγγέλλουν ὅτι ἀνευρέθησαν χθές, ἐγγύτατα τῶν σερβοβουλγαρικῶν συνόρων, εἰς τὴν περιοχὴν Πετρίτσι, δύο πτώματα ἀποκεφαλισμένα. Δεδομένου ὅτι κανὲν ἐπεισόδιον δὲν εἶχε συμβῆ τὰς τελευταίας ἡμέρας, εἰς τὴν ἐν λόγῳ περιοχήν, παρὰ τὰ σύνορα, ὑποτίθεται ὅτι ἡ δολοφονία σχετίζεται κατά τινα τρόπον πρὸς τὴν ἐπ' ἐσχάτων ἀποκαλυφθεῖσαν ἐν Σόφιᾳ ὑπόθεσιν τῆς κατασκοπείας. Οἱ δύο δολοφονηθέντες ἦσαν ἐνδεδυμένοι πολὺ καλῶς.

Τὰς ἀνακρίσεις διὰ τὴν κατασκοπείαν ἐνήργησεν αὐτοπροσώπως ὁ ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν, ὅστις, ὅταν ἐξηκρίβωσε τὴν ἐνοχὴν τοῦ συνταγματάρχου Μαρινόπολσκι τὸν διέταξεν, ἀφοῦ διὰ τοῦ ὑπασπιστοῦ του παρέδωσεν εἰς αὐτὸν περίστροφον, ν' αὐτοκτονήσῃ. Ὁ κατάσκοπος συνταγματάρχης πρὸ τοῦ θανάτου του προέβη εἰς ἀποκαλύψεις περὶ τῶν προσώπων τὰ ὁποῖα μετεῖχον τοῦ ὁμίλου τῆς κατασκοπείας.

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΩΝ ΜΕΙΟΝΟΤΗΤΩΝ

ΓΕΝΕΥΗ, 12. (Ἀσύρματος). — Ἡ Συνέλευσις τῆς Κ. Τ. Ε. ἀπεδέχθη τὴν γερμανικὴν πρότασιν περὶ παραπομπῆς τοῦ ζητήματος τῶν μειονοτήτων εἰς εἰδικὴν ἐπιτροπήν, ὡς καὶ τὴν ὀλλανδικὴν πρότασιν περὶ παραπομπῆς τοῦ ζητήματος τοῦ ἀφοπλισμοῦ εἰς ἄλλην ἐπιτροπήν.

ΤΟ ΚΙΝΗΜΑ ΤΩΝ ΚΟΥΡΔΩΝ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 12. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Κατὰ τὰς πληροφορίας τοῦ Τουρκικοῦ Τύπου, οἱ Κοῦρδοι στασιασταὶ ἐκτοπισθέντες ὑπὸ τοῦ τουρκικοῦ στρατοῦ ἐκ τῶν ἄλλων θέσεων των παραμένουν ἤδη μαχόμενοι μόνον εἰς τὴν βορείαν πλευρὰν τοῦ ὄρους Ἀραράτ.

Η ΕΚΚΕΝΩΣΙΣ ΤΟΥ ΣΑΑΡ

ΓΕΝΕΥΗ, 12. (Ἀσύρματος). — Τὸ Συμβούλιον τῆς Κ.Τ.Ε. ἀπεφάσισε νὰ ἀποσυρθοῦν τὰ συμμαχικὰ στρατιωτικὰ ἀποσπάσματα τὰ ἀποτελοῦντα τὴν φρουρὰν τῶν σιδηροδρόμων τοῦ Σαάρ. Ἡ ἐκκένωσις θὰ συντελεσθῇ ἐντὸς τριῶν μηνῶν.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ 12ης ΣΕΠΤΕΜΒΡ.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΠΙ	ΑΓΟΡΑ	ΠΩΛΗΣΙΣ
Λονδίνου..	374.25	375.—
Παρισίων..	3.022	3.033
Ν.Ὑόρκης	76.78	76.96
Ἐλβετίας..	14.95	14.985
Ἰταλίας.....	4.02	4.035
Ὀλλανδίας..	30.957	31.057
Βρυξελλῶν..	2.15	2.16
Βερολίνου..	18.35	18.41
Βιέννης....	10.86	10.895
Σόφιας.....	0.550	0.56
Βουκουρέστ.	0.471	0.479
Πράγας.....	2.280	2.295
Δηνάριον...	.247	1.355

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ εἰς λίρας — Κλείσιμον 11)9

5 % 1910	62.50	5 % 1881	74.—
5 % 1914	77.50	5 % 1884	74.—
7 % 1924	103.50	4 % 1887	61.—
6 % 1928	89.75	4 % 1889	60.—
Κτηματικ.	98.75	5 % 1890	74.—
Παραγωγ.	97.25	4 % 1902	61.—
Ἀνταλλάξ.	98.75	5 % 1907	88.—

ΠΑΡΙΣΙΩΝ εἰς φρ. γαλλ. — Κλείσιμον 12)9

5 % 1914		Λαυρίου..	7
Τρ.Ἀθηνῶ		Ἠλεκτρικ.	128
Τρ.Ἀνατολ	318	Σ.Π.Α.Π.	233
Οἴνων.....	258	Σιδ.Θεσσ.	254

ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ φφ χρ. — Κλείσ. 12)9 γρόσ.

Τρ.Ἀθηνῶ	41.—	Ἀνταλλάξ.	249 —
Τρ.Ἀνατολ	63.50		

ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Εἰς τὴν Χρηματαγορὰν ἐσημειώθη χθὲς σταθερότης διακυμάνσεων. Συνεπείᾳ τούτου κατὰ τὸ κλείσιμον αἱ τιμαὶ ἦσαν κατὰ τὸ πλεῖστον βελτιωμέναι.

ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΞΙΩΝ

ΤΙΤΛΟΙ	ΑΝΩΤ.	ΚΑΤ.	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 12)9	11)9
Ἑλλάδος....	7350	7300	7340	7300
Ἐθνικῆς....	69600	69500	69500	69400
Ἀθηνῶν....	610	610	610	609
Ἀνατολῆς..	945	945	945	943
Ἐμπορικῆς..	788	788	788	788
Βιομηχανίας	233	215	230	210
Ἐθν.Ἀτμ...	299	299	299	299
Οἰνοπνευμ..	415	412	413	410
Οἴνων......	793	785	790	765
Ἠλεκτρ.Σιδ	644	642	644	644
Ἠσαΐα......	6.—	6.—	6.—	6.—
Πυριτοδοπ..	1880	1880	1880	1880
Λιπασμάτων	830	830	830	830
Ἔργον.....	230	227	230	225
Προμηθεὺς..	880	875	876	880
Σ.Π.Α.Π....	708	705	708	705
Ἐριουργίας..	265	263	264	265
Πειραϊκῶν..	115	115	115	115
Χρώματα....	390	390	390	390
Διαμαντοπ..	113	113	113	113
Καπνοῦ.....	242	239	242	239
Τέκτων.....	120	115	116	120
Ἠλεκτρικῆς	377	377	377	377
Ἀνταλλάξιμ	95750	957—	95750	955—

ΤΙΤΛΟΙ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ: Χαρτοποιίας Αἰγίου 225, Κάδμος 130, Φὶξ 450, Φῶς 50, Ἱπποδρομιῶν 350, Πουλοπούλου 190, Πὰκ 135, Ὑποδηματοπ. «Τιτὰν» 500.

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ: Λονδίνου, 12 Σεπ)βρίου.—Παρισίων 123.75, Ν. Ὑόρκης 4.8621, Ἐλβετίας 25.08, Ἰταλίας 92.69, Ἰσπανίας 39.675, Ἄμστερνταμ 12.074, Στοκχόλμης 18.102, Βρυξελλῶν 34.831, Βουκουρεστίου 817.50. Βερολίνου 20.361. Βιέννης 34.47, Πράγας 164.10, Βελιγραδίου 273, Σόφιας 670, Βουδαπέστης 27.80.

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΑΙ ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ: Ἀνταλλάξιμα 8 ο)ο. — Προθεσμία 957 καὶ 957.50 (κλείσιμον).

Ἀνταλλάξιμα 6 ο)ο. — Μετρητοῖς 822.50. Προθεσμία 822.50—823.50 καὶ 823 (κλείσιμον).

Ἑλλήνων Ὑπηκόων. — Μετρητοῖς 479. — Προθεσμία 479 καὶ 479.50 (κλείσιμον).

Η ΕΘΕΛΟΥΣΙΑ ΕΞΟΔΟΣ. — Ἡ διὰ χθὲς ὁρισθεῖσα γενικὴ συνέλευσις τῶν μελῶν τοῦ Χρηματιστηρίου διὰ τὴν λῆψιν ἀποφάσεων ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς ἐθελουσίας ἐξόδου τῶν χρηματιστῶν, ἀνεβλήθη διὰ τὴν προσεχῆ Πέμπτην.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ. — Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίαν τοῦ Χρηματιστηρίου Ἐμπορευμάτων ἐσημειώθησαν αἱ κάτωθι τιμαί:

Σῖτος Μανιτόμπα Νο 1 δολλ. 4.20 κατὰ % χιλ. τσὶφ ἕτοιμος.

Σῖτος Χὰρτ Βίντερ Νο 1 δολλ. 3.95 κατὰ % χιλ. τσὶφ ἕτοιμος.

Σῖτος Βουλγαρίας εἰδ βάρ. 78 χιλ. 3 % ξέν. ὕλ. σελλ. 126 κατὰ τόννον τσὶφ φόρτωσις ἄμεσος.

Ἀραβόσιτος Μακεδονίας δρχ. 3.90 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτοβ. ἕτοιμος.

Ἀραβόσιτος Κοντσιτούρα δρχ. 5 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτοβ. ἕτοιμος.

Κριθὴ Μακεδονίας δρχ. 2.70 κατ' ὀκᾶν ἐλ. ἑτοίμη φόρτ. β΄ 15θήμερον 7)βρίου.

Βρώμη Θεσσαλίας δρχ. 3.40 κατ' ὀκᾶν ἐλ. χῦμα ἑτοίμη.

Βρώμη Μακεδονίας δρχ. 3.05 κατ' ὀκᾶν ἐλ. χῦμα ἑτοίμη.

Βρώμη Μώλου δρχ. 3.40 κατ' ὀκᾶν ἐλ. χῦμα ἑτοίμη.

Φασόλια Βουλγαρίας ΛΣΤ 12-5-0 κατὰ τόν. τσὶφ φόρτ. Σεπτεμ. Ὀκτ. ἢ Ν)βρίου.

Καφὲς Ὀρνστάϊν Νο 9 σελλ. 37)6 κατ' ἀγγλ. στατ. τσὶφ φόρτ. ἄμ.

Παρασκευὴ 12 Σεπτεμβρίου ΔΕΛΤΙΟΝ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ Κλεισ. μεσημβρ.

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

ΕΙΣ ΧΡΥΣΟΝ		ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ	
5 % 1881	5530	5 % 1898	70.—
5 % 1884	5540	5 % 1900	65.—
4 % 1887	4550	1% 1906	57.—
4 % 1889	4490	6 % 1917	88.—
5 % 1890	5550	6 % 1918	87.—
5 % 1893	5320	8 % Α.Β.1919	94.—
2½ % 1898	37000	8 % Τ.Σ.1925	91.75
4 % 1902	4300	5 % 1920 π.	202.—
5 % 1907	1350	5 % 1920 μ.	209.50
4 % 1910	4630	6½ % 1922	97.75
5 % 1914	5775	6 % 1926	94.—
7 % 1924	7760	8 % 1926	100.25
7 % 1924	36500	8 % 1927	479.50
6 % 1925	81500	Ἀνταλλ. 8 %	957.50
6 % 1928	6735	Ἀνταλλ. 6 %	823.—
6 % 1928	37000	Βουλγαρ. 6 %	417.—
		Πολεμοπ. 6 %	76.75

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

2.50 % 1904	67.—	7.— % 1925	269.50
2.50 % 1912	65.50	7.— % 1926	270.—
2.— % 1925	6450		

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τραπεζῶν		Οἰνοποιητ.	
Ἑλλάδος....	7340	Οἰνοποιίας.	413
Ἐθνικῆς....	69500	Οἴνων......	790
Κτηματικῆς	3560	Καμπᾶ......	143
Ἀθηνῶν....	610	Ἠσαΐα.....	6
Ἀνατολῆς...	945	Ἐνώσεις....	102
Λαϊκῆς.....	5050	Γεωργ.Βιομ.	204
Ἐμπορικῆς..	788		
Πειραιῶς...	405	Ἀτμοπλ.	
Βιομηχανίας	230		
Οἰκονομίας.	30	Κάππαρη	
Κεντρικῆς...	260	Ἀχαϊκῆς....	110
Κοσμαδοπ..	800	Ἐθνικῆς....	297
Χίου.......	700	Μιχαληνοῦ	515
Ἐλ.Ἐμ.Πίστ	218	Χιακῆς.....	340
Καραβασίλη	8200	Γιαννουλάτ.	135
Λακωνίας...	110	Κροκοδείλου	195

Βιομηχαν.		Οἰκοδ)καὶ	
Ἑρμῆς......	175	Ἡρακλῆς....	780
Καπνοῦ.....	242	Τιτὰν.......	2350
Ἀπόλλων....	80	Ξυλείας.....	115
Βασιλειάδη	350	Τέκτων......	116
Πυριτιδοπ..	1880	Ἔρθα.......	560
Λιπασμάτων	830	Ἄτλας......	36.—
Χρωμάτων..	390	Ἔργον......	230
Ἄγκυρα.....	20	Κέκρωψ....	209
Βιὸ........	144	Κύκλωψ.....	123
Παλλὰς.....	200	Ἐργολήπτ..	131
Κυλινδρόμ..	124	Ὄλυμπος....	700
Ἥλιος......	33	ΑΚΤΕ.......	25.—
Ψυγεῖα Θεσ.	220	Πρώτη Οἰκ.	185
Ἀθηνᾶ......	60	Καψαμπέλη	87
Παγ.Πατησ.	60	Ἐλλούλ....	66
Ἀλεξόπουλο	17		
Σάντιας.....	6.—	Ὑφαντουρ.	
Κονσέρβαι...	270		
Ψυγ.Πειρ...	290	Πειρ.Ἐπιχ.	115
Ἀνατολὴ....	160	Ἐριουργία..	264
Χημ.Βιομη..	94	Βερμίου.....	356
Προμηθεὺς..	876	Ἔρια.......	82
Ἄλατος.....	85	Ἑλλ.Ταπητ	30
Λεβαδείας...	160	Χρυσαλλὶς..	100
		Βάμβαξ.....	95
Ἀνθρακευτ.		Ὑφαντουργ.	20
		Ἀθηναΐς....	118
Ἀλιβερίου...	16	Ναβαναλῆ..	390
Ἀνθρακωρ..	3.—	Φανελλοπ..	50
Ἐπ.(κοινα)l	34.—		
Ἐπ.(προν.)	100	Διάφοροι	
Λαυρίου....	5 50		
Ὠρωποῦ....	11	Ἠλεκτρικὴ	377
		Ἐνιαίας....	550
Σιδ)μικαὶ		Τίτλ.Ἰδρ...	40
		Ὑπεγγύων..	4400
Θεσσαλίας..	763	Κορίνθου...	356
Σ.Π.Α.Π....	708	Γεν.Ἀποθ...	390
Ἠλεκτρ.Σιδ.	644	Ἐξαγ.Καπν.	4925

Γραφεῖον Γ. ΣΤΟΥΠΑΘΗ